

Purion 400

BHU3500

Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

www.bosch-ebike.com

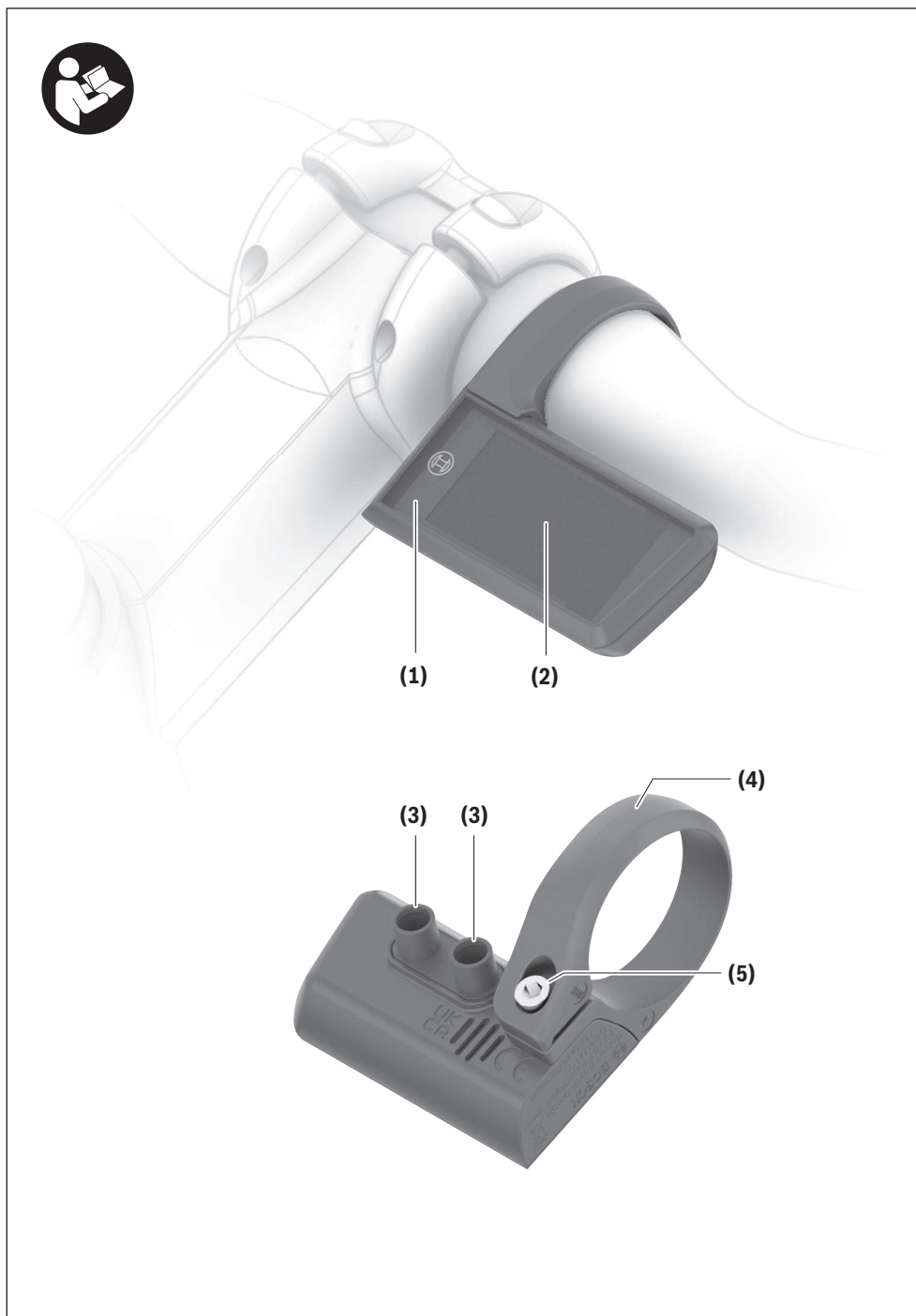
0 275 007 3BP (2024.05) T / 75 **WEU**

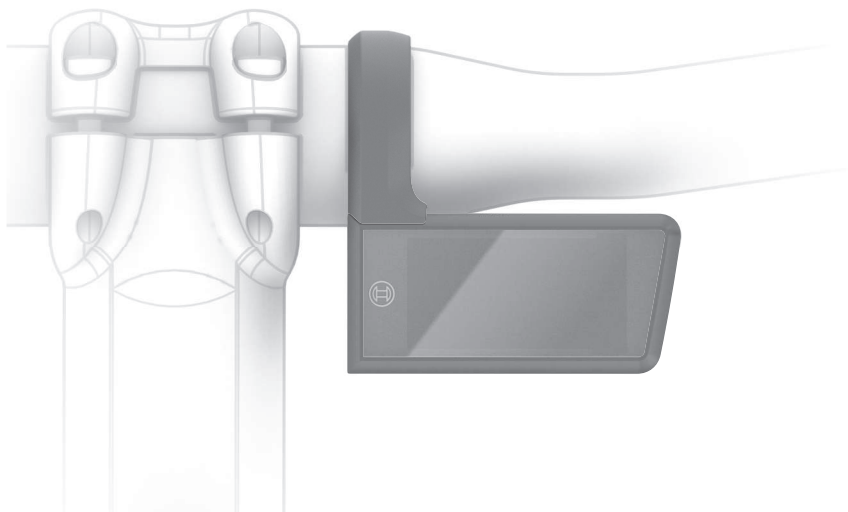
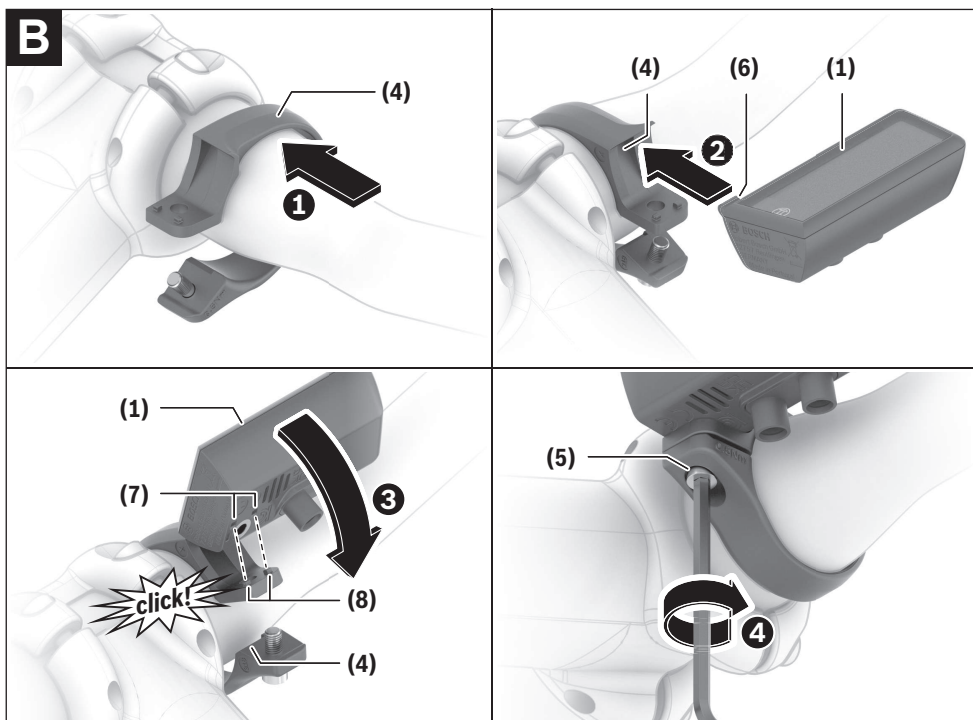


de Originalbetriebsanleitung
en Original operating instructions
fr Notice d'utilisation d'origine
es Instrucciones de servicio originales
pt Manual de instruções original
it Istruzioni d'uso originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Originalbruksanvisning
no Original bruksanvisning
fi Alkuperäinen käyttöopas

is Þýðing notendahandbókar úr
frummáli
el Πρωτότυπες οδηγίες λειτουργίας





A**B**

Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Aufgrund der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter.

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff **eBike-Akku** bezieht sich auf alle original Bosch eBike-Akkus der Systemgeneration **das smarte System**.

- ▶ **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in allen Betriebsanleitungen der eBike-Komponenten sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**
- ▶ **Versuchen Sie nicht, den Bordcomputer oder die Bedieneinheit während der Fahrt zu befestigen!**
- ▶ **Lassen Sie sich nicht von der Anzeige des Bordcomputers, insbesondere von situativ angezeigten Einblendungen, ablenken.** Die Anzeige von Fahrinformationen darf nicht zu einer leichtfertigen Fahrweise verleiten. Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden. Wenn Sie über den Wechsel des Fahrmodus hinaus Eingaben in Ihren Bordcomputer machen wollen, halten Sie an und geben Sie die entsprechenden Daten ein.
- ▶ **Bedienen Sie Ihr Smartphone nicht während der Fahrt.** Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden. Halten Sie dafür an und geben Sie erst dann die entsprechenden Daten ein.
- ▶ **Stellen Sie die Bordcomputer-Helligkeit so ein, dass Sie wichtige Informationen wie Geschwindigkeit oder Warnsymbole angemessen wahrnehmen können.** Eine falsch eingestellte Bordcomputer-Helligkeit kann zu gefährlichen Situationen führen.
- ▶ **Öffnen Sie den Bordcomputer nicht.** Der Bordcomputer kann durch das Öffnen zerstört werden und der Gewährleistungsanspruch entfällt.
- ▶ **Benutzen Sie den Bordcomputer nicht als Griff.** Wenn Sie das eBike am Bordcomputer hochheben, können Sie den Bordcomputer irreparabel beschädigen.
- ▶ **Stellen Sie das eBike nicht kopfüber auf dem Lenker und dem Sattel ab, wenn der Bordcomputer oder seine Halterung über den Lenker hinausragen.** Der Bordcomputer oder die Halterung können irreparabel beschädigt werden. Nehmen Sie den Bordcomputer auch vor Einspannen des eBikes in einen Montagehalter ab, um zu vermeiden, dass der Bordcomputer abfällt oder beschädigt wird.
- ▶ **Im Bordcomputer Purion 400 ist ein Buzzer verbaut. Es ertönen unter bestimmten Bedingungen laute Si-**

gnaltöne. Der laute Ton kann das Gehör schädigen.

Halten Sie daher genügend Abstand zum Bordcomputer.

Datenschutzhinweis

Beim Anschluss des eBikes an das **Bosch DiagnosticTool 3** oder beim Austausch von eBike-Komponenten werden technische Informationen über Ihr eBike (z.B. Hersteller, Modell, Bike-ID, Konfigurationsdaten) sowie über die Nutzung des eBikes (z.B. Gesamtfahrzeit, Energieverbrauch, Temperatur) an Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) zur Bearbeitung Ihrer Anfrage, im Servicefall und zu Zwecken der Produktverbesserung übermittelt. Nähere Informationen zur Datenverarbeitung erhalten Sie auf www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Hinweis: Aufgrund der besseren Lesbarkeit werden manche Werte ohne Nachkommastelle angezeigt. Diese sind auf- bzw. abgerundet.

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Bordcomputer **Purion 400** ist für die Anzeige von Fahrdaten an einem eBike der Systemgeneration **das smarte System** vorgesehen.

Um den Bordcomputer **Purion 400** in vollem Umfang nutzen zu können, wird ein kompatibles Smartphone mit der App **eBike Flow** benötigt.



Abhängig vom Betriebssystem des Smartphones kann die App **eBike Flow** kostenlos vom Apple App Store oder vom Google Play Store heruntergeladen werden.

Scannen Sie mit Ihrem Smartphone den Code, um die App **eBike Flow** herunterzuladen.

Eine Anleitung zur Verwendung der App **eBike Flow** und weiterführende Informationen finden Sie unter www.bosch-ebike.com/de/help-center.

Der Bordcomputer **Purion 400** kann nur mit eBikes mit einer Unterstützung bis **25 km/h** genutzt werden.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten zu Beginn der Anleitung.

- (1) Bordcomputer
- (2) Display
- (3) HMI-Anschlüsse
- (4) Schelle
- (5) Befestigungsschraube
- (6) Führungshilfe
- (7) Aussparungen für die Arretierungshilfe
- (8) Arretierungshilfe

Technische Daten

Bordcomputer		Purion 400
Produkt-Code		BHU3500
Betriebstemperatur ^{A)}	°C	-5 ... +40
Lagertemperatur	°C	+10 ... +40
Schutzart ^{B)}		IP55
Gewicht, ca.	g	27

A) Außerhalb dieses Temperaturbereichs kann es zu Störungen in der Anzeige kommen.

B) Die nicht verwendeten Anschlussbuchsen des Bordcomputers **Purion 400** müssen mit Blindstopfen verschlossen werden.

Die Lizenzinformationen für das Produkt sind unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.bosch-ebike.com/licences

Montage

Hinweis: Verwenden Sie bei Innensechskantschrauben mit einem flachen Schraubenkopf keinen Innensechskantschlüssel mit Kugelkopf.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass es 2 verschiedene Lenkerdurchmesser (31,8 mm und 35 mm) gibt. Ihr Fahrradhändler hilft Ihnen bei der Auswahl der richtigen Komponenten.

Hinweis: Beachten Sie bei der Montage des Bordcomputers **Purion 400** die empfohlene Montageposition (siehe Bild A).

Befestigung am Lenker (siehe Bild B)

Ziehen Sie die Schelle **(4)** leicht auseinander und setzen Sie sie auf den Lenker **①**. Achten Sie darauf, dass die Befestigungsschraube **(5)** nicht am Lenker kratzt und die Schelle auf dem zylindrischen Teil des Lenkers möglichst nah am Vorbau montiert ist.

Setzen Sie die Führungshilfe **(6)** des Bordcomputers **(1)** in die Schelle **(4)** ein **②**.

Schwenken Sie den Bordcomputer **(1)** nach unten und drücken Sie den Bordcomputer mit den Aussparungen **(7)** auf die Arretierungshilfe **(8)** der Schelle **(4)** **③**, bis sie hörbar einrasten. Drehen Sie den Bordcomputer **(1)** inkl. Schelle **(4)** so, dass Sie das Display während der Fahrt optimal ablesen können (Sitzposition).

Schrauben Sie anschließend die Schelle und den Bordcomputer mit der Befestigungsschraube **(5)** **④** vorsichtig fest.

► **Entfernen Sie vor der Erstinbetriebnahme die Display-Schutzfolie, um die volle Funktionalität des Bordcomputers zu gewährleisten.** Wenn die Schutzfolie auf dem Display verbleibt, kann das zu Beeinträchtigungen der Funktionalität/Performance des Bordcomputers führen.

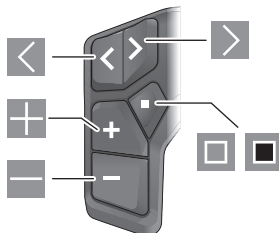
Bedienung

Die Bedienung des Bordcomputers ist über eine der dargestellten Bedieneinheiten möglich. Die Funktionen der Tasten auf den Bedieneinheiten können Sie der nachfolgenden Übersicht entnehmen.

Die Auswahlstaste hat je nach Dauer des Tastendrucks 2 Funktionen.

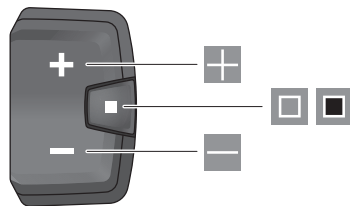
Hinweis: Der Bordcomputer **Purion 400** ist mit der Bedieneinheit **Purion 200** nicht kompatibel.

5-Tasten-Bedieneinheit



- ◀ nach links blättern
- ▶ nach rechts blättern
- ⬆ Unterstützungsstufe erhöhen/nach oben blättern
- ⬇ Unterstützungsstufe senken/nach unten blättern
- Auswahlstaste/Einstellungsmenü im Status-Screen öffnen (kurzes Drücken)
- Schnellmenü öffnen (von jedem Screen außer Status-Screen) (langes Drücken > 1 s)

3-Tasten-Bedieneinheit



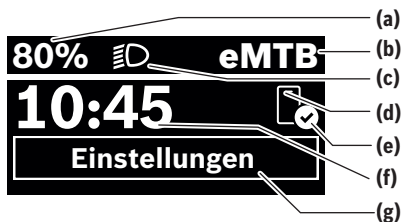
- ⬆ Unterstützungsstufe erhöhen/nach oben blättern
- ⬇ Unterstützungsstufe senken/nach unten blättern
- Auswahlstaste/durch die Screens blättern (kurzes Drücken)
- Auswahlstaste/Menü aufrufen (langes Drücken > 1 s)

Hinweis: Mit der Taste □ der dargestellten Bedieneinheiten können Fehlercodes quittiert werden.

Hinweis: Alle Oberflächendarstellungen und Oberflächentexte entsprechen dem Freigabestand der Software. Nach einem Software-Update kann es sein, dass sich die Oberflächendarstellungen, Oberflächentexte und/oder Funktionen verändern.

Status-Screen

Vom Start-Screen erreichen Sie den Status-Screen über die Taste ◀ der 5-Tasten-Bedieneinheit und durch mehrmaliges Drücken der Taste □ der 3-Tasten-Bedieneinheit.



- (a) Ladezustand eBike-Akku (konfigurierbar)
- (b) Fahrmodus
- (c) Fahrradbeleuchtung
- (d) Verbindung zu Smartphone
- (e) Verbindungsstatus
- (f) Uhrzeit
- (g) Einstellungsmenü

Einstellungsmenü aufrufen

Von diesem Screen können Sie das Einstellungsmenü erreichen.



Drücken Sie kurz die Auswahlstaste , um das Einstellungsmenü aufzurufen.



Drücken Sie die Auswahlstaste  > 1 s, um das Einstellungsmenü aufzurufen.

Hinweis: Das Einstellungsmenü kann nicht während der Fahrt aufgerufen werden.

Das Einstellungsmenü **<Einstellungen>** enthält folgende Menüpunkte:

- **<Mein eBike>**
Hier finden Sie die folgenden Menüpunkte.
 - **<Reichweite zurücksetzen>**
Hier kann der Wert für Reichweite zurückgesetzt werden.
 - **<Auto. Trip nullen>**
Hier kann der Zeitraum für das Zurücksetzen der Tageskilometer eingestellt werden.
 - **<Radumfang>**
Hier kann der Wert des Radumfangs des Hinterrads angepasst oder auf die Standardeinstellung zurückgesetzt werden.
 - **<Service>**
Hier wird Ihnen der nächste Servicetermin angezeigt, sofern dieser vom Fahrradhändler eingestellt wurde.
 - **<Komponenten>**
Hier werden die eingesetzten Komponenten mit ihren Versionsnummern angezeigt.
- **<App connect>**
Hier wird Ihnen der Verbindungsstatus zu der App **eBike Flow** angezeigt.
- **<Mein Purion>**
Hier finden Sie die folgenden Menüpunkte.

- **<Statusleiste>**
Hier können Sie zwischen den Anzeigen **<Akku>**, **<Uhrzeit>** oder **<Geschwindigkeit>** auswählen.
- **<Lautstärke>**
Hier können Sie die Lautstärke **<Hoch>**, **<Mittel>**, **<Niedrig>** einstellen oder den Buzzer mit **<Aus>** ganz ausschalten.
- **<Schalttempfehlung>**
Hier können Sie die Schalttempfehlung aktivieren oder deaktivieren.
- **<Zusammenfassung der Fahrt>**
Hier können Sie die Zusammenfassung aller Informationen zur Fahrt beim Ausschalten aktivieren oder deaktivieren.
- **<Uhrzeit>**
Hier können Sie die Uhrzeit einstellen.
- **<Zeitformat>**
Hier können Sie zwischen 2 Zeitformaten (12 h/24 h) wählen.
- **<Helligkeit>**
Hier können Sie die Helligkeit des Bordcomputers einstellen.
- **<Sprache>**
Hier können Sie aus folgenden Sprachen eine bevorzugte auswählen:
Englisch, Deutsch, Französisch, Niederländisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Schwedisch, Dänisch, Polnisch, Norwegisch, Tschechisch, Traditionelles Chinesisch für Taiwan, Koreanisch, Japanisch.
- **<Einheiten>**
Hier können Sie zwischen dem metrischen oder imperialen Maßsystem wählen.
- **<Einstellungen zurücksetzen>**
Hier können Sie alle Systemeinstellungen auf die Standardwerte zurücksetzen.
- **<Informationen>**
Hier finden Sie die folgenden Menüpunkte:
 - **<Kontakt>**
Hier finden Sie Kontaktinformationen zu Bosch eBike Systems.
 - **<Zertifizierungen>**
Hier finden Sie Zertifikate und E-Labels.

Einstellungsmenü verlassen



Drücken Sie die Taste , um die Einstellungen zu speichern und das Einstellungsmenü zu verlassen.



Drücken Sie die Tasten  > 1 s oder , um das Einstellungsmenü zu verlassen, ohne die Einstellungen zu speichern.

Drücken Sie die Taste , um die Einstellungen zu speichern und das Einstellungsmenü zu verlassen.

Drücken Sie die Taste  > 1 s, um das Einstellungs­menü zu verlassen, ohne die Einstellungen zu speichern.



Drücken Sie die Taste  oder die Taste , um durch die Screens zu blättern.



Drücken Sie kurz die Auswahl­ta­ste , um durch alle Screens zu blättern. So erreichen Sie z.B. den Status-Screen.

Schnellmenü

Über das Schnellmenü werden ausgewählte Einstellungen angezeigt, die auch während der Fahrt angepasst werden können.

Der Zugang zum Schnellmenü ist durch langes Drücken (> 1 s) der Auswahl­ta­ste  möglich.

Vom Status-Screen ist der Zugang nicht möglich.

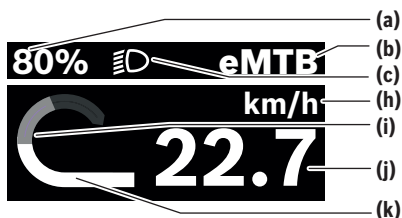
Über das Schnellmenü können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- **<Fahrt>**
Alle Daten zu der bis dahin zurückgelegten Strecke werden auf Null gesetzt.
- **<eShift>** (optional)
Die Einstellungen sind von der jeweiligen Schaltung abhängig. Sie können hier z.B. Ihre Trittfrequenz einstellen, sofern die Schaltung diese Funktion unterstützt.

Hinweis: Je nach Ausstattung Ihres eBikes sind gegebenenfalls weitere Funktionen verfügbar.

Start-Screen

Wenn Sie vor dem letzten Ausschalten keinen anderen Screen ausgewählt haben, wird Ihnen dieser Screen angezeigt.



- (a) Ladezustand eBike-Akku (konfigurierbar)
- (b) Fahrmodus
- (c) Fahrradbeleuchtung
- (h) Anzeige Geschwindigkeitseinheit
- (i) eigene Leistung
- (j) Geschwindigkeit
- (k) Antriebsleistung

Die Anzeigen (a) ... (c) bilden die Statusleiste und werden in jedem Screen angezeigt.

Die Orientierungsleiste zeigt für kurze Zeit an, in welchem Screen Sie sich befinden.

Vom Start-Screen können Sie weitere Screens erreichen. In diesen Screens werden Statistikdaten, Reichweite des eBike-Akkus und Durchschnittswerte dargestellt.

Befinden Sie sich beim Ausschalten auf einem anderen Screen als dem Start-Screen, dann wird der zuletzt angezeigte Screen beim erneuten Einschalten des eBikes wieder angezeigt.

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

Alle Komponenten dürfen nicht mit Druckwasser gereinigt werden.

Halten Sie das Display Ihres Bordcomputers sauber.

Verwenden Sie für die Reinigung Ihres Bordcomputers ein weiches, nur mit Wasser befeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

Wenn Sie für die Anschlussbuchse des Bordcomputers **Purion 400** einen Blindstopfen verwenden, prüfen Sie regelmäßig dessen festen Sitz. Damit wird sichergestellt, dass kein Schmutz oder Wasser eindringt und den Bordcomputer beschädigt.

Hinweis: Der Bordcomputer **Purion 400** kann unter bestimmten Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsbedingungen beschlagen. Das Auftreten stellt keinen Fehler dar. Stellen Sie das eBike in einen beheizten Raum.

Lassen Sie Ihr eBike mindestens einmal im Jahr technisch überprüfen (u.a. Mechanik, Aktualität der Systemsoftware). Zusätzlich kann der Fahrradhändler für den Servicetermin eine Laufleistung und/oder einen Zeitraum hinterlegen. In diesem Fall wird Ihnen der Bordcomputer nach jedem Einschalten die Fälligkeit des Servicetermins anzeigen.

Für Service oder Reparaturen am eBike wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

► **Lassen Sie alle Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten Fahrradhändler ausführen.**

Hinweis: Wenn Sie Ihr eBike zur Wartung bei einem Fahrradhändler abgeben, wird empfohlen, **<Lock & Alarm>** zu deaktivieren.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zum eBike und seinen Komponenten wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kontakt­da­ten autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite www.bosch-ebike.com.



Weiterführende Informationen zu den eBike-Komponenten und ihren Funktionen finden Sie im Bosch eBike Help Center.

Entsorgung und Stoffe in Erzeugnissen

Angaben zu Stoffen in Erzeugnissen finden Sie unter folgendem Link: www.bosch-ebike.com/de/material-compliance.

Werfen Sie eBikes und ihre Komponenten nicht in den Hausmüll!

Eine Rückgabe im Handel ist möglich, sofern der Vertreiber die Rücknahme freiwillig anbietet oder gesetzlich zu dieser verpflichtet ist. Beachten Sie dabei die nationalen Bestimmungen.



Antriebseinheit, Bordcomputer inkl. Bedieneinheit, eBike-Akku, Geschwindigkeitssensor, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Stellen Sie eigenständig sicher, dass personenbezogene Daten vom Gerät gelöscht wurden.

Batterien, die zerstörungsfrei aus dem Elektrogerät entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung selbst entnommen und der separaten Batteriesammlung zugeführt werden.



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

Die getrennte Sammlung der Elektrogeräte dient der sortenreinen Vorsortierung und unterstützt eine ordnungsgemäße Behandlung und Rückgewinnung der Rohstoffe und schont damit Mensch und Umwelt.



Änderungen vorbehalten.

Safety instructions



Read all the safety and general instructions.

Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term **eBike battery** is used in these instructions to mean all original Bosch eBike rechargeable battery packs from the system generation **the smart system**.

- ▶ **Read and observe the safety warnings and instructions contained in all the operating instructions for the eBike components and in the operating instructions of your eBike.**
- ▶ **Do not attempt to secure the on-board computer or operating unit while riding!**
- ▶ **Do not allow yourself to be distracted by the on-board computer's display, particularly by text overlays shown according to the situation.** The display of riding information does not absolve the rider of the need to exercise due caution. If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident. If you want to make entries in your on-board computer other than switching the riding mode, stop cycling and enter the relevant details.
- ▶ **Do not use your smartphone while riding.** If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident. Only enter the relevant data having stopped first.
- ▶ **Set the on-board computer brightness so that you can adequately see important information such as speed and warning symbols.** Incorrectly set brightness on the on-board computer may lead to dangerous situations.
- ▶ **Do not open the on-board computer.** Opening the on-board computer may damage it beyond repair and void any warranty claims.
- ▶ **Do not use the on-board computer as a handle.** Lifting the eBike up by the on-board computer can cause irreparable damage to the on-board computer.
- ▶ **Do not stand your eBike upside down on its saddle and handlebars if the on-board computer or its holder protrude from the handlebars.** This may irreparably damage the on-board computer or the holder. Also remove the on-board computer before placing the eBike on a wall mount to ensure that the on-board computer does not fall off or become damaged.
- ▶ **The on-board computer Purion 400 contains a buzzer. Loud signal tones may sound under certain circumstances. The loud sound can damage hearing.** It is therefore advisable to keep a sufficient distance from the on-board computer.

Privacy notice

When you connect the eBike to the **Bosch DiagnosticTool 3** or replace eBike components, technical information about your eBike (e.g. manufacturer, model, bike ID, configuration

data) and the eBike usage (e.g. total riding time, energy consumption, temperature) is transferred to Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) for the purposes of processing your inquiry, servicing and product improvement. You can find further information about data processing at www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Note: To improve readability, some values are displayed without decimal places. These values have been rounded up or down.

Product description and specifications

Intended use

The **Purion 400** on-board computer is designed to display cycling data on an eBike from the system generation **the smart system**.

So as to be able to use the **Purion 400** on-board computer fully, a compatible smartphone with the **eBike Flow** app is required.



Depending on the smartphone's operating system, the **eBike Flow** app can be downloaded free of charge from the Apple App Store and the Google Play Store.

Use your smartphone to scan the code in order to download the **eBike Flow** app.

Instructions on how to use the **eBike Flow** app and more detailed information can be found at www.bosch-ebike.com/help-center.

The **Purion 400** on-board computer can only be used with eBikes with assistance up to **25 km/h**.

Product features

The numbering of the components shown refers to the illustrations on the graphics pages at the beginning of the manual.

- (1) On-board computer
- (2) Display
- (3) HMI connections
- (4) Clamp
- (5) Fastening screw
- (6) Guide
- (7) Recesses for the locking aid
- (8) Locking aid

Technical data

On-board computer		Purion 400
Product code		BHU3500
Operating temperature ^{A)}	°C	-5 to +40
Storage temperature	°C	+10 to +40
Protection rating ^{B)}		IP55
Weight, approx.	g	27

A) Temperatures outside of this range may cause faults in the display.

B) Any connection sockets on the **Purion 400** on-board computer that are not being used must be sealed with a blind plug.

The licence information for the product can be accessed at the following Internet address: www.bosch-ebike.com/licences

UK
CA

Assembly

Note: Do not use a ball end hex key on flat head hex screws.

Note: Please be aware that there are two different handlebar diameters (31.8 mm and 35 mm). Your bicycle retailer will help you to select the correct components.

Note: When installing the **Purion 400** on-board computer, refer to the recommended installation position (see figure A).

Securing on the Handlebars (see figure B)

Gently pull the clamp (4) apart and place it on the handlebars ❶. Ensure that the fastening screw (5) does not scratch the handlebars and that the clamp on the cylindrical part of the handlebars is installed as close to the stem as possible. Insert the guide (6) of the on-board computer (1) into the clamp (4) ❷.

Swivel the on-board computer (1) downwards and press the on-board computer with the recesses (7) onto the locking aid (8) of the clamp (4) ❸ until they click into place. Turn the on-board computer (1), including the clamp (4), such that it is as easy as possible to read the display while cycling (sitting position).

Then carefully tighten the clamp and the on-board computer using the fastening screw (5) ❹.

► **Before first use, remove the protective film from the display in order to ensure the full functionality of the on-board computer.** If the protective film remains on the display, this can impair the functionality/performance of the on-board computer.

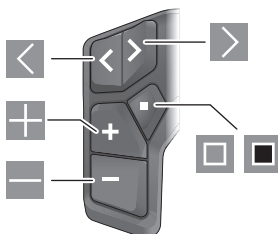
Operation

The on-board computer can be operated using one of the operating units shown. The functions of the buttons on the operating units can be found in the following overview.

Depending on how long it is pressed for, the select button has 2 functions.

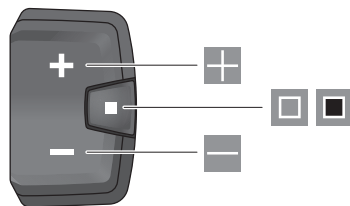
Note: The **Purion 400** on-board computer is not compatible with the **Purion 200** operating unit.

5-button operating unit



- ◀ Scroll to the left
- ▶ Scroll to the right
- + Increase assistance level/scroll up
- Reduce assistance level/scroll down
- Open the select button/settings menu on the status page (press briefly)
- Open the quick menu (from any page except for the status page) (press for > 1 s)

3-button operating unit



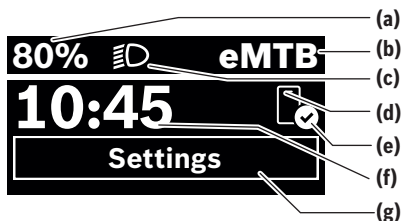
- + Increase assistance level/scroll up
- Reduce assistance level/scroll down
- Select button/scroll through the screens (press briefly)
- Open the select button/menu (press and hold > 1 s)

Note: The fault codes can be acknowledged using the button □ on the operating units shown.

Note: All screenshots showing the display and text are from the approved software version. The display, text and/or functions may change following a software update.

Status page

From the start page, you can access the status page via the ◀ button on the 5-button operating unit and by repeatedly pressing the □ button on the 3-button operating unit.



- (a) State of charge of eBike battery (can be configured)
- (b) Riding mode
- (c) Bicycle lights
- (d) Smartphone connection
- (e) Connection status
- (f) Time
- (g) Settings menu

Accessing the Settings Menu

You can access the settings menu from this page.



Briefly press the select button  to call up the settings menu.



Press and hold the select button  > 1 s to call up the settings menu.

Note: The settings menu cannot be accessed while riding. The **<Settings>** settings menu contains the following menu items:

- **<My eBike>**
You can find the following menu items here.
 - **<Range reset>**
The value for the range can be reset here.
 - **<Auto trip reset>**
The trip meter reset time can be set here.
 - **<Wheel circumf.>**
The value of the rear wheel circumference can be adjusted or reset to the standard setting here.
 - **<Service>**
The next service date is shown here, provided that it has been set by the bicycle dealer.
 - **<Components>**
The components used with their version numbers are displayed here.
- **<App connect>**
The connection status of the **eBike Flow** app is displayed here.
- **<My Purion>**
You can find the following menu items here.
 - **<Statusbar>**
You can choose between the **<Battery>**, **<Time>** or **<Speed>** displays here.

- **<Volume>**
You can adjust the volume to **<High>**, **<Medium>**, **<Low>**, or switch off the buzzer completely with **<Off>**.
- **<Shift recom.>**
You can activate or deactivate the gear change recommendation here.
- **<Trip summary>**
You can activate or deactivate the summary of all ride information when switching off here.
- **<Time>**
You can set the time here.
- **<Time format>**
You can select one of the two time formats (12 h/24 h) here.
- **<Brightness>**
You can set the on-board computer brightness here.
- **<Language>**
Here you can select a preferred language from the following languages:
English, German, French, Dutch, Italian, Spanish, Portuguese, Swedish, Danish, Polish, Norwegian, Czech, Traditional Chinese for Taiwan, Korean, Japanese.
- **<Units>**
You can choose between metric or imperial units here.
- **<Settings reset>**
You can reset all of the system settings to the default values here.
- **<Information>**
You can find the following menu items here:
 - **<Contact>**
You can find contact details for Bosch eBike Systems here.
 - **<Certificates>**
You can find certificates and eLabels here.

Leaving the Settings Menu



Press the  button to save the settings and leave the settings menu.



Press and hold the  or  button for more than one second to leave the settings menu without saving the settings.

Press the  button to save the settings and leave the settings menu.

Press and hold the  button for more than one second to leave the settings menu without saving the settings.

Quick Menu

Selected settings are displayed on the quick menu. These settings can also be changed while riding.

You can access the quick menu by pressing and holding (> 1 s) the select button .

It cannot be accessed from the status page.

The following settings can be changed via the quick menu:

– **<Ride>**

All data on the journey so far is reset to zero.

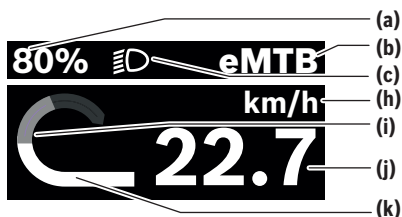
– **<eShift>** (optional)

The settings vary depending on the gearing in question. For example, you can set your cadence here, provided that the gearing supports this function.

Note: Other functions may be available depending on your eBike equipment.

Start page

If you did not select another page before the last time you switched off, you will be shown this page.



- (a) State of charge of eBike battery (can be configured)
- (b) Riding mode
- (c) Bicycle lights
- (h) Unit of speed indicator
- (i) Your performance
- (j) Speed
- (k) Drive power

The indicators (a) to (c) form the statusbar and are shown on every page.

The navigation bar briefly indicates which page you are on. You can access additional pages from the start page. The statistical data, eBike battery range and average values are displayed on these pages.

If you are on a different page to the start page when the eBike is switched off, the most recently displayed page will appear again when the eBike is switched on.



Press the  button or  button to scroll through the pages.



Briefly press the select button  to scroll through all the pages. This is how you access the status page, for example.

Maintenance and Service

Maintenance and cleaning

Do not clean any of the components with pressurised water. Keep the display of your on-board computer clean.

Clean your on-board computer using a soft cloth dampened only with water. Do not use cleaning products of any kind.

If you use a blind plug for the connection socket of the **Purion 400** on-board computer, regularly check that it is fitted securely. This ensures that no dirt or water gets in and damages the on-board computer.

Note: The **Purion 400** on-board computer may fog up under certain temperature and humidity conditions. This is not an error. Put the eBike in a heated room.

Have your eBike checked by an expert at least once a year (including mechanical parts, up-to-dateness of system software).

In addition, the bicycle dealer may enter the service date based on the distance travelled and/or on a period of time. In this case, the on-board computer displays a message telling you when the service date is due each time it is switched on.

Please have your eBike serviced and repaired by an authorised bicycle dealer.

► **Have all repairs performed only by an authorised bike dealer.**

Note: If you are handing in your eBike to a bicycle dealer for maintenance, it is recommended that you temporarily deactivate **<Lock & Alarm>**.

After-sales service and advice on using products

If you have any questions about the eBike and its components, contact an authorised bicycle dealer.

For contact details of authorised bike dealerships, please visit www.bosch-ebike.com.



Further information on the eBike components and their functions can be found in the Bosch eBike Help Center.

Disposal and substances in products

You can find information about substances in products at the following link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Do not dispose of eBikes and their components with household waste.

An in-store return is possible, provided the retailer voluntarily offers a return or is legally obligated to do so. Refer to the national regulations in this case.



The drive unit, on-board computer incl. operating unit, eBike battery, speed sensor, accessories and packaging should be disposed of in an environmentally correct manner.

Check that your personal data has been deleted from the device.

Batteries that can be removed from the power tool without destruction must be removed before disposal itself and sorted for separate battery collection.



In accordance with Directive 2012/19/EU and Directive 2006/66/EC respectively, electronic devices that are no longer usable and defective/drain batteries must be collected

separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Electrical and electronic equipment are collected separately for pre-sorting by type and helps to ensure that raw materials are treated and recovered properly, thereby protecting people and the environment.



Subject to change without notice.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme **batterie VAE** utilisé dans cette notice désigne toutes les batteries VAE Bosch d'origine de la génération **the smart system** (le système intelligent).

- ▶ **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions de toutes les notices d'utilisation des composants VAE, ainsi que la notice d'utilisation de votre VAE.**
- ▶ **N'essayez pas de fixer l'ordinateur de bord ou la commande déportée tout en roulant !**
- ▶ **Ne vous laissez pas distraire par les affichages sur l'ordinateur de bord, surtout par les affichages de situation.** L'affichage d'informations de roulage ne doit pas détourner l'attention de la conduite. Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur la circulation routière, vous risquez d'être impliqué dans un accident. Pour changer de mode d'assistance et effectuer des entrées dans votre ordinateur de bord, arrêtez-vous et saisissez les données souhaitées.
- ▶ **N'utilisez pas votre smartphone pendant que vous roulez.** Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur la circulation routière, vous risquez d'être impliqué dans un accident. Arrêtez-vous avant de saisir des données.
- ▶ **Réglez la luminosité de l'ordinateur de bord de façon à pouvoir bien voir les informations importantes telles que la vitesse ou les symboles d'avertissement.** Une luminosité mal réglée peut conduire à des situations dangereuses.
- ▶ **N'ouvrez pas l'ordinateur de bord.** Le fait de l'ouvrir annule la garantie. Il risquerait par ailleurs d'être détérioré.
- ▶ **Ne vous servez pas de l'ordinateur de bord comme d'une poignée.** Si vous soulevez votre vélo en le saisissant par l'ordinateur de bord, ce dernier risque d'être endommagé irrémédiablement.
- ▶ **Ne retournez pas le vélo en prenant appui sur le guidon et la selle quand l'ordinateur de bord ou son support sont montés sur le guidon.** L'ordinateur de bord ou son support de fixation risqueraient de subir des dommages irréparables. Retirez l'ordinateur de bord avant de fixer le vélo dans un support de montage, pour éviter que l'ordinateur de bord tombe ou soit endommagé.
- ▶ **L'ordinateur de bord Purion 400 intègre un buzzer.** Différents signaux sonores sont émis dans certaines conditions. Le puissant signal sonore peut provoquer des troubles auditifs. Tenez pour cette raison l'ordinateur de bord éloigné de vos oreilles.

Remarque relative à la protection des données

Lors du raccordement du VAE au **Bosch DiagnosticTool 3** ou du remplacement de composants du système eBike, des informations techniques sur votre VAE (p. ex. fabricant, modèle, ID du vélo, données de configuration) et sur son utilisation (p. ex. durée de roulage totale, consommation d'énergie, température) sont transmises à Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) pour pouvoir traiter votre demande (demande de service notamment) et à des fins d'amélioration du produit. Pour en savoir plus sur le traitement des données, rendez-vous sur www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Remarque : Pour une meilleure lisibilité, certaines valeurs sont indiquées sans décimale. Elles sont arrondies vers le haut ou vers le bas.

Description des prestations et du produit

Utilisation conforme

L'ordinateur de bord **Purion 400** est conçu pour l'affichage des données de parcours sur un VAE de la génération **the smart system** (le système intelligent).

Pour utiliser toutes les fonctions de l'ordinateur de bord **Purion 400**, un smartphone compatible équipé de l'application **eBike Flow** est requis.



L'application **eBike Flow** peut être téléchargée gratuitement dans l'App Store d'Apple ou le Google Play Store.

Pour télécharger l'application **eBike Flow**, scannez le code avec votre smartphone.

Vous trouverez des instructions sur l'utilisation de l'application **eBike Flow** ainsi que d'autres informations sous www.bosch-ebike.com/help-center.

L'ordinateur de bord **Purion 400** ne peut être utilisé que sur les VAE avec assistance jusqu'à **25 km/h**.

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère aux représentations sur les pages graphiques situées en début de notice.

- (1) Ordinateur de bord
- (2) Écran
- (3) Prises de connexion HMI
- (4) Collier
- (5) Vis de fixation
- (6) Aide au guidage
- (7) Évidements pour l'aide au guidage
- (8) Aide au blocage

Caractéristiques techniques

Ordinateur de bord		Purion 400
Code produit		BHU3500
Températures de fonctionnement ^{A)}	°C	-5 ... +40
Températures de stockage	°C	+10 ... +40
Indice de protection ^{B)}		IP55
Poids (approx.)	g	27

A) Hors de cette plage de températures, l'écran est exposé à des dysfonctionnements.

B) Les prises de connexion non utilisées de l'ordinateur de bord **Purion 400** doivent être fermées avec un obturateur.

Vous trouverez les informations de licence du produit à l'adresse Internet suivante : www.bosch-ebike.com/licences

Montage

Remarque : Pour les vis à tête hexagonale plate, n'utilisez pas une clé six pans mâle à rotule.

Remarque : Il existe deux diamètres de guidon différents (31,8 mm et 35 mm). Votre revendeur de bicyclettes vous aidera à choisir les bons composants.

Remarque : Respectez lors du montage de l'ordinateur de bord **Purion 400** la position de montage préconisée (voir figure A).

Fixation sur le guidon (voir figure B)

Ouvrez légèrement le collier (4) et placez-le sur le guidon ❶. Veillez à ce que la vis de fixation (5) ne raye pas le guidon et positionnez le collier sur la partie cylindrique du guidon, près de la potence.

Insérez l'aide au guidage (6) de l'ordinateur de bord (1) dans le collier (4) ❷.

Basculez l'ordinateur de bord (1) vers le bas et pressez les évidements (7) sur l'aide au blocage (8) du collier (4) ❸ jusqu'à ce que l'ordinateur de bord s'enclenche de manière audible. Orientez l'ordinateur de bord (1) et le collier (4) de façon à bien voir ce qui s'affiche sur l'écran (en position assise).

Vissez ensuite avec précaution le collier et l'ordinateur de bord avec la vis de fixation (5) ❹.

► **Avant la première utilisation, retirez le film de protection d'écran.** S'il n'est pas enlevé, le film de protection risque d'altérer les performances/fonctionnalités de l'ordinateur de bord.

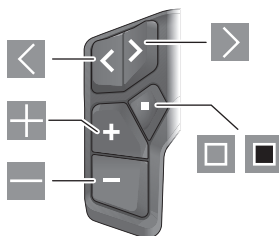
Fonctionnement

Les deux commandes déportées représentées ci-dessous sont utilisables pour piloter l'ordinateur de bord. La vue d'ensemble qui suit indique la fonction des touches de chacune des commandes déportées.

La touche de sélection remplit 2 fonctions selon la durée d'appui.

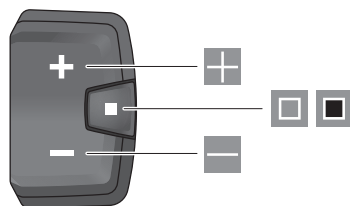
Remarque : L'ordinateur de bord **Purion 400** n'est pas compatible avec la commande déportée **Purion 200**.

Commande déportée à 5 touches



- ◀ Défilement vers la gauche
- ▶ Défilement vers la droite
- ⬆ Augmentation du niveau d'assistance/Défilement vers le haut
- ⬇ Réduction du niveau d'assistance/Défilement vers le bas
- Ouverture du menu Paramètres dans le masque d'état (appui court)
- Ouverture du menu rapide (à partir de chaque masque sauf le masque d'état) (appui long > 1 s)

Commande déportée à 3 touches



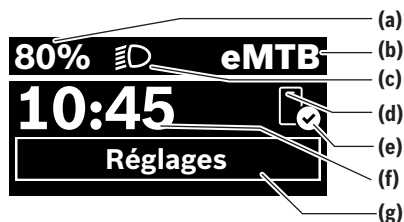
- ⬆ Augmentation du niveau d'assistance/Défilement vers le haut
- ⬇ Réduction du niveau d'assistance/Défilement vers le bas
- Touche de sélection/parcours des masques d'écran (appui court)
- Touche de sélection/ouverture du menu (appui long > 1 s)

Remarque : La touche □ des deux commandes déportées permet d'acquitter les codes de défaut.

Remarque : Toutes les représentations écran et textes d'interface se rapportent à la version du logiciel au moment de sa mise sur le marché. Il peut arriver que les représentations écran, textes d'affichage et/ou fonctions diffèrent après une mise à jour.

Masque d'état

Pour accéder au masque d'état à partir du masque de départ, appuyez sur la touche ■ (commande déportée à 5 touches) ou actionnez plusieurs fois la touche □ (commande déportée à 3 touches).



- (a) Niveau de charge de la batterie de VAE (configurable)
- (b) Mode d'assistance
- (c) Éclairage du vélo
- (d) Connexion à un smartphone
- (e) État de la connexion
- (f) Heure
- (g) Menu Paramètres

Ouverture du menu Paramètres

Il est possible, à partir de ce masque d'écran, d'accéder au menu Paramètres.



Pour accéder au menu Paramètres, actionnez brièvement la touche de sélection .



Pour accéder au menu Paramètres, actionnez la touche de sélection  pendant plus de 1 s.

Remarque : Il n'est pas possible d'accéder au menu Paramètres pendant que vous roulez.

Le menu Paramètres **<Réglages>** contient les rubriques énumérées ci-dessous :

- **<Mon VAE>**
Comprend les options de menu suivantes :
 - **<Réinitialiser la plage>**
Permet de réinitialiser la valeur de l'autonomie.
 - **<Réinit. trajet auto>**
Permet de régler l'intervalle de réinitialisation du kilométrage journalier.
 - **<Circonf. roue>**
Permet d'ajuster la valeur de la circonférence de la roue arrière ou de revenir à la valeur standard.
 - **<Entretien>**
Affiche la prochaine échéance de service (si elle a été saisie par le revendeur de VAE).
 - **<Composants>**
Affiche les composants VAE présents sur le vélo, avec leurs numéros de version.
- **<App connect>**
Affiche l'état de la connexion à l'application **eBike Flow**.
- **<Mon Purion>**
Comprend les options de menu suivantes :
 - **<Barre d'état>**
Permet de commuter entre **<Batterie>**, **<Heure>** ou **<Vitesse>**.

- **<Volume>**
Permet de régler le volume (**<Haut>**, **<Moyen>**, **<Faible>**) ou de désactiver le buzzer avec **<Off>**.
- **<Aide au chang.>**
Permet d'activer ou désactiver l'indicateur de changement de vitesse.
- **<Résumé du trajet>**
Permet d'activer ou désactiver le récapitulatif de toutes les informations sur le trajet lors de la mise à l'arrêt.
- **<Heure>**
Permet de régler l'heure.
- **<Format>**
Offre le choix entre 2 formats d'affichage de l'heure (12 h/24 h).
- **<Luminosité>**
Permet de régler la luminosité de l'ordinateur de bord.
- **<Langue>**
Vous pouvez sélectionner ici l'une des langues suivantes :
Anglais, allemand, français, néerlandais, italien, espagnol, portugais, suédois, danois, polonais, norvégien, tchèque, chinois traditionnel pour Taïwan, coréen, japonais.
- **<Unités>**
Permet de choisir le système d'unités (métrique ou impérial).
- **<Réinitialiser paramètres>**
Permet de réinitialiser tous les réglages système aux valeurs par défaut.
- **<Informations>**
Comprend les options de menu suivantes :
 - **<Contact>**
Vous trouverez ici les informations de contact de Bosch eBike Systems.
 - **<Certificats>**
Vous trouverez ici les certificats et eLabels.

Abandon du menu Paramètres



Pour enregistrer les réglages et quitter le menu Paramètres, actionnez la touche .



Pour quitter le menu Paramètres sans enregistrer les réglages, actionnez la touche  ou la touche  pendant plus de 1 s.

Pour enregistrer les réglages et quitter le menu Paramètres, actionnez la touche .

Pour quitter le menu Paramètres sans enregistrer les réglages, actionnez la touche  pendant plus de 1 s.

Menu rapide

Le menu rapide affiche certains réglages pouvant aussi être modifiés pendant que vous roulez.

Pour accéder au menu rapide, effectuez un appui long (plus de 1 s) sur la touche de sélection .

Le menu rapide n'est pas accessible à partir du masque d'état.

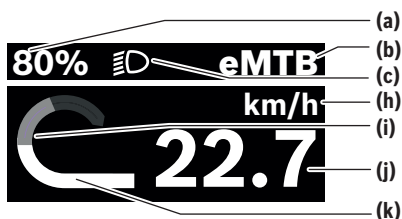
Le menu rapide permet d'effectuer les réglages suivants :

- **<Trajet>**
Toutes les données relatives au trajet effectué jusqu'à sont remises à zéro.
- **<eShift>** (en option)
Les réglages dépendent du système de changement de vitesse dont dispose le vélo. Permet p.ex. de régler la fréquence de pédalage si le système de changement de vitesse supporte cette fonction.

Remarque : D'autres fonctions peuvent également être disponibles (dépend de l'équipement du VAE).

Masque de départ

C'est ce masque qui s'affiche si vous n'avez pas sélectionné d'autre masque d'écran avant d'éteindre l'ordinateur de bord la dernière fois.



- (a) Niveau de charge de la batterie de VAE (configurable)
- (b) Mode d'assistance
- (c) Éclairage du vélo
- (h) Affichage unité de vitesse
- (i) Puissance développée en pédalant
- (j) Vitesse de roulage
- (k) Puissance d'entraînement

Les affichages (a) ... (c) forment la barre d'état, ils apparaissent dans chaque masque d'écran.

La barre d'orientation indique brièvement dans quel masque d'écran vous vous trouvez.

Il est possible, à partir du masque de départ, de sélectionner différents autres masques d'écran. Ces masques affichent des données statistiques, l'autonomie de la batterie de VAE et les valeurs moyennes.

Si un masque d'écran autre que le masque de départ est affiché lorsque vous éteignez l'ordinateur de bord, c'est ce même masque d'écran qui apparaîtra lorsque vous remettez l'ordinateur de bord en marche.



Pour parcourir les masques d'écran, actionnez la touche ◀ ou la touche ▶.



Pour parcourir les différents masques d'écran, actionnez brièvement la touche de sélection ◻. Vous pouvez ainsi accéder p. ex. au masque d'état.

Entretien et service après-vente

Nettoyage et entretien

Ne nettoyez jamais les composants avec de l'eau sous pression.

Veillez à une bonne propreté de l'écran de votre ordinateur de bord.

Pour nettoyer votre ordinateur de bord, utilisez un chiffon doux, légèrement humide. N'utilisez pas de détergent.

Si vous utilisez un obturateur pour la prise de connexion de l'ordinateur de bord **Purion 400**, vérifiez régulièrement qu'il est bien en place. Cela, afin d'éviter toute pénétration de saletés ou d'eau et tout endommagement de l'ordinateur de bord.

Remarque : L'ordinateur de bord **Purion 400** peut s'embuer à certaines températures et à certains taux d'humidité de l'air. L'embuage ne constitue pas un défaut. Placez le VAE dans un local chauffé.

Faites contrôler au moins une fois par an l'état technique de votre VAE (partie mécanique, version du logiciel, etc.).

Le revendeur de vélos peut en plus programmer un certain kilométrage et/ou intervalle de temps comme échéance d'entretien. Quand l'échéance d'entretien programmée est atteinte, l'ordinateur de bord vous en informe à chaque mise en marche.

Pour le service après-vente ou les réparations sur votre vélo électrique, adressez-vous à un vélociste agréé.

► **Ne confiez les réparations qu'à un revendeur agréé.**

Remarque : Avant de vous rendre chez votre revendeur pour effectuer une révision ou une maintenance, désactivez temporairement la fonction **<Lock & Alarm>**.

Service après-vente et conseil utilisateurs

Pour toutes les questions concernant votre vélo électrique et ses éléments, adressez-vous à un vélociste agréé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes agréés sur le site internet www.bosch-ebike.com.



Vous trouverez d'autres informations sur les composants VAE et leurs fonctions dans le Bosch eBike Help Center.

Élimination et matériaux dans les produits

Vous trouverez des indications sur les matériaux utilisés dans les produits sous le lien suivant :

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ne jetez pas les systèmes eBike et leurs éléments constitutifs dans les ordures ménagères !

Une reprise du produit est possible dans la mesure où le distributeur le propose de lui-même ou s'il y est contraint par la loi. Observez les dispositions nationales en vigueur.



La Drive Unit, l'ordinateur de bord, la commande déportée, la batterie VAE, le capteur de vitesse, les accessoires et l'emballage doivent

être rapportés à un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

Prenez soin d'effacer les données personnelles sur l'appareil.

Les piles, qu'il est possible d'extraire de l'équipement électrique sans qu'elles soient détériorées, doivent impérativement être retirées avant l'élimination du produit.



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les outils électroportatifs hors d'usage, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les accus/piles/batteries usagés ou défectueux doivent être éliminés séparément et être recyclés en respectant l'environnement.

La collecte séparée des équipements électriques permet un premier tri sélectif, facilite le traitement et la récupération des matières premières et contribue par conséquent à la protection de l'homme et de l'environnement.



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



Sous réserve de modifications.

Indicaciones de seguridad



Lea íntegramente estas indicaciones de seguridad e instrucciones. Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.

El término **Acumulador para eBike** utilizado en estas instrucciones de servicio se refiere a todos los acumuladores originales para eBike de Bosch de la generación del sistema **the smart system** (el **smart system**).

- ▶ **Lea y siga todas las indicaciones de seguridad e instrucciones de todos las instrucciones de servicio de los componentes de la eBike, así como las instrucciones de servicio de su eBike.**
- ▶ **¡No intente fijar el ordenador de a bordo o la unidad de mando durante la marcha!**
- ▶ **No se deje distraer por las indicaciones del ordenador de a bordo, en particular por las indicaciones de situación.** La visualización de informaciones sobre la conducción no debe incitar a una conducción negligente. Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente. Si desea introducir en el ordenador de a bordo datos que van más allá del cambio del modo de conducción, deténgase para efectuar dichas entradas.
- ▶ **No manipule su teléfono inteligente mientras conduce.** Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente. Deténgase para ello y sólo entonces introduzca los datos correspondientes.
- ▶ **Ajuste la luminosidad del ordenador de a bordo de modo que pueda percibir adecuadamente las informaciones importantes, como la velocidad o los símbolos de advertencia.** Una luminosidad del ordenador de a bordo incorrectamente ajustada puede llevar a situaciones peligrosas.
- ▶ **No intente abrir el ordenador de a bordo.** El ordenador de a bordo se puede destruir al abrirlo y así se pierde el derecho de garantía.
- ▶ **No utilice el ordenador de a bordo como asidero.** Si se levanta la eBike por el ordenador de a bordo, este puede dañarse irreparablemente.
- ▶ **No coloque la eBike boca abajo sobre el manillar y el sillín cuando el ordenador de a bordo o su soporte sobresalga del manillar.** El ordenador de a bordo o el soporte pueden dañarse irreparablemente. También retire el ordenador de a bordo antes de sujetar la eBike en un soporte de montaje para evitar que el ordenador de a bordo se caiga o se dañe.
- ▶ **En el ordenador de a bordo Purion 400 se encuentra instalado un zumbador. Se emiten señales acústicas fuertes en determinadas condiciones. El fuerte sonido podría dañar su audición.** Por ello, mantenga una distancia suficiente al ordenador de a bordo.

Indicación de protección de datos

Al conectar la eBike a **Bosch DiagnosticTool 3** o sustituir componentes de la eBike, se transmite a Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) información técnica sobre su eBike (p.ej., fabricante, modelo, ID de la bicicleta, datos de configuración), así como sobre el uso de la eBike (p.ej., tiempo total de uso, consumo de energía, temperatura) para tramitar su solicitud, en caso de servicio técnico y con fines de mejora del producto. Más información sobre el procesamiento de datos se encuentran en www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Indicación: Para una mejor legibilidad, algunos valores se visualizan sin decimales. Éstos se redondean hacia arriba o hacia abajo.

Descripción del producto y servicio

Utilización reglamentaria

El ordenador de a bordo **Purion 400** se ha previsto para la indicación de datos de marcha en una eBike de la generación del sistema **the smart system** (el **smart system**).

Para poder utilizar el ordenador de a bordo **Purion 400** en toda su extensión, se necesita un teléfono inteligente compatible con la aplicación **eBike Flow**.



Dependiendo del sistema operativo del teléfono inteligente, la aplicación **eBike Flow** puede descargarse gratuitamente desde Apple App Store o Google Play Store.

Escanee el código con su smartphone para descargar la aplicación **eBike Flow**.

Las instrucciones de uso de la aplicación **eBike Flow** e informaciones adicionales se encuentran en www.bosch-ebike.com/help-center.

El ordenador de a bordo **Purion 400** sólo puede utilizarse con eBikes con un nivel de asistencia de hasta **25 km/h**.

Componentes principales

La numeración de los componentes representados hace referencia a las figuras de las páginas de gráficos que aparecen al inicio de las instrucciones.

- (1) Ordenador de a bordo
- (2) Pantalla
- (3) Conexiones HMI
- (4) Abrazadera
- (5) Tornillo de fijación
- (6) Guía auxiliar
- (7) Escotaduras de ayuda de fijación
- (8) Ayuda de fijación

Datos técnicos

Ordenador de a bordo		Purion 400
Código de producto		BHU3500
Temperatura de servicio ^{A)}	°C	-5 ... +40
Temperatura de almacenamiento	°C	+10 ... +40
Grado de protección ^{B)}		IP55
Peso, aprox.	g	27

A) Fuera de este margen de temperatura, pueden producirse fallos de funcionamiento en el indicador.

B) Los casquillos de empalme no utilizados del ordenador de a bordo **Purion 400** deben obturarse con tapones ciegos.

Las informaciones sobre la licencia del producto están disponibles en la siguiente dirección de internet: www.bosch-ebike.com/licences

Montaje

Indicación: No utilice una llave macho hexagonal con cabeza esférica para tornillos de hexágono interior con cabeza plana.

Indicación: Por favor, tenga en cuenta que hay dos diámetros de manillar diferentes (31,8 mm y 35 mm). Su distribuidor de bicicletas le ayudará a elegir los componentes adecuados.

Indicación: Al instalar el ordenador de a bordo **Purion 400**, observe la posición de montaje recomendada (ver figura A).

Fijación en el manillar (ver figura B)

Separe ligeramente la abrazadera (4) y colóquela en el manillar ❶. Asegúrese de que el tornillo de fijación (5) no raspe el manillar y de que la abrazadera se monte en la parte cilíndrica del manillar lo más cerca posible de la parte frontal.

Coloque la guía auxiliar (6) del ordenador de a bordo (1) en la abrazadera (4) ❷.

Gire el ordenador de a bordo (1) hacia abajo y presione el ordenador de a bordo con las escotaduras (7) sobre la ayuda de fijación (8) de la abrazadera (4) ❸, hasta que encastre de forma audible. Gire el ordenador de a bordo (1) junto con la abrazadera (4), de modo que pueda leer óptimamente la pantalla durante la marcha (posición de asiento).

A continuación, apriete con cuidado la abrazadera y el ordenador de a bordo con el tornillo de fijación (5) ❹.

► **Retire la lámina protectora de la pantalla antes de la puesta en servicio inicial para garantizar la plena funcionalidad del ordenador de a bordo.** Si la lámina protectora permanece en la pantalla, puede afectar la funcionalidad/rendimiento del ordenador de a bordo.

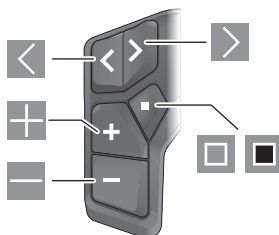
Manejo

Es posible manejar el ordenador de a bordo a través de uno de los cuadros de mandos mostrados. Es posible consultar las funciones de las teclas de los cuadros de mandos en la siguiente vista general.

La tecla de selección tiene 2 funciones según la duración de la pulsación de la tecla.

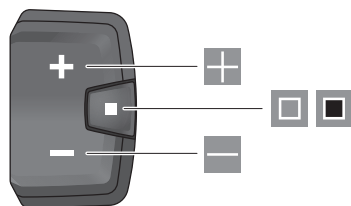
Indicación: El ordenador de a bordo **Purion 400** no es compatible con el cuadro de mandos **Purion 200**.

Cuadro de mandos de 5 teclas



- ◀ hacia la izquierda hojear
- ▶ hacia la derecha hojear
- + Nivel de apoyo aumentar/hacia arriba hojear
- Nivel de apoyo disminuir/hacia abajo hojear
- ◻ Tecla de selección/abrir menú de configuración en la pantalla de estado (pulsación corta)
- ◼ Abrir menú rápido (desde cualquier pantalla, excepto la pantalla de estado) (pulsación larga > 1 s)

Cuadro de mandos de 3 teclas



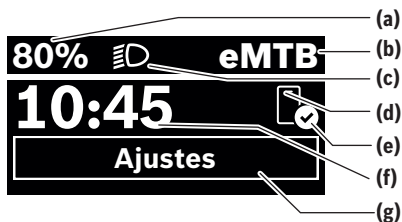
- + Nivel de apoyo aumentar/hacia arriba hojear
- Nivel de apoyo disminuir/hacia abajo hojear
- ◻ Tecla de selección/hojear por las pantallas (pulsación breve)
- ◼ Tecla de selección/acceso a menú (pulsación larga > 1 s)

Nota: Con la tecla ◻ de los cuadros de mandos mostrados se pueden confirmar los códigos de error.

Indicación: Todas las representaciones de la superficie y los textos de la superficie corresponden al estado de lanzamiento del software. Tras una actualización de software puede ser, que se modifiquen las representaciones de la superficie, los textos de la superficie y/o las funciones.

Pantalla de estado

Puede acceder a la pantalla de estado desde la pantalla de inicio a través de la tecla ◻ del cuadro de mandos de 5 teclas y presionando varias veces la tecla ◻ del cuadro de mandos de 3 teclas.



- (a) Estado de carga del acumulador de la eBike (configurable)
- (b) Modo de conducción
- (c) Iluminación de la bicicleta
- (d) Conexión con el teléfono inteligente
- (e) Estado de conexión
- (f) Hora
- (g) Menú de configuración

Acceder al menú de configuración

Desde esta pantalla puedes acceder al menú de configuración.



Pulse brevemente la tecla de selección para acceder al menú de configuración.



Pulse la tecla de selección > 1 s para acceder al menú de configuración.

Indicación: No se puede acceder al menú de configuración mientras se conduce.

El menú de configuración **<Ajustes>** contiene las siguientes opciones de menú:

- **<Mi eBike>**
Aquí encontrará las siguientes opciones de menú.
 - **<Restablecer rango>**
Aquí se puede restablecer el valor de la autonomía.
 - **<Restablecer trayecto automático>**
Aquí se puede ajustar el periodo de tiempo para restablecer el kilometraje parcial.
 - **<Tamaño llanta>**
Aquí se puede adaptar el valor del perímetro de la rueda trasera o restablecer al ajuste estándar.
 - **<Servicio>**
Aquí se muestra la próxima fecha de servicio, siempre que haya sido fijada por el distribuidor de bicicletas.
 - **<Componentes>**
Aquí se muestran los componentes utilizados con sus números de versión.
- **<App connect>**
Aquí se muestra el estado de conexión con la aplicación **eBike Flow**.
- **<Mi Purion>**
Aquí encontrará las siguientes opciones de menú.

- **<Barra de estado>**
Aquí puede seleccionar entre las indicaciones de **<Batería>**, **<Hora>** o **<Velocidad>**.
- **<Volumen>** (solo)
Aquí puede ajustar el volumen **<Alto>**, **<Mediano>**, **<Baja>** o apagar por completo el zumbador **<Apagado>**.
- **<Recom. de turno>**
Aquí puede activar o desactivar el indicador de recomendación.
- **<Resumen del viaje>**
Aquí puede activar o desactivar el resumen de toda la información sobre la conducción al desconectar el equipo.
- **<Hora>**
Aquí puede ajustar la hora.
- **<Formato>**
Aquí puede elegir entre 2 formatos de hora (12 h/24 h).
- **<Brillo>**
Aquí puede ajustar la luminosidad del ordenador de a bordo.
- **<Idioma>**
Aquí puede seleccionar el idioma preferido entre los siguientes:
inglés, alemán, francés, holandés, italiano, español, portugués, sueco, danés, polaco, noruego, checo, chino tradicional para Taiwan, coreano, japonés.
- **<Unidades>**
Aquí puede elegir entre el sistema métrico o el imperial de medidas.
- **<Restablecer configuración>**
Aquí puede restablecer todos las configuraciones del sistema a los valores estándar.
- **<Información>**
Aquí encontrará las siguientes opciones de menú:
 - **<Contacto>**
Aquí encontrará informaciones de contacto respecto a eBike Systems de Bosch.
 - **<Certificados>**
Aquí encontrará certificados y etiquetas electrónicas.

Abandonar el menú de configuración



Pulse la tecla , para memorizar los ajustes y abandonar el menú de configuración.

Pulse las teclas > 1 s o , para abandonar el menú de configuración sin memorizar los ajustes.



Pulse la tecla , para memorizar los ajustes y abandonar el menú de configuración.

Pulse la tecla > 1 s, para abandonar el menú de configuración sin memorizar los ajustes.

Menú rápido

A través del menú rápido se muestran configuraciones seleccionadas, que también se pueden adaptar durante el recorrido.

El acceso al menú rápido es posible presionando la tecla de selección  durante un tiempo prolongado (> 1 s).

No es posible el acceso desde la pantalla de estado.

A través del menú rápido pueden llevar a cabo las siguientes configuraciones:

– <Recorrido>

Todos los datos de la distancia recorrida hasta el momento se ponen a cero.

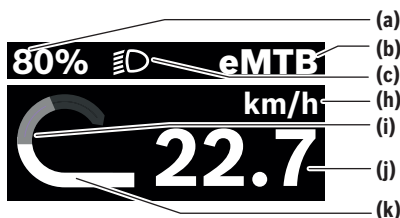
– <eShift> (opcional)

Los ajustes dependen de la transmisión correspondiente. Aquí puede, p.ej., ajustar su frecuencia de pedaleo, si la transmisión apoya esta función.

Indicación: Según el equipamiento de su eBike, podrían estar a disposición otras funciones.

Pantalla de inicio

Si no ha seleccionado ninguna otra pantalla antes de la última desconexión, se le visualizará esta pantalla.



- (a) Estado de carga del acumulador de la eBike (configurable)
- (b) Modo de conducción
- (c) Iluminación de la bicicleta
- (h) Indicador de la unidad de velocidad
- (i) Rendimiento propio
- (j) Velocidad
- (k) Potencia de accionamiento

Los indicadores (a) ... (c) forman la barra de estado y se muestran en cada pantalla.

La barra de orientación muestra durante unos instantes en qué pantalla se encuentra.

Desde la pantalla de inicio puede acceder a otras pantallas. Estas pantallas se muestran los datos estadísticos, la autonomía de la batería de la eBike y los valores medios.

Si se encuentra en una pantalla distinta a la de inicio al desconectar, al volver a conectar la eBike se mostrará la última pantalla visualizada.



Pulse la tecla  o la tecla , para hojear las pantallas.



Pulse brevemente la tecla de selección , para hojear todas las pantallas. Así se llega, p. ej., a la pantalla de estado.

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

Todos los componentes no deben limpiarse con agua a presión.

Mantenga limpia la pantalla de su ordenador de a bordo.

Para limpiar el ordenador de a bordo, utilice un paño suave humedecido únicamente con agua. No utilice productos de limpieza.

En caso de utilizar un tapón ciego para el casquillo de empalme del ordenador de a bordo **Purion 400**, compruebe periódicamente su firme asiento. Así se garantiza que no penetre ninguna suciedad ni agua y no se dañe el ordenador de a bordo.

Indicación: El ordenador de a bordo **Purion 400** puede empañarse en determinadas condiciones de temperatura y humedad. La aparición no es un fallo. Coloque la eBike en un espacio calefactado.

Deje revisar su eBike al menos una vez al año (el sistema mecánico, la actualidad y el software del sistema, entre otros). Adicionalmente, el distribuidor de bicicletas puede introducir un kilometraje y/o un intervalo de tiempo para fijar la fecha del servicio. En ese caso, el ordenador de a bordo le mostrará el vencimiento de la fecha de mantenimiento al encender el ordenador.

Para el servicio o las reparaciones de la eBike, contáctese con un distribuidor de bicicletas autorizado.

► Encargue todas las reparaciones únicamente a un distribuidor de bicicletas autorizado.

Indicación: En caso de llevar la eBike a un distribuidor de bicicletas para su mantenimiento, se recomienda desactivar temporalmente <Lock & Alarm>.

Servicio técnico y atención al cliente

En caso de cualquier consulta sobre la eBike y sus componentes, diríjase a un distribuidor de bicicletas autorizado.

Los detalles de contacto de los distribuidores de bicicletas autorizados se pueden encontrar en el sitio web www.bosch-ebike.com.



Informaciones adicionales sobre los componentes de la eBike y sus funciones se encuentran en el Bosch eBike Help Center.

Eliminación y sustancias contenidas en productos

Puede encontrar información sobre sustancias contenidas en productos en el siguiente enlace:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

¡No arroje eBikes y sus componentes a la basura!

La devolución al comercio minorista es posible si el distribuidor ofrece la devolución voluntariamente o está legalmente obligado a hacerlo. En ello, respete la normativa nacional.



La unidad de accionamiento, el ordenador de a bordo incl. el cuadro de mandos, el acumulador para eBike, el sensor de velocidad, los accesorios y los embalajes deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Asegúrese por su cuenta de que los datos personales han sido borrados del dispositivo.

Las pilas que puedan extraerse del aparato eléctrico sin ser destruidas, deben extraerse antes de la eliminación y llevarlas a la recogida selectiva de pilas.



Los aparatos eléctricos inservibles, así como los acumuladores/pilas defectuosos o agotados deberán coleccionarse por separado para ser sometidos a un reciclaje ecológico según las Directivas Europeas 2012/19/UE y 2006/66/CE, respectivamente.

La recolección selectiva de aparatos eléctricos sirve para la preclasificación por tipos y favorece el tratamiento adecuado y la recuperación de materias primas, protegiendo así a las personas y al medio ambiente.



Reservado el derecho de modificación.

Instruções de segurança



Leia todas as indicações e instruções de segurança. A inobservância das indicações e instruções de segurança pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as indicações e instruções de segurança para utilização futura.

O termo **bateria eBike** usado neste manual de instruções refere-se a todas as baterias eBike originais da Bosch da geração de sistema **the smart system (o sistema inteligente)**.

- ▶ **Leia e respeite as indicações e instruções de segurança existentes em todos os manuais de instruções dos componentes eBike assim como no manual de instruções da sua eBike.**
- ▶ **Não tente fixar o computador de bordo ou a unidade de comando durante a marcha!**
- ▶ **Não se deixe distrair pelas indicações do computador de bordo, especialmente pelas sobreposições situacionais exibidas.** A indicação das informações de condução não pode induzir a um modo de condução imprudente. Se não se concentrar exclusivamente no trânsito, corre o risco de se envolver num acidente. Se desejar efetuar entradas no seu computador de bordo, para além da mudança do modo de condução, pare e introduza os respetivos dados.
- ▶ **Não utilize o seu smartphone durante a marcha.** Se não se concentrar exclusivamente no trânsito, corre o risco de se envolver num acidente. Pare para o efeito e só depois introduza os respetivos dados.
- ▶ **Ajuste a luminosidade do computador de bordo, de forma a conseguir observar adequadamente as informações importantes como velocidade ou símbolos de advertência.** Uma luminosidade do computador de bordo ajustada incorretamente pode provocar situações perigosas.
- ▶ **Não abra o computador de bordo.** A abertura pode destruir o computador de bordo e o direito à garantia será extinto.
- ▶ **Não use o computador de bordo como punho.** Ao levantar a eBike pelo computador de bordo, pode danificá-lo de forma irreparável.
- ▶ **Não coloque a eBike invertida sobre o guidão e o selim, caso o computador de bordo ou o respetivo suporte sobressaiam do guidão.** O computador de bordo ou o suporte pode ficar irreparavelmente danificado. Retire igualmente o computador de bordo antes de prender a eBike a um suporte de montagem, para evitar que o computador de bordo caia ou fique danificado.
- ▶ **No computador de bordo Purion 400 está montado um buzzer. Sob determinadas condições ouvem-se sinais sonoros altos. O som alto pode prejudicar a audição.** Por isso, mantenha distância suficiente em relação ao computador de bordo.

Aviso sobre privacidade

Ao conectar a eBike à **Bosch DiagnosticTool 3** ou na substituição de componentes da eBike são transmitidas informações técnicas sobre a sua eBike (p. ex. fabricante, modelo, ID da Bike, dados de configuração), bem como sobre a utilização da eBike (p. ex. tempo total de marcha, consumo de energia, temperatura) ao Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) para o processamento do seu pedido, em caso de serviço e para efeitos de melhoria do produto. Para mais informações sobre o processamento de dados consulte www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Nota: Para uma melhor legibilidade alguns valores são apresentados sem casa decimal. Estes são arredondados por excesso ou por defeito.

Descrição do produto e do serviço

Utilização adequada

O computador de bordo **Purion 400** destina-se à indicação dos dados da viagem num eBike da geração de sistema **the smart system (o sistema inteligente)**.

Para tirar pleno partido do computador de bordo **Purion 400**, é necessário um smartphone compatível com a App **eBike Flow**.



Dependendo do sistema operativo do smartphones, a App **eBike Flow** pode ser descarregada gratuitamente da Apple App Store ou da Google Play Store.

Faça a leitura do código com o seu smartphone, para descarregar a App **eBike Flow**.

Encontra instruções acerca da utilização da App **eBike Flow** e mais informações em www.bosch-ebike.com/help-center. O computador de bordo **Purion 400** só pode ser utilizado com eBikes com um apoio até **25 km/h**.

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes exibidos diz respeito às representações existentes nas páginas dos gráficos no início do manual.

- (1) Computador de bordo
- (2) Mostrador
- (3) Ligações HMI
- (4) Braçadeira
- (5) Parafuso de fixação
- (6) Auxílio de guia
- (7) Entalhes para o auxiliar de retenção
- (8) Auxiliar de retenção

Dados técnicos

Computador de bordo		Purion 400
Código do produto		BHU3500
Temperatura operacional ^{A)}	°C	-5 ... +40
Temperatura de armazenamento	°C	+10 ... +40
Tipo de proteção ^{B)}		IP55
Peso, aprox.	g	27

A) Fora desta faixa de temperatura podem ocorrer falhas na indicação.

B) As tomadas de ligação do computador de bordo **Purion 400** que não são utilizadas têm de ser fechadas com buíões cegos.

As informações sobre a licença para o produto estão disponíveis no seguinte endereço de Internet: www.bosch-ebike.com/licences

Montagem

Nota: Não use uma chave sextavada interior com ponta esférica para parafusos de sextavado interior com cabeça chata.

Nota: tenha em atenção que existem dois diâmetros de guiador diferentes (31,8 mm e 35 mm). O seu agente autorizado pode ajudá-lo na seleção dos componentes corretos.

Nota: na montagem do computador de bordo **Purion 400** tenha atenção à posição de montagem recomendada (ver figura A).

Fixação no guiador (ver figura B)

Abra ligeiramente a braçadeira (4) e coloque-a no guiador ❶. Assegure que o parafuso de fixação (5) não raspa no guiador e que a braçadeira na peça cilíndrica do guiador fica montada o mais próximo possível da peça intercalar.

Coloque o auxílio de guia (6) do computador de bordo (1) na braçadeira (4) ❷.

Vire o computador de bordo (1) para baixo e pressione o computador de bordo com os entalhes (7) sobre o auxiliar de retenção (8) da braçadeira (4) ❸, até que engate de forma audível. Rode o computador de bordo (1) incl. a braçadeira (4), de forma a que possa ler perfeitamente o mostrador durante a marcha (posição sentada).

De seguida, aparafuse cuidadosamente a braçadeira e o computador de bordo com o parafuso de fixação (5) ❹.

► **Remova a película de proteção do mostrador antes da primeira colocação em funcionamento, para assegurar a plena funcionalidade do computador de bordo.** Se a película de proteção ficar no mostrador, tal pode afetar a funcionalidade/desempenho do computador de bordo.

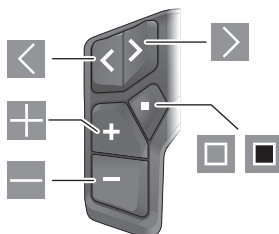
Operação

A operação do computador de bordo é possível através de uma das unidades de comando apresentadas. As funções das teclas nas unidades de comando podem ser consultadas na seguinte vista geral.

A tecla de seleção tem 2 funções consoante o tempo que a tecla é premida.

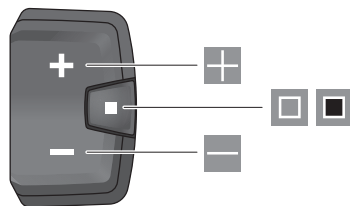
Nota: o computador de bordo **Purion 400** não é compatível com a unidade de comando **Purion 200**.

Unidade de comando de 5 teclas



- ◀ folhear para a esquerda
- ▶ folhear para a direita
- ⬆ Aumentar o nível de apoio/folhear para cima
- ⬇ Baixar o nível de apoio/folhear para baixo
- ◻ Tecla de seleção/abrir o menu de definições no ecrã de estado (premir brevemente)
- ◼ Abrir menu rápido (de cada ecrã exceto ecrã de estado) (premir longamente > 1 s)

Unidade de comando de 3 teclas



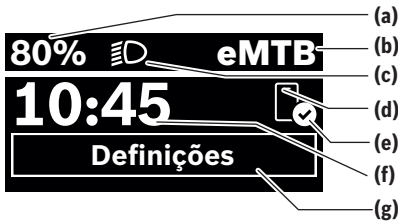
- ⬆ Aumentar o nível de apoio/folhear para cima
- ⬇ Baixar o nível de apoio/folhear para baixo
- ◻ Tecla de seleção/folhear pelos ecrãs (premir brevemente)
- ◼ Tecla de seleção/chamar menu (premir longamente > 1 s)

Nota: com a tecla ◻ das unidades de comando representadas podem ser confirmados códigos de erro.

Nota: todas as apresentações e textos da interface representam a versão aprovada do software. Após uma atualização do software, pode suceder que as apresentações/textos da interface e/ou funções se alterem.

Ecrã de estado

A partir do ecrã inicial alcança o ecrã de estado através da tecla ◻ da unidade de comando de 5 teclas e premindo várias vezes a tecla ◻ da unidade de comando de 3 teclas.



- (a) Nível de carga da bateria eBike (configurável)
- (b) Modo de condução
- (c) Iluminação da bicicleta
- (d) Ligação ao smartphone
- (e) Estado de ligação
- (f) Hora
- (g) Menu de definições

Chamar menu de definições

A partir deste ecrã pode aceder ao menu de definições.



Prima brevemente a tecla de seleção para chamar o menu de definições.



Prima a tecla de seleção > 1 s para chamar o menu de definições.

Nota: não é possível aceder ao menu de definições durante a marcha.

O menu de definições **<Definições>** contém os seguintes itens de menu:

- **<Minha eBike>**
Aqui encontra os seguintes itens de menu.
 - **<Restaurar Autonomia>**
Aqui é possível repor o valor para o alcance.
 - **<Reset aut. da viagem>**
Aqui pode ser definido o período de tempo para repor os quilómetros diários.
 - **<Circunf. roda>**
Aqui pode ser adaptado o valor do perímetro da roda traseira ou reposto para a definição padrão.
 - **<Manutenção>**
Aqui é indicada a próxima data de serviço desde que esta tenha sido definida pelo agente autorizado.
 - **<Componentes>**
Aqui são exibidos os componentes utilizados com os respetivos números de versão.
- **<App connect>**
Aqui é indicado o estado de ligação com a aplicação **eBike Flow**.
- **<Minha Purion>**
Aqui encontra os seguintes itens de menu.
 - **<Barra de estado>**
Aqui pode seleccionar entre as indicações **<Bateria>**, **<Hora>** ou **<Velocidade>**.

▪ **<Volume>**

Aqui pode ajustar o volume **<Alto>**, **<Médio>**, **<Baixo>** ou desligar por completo o buzzer com **<Desligado>**.

▪ **<Recom. de troca>**

Aqui pode ativar ou desativar a recomendação de mudança.

▪ **<Resumo do viagem>**

Aqui pode ativar ou desativar o resumo de todas as informações acerca da bicicleta ao desligar.

▪ **<Hora>**

Aqui pode definir a hora.

▪ **<Formato hora>**

Aqui pode seleccionar entre 2 formatos de hora (12 h/24 h).

▪ **<Brilho>**

Aqui pode definir a luminosidade do computador de bordo.

▪ **<Idioma>**

Aqui pode seleccionar o idioma desejado dos seguintes idiomas: inglês, alemão, francês, neerlandês, italiano, espanhol, português, suíço, dinamarquês, polaco, norueguês, checo, chinês tradicional para Taiwan, coreano, japonês.

▪ **<Unidades>**

Aqui pode seleccionar entre o sistema métrico e o sistema imperial.

▪ **<Restaurar configurações>**

Aqui pode repor todas as configurações do sistema para os valores padrão.

– **<Informações>**

Aqui encontra os seguintes itens de menu:

▪ **<Contacto>**

Aqui encontra informações de contacto sobre a Bosch eBike Systems.

▪ **<Certificados>**

Aqui encontra certificados e eLabels.

Sair do menu de definições



Prima a tecla para guardar as definições e sair do menu de definições.



Prima a tecla > 1 s ou para sair do menu de definições sem guardar as definições.

Prima a tecla para guardar as definições e sair do menu de definições.

Prima a tecla > 1 s para sair do menu de definições sem guardar as definições.

Menu rápido

Através do menu rápido são exibidas definições seleccionadas que também podem ser alteradas durante a marcha.

O menu rápido pode ser acedido premindo longamente (> 1 s) a tecla de seleção .

O acesso não é possível através do ecrã de estado.

Através do menu rápido pode efetuar as seguintes definições:

– **<Viagem>**

Todos os dados dos trajetos percorridos até ao momento são colocados a zero.

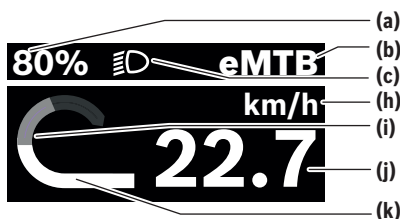
– **<eShift>** (opcional)

As definições dependem do respetivo sistema de mudanças. Aqui, pode p.ex., ajustar a sua cadência desde que o sistema de mudanças suporte esta função.

Nota: consoante o equipamento da sua eBike estão eventualmente disponíveis outras funções.

Ecrã inicial

Se não tiver selecionado qualquer outro ecrã antes do último desligamento, é-lhe exibido este ecrã.



(a) Nível de carga da bateria eBike (configurável)

(b) Modo de condução

(c) Iluminação da bicicleta

(h) Indicação da unidade da velocidade

(i) Desempenho próprio

(j) Velocidade

(k) Potência do acionamento

As indicações (a) ... (c) formam uma barra de estado e são exibidas em todos os ecrãs.

A barra de orientação indica brevemente em que ecrã se encontra.

A partir do ecrã inicial pode aceder a outros ecrãs. Nestes ecrãs são exibidos os dados estatísticos, a autonomia da bateria eBike e valores médios.

Se estiver num outro ecrã que não o ecrã inicial ao desligar, então é novamente exibido o ecrã exibido por último ao ligar novamente a eBike.



Prima a tecla ◀ ou a tecla ▶ para folhear nos ecrãs.



Prima brevemente a tecla de seleção ▶ para folhear todos os ecrãs. Assim acede por exemplo ao ecrã de estado.

Manutenção e assistência técnica

Manutenção e limpeza

Nenhum dos componentes pode ser limpo com água sob pressão.

Mantenha o mostrador do computador de bordo limpo.

Para a limpeza do seu computador de bordo use apenas um pano humedecido com água. Não utilize produtos de limpeza.

Se utilizar um bujão cego para a tomada de ligação do computador de bordo **Purion 400**, verifique regularmente o assento fixo do mesmo. Deste modo, é assegurado que não entra sujidade nem água e que o computador de bordo não é danificado.

Nota: o computador de bordo **Purion 400** pode ficar embaciado sob determinadas condições de temperatura e humidade. A ocorrência não representa um erro. Coloque a eBike num espaço aquecido.

Mande efetuar uma inspeção técnica pelo menos uma vez por ano da sua eBike (entre outros, sistema mecânico, atualidade do software do sistema).

Adicionalmente, o agente autorizado de bicicletas pode armazenar a data de serviço numa determinada quilometragem e/ou período de tempo. Neste caso, após cada ligação, o computador de bordo vai indicar a validade da data de serviço.

Para assistência técnica e reparações na eBike contacte um agente autorizado.

► Todas as reparações devem ser executadas exclusivamente por um agente autorizado.

Nota: se entregar a sua eBike para manutenção a um agente autorizado, recomendamos que desative o **<Lock & Alarm>** temporariamente.

Serviço pós-venda e aconselhamento

Se tiver questões sobre a eBike e respetivos componentes, contacte um agente autorizado.

Pode consultar os dados de contacto de agentes autorizados na página de Internet www.bosch-ebike.com.



Pode encontrar mais informação acerca dos componentes eBike e as respetivas funções no Bosch eBike Help Center.

Eliminação e substâncias em artigos

Encontra indicações acerca de substâncias em artigos através do seguinte link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Não deite a eBike e respetivos componentes para o lixo doméstico!

É possível uma devolução, desde que o comerciante se ofereça voluntariamente para aceitar a recolha ou desde que esteja legalmente obrigado a isso. Para tal, observe as disposições nacionais.



A unidade de acionamento, o computador de bordo, incl. a unidade de comando, a bateria eBike, o sensor de velocidade, os acessórios e a embalagem devem ser reciclados de forma ambientalmente correta.

Certifique-se por si mesmo que os dados pessoais são eliminados do aparelho.

As baterias que podem ser removidas do aparelho elétrico sem serem destruídas, devem ser removidas antes da eliminação e colocadas num ponto de recolha separado para baterias.



Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE e segundo a Diretiva Europeia 2006/66/CE é necessário recolher separadamente os aparelhos elétricos que já não são mais usados e as baterias/pilhas defeituosas ou gastas e encaminhá-los para uma reciclagem ecológica.

A recolha separada de eletrodomésticos serve para classificação prévia por tipo e apoia o tratamento e recuperação adequados das matérias-primas, protegendo assim as pessoas e o ambiente.



Sob reserva de alterações.

Avvertenze di sicurezza



Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine **batteria per eBike** utilizzato nelle presenti istruzioni per l'uso si riferisce a tutte le batterie per eBike originali Bosch della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)**.

- ▶ **Leggere e rispettare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni riportate in tutte le istruzioni per l'uso dei componenti eBike e nelle istruzioni per l'uso dell'eBike.**
- ▶ **Non tentare di fissare il computer di bordo o l'unità di comando durante la marcia!**
- ▶ **Non lasciatevi distrarre dall'indicazione del computer di bordo, soprattutto dalle visualizzazioni che appaiono in base alla situazione.** La visualizzazione delle informazioni di marcia non deve incoraggiare una guida spericolata. Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente. Se desiderate effettuare impostazioni sul computer di bordo relative alla modifica della modalità di marcia, fermatevi ed inserite i dati specifici.
- ▶ **Non utilizzare lo smartphone durante la marcia.** Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente. Fermatevi e solo successivamente inserite i dati pertinenti.
- ▶ **Impostare la luminosità del computer di bordo in modo da poter visualizzare adeguatamente informazioni importanti quali velocità o simboli di avviso.** Un'impostazione errata della luminosità del computer di bordo può comportare situazioni di pericolo.
- ▶ **Non aprire il computer di bordo.** Se viene aperto, il computer di bordo può venire danneggiato irreparabilmente: in tale caso, decadranno i diritti di garanzia.
- ▶ **Non utilizzare il computer di bordo come impugnatura.** Se l'eBike viene sollevata agendo sul computer di bordo, quest'ultimo potrebbe subire danni irreparabili.
- ▶ **Non posizionare l'eBike capovolta sul manubrio e sul sellino, qualora il computer di bordo o il relativo supporto sporgano sopra il manubrio.** Il computer di bordo, oppure il supporto, potrebbero subire danni irreparabili. Il computer di bordo andrà prelevato anche prima di fissare l'eBike su un supporto di montaggio, per evitare che il computer di bordo cada o venga danneggiato.
- ▶ **Nel computer di bordo Purion 400 è installato un segnalatore acustico.** In alcune condizioni, potrebbero essere emessi segnali acustici ad alto volume. Un suono molto forte può arrecare danni all'udito. Mantenere quindi una distanza sufficiente dal computer di bordo.

Avvertenza sul trattamento dei dati

Quando l'eBike verrà collegata al **Bosch DiagnosticTool 3** oppure in caso di sostituzione di componenti dell'eBike, alcune informazioni tecniche relative alla propria eBike (ad es. produttore, modello, ID bike, dati di configurazione) e all'utilizzo dell'eBike (ad es. tempo di percorrenza totale, consumo energetico, temperatura) vengono trasmesse a Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) per la lavorazione della propria richiesta, per i casi di assistenza e al fine di migliorare il prodotto. Ulteriori informazioni sull'elaborazione dei dati sono disponibili su www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Avvertenza: per una migliore leggibilità, alcuni valori vengono visualizzati senza cifra decimale. Vengono arrotondati per eccesso o per difetto.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

Utilizzo conforme

Il computer di bordo **Purion 400** è concepito per l'indicazione dei dati di marcia su un'eBike della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)**.

Per poter utilizzare tutte le funzionalità del computer di bordo **Purion 400**, è necessario uno smartphone compatibile sui cui sia installata l'app **eBike Flow**.



A seconda del sistema operativo dello smartphone, è possibile scaricare gratuitamente l'app **eBike Flow** dall'Apple App Store o dal Google Play Store.

Scansionate il codice con il vostro smartphone per scaricare l'app **eBike Flow**.

Le indicazioni per l'utilizzo dell'app **eBike Flow** e ulteriori informazioni sono riportate all'indirizzo www.bosch-ebike.com/help-center.

Il computer di bordo **Purion 400** può essere utilizzato solo con eBike con supporto fino a **25 km/h**.

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti illustrati nelle figure è riferita alle rappresentazioni sulle pagine con rappresentazione grafica all'inizio delle istruzioni.

- (1) Computer di bordo
- (2) Display
- (3) Connessioni HMI
- (4) Fascetta
- (5) Vite di fissaggio
- (6) Ausilio di guida
- (7) Incavi per l'ausilio di bloccaggio
- (8) Ausilio di bloccaggio

Dati tecnici

Computer di bordo		Purion 400
Codice prodotto		BHU3500
Temperatura di esercizio ^{A)}	°C	-5 ... +40
Temperatura di magazzino- gio	°C	+10 ... +40
Grado di protezione ^{B)}		IP55
Peso, circa	g	27

A) Al di fuori di questo campo di temperatura la visualizzazione potrebbe essere disturbata.

B) Le prese di collegamento non utilizzate del computer di bordo **Purion 400** devono essere chiuse con tappi ciechi.

Le informazioni sulla licenza del prodotto sono disponibili al seguente indirizzo Internet: www.bosch-ebike.com/licences

Montaggio

Avvertenza: in caso di viti a brugola con testa di vite piatta, non utilizzare chiavi a brugola a testa sferica.

Avvertenza: tenere presente che ci sono due diametri del manubrio diversi (31,8 mm e 35 mm). Il vostro rivenditore di biciclette di fiducia vi aiuterà nella scelta dei componenti corretti.

Avvertenza: nel montaggio del computer di bordo **Purion 400** rispettare la posizione di montaggio consigliata (vedere figura A).

Fissaggio sul manubrio (vedere fig. B)

Aprire leggermente la fascetta (4) e applicarla al manubrio

❶. Assicurarsi che la vite di fissaggio (5) non graffi il manubrio e che la fascetta sulla parte cilindrica del manubrio sia montata il più vicino possibile all'attacco.

Inserire l'ausilio di guida (6) del computer di bordo (1) nella fascetta (4) ❷.

Orientare il computer di bordo (1) verso il basso e premerlo con gli incavi (7) sull'ausilio di bloccaggio (8) della fascetta (4) ❸ finché non si aggancia. Ruotare il computer di bordo (1) con la fascetta (4) in modo da poter leggere al meglio il display durante la guida (posizione seduta).

Dopo ciò avvitare con cautela la fascetta e il computer di bordo mediante la vite di fissaggio (5) ❹.

► **Per assicurare la piena funzionalità del computer di bordo, rimuovere la pellicola protettiva sul display prima della messa in funzione iniziale.** Lasciando la pellicola protettiva sul display, potrebbe verificarsi una riduzione della funzionalità/delle prestazioni del computer di bordo.

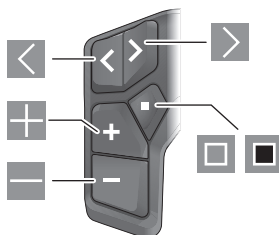
Funzionamento

L'utilizzo del computer di bordo è possibile tramite una delle unità di comando rappresentate. La panoramica seguente mostra le funzioni dei tasti sulle unità di comando.

Il tasto di selezione ha due funzioni in base alla durata di pressione del tasto stesso.

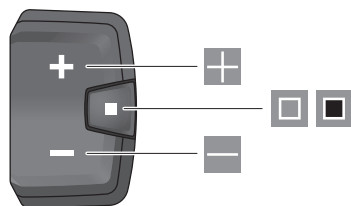
Avvertenza: il computer di bordo **Purion 400** non è compatibile con l'unità di comando **Purion 200**.

Unità di comando a 5 tasti



- ◀ Scorrimento verso sinistra
- ▶ Scorrimento verso destra
- ⬆ Incremento del livello di supporto/scorrimento verso l'alto
- ⬇ Diminuzione del livello di supporto/scorrimento verso il basso
- Tasto di selezione/apertura del menu Impostazioni nella schermata di stato (pressione breve)
- Apertura del menu rapido (da ogni schermata tranne quella di stato) (pressione prolungata > 1 s)

Unità di comando a 3 tasti



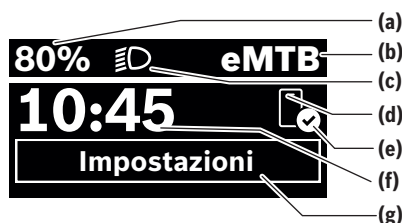
- ⬆ Incremento del livello di supporto/scorrimento verso l'alto
- ⬇ Diminuzione del livello di supporto/scorrimento verso il basso
- Tasto di selezione/scorrimento delle schermate (pressione breve)
- Tasto di selezione/ricambio del menu (pressione prolungata > 1 s)

Avvertenza: con il tasto □ delle unità di comando rappresentate è possibile confermare i codici di errore.

Avvertenza: Tutte le rappresentazioni d'interfaccia e i testi d'interfaccia corrispondono all'attuale versione del software. Dopo un aggiornamento software, le rappresentazioni d'interfaccia, i testi d'interfaccia e le funzioni potranno risultare lievemente differenti.

Schermata di stato

Dalla schermata iniziale si arriva alla schermata di stato tramite il tasto  dell'unità di comando a 5 tasti e premendo più volte il tasto  dell'unità di comando a 3 tasti.



- (a) Livello di carica della batteria eBike (configurabile)
- (b) Modalità di marcia
- (c) Illuminazione della bicicletta
- (d) Connessione allo smartphone
- (e) Stato della connessione
- (f) Ora
- (g) Menu Impostazioni

Richiamo del menu Impostazioni

Da questa schermata è possibile accedere al menu Impostazioni.



Premere brevemente il tasto di selezione , per richiamare il menu Impostazioni.



Premere il tasto di selezione  > 1 s per richiamare il menu Impostazioni.

Avvertenza: il menu Impostazioni non può essere richiamato durante la marcia.

Il menu Impostazioni **<Impostazioni>** contiene le seguenti voci:

- **<La mia eBike>**
Qui si trovano le seguenti voci di menu.
 - **<Reset>**
Qui è possibile resettare il valore dell'autonomia.
 - **<Reset tragit.autom.>**
Qui è possibile impostare il periodo di tempo per l'azzeramento del contachilometri parziale.
 - **<Circon.ruote>**
Qui è possibile adattare il valore della circonferenza della ruota posteriore, oppure resettarlo sull'impostazione standard.
 - **<Servizio>**
Qui verrà visualizzata la prossima scadenza di assistenza, qualora sia stata impostata dal rivenditore di biciclette.
 - **<Componenti>**
Qui verranno visualizzati i componenti impiegati, con i relativi numeri di versione.

– <App connect>

Qui viene visualizzato lo stato della connessione all'app **eBike Flow**.

– <Il mio Purion>

Qui si trovano le seguenti voci di menu.

▪ <Barra di stato>

Qui è possibile scegliere fra le seguenti schermate: **<Batteria>**, **<Ora>** o **<Velocità>**.

▪ <Volume> (solo)

Qui è possibile regolare il volume **<Alto>**, **<Medio>**, **<Basso>** o disattivare del tutto il segnalatore acustico con **<Spegnito>**.

▪ <Sugg. di cambiata>

Qui è possibile attivare o disattivare l'indicazione della marcia consigliata.

▪ <Riepilogo del viaggio>

Qui è possibile attivare o disattivare il riepilogo di tutte le informazioni sulla marcia al momento dello spegnimento.

▪ <Ora>

Qui è possibile impostare l'ora.

▪ <Formato>

Qui è possibile scegliere tra 2 modalità orarie (12 h/24 h).

▪ <Luminosità>

Qui è possibile impostare la luminosità del computer di bordo.

▪ <Lingua>

Qui è possibile selezionare la lingua preferita tra le seguenti:
inglese, tedesco, francese, olandese, italiano, spagnolo, portoghese, svedese, danese, polacco, norvegese, ceco, cinese tradizionale per Taiwan, coreano, giapponese.

▪ <Unità>

Qui è possibile scegliere fra sistema di misurazione metrico o imperiale.

▪ <Reset impostazioni>

Qui è possibile resettare tutte le impostazioni del sistema sui valori standard.

– <Informazioni>

Qui si trovano le seguenti voci di menu:

▪ <Contatti>

Qui sono disponibili le informazioni di contatto sui sistemi Bosch eBike.

▪ <Certificati>

Qui sono disponibili certificati ed etichette eLabel.

Uscita dal menu Impostazioni



Premere il tasto  per memorizzare le impostazioni ed uscire dal menu Impostazioni.

Premere i tasti  1 s oppure , per uscire dal menu Impostazioni senza memorizzare le impostazioni.



Premere il tasto per memorizzare le impostazioni ed uscire dal menu Impostazioni.

Premere il tasto > 1 s per uscire dal menu Impostazioni senza memorizzare le impostazioni.

Menu rapido

Il menu rapido consente di visualizzare alcune impostazioni scelte, modificabili anche durante la marcia.

È possibile accedere al menu rapido premendo a lungo (> 1 s) il tasto di selezione .

Dalla schermata di stato, l'accesso non sarà possibile.

Nel menu rapido si potranno effettuare le seguenti impostazioni:

– <Percorso>

Tutti i dati sul percorso effettuato fino a quel momento vengono azzerati.

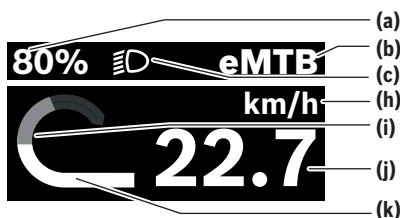
– <eShift> (opzionale)

Le impostazioni dipendono dal rispettivo cambio. Ad esempio, qui si può impostare la frequenza di pedalata, a condizione che il cambio supporti questa funzione.

Avvertenza: a seconda dell'equipaggiamento della propria eBike potrebbero essere disponibili ulteriori funzioni.

Schermata iniziale

Se dall'ultimo spegnimento non sarà stata selezionata un'altra schermata, verrà visualizzata questa schermata.



(a) Livello di carica della batteria eBike (configurabile)

(b) Modalità di marcia

(c) Illuminazione della bicicletta

(h) Visualizzazione unità di misura velocità

(i) Potenza propria

(j) Velocità

(k) Potenza del propulsore

Le indicazioni (a) ... (c) costituiscono la barra di stato e vengono visualizzate in ciascuna schermata.

La barra di orientamento indica per breve tempo la schermata in cui ci si trova.

Dalla schermata iniziale è possibile accedere ad altre schermate. In tali schermate vengono rappresentati dati statistici, l'autonomia della batteria eBike e valori medi.

Se al momento dello spegnimento ci si troverà in una schermata diversa da quella iniziale, alla riattivazione dell'eBike verrà nuovamente visualizzata l'ultima schermata.



Premere il tasto , oppure il tasto , per scorrere le schermate.



Premere brevemente il tasto di selezione , per scorrere tutte le schermate. In tale modo si accederà ad es. alla schermata di stato.

Manutenzione e assistenza

Manutenzione e pulizia

Nessun componente andrà pulito con un'idropulitrice.

Mantenere sempre pulito il display del computer di bordo.

Per pulire il computer di bordo, utilizzare un panno morbido, inumidito esclusivamente con acqua. Non utilizzare alcun tipo di detergente.

Se per la presa di collegamento del computer di bordo

Purion 400 si utilizza un tappo cieco, verificare regolarmente che sia saldamente inserito. In questo modo si evita la penetrazione di sporcizia o acqua e danni al computer di bordo.

Avvertenza: In determinate condizioni di temperatura e umidità il computer di bordo **Purion 400** può appannarsi. Questo evento non costituisce un difetto. Riporre l'eBike in un ambiente riscaldato.

Sottoporre a verifica tecnica la eBike almeno una volta all'anno (ad es., sistema meccanico, aggiornamento del software).

Come ulteriore criterio per la scadenza di assistenza, il rivenditore di biciclette può adottare una percorrenza e/o un lasso di tempo. In tale caso, una volta acceso, il computer di bordo informerà della scadenza.

Per interventi di assistenza o riparazioni sull'eBike, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

► **Far eseguire tutte le riparazioni necessarie esclusivamente da un rivenditore di biciclette autorizzato.**

Avvertenza: se si porta l'eBike presso un rivenditore di biciclette per la manutenzione, si consiglia di disattivare l'<Lock & Alarm>.

Servizio Assistenza Clienti e Consulenza Tecnica

Per qualsiasi domanda riguardo a eBike ed ai relativi componenti, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

Per riferimenti di contatto dei rivenditori autorizzati di biciclette, consultare il sito Internet www.bosch-ebike.com.



Informazioni dettagliate in merito ai componenti dell'eBike ed alle relative funzioni sono riportate nel Bosch eBike Help Center.

Smaltimento e sostanze contenute nei prodotti

Le indicazioni relative alle sostanze contenute nei prodotti sono consultabili al seguente link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Non gettare le eBikes, né i relativi componenti, nei rifiuti domestici.

La restituzione al rivenditore è possibile se il distributore si offre di ritirare il prodotto volontariamente o se è obbligato per legge a farlo. Osservare le relative normative nazionali.



Unità motrice, computer di bordo con unità di comando, batteria per eBike, sensore di velocità, accessori e imballaggi andranno sottoposti a un riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

Verificare per proprio conto che i dati personali siano stati cancellati dal dispositivo.

Le batterie che possono essere rimosse dal dispositivo elettrico senza essere distrutte dovranno essere rimosse già prima dello smaltimento e sottoposte ad apposita raccolta differenziata.



Conformemente alla direttiva europea 2012/19/UE, le apparecchiature elettroniche non più utilizzabili e, in base alla direttiva europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolte separatamente ed avviate ad un riutilizzo rispettoso dell'ambiente.

La raccolta differenziata dei dispositivi elettrici ha lo scopo di smistare preliminarmente e in purezza le sostanze e supporta un trattamento e un riciclaggio conformi delle materie prime, rispettando così le persone e l'ambiente.



Con riserva di modifiche tecniche.

Veiligheidsaanwijzingen



Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies. Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor de toekomst.

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip **eBike-accu** heeft betrekking op alle originele Bosch eBike-accu's van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)**.

- ▶ **Lees de veiligheidsaanwijzingen en instructies in alle gebruiksaanwijzingen van de eBike-componenten en in de gebruiksaanwijzing van uw eBike, en volg deze op.**
- ▶ **Probeer niet de boordcomputer of de bedieningseenheid tijdens het fietsen te bevestigen!**
- ▶ **Laat u niet afleiden door de aanduiding van de boordcomputer, vooral door meldingen die naar aanleiding van een situatie verschijnen.** De aanduiding van rij-informatie mag u niet verlokken tot onbezonnen rijgedrag. Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval. Wanneer u, naast het wisselen van de rijmodus, gegevens in uw boordcomputer wilt invoeren, stop dan en voer de betreffende gegevens in.
- ▶ **Bedien uw smartphone niet tijdens het fietsen.** Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval. Stop daarom en voer daarna pas de betreffende gegevens in.
- ▶ **Stel de helderheid van de boordcomputer zodanig in dat u belangrijke informatie zoals snelheid of waarschuwingssymbolen goed kunt zien.** Een verkeerd ingestelde helderheid van de boordcomputer kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- ▶ **Open de boordcomputer niet.** De boordcomputer kan door het openen vernietigd worden en de aanspraak op garantie vervalt.
- ▶ **Gebruik de boordcomputer niet als greep.** Wanneer u de eBike aan de boordcomputer optilt, kunt u de boordcomputer onherstelbare schade toebrengen.
- ▶ **Zet de eBike niet ondersteboven op stuur en zadel neer, wanneer de boordcomputer of de houder ervan buiten het stuur uitsteken.** De boordcomputer of de houder kunnen onherstelbaar beschadigd worden. Pak de boordcomputer weg, ook voordat u de eBike in een montagehouder vastzet, om te voorkomen dat de boordcomputer eraf valt of beschadigd wordt.
- ▶ **In de boordcomputer Purion 400 is een zoemer geïntegreerd. Er klinken soms luide geluidssignalen. Het harde geluid kan het gehoor beschadigen.** Houd daarom voldoende afstand tot de boordcomputer.

Privacyverklaring

Bij de aansluiting van de eBike op de **Bosch Diagnostic Tool 3** of bij de vervanging van eBike-componenten worden technische gegevens over uw eBike (bijv. fabrikant, model, bike-ID, configuratiegegevens) evenals over het gebruik van de eBike (bijv. totale rijtijd, energieverbruik, temperatuur) doorgegeven aan Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) voor de bewerking van uw aanvraag, bij een servicebeurt en voor productverbetering. Meer informatie over de gegevensverwerking vindt u op www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Aanwijzing: Vanwege de betere leesbaarheid worden sommige waarden zonder cijfers achter de komma weergegeven. Deze zijn naar boven of beneden afgerond.

Beschrijving van product en werking

Beoogd gebruik

De boordcomputer **Purion 400** is bestemd voor de weergave van rijgegevens op een eBike van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)**.

Om de boordcomputer **Purion 400** ten volle te kunnen gebruiken, is een compatibele smartphone met de app **eBike Flow** nodig.



Afhankelijk van het besturingssysteem van de smartphone kan de app **eBike Flow** gratis in de Apple App Store of de Google Play Store gedownload worden.

Scan met uw smartphone de code om de app **eBike Flow** te downloaden.

Instructies voor het gebruik van de app **eBike Flow** en nog meer informatie vindt u op www.bosch-ebike.com/help-center.

De boordcomputer **Purion 400** kan alleen gebruikt worden met eBikes met een ondersteuning tot **25 km/h**.

Afgebeelde componenten

De nummering van de afgebeelde componenten heeft betrekking op de weergaven op de pagina's met afbeeldingen aan het begin van de gebruiksaanwijzing.

- (1) Boordcomputer
- (2) Display
- (3) HMI-aansluitingen
- (4) Klem
- (5) Bevestigingsschroef
- (6) Geleidingshulp
- (7) Uitsparingen voor de vergrendelingshulp
- (8) Vergrendelingshulp

Technische gegevens

Boordcomputer		Purion 400
Productnummer		BHU3500
Gebruikstemperatuur ^{A)}	°C	-5 ... +40
Opslagtemperatuur	°C	+10 ... +40
Beschermklasse ^{B)}		IP55
Gewicht, ca.	g	27

A) Buiten dit temperatuurbereik kunnen zich storingen in de weer-gave voordoen.

B) De niet gebruikte aansluitbussen van de boordcomputer **Purion 400** moeten met blinde stoppen afgesloten worden.

De licentie-informatie voor het product is beschikbaar op het volgen-de internetadres: www.bosch-ebike.com/licences

Montage

Aanwijzing: Gebruik bij binnenzeskantschroeven met een platte schroefkop geen binnenzeskantsleutel met balkop.

Aanwijzing: Let erop dat er twee verschillende stuurdiameters (31,8 mm en 35 mm) zijn. Uw fietsdealer helpt u bij het kiezen van de juiste componenten.

Aanwijzing: Let bij de montage van de boordcomputer **Purion 400** goed op de aanbevolen montagepositie (zie afbeelding A).

Bevestiging op het stuur (zie afbeelding B)

Trek de klem (4) iets uit elkaar en zet deze op het stuur ❶. Let erop dat de bevestigingsschroef (5) niet tegen het stuur krast en de klem op het cilindrische deel van het stuur zo dicht mogelijk bij de stuurpen gemonteerd is.

Plaats de geleidingshulp (6) van de boordcomputer (1) in de klem (4) ❷.

Draai de boordcomputer (1) naar beneden en duw de boordcomputer met de uitsparingen (7) op de vergrendelingshulp (8) van de klem (4) ❸ tot ze hoorbaar vastklikken. Draai de boordcomputer (1) met klem (4) zodanig dat u het display tijdens het fietsen optimaal kunt aflezen (zitpositie). Schroef vervolgens de klem en de boordcomputer met de bevestigingsschroef (5) ❹ voorzichtig vast.

► **Verwijder vóór de eerste ingebruikname de display-beschermfolie om de volledige functionaliteit van de boordcomputer te garanderen.** Wanneer de beschermfolie op het display blijft zitten, kan dit leiden tot belemmeringen van de functionaliteit/prestaties van de boordcomputer.

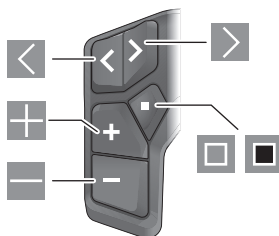
Bediening

De bediening van de boordcomputer is mogelijk via een van de weergegeven bedieningseenheden. De functies van de toetsen op de bedieningseenheden kunt u vinden in het onderstaande overzicht.

De keuzetoets heeft afhankelijk van hoe lang erop wordt gedrukt 2 functies.

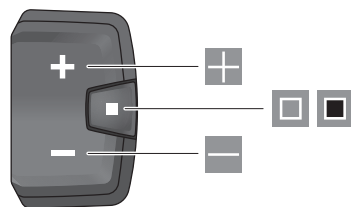
Aanwijzing: De boordcomputer **Purion 400** is niet compatibel met de bedieningseenheid **Purion 200**.

Bedieningseenheid met 5 toetsen



- ◀ naar links bladeren
- ▶ naar rechts bladeren
- + ondersteuningsniveau verhogen/omhoog bladeren
- ondersteuningsniveau verlagen/omlaag bladeren
- keuzetoets/instellingsmenu in statusscherm openen (kort indrukken)
- snelmenu openen (vanuit elk scherm, behalve het statusscherm) (lang indrukken > 1 s)

Bedieningseenheid met 3 toetsen



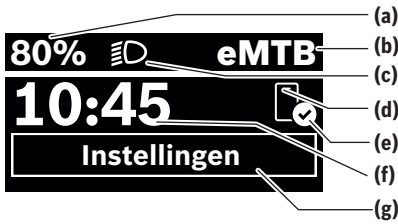
- + ondersteuningsniveau verhogen/omhoog bladeren
- ondersteuningsniveau verlagen/omlaag bladeren
- keuzetoets/door de schermen bladeren (kort indrukken)
- keuzetoets/menu opvragen (lang indrukken > 1 s)

Aanwijzing: Met de toets □ van de afgebeelde bedieningseenheden kunnen foutcodes bevestigd worden.

Aanwijzing: Alle aanduidingen en teksten van de gebruikersinterface komen overeen met de vrijgavestand van de software. Na een software-update kan het zijn dat de aanduidingen en/of teksten van de gebruikersinterface en/of de functies veranderen.

Statusscherm

Vanuit het startscherm bereikt u het statusscherm via de toets ◀ van de bedieningseenheid met 5 toetsen en door meerdere keren drukken op de toets □ van de bedieningseenheid met 3 toetsen.



- (a) Laadtoestand eBike-accu (configureerbaar)
- (b) Rijmodus
- (c) Fietsverlichting
- (d) Verbinding met smartphone
- (e) Verbindingsstatus
- (f) Tijd
- (g) Instellingsmenu

Instellingsmenu opvragen

Vanuit dit scherm kunt u het instellingsmenu bereiken.



Druk kort op de keuzetoets om het instellingsmenu op te vragen.



Druk > 1 s op de keuzetoets om het instellingsmenu op te vragen.

Aanwijzing: Het instellingsmenu kan niet tijdens het fietsen worden opgevraagd.

Het instellingsmenu **<Instellingen>** bevat de volgende menupunten:

- **<Mijn eBike>**
Hier vindt u de volgende menupunten.
 - **<Bereik resetten>**
Hier kan de waarde voor het bereik worden teruggezet.
 - **<Auto trip resetten>**
Hier kan de periode voor het terugzetten van de dagtel-ler worden ingesteld.
 - **<Wielgrootte>**
Hier kan de waarde van de wielomtrek van het achter- wiel aangepast of naar de standaardinstelling terugge- zet worden.
 - **<Onderhoud>**
Hier krijgt u de volgende servicebeurt te zien, als deze door de rijwielhandelaar ingesteld werd.
 - **<Componenten>**
Hier worden de gebruikte componenten met hun ver- sienummers weergegeven.
- **<App connect>**
Hier krijgt u de verbindingsstatus bij de app **eBike Flow** te zien.
- **<Mijn Purion>**
Hier vindt u de volgende menupunten.

- **<Statusbalk>**
Hier kunt u kiezen uit de aanduidingen **<Accu>**, **<Tijd>** of **<Snelheid>**.
- **<Volume>**
Hier kunt u het volume **<Hoog>**, **<Medium>**, **<Laag>** instellen of de zoemer met **<Uit>** helemaal uitschake- len.
- **<Shift aanbeveling>**
Hier kunt u het schakeladvies activeren of deactiveren.
- **<Reisoverzicht>**
Hier kunt u de samenvatting van alle informatie over de rit bij het uitschakelen activeren of deactiveren.
- **<Tijd>**
Hier kunt u de tijd instellen.
- **<Tijd formaat>**
Hier kunt u kiezen uit 2 tijdformaten (12 h/24 h).
- **<Helderheid>**
Hier kunt u de helderheid van de boordcomputer instel- len.
- **<Taal>**
Hier kunt u uit de volgende talen uw voorkeurstaal kie- zen:
Engels, Duits, Frans, Nederlands, Italiaans, Spaans, Portugees, Zweeds, Deens, Pools, Noors, Tsjechisch, Traditioneel Chinees voor Taiwan, Koreaans, Japans.
- **<Eenheden>**
Hier kunt u kiezen uit het metrieke (km) of Engelse (mi- les) maatsysteem.
- **<Instellingen resetten>**
Hier kunt u alle systeeminstellingen naar de standaard- waarden terugzetten.
- **<Informatie>**
Hier vindt u de volgende menupunten:
 - **<Contact>**
Hier vindt u contactinformatie over Bosch eBike Sys- tems.
 - **<Certificaten>**
Hier vindt u certificaten en eLabels.

Instellingsmenu verlaten



Druk op de toets om de instellingen op te slaan en het instellingsmenu te verlaten.

Druk > 1 s op de toetsen of om het instel- lingsmenu te verlaten zonder de instellingen op te slaan.



Druk op de toets om de instellingen op te slaan en het instellingsmenu te verlaten.

Druk > 1 s op de toets om het instellingsme- nu te verlaten zonder de instellingen op te slaan.

Snelmenu

Via het snelmenu verschijnen geselecteerde instellingen die ook tijdens het rijden aangepast kunnen worden.

De toegang tot het snelmenu is mogelijk door lang (> 1 s) op de keuzetoets  te drukken.

Vanuit het statusscherm is de toegang niet mogelijk.

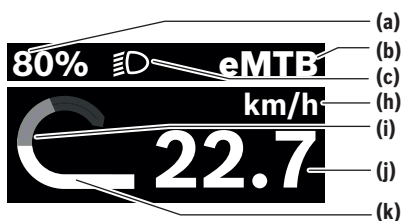
Via het snelmenu kunt u de volgende instellingen uitvoeren:

- **<Rit>**
Alle gegevens bij de tot dan toe afgelegde route worden op nul gezet.
- **<eShift>** (optioneel)
De instellingen zijn afhankelijk van de betreffende versnelling. U kunt hier bijv. uw trapfrequentie instellen, mits de versnelling deze functie ondersteunt.

Aanwijzing: Afhangelijk van de uitrusting van uw eBike zijn eventueel nog meer functies beschikbaar.

Startscherm

Wanneer u vóór de laatste keer uitschakelen geen ander scherm heeft geselecteerd, krijgt u dit scherm te zien.



- (a) Laadtoestand eBike-accu (configureerbaar)
- (b) Rijmodus
- (c) Fietsverlichting
- (h) Aanduiding snelheidseenheid
- (i) Eigen trapvermogen
- (j) Snelheid
- (k) Aandrijfvermogen

De aanduidingen (a) ... (c) vormen de statusbalk en verschijnen op elk scherm.

De oriëntatiebalk geeft gedurende korte tijd aan in welk scherm u zich bevindt.

Vanuit het startscherm kunt u andere schermen bereiken. In deze schermen worden statistiekgegevens, het bereik van de eBike-accu en gemiddelde waarden weergegeven.

Als u zich bij het uitschakelen op een ander scherm dan het startscherm bevindt, dan verschijnt het laatst weergegeven scherm weer als de eBike opnieuw wordt ingeschakeld.



Druk op de toets  of de toets  om door de schermen te bladeren.



Druk kort op de keuzetoets  om door alle schermen te bladeren. Zo bereikt u bijv. het statusscherm.

Onderhoud en service

Onderhoud en reiniging

Alle componenten mogen niet met water onder druk gereinigd worden.

Houd het display van uw boordcomputer schoon.

Gebruik voor de reiniging van uw boordcomputer een zachte, alleen met water bevochtigde doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen.

Wanneer u voor de aansluitbus van de boordcomputer **Purion 400** een blinde stop gebruikt, controleer dan regelmatig of deze nog goed vastzit. Op deze manier wordt gewaarborgd dat er geen vuil of water binnendringt en de boordcomputer beschadigt.

Aanwijzing: De boordcomputer **Purion 400** kan onder bepaalde temperatuur- en luchtvochtigheidsomstandigheden beslaan. Wanneer dit gebeurt, is dat geen fout. Zet de eBike in een verwarmde ruimte.

Laat uw eBike minstens één keer per jaar technisch controleren (o.a. mechanisme, actualiteit van de systeemsoftware). Bovendien kan de rijwielhandelaar voor de servicebeurt een kilometerstand en/of een periode opslaan. In dit geval zal de boordcomputer telkens na het inschakelen laten zien wanneer het tijd is voor de volgende servicebeurt.

Neem voor service of reparaties aan de eBike contact op met een erkende rijwielhandel.

► **Laat alle reparaties uitsluitend door een geautoriseerde rijwielhandelaar uitvoeren.**

Aanwijzing: Wanneer u uw eBike voor onderhoud bij een rijwielhandelaar afgeeft, wordt aangeraden **<Lock & Alarm>** te deactiveren.

Klantservice en gebruiksadvisies

Neem bij alle vragen over de eBike en zijn componenten contact op met een erkende rijwielhandel.

Contactgegevens van erkende rijwielhandels vindt u op de internetpagina www.bosch-ebike.com.



Meer informatie over de eBike-componenten en hun functies vindt u in het Bosch eBike Help Center.

Afvoer en stoffen in producten

Informatie over stoffen in producten vindt u onder de volgende link: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Gooi eBikes en hun componenten niet bij het huisvuil!

Teruggave in de handel is mogelijk voor zover de verkoper de terugname vrijwilt aanbieden of hiertoe wettelijk verplicht is. Neem daarbij goed nota van de nationale voorschriften.



Aandrijf-eenheid, boordcomputer incl. bedieningseenheid, eBike-accu, snelheidssensor, accessoires en verpakkingen moeten op een milieuvriendelijke manier gerecycled worden.

Zorg er eigenhandig voor dat persoonlijke gegevens uit het apparaat werden gewist.

Batterijen die niet-destructief uit het elektrische apparaat kunnen worden genomen, moeten vóór de afvoer zelf verwijderd en naar een apart inzamelpunt voor batterijen gebracht worden.



Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU moeten niet meer bruikbare elektrische apparaten en volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Het apart inzamelen van elektrische apparaten is bedoeld voor een zuivere voorsortering en ondersteunt een correcte behandeling en terugwinning van de grondstoffen. Op deze manier worden mens en milieu gespaard.



Wijzigingen voorbehouden.

Sikkerhedsinstrukser



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til fremtidig brug.

Det i brugsanvisningen anvendte begreb **eBike-akku** vedrører alle originale Bosch eBike-akkuer i systemgenerationen **the smart system** (det intelligente system).

- ▶ **Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne og instruktionerne i alle brugsanvisninger til eBike-komponenterne samt i brugsanvisningen til din eBike.**
- ▶ **Forsøg ikke at fastgøre cykelcomputeren eller betjeningsenheden under kørsel!**
- ▶ **Lad dig ikke aflede af visningen på cykelcomputeren, herunder især af situationsbestemte visninger.** Visning af køreinformation må ikke tilskynde til hensynsløs kørsel. Hvis du ikke koncentrerer dig 100 % om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke. Hvis du ønsker at foretage indtastninger i din cykelcomputer ud over køretilstanden, skal du standse og indtaste de pågældende data.
- ▶ **Betjen ikke din smartphone under kørsel.** Hvis du ikke koncentrerer dig 100 % om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke. Hold først ind til siden, og indtast derefter de relevante data.
- ▶ **Indstil cykelcomputerens lysstyrke, så du let kan se de vigtigste oplysninger som f.eks. hastighed eller advarselssymboler.** En forkert indstillet cykelcomputer-lysstyrke kan føre til farlige situationer.
- ▶ **Åbn ikke cykelcomputeren.** Cykelcomputeren kan ødelægges ved åbning, hvorved garantikravet bortfalder.
- ▶ **Brug ikke cykelcomputeren som håndtag.** Hvis du løfter eBiken i cykelcomputeren, kan du beskadige cykelcomputeren irreparabelt.
- ▶ **Stil ikke eBike omvendt på styret og sadlen, hvis cykelcomputeren eller holderen rager op over styret.** Cykelcomputeren eller holderen kan beskadiges, så de ikke kan repareres. Tag også cykelcomputeren af før fastspænding af eBiken i en monteringsholder for at undgå, at cykelcomputeren falder af eller beskadiges.
- ▶ **I cykelcomputeren Purion 400 er der monteret en brummer. Der lyder en høj signaltone under bestemte betingelser. Den høje tone kan skade hørelsen.** Hold derfor tilstrækkelig afstand til cykelcomputeren.

Databeskyttelse

Når du slutter eBiken til **Bosch DiagnosticTool 3** eller udskifter eBike-komponenter, overføres tekniske oplysninger om din eBike (f.eks. producent, model, cykel-id, konfigurationsdata) samt om brugen af eBiken (f.eks. samlet køretid, energiforbrug, temperatur) til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) med henblik på behandling af din anmodning, i tilfælde af service og med henblik på produktforbedring. Du

kan finde yderligere oplysninger om databehandlingen på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Bemærk! Af hensyn til læsbarheden vises nogle værdier uden decimaler. Disse er rundet op eller ned.

Produkt- og ydelsesbeskrivelse

Beregnet anvendelse

Cykelcomputeren **Purion 400** er beregnet til visning af køredata på en eBike i systemgeneration **the smart system** (det intelligente system).

For at kunne få fuldt udbytte af cykelcomputeren **Purion 400** skal du bruge en kompatibel smartphone sammen med appen **eBike Flow**.



Afhængigt af din smartphones operativsystem kan appen **eBike Flow** hentes gratis i Apple App Store eller Google Play Store.

Scan koden med din smartphone for at hente appen **eBike Flow**.

Du kan finde en vejledning til anvendelse af appen **eBike Flow** og yderligere oplysninger under www.bosch-ebike.com/help-center.

Cykelcomputeren **Purion 400** kan kun anvendes med eBikes med en understøtning op til **25 km/h**.

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de afbildede komponenter vedrører illustrationerne på grafiksiderne i begyndelsen af vejledningen.

- (1) Cykelcomputer
- (2) Display
- (3) HMI-tilslutninger
- (4) Spændebånd
- (5) Fastgørelsesskrue
- (6) Føringshjælp
- (7) Udsparinger til låsehjælp
- (8) Låsehjælp

Tekniske data

Cykelcomputer		Purion 400
Produktkode		BHU3500
Driftstemperatur ^{A)}	°C	-5 ... +40
Opbevaringstemperatur	°C	+10 ... +40
Kapslingsklasse ^{B)}		IP55
Vægt, ca.	g	27

A) Uden for dette temperaturområde kan der opstå fejl i visningen.

B) Tilslutningsbøsninger på cykelcomputeren **Purion 400**, som ikke anvendes, skal lukkes med blindpropper.

Du kan finde licensinformationer om produktet på følgende internetadresse: www.bosch-ebike.com/licences

Montering

Bemærk! Brug ikke unbrakonøglen med kuglehoved til unbrakoskruer med fladt skruhoved.

Bemærk! Der findes to forskellige styrdiameter (31,8 mm og 35 mm). Din cykelhandler hjælper dig med at vælge de rigtige komponenter.

Bemærk! Når du monterer cykelcomputeren **Purion 400**, skal du være opmærksom på den anbefalede monteringsposition (se billede **A**).

Montering på styr (se billede B)

Træk spændebåndet **(4)** let fra hinanden, og sæt det på styret **(1)**. Pas på, at monteringsskruen **(5)** ikke ridser styret, og at spændebåndet sidder så tæt på frempinden på den cylindriske del af styret som muligt.

Sæt føringshjælpen **(6)** fra cykelcomputeren **(1)** ind i spændebåndet **(4)** **(2)**.

Sving cykelcomputeren **(1)** nedad, og tryk cykelcomputeren med udsparingerne **(7)** på læsehjælpen **(8)** til spændebåndet **(4)** **(3)**, indtil den går hørbart i indgreb. Drej cykelcomputeren **(1)** inkl. spændebånd **(4)**, så du kan aflæse displayet optimalt under kørsel (siddeposition).

Skru derefter spændebånd og cykelcomputer forsigtigt fast med monteringsskruen **(5)** **(4)**.

► **Fjern beskyttelsesfolien fra displayet, første gang du tager cykelcomputeren i brug, så displayet fremstår tydeligere.** Hvis du lader beskyttelsesfolien sidde på displayet, kan det påvirke cykelcomputerens funktionalitet/ydelse.

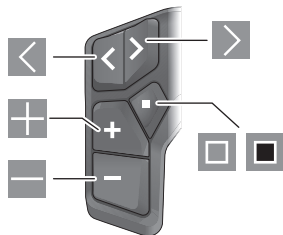
Betjening

Du kan betjene cykelcomputeren via en af de viste betjeningsenheder. Knapperne fungerer på betjeningsenhederne fremgår af følgende oversigt.

Valgknappen har to funktioner, afhængigt af hvor længe du trykker den ind.

Bemærk! Cykelcomputeren **Purion 400** er ikke kompatibel med betjeningsenheden **Purion 200**.

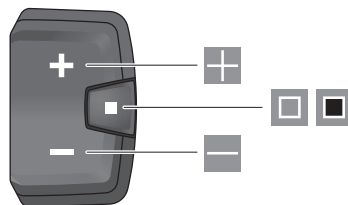
Betjeningsenhed med 5 knapper



- ◀ blad mod venstre
- ▶ blad mod højre
- ⊕ Forøg understøtningstrin/blad op
- ⊖ Reducer understøtningstrin/blad ned

- ⊕ Valgknap/Åbn indstillingsmenuen på status-skærmen (tryk kort)
- ⊖ Åbn hurtigmenuen (fra hver skærm undtagen status-skærmen) (tryk længe > 1 s)

Betjeningsenhed med 3 knapper



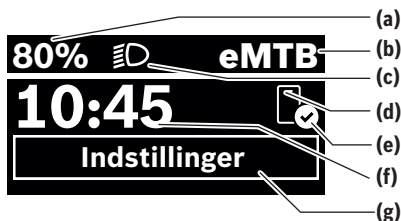
- ⊕ Forøg understøtningstrin/blad op
- ⊖ Reducer understøtningstrin/blad ned
- ⊕ Valgknap/blad gennem skærmene (kort tryk)
- ⊖ Valgknap/åbn menu (langt tryk > 1 s)

Bemærk: Med knappen **⊕** til de viste betjeningsenheder kan du bekræfte fejlkoder.

Bemærk: Alle overfladevisninger og overfladetekster svarer til softwarens aktuelle frigivelsesniveau. Efter en softwareopdatering kan det forekomme, at overfladevisninger, overfladetekster og/eller funktioner ændres.

Statusskærm

Fra startskærmen kan du skifte til statusskærmen med knappen **⊕** på betjeningsenheden med 5 knapper og trykke flere gange på knappen **⊕** på betjeningsenheden med 3 knapper.



- (a) eBike-akkusens ladeniveau (konfigurerbar)
- (b) Køretilstand
- (c) Cykellys
- (d) Forbindelse til smartphone
- (e) Forbindelsesstatus
- (f) Klokkeslæt
- (g) Indstillingsmenu

Åbning af indstillingsmenuen

Fra denne skærm kan du komme til indstillingsmenuen.



Tryk kort på valgknappen  for at åbne indstillingsmenuen.



Tryk på valgknappen  > 1 s for at åbne indstillingsmenuen.

Bemærk! Indstillingsmenuen kan ikke åbnes under kørsel.

Indstillingsmenuen **<Indstillinger>** indeholder følgende menupunkter:

– **<Min eBike>**

Her finder du følgende menupunkter.

▪ **<Nulstil ræk.>**

Her kan du nulstille værdien for rækkevidde.

▪ **<Nulstil Auto Trip>**

Her kan du indstille tidsrummet for nulstilling af dagskilometertallet.

▪ **<Hjulomfang>**

Her kan værdien af baghjulets hjulomkreds tilpasses eller nulstilles til standardindstillingen.

▪ **<Service>**

Her vises den næste servicetermin, hvis den er indstillet af cykelhandleren.

▪ **<Komponenter>**

Her vises anvendte komponenter med deres versionsnumre.

– **<App connect>**

Her vises forbindelsesstatus til appen **eBike Flow**.

– **<Min Purion>**

Her finder du følgende menupunkter.

▪ **<Statusliste>**

Her kan du vælge mellem visningerne **<Batteri>**, **<Klokkeslæt>** og **<Hastighed>**.

▪ **<Bind>**

Her kan du indstille lydstyrken **<Høj>**, **<Medium>**, **<Lav>** eller slukke brummerne helt med **<Off>**.

▪ **<Skifte anbef.>**

Her kan du aktivere eller deaktivere skifteanbefalingen.

▪ **<Tur resume>**

Her kan du aktivere eller deaktivere oversigten over alle oplysninger om rejsen, når du slukker.

▪ **<Klokkeslæt>**

Her kan du indstille klokkeslættet.

▪ **<Tidsformat>**

Her kan du vælge mellem to tidsformater (12 t/24 t).

▪ **<Lysstyrke>**

Her kan du indstille lysstyrken på cykelcomputeren.

▪ **<Sprog>**

Her kan du vælge dit foretrukne sprog blandt følgende:: engelsk, tysk, fransk, hollandsk, italiensk, spansk, portugisisk, svensk, dansk, polsk, norsk, tjekkisk, traditionelt kinesisk til Taiwan, koreansk, japansk.

▪ **<Enheder>**

Her kan du vælge mellem metriske og britiske måleværdier.

▪ **<Nulstil indstillinger>**

Her kan du nulstille alle systemindstillinger til standardværdierne.

– **<Informationer>**

Her finder du følgende menupunkter:

▪ **<Kontakt>**

Her finder du kontaktoplysninger til Bosch eBike Systems.

▪ **<Certifikater>**

Her finder du certifikater og eLabels.

Forlad indstillingsmenuen



Tryk på knappen  for at gemme indstillingerne og forlade indstillingsmenuen.

Tryk på knappen  > 1 s eller  for at forlade indstillingsmenuen uden at gemme indstillingerne.



Tryk på knappen  for at gemme indstillingerne og forlade indstillingsmenuen.

Tryk på knappen  > 1 s for at forlade indstillingsmenuen uden at gemme indstillingerne.

Hurtigmenu

Via hurtigmenuen vises udvalgte indstillinger, der også kan tilpasses under kørsel.

Du kan få adgang til hurtigmenuen ved at trykke længe (> 1 s) på valgknappen .

Fra statusskærmen er der ingen adgang.

Via hurtigmenuen kan du foretage følgende indstillinger:

– **<Tur>**

Alle data vedrørende den hidtil tilbagelagte strækning nulstilles.

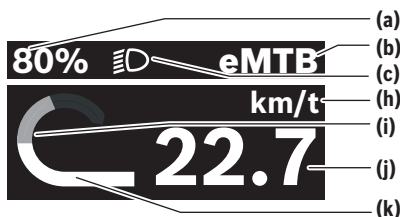
– **<eShift>** (ekstraudstyr)

Indstillingerne afhænger af det enkelte gear. Du kan f.eks. indstille din kadence her, hvis gearene understøtter denne funktion.

Bemærk: Afhængigt af din eBikes udstyr kan der være flere funktioner.

Startskærm

Hvis du ikke valgte en anden skærm, sidste gang du slukkede, får du vist denne skærm.



- (a) eBike-akkus ladeniveau (konfigurerbar)
- (b) Køretilstand
- (c) Cykellys
- (h) Visning hastighedsenhed
- (i) Egen ydelse
- (j) Hastighed
- (k) Driveffekt

Visningerne (a) ... (c) udgør statuslinjen og vises på hver skærm.

Orienteringslisten viser kortvarigt, på hvilken skærm du befinder dig.

Fra startskærmen kan du komme til andre skærme. På disse skærme får du vist dine statistikdata, eBike-batteriets rækkevidde og gennemsnitsværdier.

Hvis du befinder sig på en anden skærm end startskærmen, når eBike slukkes, vises denne skærm, næste gang eBike tændes.



Tryk på knappen  eller knappen  for at blade gennem skærmene.



Tryk kort på valgknappen  for at blade gennem alle skærme. På den måde kommer du for eksempel til statusskærmen.

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

Ingen komponenter må rengøres med vand under tryk.

Hold displayet på din cykelcomputer rent.

Brug en blød klud, der kun er fugtet med vand, til rengøring af din cykelcomputer. Brug ikke rengøringsmiddel.

Hvis du anvender en blindprop til tilslutningsbøsningen til cykelcomputeren **Purion 400**, skal du kontrollere regelmæssigt, at den sidder fast. På den måde undgår du, at der trænger snavs eller vand ind, og at cykelcomputeren beskadiges.

Bemærk! Cykelcomputeren **Purion 400** kan dugge under visse temperatur- og luftfugtighedsforhold. Det er ikke en fejl. Anbring eBiken i et opvarmet rum.

Få udført en teknisk kontrol af dit eBike mindst en gang årligt (bl.a. mekanik, systemssoftwarens aktualitet).

Desuden kan cykelhandleren gemme antal kørte kilometer og/eller et tidsrum for serviceterminen. I så fald viser cykelcomputeren den forfaldne servicetermin, hver gang den tændes.

Ved behov for service eller reparation af eBiken bedes du kontakte en autoriseret cykelhandler.

► **Lad kun en autoriseret cykelhandler udføre reparationer.**

Bemærk! Hvis du afleverer din eBike til service hos en cykelhandler, anbefaler vi, at du deaktiverer **<Lock & Alarm>**.

Kundeservice og anvendelsesrådgivning

Ved alle spørgsmål til eBike og dens komponenter bedes du kontakte en autoriseret cykelhandler.

Kontaktdata for autoriserede cykelhandlere finder du på hjemmesiden www.bosch-ebike.com.



Du finder flere oplysninger om eBike-komponenterne og deres funktioner i Bosch eBike Help Center.

Bortskaffelse og stoffer i enheder

Du kan finde oplysninger om stoffer i enhederne ved at klikke på følgende link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Smid ikke eBikes og deres komponenter ud sammen med husholdningsaffaldet!

Returnering i forbindelse med bortskaffelse er mulig, i det omfang distributøren selv tilbyder dette eller er forpligtet hertil ifølge loven. Vær i den forbindelse opmærksom på gældende nationale regler.



Drivenhed, cykelcomputer inkl. betjeningsenhed, eBike-akku, hastighedssensor, tilbehør og emballage skal indsamles og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Sørg selv for, at alle personoplysninger er blevet slettet fra enheden.

Hvis der er batterier, som kan fjernes fra den elektriske enhed uden at blive ødelagt, skal du selv fjerne dem og aflevere dem på en miljøstation, før du bortskaffer enheden.



Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU skal kasseret el-værktøj og iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF skal defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Når du afleverer udtjent elektronisk udstyr på en miljøstation, er du med til at sikre, at det behandles korrekt, og at råstofferne bliver genvundet til gavn for mennesker og miljø.



Ret til ændringer forbeholdes.

Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **eBike-batteri**, som används i denna bruksanvisning, avser alla original Bosch eBike-batterier i systemgeneration **the smart system (det smarta systemet)**.

- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-komponenterna samt i bruksanvisningen för din eBike.**
- ▶ **Försök inte att sätta fast cykeldatorn eller manöverenheten under körning!**
- ▶ **Låt dig inte distraheras av cykeldatorn, i synnerhet i situationer där ny information visas.** Visning av information får inte leda till ouppmärksam körning. Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Om du vill göra inmatningar i din cykeldator utöver att skifta körsläge bör du stanna och mata in önskade uppgifter.
- ▶ **Använd inte din smarttelefon under färd.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Stanna därför först och ange sedan informationen.
- ▶ **Ställ in ljusstyrkan på din cykeldator så att du tydligt kan se viktig information som hastighet eller varningssymboler.** En felaktigt inställd ljusstyrka på cykeldatorn kan leda till farliga situationer.
- ▶ **Öppna inte cykeldatorn.** Cykeldatorn kan förstöras om den öppnas och garantin slutar att gälla.
- ▶ **Använd inte cykeldatorn som handtag.** Om du lyfter din eBike hållandes i cykeldatorn kan skador som inte går att reparera uppstå på cykeldatorn.
- ▶ **Ställ inte eBike upp och ner på styre och sadel när cykeldatorn eller dess hållare sticker upp ovanför styret.** Cykeldatorn eller hållaren kan få permanenta skador. Ta också av cykeldatorn innan eBike ställs i en monteringsställning, för att undgå att den faller av eller får skador.
- ▶ **Cykeldatorn Purion 400 har en inbyggd ljudsignal. Den avger en hög signalton under vissa omständigheter. Den högljudna tonen kan orsaka hörselskador.** Håll tillräckligt avstånd till cykeldatorn.

Skydd av personuppgifter

Vid anslutning av eBike till **Bosch DiagnosticTool 3** eller vid byte av eBike-komponenter överförs teknisk information om din eBike (t.ex. tillverkare, modell, Bike-ID, konfigurationsdata) samt om användning av din eBike (t.ex. total körtid, energiförbrukning, temperatur) till Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) för bearbetning av din förfrågan, vid

service och i produktförbättringssyfte. Mer information om datahantering får du på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Observera: vissa värden visas utan decimaler för mer tydlighet. Dessa är avrundade.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Cykeldatorn **Purion 400** är avsedd för indikering av färddata på en eBike i systemgeneration **the smart system (det smarta systemet)**.

För att kunna använda cykeldatorn **Purion 400** i sin helhet krävs en kompatibel smarttelefon med appen **eBike Flow**.



Beroende på telefonens operativsystem kan appen **eBike Flow** laddas ner kostnadsfritt från Apple App Store eller från Google Play Store.

Skanna koden med din telefon för att ladda ner appen **eBike Flow**.

En guide till användning av appen **eBike Flow** och mer information hittar du på www.bosch-ebike.com/help-center.

Cykeldatorn **Purion 400** kan endast användas på eBikes med en assistansnivå på upp till **25 km/h**.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

- (1) Cykeldator
- (2) Display
- (3) HMI-anslutningar
- (4) Klämma
- (5) Fästskruv
- (6) Styrhjälp
- (7) Urtag för låsstöd
- (8) Låsstöd

Tekniska data

Cykeldator	Purion 400	
Produktkod		BHU3500
Drifttemperatur ^{A)}	°C	-5 ... +40
Förvaringstemperatur	°C	+10 ... +40
Skyddsklass ^{B)}		IP55
Vikt, ca.	g	27

A) Utanför detta temperaturintervall kan störningar förekomma vid indikering.

B) Uttagen på cykeldatorn **Purion 400** som inte används måste förses med blindpluggar.

Licensinformationen för produkten finns tillgänglig på följande webbadress: www.bosch-ebike.com/licences

Montering

Observera: använd inte insexnyckel med kulhuvud vid insexskruvar med platt skruvhuvud.

Observera: det finns två olika styrdiameter (31,8 mm och 35 mm). Din cykelhandlare hjälper dig att välja rätt komponenter.

Observera: vid montering av cykeldatorn **Purion 400** ska rekommenderad monteringsposition beaktas (se bild A).

Montering på styret (se bild B)

Dra isär klämman (4) lätt och sätt den på styret ①. Se till att fästskruven (5) inte repar styret och att klämman är monterad på den runda delen av styret, så nära anslutningen som möjligt.

Sätt styrhjälpen (6) för cykeldatorn (1) i klämman (4) ②.

Vrid cykeldatorn neråt (1) och tryck cykeldatorn med urtagen (7) på låsstödet (8) på klämman (4) ③ tills den klickar fast hörbart. Vrid cykeldatorn (1) inkl. klämman (4) så att du kan läsa av displayen under körningen (sittposition). Skruva därefter försiktigt fast klämman och cykeldatorn med fästskruven (5) ④.

► **Ta av skyddsfilm från displayen innan första användning för att säkerställa att cykeldatorn fungerar som den ska.** Om skyddsfilm sitter kvar på displayen kan det påverka cykeldatorns prestanda.

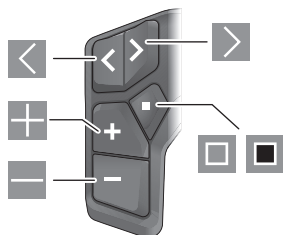
Manövrering

Manövrering av cykeldatorn kan göras via ett av visade styrreglage. Knapparnas funktioner på styr-reglagen finns i nedanstående översikt.

Väljarknappen har två funktioner beroende på hur längre den trycks in.

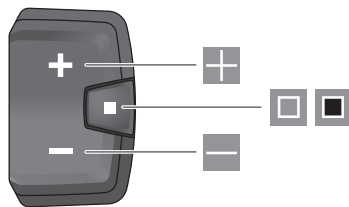
Observera: cykeldatorn **Purion 400** är inte kompatibel med manöverenheten **Purion 200**.

Manöverenhet med 5 knappar



- ◀ Bläddra till vänster
- ▶ Bläddra till höger
- ⊕ Öka assistansnivå/bläddra uppåt
- ⊖ Minska assistansnivå/bläddra neråt
- Väljarknapp/öppna inställningsmenyn i statusskärmen (kort tryck)
- Öppna snabbmeny (från alla skärmar utom statusskärmen) (långt tryck > 1 s)

Manöverenhet med 3 knappar



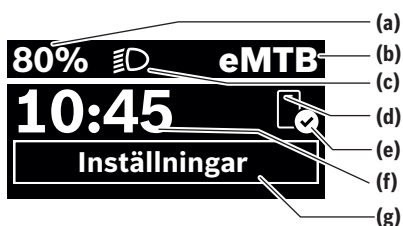
- ⊕ Öka assistansnivå/bläddra uppåt
- ⊖ Minska assistansnivå/bläddra neråt
- Väljarknapp/bläddra mellan skärmarna (kort tryck)
- Väljarknapp/öppna meny (långt tryck > 1 s)

Observera: med knappen □ kan du kvittera felkoder på de visade manöverenheterna.

Observera: samtliga framställningar av användargränssnittet och användargränssnittstexter på följande sidor motsvarar programvarans status. Efter en programvaruuppdatering kan det hända att gränssnittet, texter och/eller funktioner ändrar sig.

Statusskärmbild

Från startskärmen når du statusskärmen via knappen ◀ på manöverenheten med 5 knappar och genom flera tryck på knappen □ på manöverenheten med 3 knappar.



- (a) Laddningsnivå eBike-batteri (kan konfigureras)
- (b) Körläge
- (c) Cykelbelysning
- (d) Anslutning till smarttelefon
- (e) Anslutningsstatus
- (f) Tid
- (g) Inställningsmeny

Öppna inställningsmenyn

Från denna skärmbild kan du nå inställningsmenyn.



Tryck kort på väljarknappen □ för att öppna inställningsmenyn.



Tryck på väljarknappen  > 1 s för att öppna inställningsmenyn.

Observera: inställningsmenyn kan inte öppnas under färd. Inställningsmenyn **<Inställningar>** innehåller följande menypunkter:

- **<Min eBike>**
Här hittar du följande menypunkter.
 - **<Återställ räckvidd>**
Här kan du återställa räckvidden.
 - **<Återställ resa automatiskt>**
Här kan tidsperioden för återställning av trippmätare ställas in.
 - **<Hjulomkrets>**
Här kan värdet för bakhjulets hjulomkrets anpassas eller återställas till standardinställning.
 - **<Service>**
Här visas nästa tid för service om det har ställts in av återförsäljaren.
 - **<Komponenter>**
Här visas komponenterna som används och deras versionsnummer.
- **<App connect>**
Här visas anslutningsstatus med appen **eBike Flow**.
- **<Min Purion>**
Här hittar du följande menypunkter.
 - **<Statusfältet>**
Här kan du välja mellan indikeringarna **<Batteri>**, **<Tid>** och **<Hastighet>**.
 - **<Volym>**
Här kan du ställa in volymen **<Hög>**, **<Medium>**, **<Låg>** eller stänga av ljudsignalen helt med **<Av>**.
 - **<Växlingsrekom.>**
Här kan du aktivera och avaktivera växelrekommendation.
 - **<Trippsammanfattning>**
Här kan du aktivera eller avaktivera sammanfattningen av all färddata vid avstängning.
 - **<Tid>**
Här kan du ställa in klockslag.
 - **<Tidsformat>**
Här kan du välja mellan två olika tidsformat (12 h/24 h).
 - **<Ljusstyrka>**
Här kan du ställa in cykeldatorns ljusstyrka.
 - **<Språk>**
Här kan du välja ett av följande språk: engelska, tyska, franska, nederländska, italienska, spanska, portugisiska, svenska, danska, polska, norska, tjeckiska, traditionell kinesiska (Taiwan), koreanska, japanska.
 - **<Enheter>**
Här kan du välja mellan metriskt och brittiskt måttssystem.

▪ **<Återställ inställningar>**

Här kan du återställa alla systeminställningar till standard.

– **<Information>**

Här hittar du följande menypunkter:

▪ **<Kontakt>**

Här hittar du kontaktinformation för Bosch eBike-system.

▪ **<Certifikat>**

Här hittar du certifikat och eLabels.

Lämna inställningsmenyn



Tryck på knappen  för att spara inställningarna och lämna inställningsmenyn.

Tryck på knapparna  > 1 s eller  för att lämna inställningsmenyn utan att spara inställningarna.



Tryck på knappen  för att spara inställningarna och lämna inställningsmenyn.

Tryck på knappen  > 1 s för att lämna inställningsmenyn utan att spara inställningarna.

Snabbmeny

I snabbmenyn visas utvalda inställningar som också kan anpassas under färd.

Tillgång till snabbmenyn är möjlig genom att man trycker snabbt på (> 1 s) väljarknappen .

Åtkomst är inte tillgängligt från statusskärmen.

Du kan göra följande inställningar via snabbmenyn:

– **<Cykla>**

All information om hittills tillryggalagd sträcka återställs till noll.

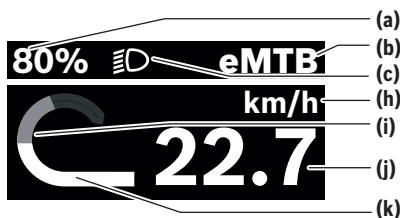
– **<eShift>** (tillval)

Inställningarna beror på ilagd växel. Här kan du t.ex. ställa in trampfrekvens om växelstöderna denna funktion.

Observera: Beroende på din eBikes utrustning finns eventuellt ytterligare funktioner att tillgå.

Startskärmbild

Om du inte har valt någon annan skärmbild innan senaste avstängning visas denna skärmbild.



- (a) Laddningsnivå eBike-batteri (kan konfigureras)
- (b) Körklä
- (c) Cykelbelysning
- (h) Indikering hastighetsenhet
- (i) Egen effekt
- (j) Hastighet
- (k) Drivningseffekt

Indikeringarna (a) ... (c) utgör statusraden och visas på alla skärmbilder.

Orienteringslisten visar kort på vilken skärmbild du befinner dig.

Du når flera skärmar via startskärmen. I dessa skärmbilder visas statistik, eBike-batteriets räckvidd och genomsnittsvärden.

Om du är inne på en annan skärmbild än startskärmbilden vid avstängning så visas den senast visade skärmbilden när eBike slås på igen.



Tryck på knappen ◀ eller knappen ▶ för att bläddra genom skärmbilderna.



Tryck kort på väljarknappen + för att bläddra genom alla skärmbilder. Då når du exempelvis statusskärmen.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

Inga komponenter får rengöras med högtryckstvätt.

Håll displayen på din cykeldator ren.

Vid rengöring av din cykeldator, använd en mjuk trasa som endast är fuktad med vatten. Använd inga rengöringsmedel.

Om du använder en blindplugg för uttaget på cykeldatorn **Purion 400**, kontrollera regelbundet att den sitter fast. Därmed säkerställer man att smuts eller vatten inte tränger in och skadar cykeldatorn.

Observera: cykeldatorn **Purion 400** kan imma igen under vissa temperatur- och luftfuktighetsvillkor. Detta är normalt. Ställ eBike i ett uppvärmt utrymme.

eBike ska genomgå teknisk kontroll minst en gång om året (bl.a. mekanik, uppdatering av systemprogramvaran). Dessutom kan cykelförsäljaren basera ett visst antal cyklade kilometer och/eller en viss tidsperiod vid beräkning av servicetidpunkten. I detta fall visas att det är dags för service varje gång cykeldatorn startas.

För service eller reparationer på eBike vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

► Låt endast auktoriserade cykelverkstäder utföra reparationer.

Observera: när du lämnar in din eBike hos en cykelhandlare rekommenderar vi att du avaktiverar <Lock & Alarm>.

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om eBike och dess komponenter vänder du dig till en auktoriserad återförsäljare.

Kontaktdata till auktoriserade cykelhandlare hittar du på internetsidan www.bosch-ebike.com.



Du hittar mer information om eBike-komponenterna och deras funktioner på Bosch eBike Help Center.

Avfallshantering och material och ämnen

Uppgifter om ämnen och material finns på följande länk: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Släng inte eBikes och dess komponenter i hushållsavfallet! Retur kan göras i butik om återförsäljaren erbjuder returen frivilligt eller är förpliktad till detta enligt lag. Beakta nationella bestämmelser.



Drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, eBike-batteri, hastighetssensor, tillbehör och förpackningar ska återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Se själv till att personuppgifter raderas från enheten.

Batterier som kan tas ut oskadade ur elektriska apparater måste tas ut före avfallshantering och lämnas in separat till batteriinsamling.



Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU skall obrukbara elektriska apparater och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier samlas in separat och tillföras en miljöanpassad avfallshantering.

Den separata uppdelningen av elektriska apparater används för försortering och främjar korrekt hantering och återvinning av material och är skonsam för människa och miljö.



Ändringar förbehålles.

Sikkerhetsanvisninger



Les sikkerhetsanvisningene og instruksene.

Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Oppbevar alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene for fremtidig bruk.

Begrepet **eBike-batteri** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch eBike-batterier i systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)**.

- ▶ **Følg sikkerhetsanvisningene og instruksjonene i alle bruksanvisningene for eBike-komponentene og brukerhåndboken for din eBike.**
- ▶ **Du må ikke forsøke å feste kjørecomputeren eller betjeningsenheten under kjøring!**
- ▶ **Pass på at du ikke blir distraert av visningene på kjørecomputeren, spesielt situasjonsbestemte visninger.** Visningen av kjøreinformatjon må ikke føre til en uansvarlig kjøremåte. Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken. Hvis du i tillegg til å skifte kjøremodus ønsker å foreta inntasting på kjørecomputeren, må du stoppe før du gjør dette.
- ▶ **Betjen ikke smarttelefonen under sykling.** Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken. Du må derfor stoppe når du skal taste inn data.
- ▶ **Still inn lysstyrken på kjørecomputeren slik at du kan oppfatte viktig informasjon som hastighet eller varselsymboler.** Feil innstilling av lysstyrken på kjørecomputeren kan føre til farlige situasjoner.
- ▶ **Du må ikke åpne kjørecomputeren.** Kjørecomputeren kan bli ødelagt hvis den åpnes, og garantien vil da opphøre.
- ▶ **Du må ikke bruke kjørecomputeren som håndtak.** Hvis du løfter elsykkelen ved å holde i kjørecomputeren, kan kjørecomputeren skades permanent.
- ▶ **Du må ikke sette eBike opp ned på styret og setet hvis kjørecomputeren eller holderen til denne rager ut over styret.** Kjørecomputeren eller holderen kan få permanente skader. Ta også ut kjørecomputeren før sykkelen festes i en monteringsholder, slik at ikke kjørecomputeren faller ut eller skades.
- ▶ **I kjørecomputeren Purion 400 er det montert en summer. Høye lydsignaler utløses under bestemte forhold. Den høye lyden kan skade hørselen.** Hold tilstrekkelig avstand til kjørecomputeren.

Personvernerklæring

Ved tilkobling av eBike til **Bosch DiagnosticTool 3** eller ved utskifting av eBike-komponenter blir teknisk informasjon om din eBike (f.eks. produsent, modell, Bike-ID, konfigurasjonsdata), pluss om bruken av eBike (f.eks. total kjøretid, energiforbruk, temperatur) overført til Bosch eBike

Systems (Robert Bosch GmbH) for behandling av forespørselen din, i forbindelse med service og med formålet produktforbedring. Nærmere informasjon om databehandlingen finner du på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Merknad: Enkelte verdier vises uten desimaler, for bedre lesbarhet. Disse er avrundet opp- eller nedover.

Produktbeskrivelse og ytelsesspesifikasjoner

Forskriftsmessig bruk

Kjørecomputeren **Purion 400** er beregnet for visning av kjøredata på en eBike av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)**.

For å få maksimal nytte av kjørecomputeren **Purion 400** trenger du en kompatibel smarttelefon med appen **eBike Flow**.



Appen **eBike Flow** kan lastes ned gratis fra Apple App Store eller Google Play Store, avhengig av smarttelefonens operativsystem. Skann koden med smarttelefonen din for å laste ned appen **eBike Flow**.

Du finner mer informasjon og en veiledning i bruken av appen **eBike Flow** på www.bosch-ebike.com/help-center.

Kjørecomputeren **Purion 400** kan bare brukes med eBike med assistanse inntil **25 km/h**.

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de avbildede komponentene er basert på illustrasjonene på grafikkidsiden i begynnelsen av bruksanvisningen.

- (1) Kjørecomputer
- (2) Display
- (3) Brukergrensesnittets tilkoblingspunkter
- (4) Klemme
- (5) Festeskruer
- (6) Føringshjelp
- (7) Utsparinger for låsehjelp
- (8) Låsehjelp

Tekniske data

Kjørecomputer		Purion 400
Produktkode		BHU3500
Driftstemperatur ^{A)}	°C	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Kapslingsgrad ^{B)}		IP55
Vekt, ca.	g	27

A) Det kan oppstå problemer med visningen hvis temperaturen er utenfor dette området.

B) Kontaktene til kjørecomputeren **Purion 400** som ikke er i bruk, må lukkes med blindpluggen.

Du finner lisensinformasjonen for produktet på:
www.bosch-ebike.com/licences

Montering

Merknad: Bruk ikke unbrakonøkkel med kulehode på unbrakoskruer med flatt skruhode.

Merknad: Husk at to forskjellige styrediametere (31,8 mm og 35 mm) brukes. Sykkelforhandleren hjelper deg med å velge riktige komponenter.

Merknad: Når du monterer kjørecomputeren **Purion 400**, må du passe på å overholde den anbefalte monteringsstillingen (se bilde A).

Feste på styret (se bilde B)

Åpne klemmen (4) litt, og sett den på styret ①. Pass på at festeskruen (5) ikke riper opp styret, og at klemmen monteres så nær fremspringet som mulig på den sylindriske delen av styret.

Sett føringshjelpen (6) til kjørecomputeren (1) i klemmen (4) ②.

Sving kjørecomputeren (1) ned, og trykk kjørecomputeren med utsparingene (7) på låsehjelpen (8) til klemmen (4) ③ til det høres at de låses. Drei kjørecomputeren (1) og klemmen (4) slik at du kan lese av displayet optimalt under sykling (sittende).

Skru deretter klemmen og kjørecomputeren forsiktig fast med festeskruen (5) ④.

► **Fjern beskyttelsesfolien til displayet før du bruker kjørecomputeren første gang, slik at du får maksimal glede av alle funksjonene.** Hvis beskyttelsesfolien ikke tas av, kan det føre til at funksjonene eller ytelsen til kjørecomputeren bli dårligere.

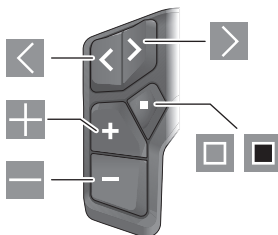
Betjening

Kjørecomputeren kan betjenes med en av de illustrerte betjeningsenhetene. Funksjonene til knappene på betjeningsenhetene er angitt i oversikten nedenfor.

Valgknappen har to funksjoner, avhengig av hvor lenge du trykker på den.

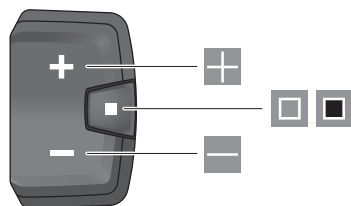
Merknad: Kjørecomputeren **Purion 400** er ikke kompatibel med betjeningsenheten **Purion 200**.

Betjeningsenhet med fem knapper



- ◀ Bla mot venstre
- ▶ Bla mot høyre
- + Øk assistansenivå/bla oppover
- Senk assistansenivå/bla nedover
- ◻ Valgknapp/åpne innstillingsmenyen på statusskjermbildet (kort trykk)
- ◼ Åpne hurtigmenyen (fra alle skjermbildene unntatt statusskjermbildet) (langt trykk > 1 s)

Betjeningsenhet med tre knapper



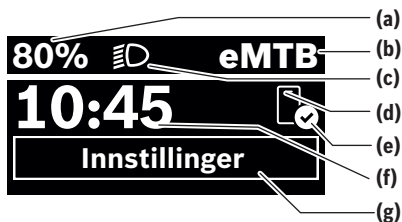
- + Øk assistansenivå/bla oppover
- Senk assistansenivå/bla nedover
- ◻ Valgknapp/bla gjennom skjermbildene (kort trykk)
- ◼ Valgknapp/åpne meny (langt trykk > 1 s)

Merknad: Feilkoder kan kvitteres med knappen ◻ på de viste betjeningsenhetene.

Merknad: Alle grensesnittillustrasjonene og -tekstene representerer gjeldende versjon av programvaren. Etter en programvareoppdatering kan det hende at illustrasjonene og tekstene på brukergrensesnittet og/eller funksjoner er endret.

Statusskjermbilde

Du skifter fra startskjermbildet til statusskjermbildet med knappen ◻ på betjeningsenheten med fem knapper og ved å trykke gjentatte ganger på knappen ◻ på betjeningsenheten med tre knapper.



- (a) Ladenivå eBike-batteri (kan konfigureres)
- (b) Kjøremodus
- (c) Sykkellys
- (d) Forbindelse med smarttelefon
- (e) Tilkoblingsstatus
- (f) Klokkeslett
- (g) Innstillingsmeny

Åpne innstillingsmenyen

Fra dette skjermbildet kan du komme til innstillingsmenyen.



Trykk kort på valgknappen  for å åpne innstillingsmenyen.



Trykk på valgknappen  i > 1 s for å åpne innstillingsmenyen.

Merknad: Innstillingsmenyen kan ikke åpnes mens du sykler.

Innstillingsmenyen **<Innstillinger>** inneholder disse menypunktene:

- **<Min sykkel>**
 - Her finner du disse menypunktene.
 - **<Tilbakestill rekkevidde>**
Her kan verdien for rekkevidde nullstilles.
 - **<Nullstill Auto Trip>**
Her kan tidsrommet for tilbakestillingen av kilometer per dag stilles inn.
 - **<Hjulomkrets>**
Her kan verdien for hjulomkretsen til bakhjulet tilpasses eller tilbakestilles til standardinnstillingen.
 - **<Service>**
Her vises tidspunktet for neste service hvis dette har blitt stilt inn av sykkelforhandleren.
 - **<Komponenter>**
Her vises de benyttede komponentene med versjonsnumre.
- **<App connect>**
Her vises tilkoblingsstatusen til appen **eBike Flow**.
- **<Min Purion>**
Her finner du disse menypunktene.
 - **<Statuslinje>**
Her kan du velge mellom visningen **<Batteri>**, **<Klokkeslett>** og **<Fart>**.

- **<Volum>**
Her kan du stille inn lydstyrken **<Høy>**, **<Middels>**, **<Lav>** eller slå summeren helt av med **<Av>**.
- **<Skiftanbefaling>**
Her kan du aktivere eller deaktivere giringsanbefalingen.
- **<Oppsummering av tur>**
Her kan du aktivere eller deaktivere oppsummeringen av all informasjon om kjøreturen ved utkobling.
- **<Klokkeslett>**
Her kan du stille inn klokkeslettet.
- **<Tidsformat>**
Her kan du velge mellom to tidsformater (12 t/24 t).
- **<Lysstyrke>**
Her kan du stille inn lysstyrken på kjørecomputeren.
- **<Språk>**
Her kan du velge ønsket språk. Disse språkene er tilgjengelige:
engelsk, tysk, fransk, nederlandsk, italiensk, spansk, portugisisk, svensk, dansk, polsk, norsk, tsjekkisk, tradisjonelt kinesisk for Taiwan, koreansk, japansk.
- **<Enheter>**
Her kan du velge mellom metriske måleenheter og britiske måleenheter, imperial.
- **<Tilbakestill innstillinger>**
Her kan du tilbakestille alle systeminnstillingene til standardverdiene.
- **<Informasjon>**
Her finner du disse menypunktene:
 - **<Kontakt>**
Her finner du kontaktinformasjon for Bosch eBike Systems.
 - **<Sertifikater>**
Her finner du sertifikater og sertifiseringsnumre.

Lukke innstillingsmenyen



Trykk på knappen  for å lagre innstillingene og lukke innstillingsmenyen.



Trykk på knappene  > 1 s eller  for å lukke innstillingsmenyen uten å lagre innstillingene.

Trykk på knappen  for å lagre innstillingene og lukke innstillingsmenyen.

Trykk på knappen  > 1 s for å lukke innstillingsmenyen uten å lagre innstillingene.

Hurtigmeny

Via hurtigmenyen vises utvalgte innstillinger som også kan tilpasses under sykling.

Tilgang til hurtigmenyen er mulig med et langt trykk (> 1 s) på valgknappen .

Tilgang via startskjermbildet er ikke mulig.

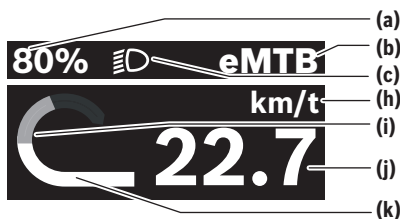
Via hurtigmaten kan du foreta disse innstillingene:

- **<Tur>**
Alle data om strekningen som er tilbakelagt frem til dette tidspunktet, blir nullstilt.
- **<eShift>** (ekstrastyr)
Innstillingene avhenger av girsystemet. Her kan du for eksempel stille inn tråkkfrekvensen din hvis girsystemet støtter denne funksjonen.

Merknad: Avhengig av utstyret til din eBike kan eventuelt andre funksjoner være tilgjengelige.

Startskjermbilde

Dette skjermbildet vises hvis du ikke hadde valgt et annet skjermbilde da du slo av systemet sist.



- (a) Ladenivå eBike-batteri (kan konfigureres)
- (b) Kjøremodus
- (c) Sykkellys
- (h) Visning av hastighetsenhet
- (i) Egen ytelse
- (j) Hastighet
- (k) Drivenhetens ytelse

Visningene (a) ... (c) utgjør statuslinjen og vises på alle skjermbildene.

Hjelpelinjen viser en kort stund hvilket skjermbilde du befinner deg på.

Fra startskjermbildet kan du åpne forskjellige skjermbilder. På disse skjermbildene vises statistikkdata, rekkevidden til eBike-batteriet og gjennomsnittsverdier.

Hvis du har åpnet et annet skjermbilde enn startskjermbildet når enheten slås av, vises det sist viste skjermbildet når eBike slås på igjen.



Trykk på knappen  eller  for å bla gjennom skjermbildene.



Trykk kort på valgknappen  for å bla gjennom alle skjermbildene. På denne måten kommer du for eksempel til statusskjermbildet.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

Ingen av komponentene må rengjøres med høytrykksspyler. Sørg for at skjermen til kjørecomputeren alltid er ren.

Kjørecomputeren må bare rengjøres med en myk klut fuktet med vann. Bruk ikke rengjøringsmidler.

Hvis du bruker en blindplugg for kontakten til kjørecomputeren **Purion 400**, må du jevnlig kontrollere at denne sitter fast. Da er du sikker på at vann eller skitt ikke kan komme inn og skade kjørecomputeren.

Merknad: Det kan oppstå dugg på kjørecomputeren **Purion 400** på grunn av temperaturen og luftfuktigheten i omgivelsene. Dette er ingen feil. Sett eBike i et oppvarmet rom.

Få inspisert eBike teknisk minst en gang i året (bl.a. mekanisk, om systemprogramvaren er oppdatert).

I tillegg kan sykkelforhandleren angi en kjørelengde og/eller et tidsrom for servicetidspunktet. Da vil kjørecomputeren vise servicetidspunktet hver gang den slås på.

Kontakt en autorisert sykkelforhandler for service eller reparasjoner på eBike.

► **Få utført alle reparasjoner hos en autorisert sykkelforhandler.**

Merk: Når du leverer din eBike hos en sykkelforhandler for vedlikehold, anbefales det at **<Lock & Alarm>** deaktiveres.

Kundeservice og kundeveiledning

Kontakt en autorisert sykkelforhandler ved spørsmål om eBike og komponentene.

Du finner kontaktinformasjon til autoriserte sykkelforhandlere på nettsiden www.bosch-ebike.com.



Du finner mer informasjon om eBike-komponentene og funksjonene til disse i Bosch eBike Help Center.

Kassering og stoffer i produktene

Informasjon om stoffer i produktene finner du under følgende kobling:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

eBike og komponentene til sykkelen må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall!

Retur til forhandler er mulig, forutsatt at selgeren frivillig tilbyr retur eller er forpliktet til dette i henhold til lov. Følg de nasjonale bestemmelsene.



Drivenheten, kjørecomputeren inkl. betjeningsenheten, eBike-batteriet, hastighetssensoren, tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning.

Du må selv kontrollere at personopplysninger slettes fra enheten.

Batterier som kan tas ut av elektroverktøyet uten å bli skadet, skal tas ut før kassering og leveres separat sammen med andre batterier.



Iht. det europeiske direktivet 2012/19/EU om brukt elektrisk utstyr og iht. det europeiske direktivet 2006/66/EC må defekte eller brukte batterier/oppladbare batterier samles adskilt og leveres inn for miljøvennlig resirkulering.

Den sorterte innsamlingen av elektroverktøy fungerer som forhåndssortering. Dette bidrar til forskriftsmessig behandling og gjenvinning av råstoffer, og skåner dermed både mennesker og miljø.



Rett til endringer forbeholdes.

Turvallisuusohjeet



Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/ tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten.

Tässä käyttöohjekirjassa käytetty nimitys **eBike-akku** tarkoittaa Boschin kaikkia alkuperäisiä, järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** eBike-akkuja.

- ▶ **Lue kaikissa eBike-komponenttien käyttöoppaissa ja eBike-pyörän käyttöoppaassa annetut turvallisuus- ja käyttöohjeet ja noudata niitä.**
- ▶ **Älä yritä kiinnittää ajotietokonetta tai käyttöyksikköä ajon aikana!**
- ▶ **Älä anna ajotietokoneen näytön, etenkin sen tilannekohtaisten ilmoitusten, viedä huomiotasi liikenteestä.** Ajotietojen katsominen ei saa johtaa holtittomaan ajamiseen. Onnettomuusvaara, jos et keskity yksinomaan tieliikenteeseen. Jos haluat tehdä pyöräilytavan vaihtoa pidemmälle meneviä asetuksia ajotietokoneeseen, pysähdy ja syötä asiaankuuluvat tiedot.
- ▶ **Älä käytä älypuhelinaja ajaessasi.** Onnettomuusvaara, jos et keskity yksinomaan tieliikenteeseen. Pysähdy ja syötä vasta sitten tarvittavat tiedot.
- ▶ **Säädä ajotietokoneen kirkkaus niin, että pystyt näkemään tärkeät tiedot (esimerkiksi nopeuden tai varoitusmerkit) helposti.** Väärin säädetty ajotietokoneen kirkkaus voi johtaa vaaratilanteisiin.
- ▶ **Älä avaa ajotietokonetta.** Ajotietokone saattaa rikkoutua avaamisen takia ja sen takuu raukeaa.
- ▶ **Älä käytä ajotietokonetta kahvana.** Jos nostat eBike-pyörää ajotietokoneen avulla, ajotietokone voi rikkoutua korjauskelvottomaksi.
- ▶ **Älä käännä eBike-pyörää ylösalaisin ohjaustangon ja satulan varaan, jos ajotietokone tai sen pidike ovat ohjaustankoa ylempänä.** Muuten ajotietokone ja pidike voivat rikkoutua käyttökelvottomiksi. Ilrota ajotietokone myös ennen kuin kiinnität eBiken asennustelineeseen, jotta ajotietokone ei pääse putoamaan tai rikkoutumaan.
- ▶ **Ajotietokoneeseen Purion 400 on asennettu summeri.** Se antaa tietyissä tilanteissa kovaäänisiä äänimerkkejä. Kova ääni voi vahingoittaa kuuloa. Pidä siksi riittävä etäisyys ajotietokoneeseen.

Tietosuojaohje

Jos eBike liitetään **Bosch DiagnosticTool 3** -laitteeseen tai eBiken osia vaihdetaan, eBiken tekniset tiedot (esim. valmistaja, malli, pyörän tunnus ja konfigurointitiedot) ja eBiken käyttötiedot (esim. kokonaisajoaika, energiankulutus ja lämpötila) välitetään Bosch eBike Systemsille (Robert Bosch GmbH:lle) pyynnön käsittelyä varten, pyörän huoltotapauksessa sekä tuoteparannustoimia varten. Tietojen käsittelyä koskevia lisätietoja saat osoitteesta www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Huomautus: helpomman luettavuuden vuoksi jotkut arvot näytetään ilman desimaaleja. Ne pyöristetään ylös- tai alaspäin.

Tuotteen ja ominaisuuksien kuvaus

Määräyksenmukainen käyttö

Ajotietokone **Purion 400** on tarkoitettu järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** eBiken ajotietojen näyttämiseen.

Ajotietokoneen **Purion 400** kaikkien ominaisuuksien käyttämiseksi tarvitset yhteensopivan älypuhelimien ja **eBike Flow**-sovelluksen.



Älypuhelimien käyttöjärjestelmästä riippuen **eBike Flow**-sovelluksen voi ladata ilmaiseksi Apple App Storesta tai Google Play Storesta.

Lataa **eBike Flow**-sovellus skannaamalla koodi älypuhelimellasi.

eBike Flow-sovelluksen käyttöohjeet ja sitä koskevat lisä tiedot saat verkko-osoitteesta www.bosch-ebike.com/help-center.

Ajotietokonetta **Purion 400** voi käyttää vain sellaisten eBike-pyörien kanssa, joiden moottorititehosteinen enimmäisnopeus on **25 km/h**.

Kuvatut osat

Kuvattujen osien numerointi viittaa oppaan alussa oleviin kuvavivujen piirroksiin.

- (1) Ajotietokone
- (2) Näyttö
- (3) HMI-liitännät
- (4) Kiristin
- (5) Kiinnitysruuvi
- (6) Apuohjain
- (7) Syvennykset lukitustukea varten
- (8) Lukitustuki

Tekniset tiedot

Ajotietokone	Purion 400
Tuotekoodi	BHU3500
Käyttölämpötila ^{A)}	°C -5...+40
Säilytyslämpötila	°C +10...+40
Suojausluokka ^{B)}	IP55
Paino n.	g 27

A) Näytössä voi ilmetä häiriöitä tämän lämpötila-alueen ulkopuolella.

B) Ajotietokoneen **Purion 400** vapaaksi jäävät liitäntäportit on suljettava tulpiilla.

Tuotteen lisenssitiedot ovat saatavilla seuraavasta verkko-osoitteesta: www.bosch-ebike.com/licences

Asennus

Huomautus: älä käytä pallopäistä kuusiokoloavainta litteä-kantaisille kuusiokoloruuveille.

Huomautus: huomioi kaksi erilaista ohjaustangon halkaisijaa (31,8 mm ja 35 mm). Polkupyöräkauppias neuvoa oikeiden komponenttien valinnassa.

Huomautus: huomioi asentaessasi ajotietokoneen **Purion 400** suositeltu asennusasento (katso kuva A).

Kiinnitys ohjaustankoon (katso kuva B)

Vedä kiristintä (4) hieman erilleen ja aseta se ohjaustankoon ①. Varmista, ettei kiinnitysruuvi (5) naarmuta ohjaustankoa, ja että kiristin on asennettu ohjaustangon lieriömäiseen osaan mahdollisimman lähelle eturunkoa.

Aseta ajotietokoneen (1) apuohjain (6) kiristimeen (4) ②.

Kallista ajotietokonetta (1) alaspäin ja paina ajotietokonetta syvennyksen (7) kanssa kiristimen (4) lukitustukea (8) vasten ③, kunnes ajotietokone napsahtaa kuuluvasti paikalleen. Käännä ajotietokone (1) kiristimeen (4) sellaiseen asentoon, että pystyt lukemaan näyttöä optimaalisesti pyöräilyn aikana (istuma-asennossa).

Ruuvaa sitten kiristin ja ajotietokone varovasti kiinni kiinnitysruuvilla (5) ④.

► **Poista näytön suojakalvo ennen ensikäyttöä, jotta ajotietokone voi toimia kaikilla ominaisuuksillaan.** Jos et poista näytön suojakalvo, ajotietokoneen toiminta/suorituskyky saattaa heikentyä.

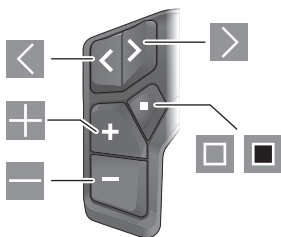
Käyttö

Ajotietokonetta voi käyttää näytettyjen käyttöyksiköiden kanssa. Käyttöyksiköiden painikkeiden toiminnot voit katsoa seuraavasta yleiskatsauksesta.

Valintapainikkeella on painalluksen pituuden mukaan 2 eri toimintoa.

Huomautus: ajotietokone **Purion 400** ei ole yhteensopiva käyttöyksikön **Purion 200** kanssa.

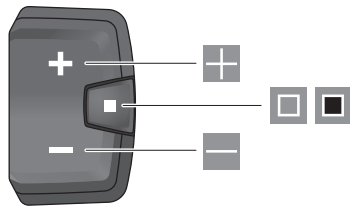
5-painikkeinen käyttöyksikkö



- ◀ Selaaminen vasemmalle
- ▶ Selaaminen oikealle
- ⊕ Tehostustason nostaminen/selaaminen ylöspäin
- ⊖ Tehostustason laskeminen/selaaminen alaspäin
- ◻ Valintapainike/asetusvalikon avaus tilanäkymässä (lyhyt painallus)

- Pikavalikon avaus (kaikista näkymistä paitsi tilanäkymästä) (pitkä painallus > 1 s)

3-painikkeinen käyttöyksikkö



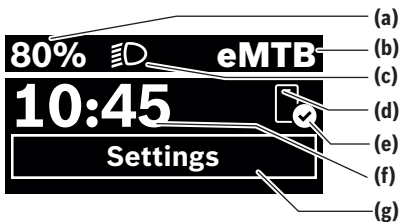
- ⊕ Tehostustason nostaminen/selaaminen ylöspäin
- ⊖ Tehostustason laskeminen/selaaminen alaspäin
- ◻ Valintapainike/näkymien selaaminen (lyhyt painallus)
- Valintapainike/valikon avaaminen (pitkä painallus > 1 s)

Huomautus: vikakoodit voi kuitata kuvattujen käyttöyksiköiden painikkeella ◻.

Huomautus: kaikki käyttöliittymäkuvat ja -tekstit vastaavat ohjelmiston julkaisuuhetkellä. Ohjelmiston päivitys saattaa muuttaa käyttöliittymäkuvia, käyttöliittymätekstejä ja/tai toimintoja.

Tilanäkymä

Kun haluat päästä aloitusnäykymästä tilanäkymään, paina 5-painikkeisen käyttöyksikön painiketta ◻ tai paina toistuvasti 3-painikkeisen käyttöyksikön painiketta ◻.



- (a) eBike-akun lataustila (voidaan konfiguroida)
- (b) Pyöräilytapa
- (c) Polkupyörän valot
- (d) Yhteys älypuheliin
- (e) Yhteystila
- (f) Kellonaika
- (g) Asetusvalikko

Asetusvalikon avaaminen

Tästä näkymästä pääset asetusvalikkoon.



Paina lyhyesti valintapainiketta  avataksesi asetusvalikon.



Paina valintapainiketta  > 1 s avataksesi asetusvalikon.

Huomautus: asetusvalikkoa ei voi avata ajon aikana.

Aetusvalikossa **<Settings>** on seuraavat valikkokohdat:

- **<My eBike>**

Tässä on seuraavat valikkokohdat.

 - **<Range reset>**

Tässä voi nollata toimintasäteen arvon.
 - **<Auto trip reset>**

Tässä voi asettaa päivittäisten kilometrimäärien nollauksen aikavälin.
 - **<Wheel circumf.>**

Tässä voi säätää takapyörän ympärysmittan arvoa tai palauttaa sen vakioasetukseen.
 - **<Service>**

Tässä näkyy seuraava huolto aika, mikäli polkupyöräkauppias on asettanut sen.
 - **<Components>**

Tässä ilmoitetaan asennetut komponentit ja niiden versionumerot.
- **<App connect>**

Tässä näytetään laitteen yhteystila sovellukseen **eBike Flow**.
- **<My Purion>**

Tässä on seuraavat valikkokohdat.

 - **<Statusbar>**

Tässä voit vaihdella näyttöjen **<Battery>**, **<Time>** tai **<Speed>** välillä.
 - **<Volume>**

Tässä voit säätää äänenvoimakkuutta **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** tai kytkeä summerin kokonaan pois päältä asetuksella **<Off>**.
 - **<Shift recom.>**

Tässä voit aktivoida tai deaktivoida vaihtosuosituksen.
 - **<Trip summary>**

Tässä voit aktivoida tai deaktivoida ajomatkan kaikkien tietojen yhteenvedon, joka tehdään laitteen sammutus-hetkellä.
 - **<Time>**

Tässä voit asettaa kellonajan.
 - **<Time format>**

Tästä voit valita kahden aikaformaatin (12 h/24 h) välillä.
 - **<Brightness>**

Tässä voit säätää ajotiekoneen näytön kirkkauden.
 - **<Language>**

Tässä voit valita haluamasi kielen seuraavista vaihtoehdoista:
englanti, saksa, ranska, hollanti, italia, espanja, portu-

gali, ruotsi, tanska, puola, norja, tšekki, perinteinen kiina Taiwanille, korea ja japani.

- **<Units>**

Tästä voit valita metrisen tai imperiaalisen mittajärjestelmän välillä.
- **<Settings reset>**

Tässä voit palauttaa kaikki järjestelmäasetukset vakioarvoihin.
- **<Information>**

Tässä on seuraavat valikkokohdat:

 - **<Contact>**

Tästä löydät Bosch eBike Systemsin yhteystiedot.
 - **<Certificates>**

Tästä löydät varmenteet ja eLabelit.

Aetusvalikosta poistuminen



Paina painiketta  tallentaaksesi asetukset ja poistuaksesi asetusvalikosta.

Paina painikkeita  > 1 s tai  poistuaksesi asetusvalikosta tallentamatta asetuksia.



Paina painiketta  tallentaaksesi asetukset ja poistuaksesi asetusvalikosta.

Paina painiketta  > 1 s poistuaksesi asetusvalikosta tallentamatta asetuksia.

Pikavalikko

Pikavalikossa näytetään tietyt asetukset, joita voi säätää myös pyöräilyn aikana.

Pikavalikkoon pääsee painamalla valintapainiketta  pitkään (> 1 s).

Pääsy ei ole mahdollista tilanäkymän kautta.

Pikavalikossa voit suorittaa seuraavat asetukset:

- **<Ride>**

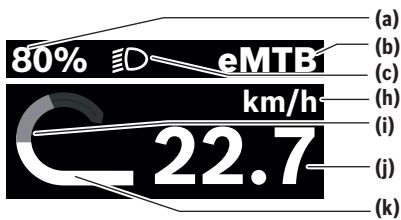
Kaikki parhaillaan ajatun matkan tiedot nollataan.
- **<eShift>** (valinnainen)

Asetukset riippuvat kyseessä olevasta vaihteistosta. Tässä voit asettaa esimerkiksi poljentataajuuden, mikäli vaihteisto tukee tätä toimintoa.

Huomautus: käytettävissä voi olla lisätoimintoja riippuen eBike-pyöräsi varustuksesta.

Aloitusnäkymä

Tämä näkymä tulee näyttöön, jos et ole valinnut toista näkymää ennen viimekertaista sammutusta.



- (a) eBike-akun lataustila (voidaan konfiguroida)
- (b) Pyöräilytapa
- (c) Polkupyörän valot
- (h) Nopeuden mittayksikön näyttö
- (i) Oma poljentateho
- (j) Nopeus
- (k) Moottoriteho

Näytöt (a) ... (c) muodostavat tilarivin ja ne näytetään jokaisessa näkymässä.

Opasterivi näyttää lyhyesti, missä näkymässä olet.

Pääset muihin näkymiin aloitusnäkymästä. Näissä näkymissä ilmoitetaan tilastotiedot, eBike-akun toimintasäde ja keskiarvot.

Jos olet sammutushetkellä muussa kuin aloitusnäkymässä, eBiken seuraavalla käynnistyskerralla näyttöön tulee taas viimeksi käytetty näkymä.



Selaa näyttöjä painamalla painiketta tai painiketta .



Voit selata kaikkia näyttöjä painamalla lyhyesti valintapainiketta . Siten pääset esimerkiksi tilinäkymään.

Hoito ja huolto

Huolto ja puhdistus

Kaikkia polkupyörän osia ei saa puhdistaa painepesurilla.

Pidä ajotietokoneen näyttö puhtaana.

Käytä ajotietokoneen puhdistamiseen pehmeää ja vain vedellä kostutettua liinaa. Älä käytä pesuaineita.

Jos asennat ajotietokoneen **Purion 400** liitäntäporttiin tulpan, tarkista säännöllisin väliajoin, että se on kunnolla paikallaan. Näin varmistat, ettei portista pääse sisään likaa tai vettä vaurioittamaan ajotietokonetta.

Huomautus: ajotietokone **Purion 400** voi huurtua tietyissä lämpötila- ja kosteusolosuhteissa. Tämä ei ole mikään vika. Vie eBike lämpimään tilaan.

Tarkistuta eBiken tekniikka vähintään kerran vuodessa (mm. mekaniikka, järjestelmäohjelmiston versio).

Lisäksi polkupyöräkauppias voi asettaa huoltoajankohdan perustaksi tietyn pituisen ajomatkan ja/tai aikavälin. Tässä tapauksessa ajotietokone ilmoittaa jokaisen käynnistytksen yhteydessä seuraavan huoltoajankohdan.

Teetä eBike-pyörän huolto ja korjaukset valtuutetussa polkupyöräkaupassa.

► **Anna kaikki korjaustyöt vain valtuutetun polkupyöräkauppiaan tehtäväksi.**

Huomautus: kun toimitat eBiken huollettavaksi polkupyöräkauppialle, suosittelemme deaktivoimaan **<Lock & Alarm>**-toiminnon.

Asiakaspalvelu ja käyttöneuvonta

Käänny valtuutetun polkupyöräkauppiaan puoleen kaikissa eBike-pyörään ja sen osiin liittyvissä kysymyksissä.

Valtuutettujen polkupyöräkauppiaiden yhteystiedot voit katsoa verkkosivulta www.bosch-ebike.com.



Bosch eBike Help Centeristä saat lisätietoja eBike-komponenteista ja niiden toiminnoista.

Jätteiden hävittäminen ja tuotteiden valmistusmateriaalit

Tuotteiden valmistusmateriaaleja koskevia tietoja saat seuraavasta linkistä:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Älä heitä eBike-pyörää tai sen osia talousjätteisiin!

Palautus myymälöihin on mahdollista, jos jälleenmyyjä tarjoaa palautusmahdollisuuden vapaaehtoisesti tai on lain mukaan siihen velvoitettu. Huomioi maakohtaiset määräykset.



Moottoriyksikkö, ajotietokone, käyttöyksikkö, eBike-akku, nopeusanturi, tarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöä säästävää uusiokäyttöön.

Varmista itse, että henkilökohtaiset tiedot on poistettu laitteesta.

Sähkölaitetta rikkomatta irrotettavat paristot tulee poistaa ennen hävittämistä ja toimittaa paristojen keräyspisteeseen.



Eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käyttökelvottomat sähkötyökalut ja eurooppalaisen direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot täytyy kerätä erikseen ja toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Sähkölaitteiden keräyspisteessä niiden valmistusmateriaalit lajitellaan erikseen, mikä edistää raaka-aineiden asianmukaista käsittelyä ja talteenottoa. Siten jätteiden kierrätyksellä suojellaan ihmisten terveyttä ja ympäristöä.



Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Öryggisleiðbeiningar



Lesið allar öryggisupplýsingar og leiðbeiningar. Ef ekki er farið að í samræmi við öryggisupplýsingar og leiðbeiningar getur það haft í för með sér raflöst, eldsvoða og/eða alvarlegt líkamstjón.

Geyma skal allar öryggisupplýsingar og leiðbeiningar til síðari nota.

Þegar talað er um **raflöðu rafhjóls** í þessari notendahandbók er átt við allar upprunalegar Bosch-**raflöður** fyrir rafhjól sem tilheyra kynslóðinni **the smart system**.

- ▶ **Lesið og fylgið öryggisupplýsingum og leiðbeiningum í öllum notendahandbókum fyrir búnað rafhjólsins sem og í notendahandbók rafhjólsins.**
- ▶ **Reynið ekki að festa hjólatölvuna eða stjórnölvuna á ferð!**
- ▶ **Ekki skal láta skjá hjólatölvunnar beina athyglinni frá umferðinni, sérstaklega það sem birtist á skjánum við tilteknar aðstæður.** Birting akstursupplýsinga má ekki verða til þess að ekki sé sýnd nægileg aðgát þegar hjólað er. Ef þú ert ekki með hugann við umferðina í kringum þig er hætt á að þú lendir í slysi. Ef þú vilt gera meira í hjólatölvunni en að breyta um akstursstillingu skaltu stöðva hjólið fyrst.
- ▶ **Ekki nota farsímann þegar þú ert á ferð.** Ef þú ert ekki með hugann við umferðina í kringum þig er hætt á að þú lendir í slysi. Stöðvaðu hjólið fyrst.
- ▶ **Stilla skal birtustigið á skjá hjólatölvunnar þannig að mikilvægar upplýsingar á borð við hraða eða viðvörðunartákn sjáist greinilega.** Ef birtustigið á skjá hjólatölvunnar er ekki rétt stillt getur það skapað hættu.
- ▶ **Ekki má opna hjólatölvuna.** Ef hjólatölvan er opnuð getur það eyðilagt hana og ábyrgðin fellur úr gildi.
- ▶ **Ekki má nota hjólatölvuna sem handfang.** Ef rafhjólinu er lyft upp með hjólatölvunni getur það valdið varanlegu tjóni á hjólatölvunni.
- ▶ **Ekki setja rafhjólið á hvolf á stýrið og hnakkinn þegar hjólatölvan eða festing hennar standa út fyrir stýrið.** Hjólatölvan eða festingin geta orðið fyrir varanlegu tjóni. Einnig skal taka hjólatölvuna af áður en rafhjólið er sett í viðgerðastand til að koma í veg fyrir að hjólatölvan falli af eða verði fyrir skemmdum.
- ▶ **Í hjólatölvunni Purion 400 er búnaður sem gefur frá sér hljóð. Við ákveðin skilyrði heyrast háværi hljóðmerki. Hætt hljóðmerkið getur valdið heyrnarskemmdum.** Skal því halda hæfilegri fjarlægð frá hjólatölvunni.

Upplýsingar um persónuvernd

Þegar rafhjólið er tengt við **Bosch DiagnosticTool 3** eða þegar skipt er um hluta rafhjólsins er tæknilegum upplýsingum um rafhjólið þitt (t.d. um framleiðanda, gerð, auðkenni hjólsins, stillingagögn) og notkun þess (t.d. um heildartíma á ferð, orkunotkun, hitastig) miðlað til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) í því skyni að vinna úr

fyrirspurn frá þér, veita þjónustu eða stuðla að vörubróun. Frekari upplýsingar um vinnslu persónuupplýsinga er að finna á www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Athugaðu: Til að gera textann læsilegri eru sum gildi sýnd án tugabrota. Þau eru þá námuðuð upp eða niður.

Lýsing á vöru og eiginleikum

Fyrirhuguð notkun

Hjólatölvan **Purion 400** er ætluð til að birta akstursupplýsingar á rafhjóli sem tilheyrir kynslóðinni **the smart system**.

Til þess að geta nýtt hjólatölvuna **Purion 400** til fulls þarf samhæfan farsíma með appinu **eBike Flow**.



Allt eftir stýrikerfi farsímans er hægt að sækja appið **eBike Flow** ókeypis í Apple App Store eða Google Play Store.

Skannaðu kóðann með farsímanum til að sækja appið **eBike Flow**.

Leiðbeiningar um notkun appsins **eBike Flow** og frekari upplýsingar er að finna á www.bosch-ebike.com/help-center.

Aðeins er hægt að nota hjólatölvuna **Purion 400** á rafhjólum með stuðningi upp að **25 km/h**.

Hlutar á myndum

Númeraröð hluta á myndum miðast við hvernig þeir koma fram á myndunum fremst í handbókinni.

- (1) Hjólatölvu
- (2) Skjár
- (3) HMI-tengi
- (4) Klemma
- (5) Festiskrúfa
- (6) Krækja
- (7) Op fyrir festihjál
- (8) Festihjál

Tæknilegar upplýsingar

Hjólatölvu	Purion 400	
Vörukóði	BHU3500	
Notkunarhitastig ^{A)}	°C	-5 ... +40
Geymsluhitastig	°C	+10 ... +40
Varnarflokkur ^{B)}	IP55	
Þyngd, u.þ.b.	g	27

A) Þegar hitastig er utan þessara marka geta komið upp truflanir í skjánum.

B) Loka verður ónotuðum tengjum á hjólatölvunni **Purion 400** með blindtappa.

Leyfisupplýsingar fyrir vöruna er að finna á eftirfarandi vefslóð: www.bosch-ebike.com/licences

Uppsetning

Athugaðu: Ekki skal nota sexkant með kúluhaus fyrir sexkantskrúfur með flötum haus.

Athugaðu: Stýrin geta verið með tvenns konar þvermáli (31,8 mm og 35 mm). Söluaðilinn aðstoðar þig við að velja réttan búnað.

Athugaðu: Gæta þarf þess að setja hjólatölvuna **Purion 400** upp í þeirri stöðu sem mælt er með (sjá mynd **A**).

Fest á stýrið (sjá mynd B)

Dragðu klemmuna **(4)** dálítið í sundur og settu hana á stýrið **①**. Gættu þess að festiskrúfan **(5)** rispi ekki stýrið og að klemman sé sett á sívala hluta stýrisins eins nálægt stýrisstammanum og hægt er.

Settu krækju **(6)** hjólatölvunnar **(1)** í klemmuna **(4)** **②**.

Settu hjólatölvuna **(1)** niður og þrýstu opunum **(7)** á festihjálpinu **(8)** á klemmunni **(4)** **③** þannig að þau smelli í. Snúðu hjólatölvunni **(1)** með klemmunni **(4)** þannig að það sjáist sem best á skjáinn á meðan verið er að hjóla (þegar setið er á hnakknum).

Skrúfaðu síðan klemmuna og hjólatölvuna varlega fasta með festiskrúfunni **(5)** **④**.

► **Áður en byrjað er að nota hjólatölvuna skal taka filmuna af skjánum til að tryggja að hjólatölvan virki eins og hún á að gera.** Ef filman er ekki tekin af skjánum getur það haft truflandi áhrif á virkni/afköst hjólatölvunnar.

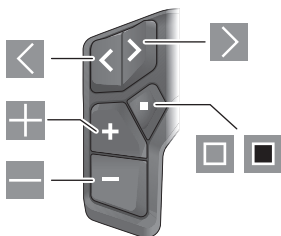
Notkun

Hægt er að stjórna hjólatölvunni með einhverjum af eftirfarandi stjórnbúnaði. Upplýsingar um virkni hnappana á stjórnbúnaðinum koma fram í eftirfarandi yfirliti.

Valhnappurinn gegnir tvenns konar hlutverki eftir því hversu lengi honum er haldið inni.

Athugaðu: Ekki er hægt að nota hjólatölvuna **Purion 400** með stjórnbúnaðinum **Purion 200**.

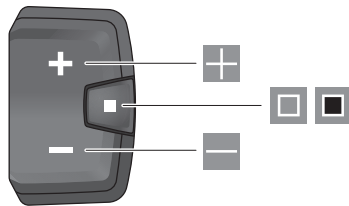
Fimm hnappa stjórnbúnaður



- Flett til vinstri
- Flett til hægri
- Stuðningur aukinn/flett upp
- Stuðningur minnkaður/flett niður
- Valhnappur/stillingavalmynd opnuð á stöðuskjá (ýtt)

- Flýtválmynd opnuð (úr hvað skjámynd sem er nema stöðuskjá) (haldið inni > 1 sek.)

Þriggja hnappa stjórnbúnaður



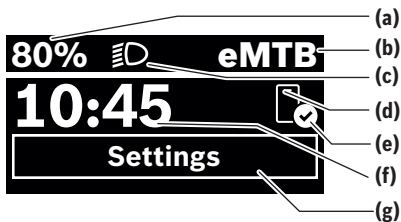
- Stuðningur aukinn/flett upp
- Stuðningur minnkaður/flett niður
- Valhnappur/flett milli skjámynda (ýtt)
- Valhnappur/valmynd opnuð (haldið inni > 1 sek.)

Athugaðu: Með hnappinum á stjórnbúnaðinum er hægt að staðfesta villukóða.

Athugaðu: Allar myndir af notendaviðmóttinu og vísanir í texta í notendaviðmóttinu miðast við núverandi útgáfu hugbúnaðarins. Þegar hugbúnaðurinn er uppfærður getur verið að breytingar verði á myndrænni framsetningu, texta í notendaviðmóttinu og/eða eiginleikum.

Stöðuskjár

Af upphafsskjánum er farið yfir í stöðuskjáinn með því að ýta á hnappinn á fimm hnappa stjórnbúnaðinum og með því að ýta endurtekið á hnappinn á þriggja hnappa stjórnbúnaðinum.



- (a) Hleðslustaða á rafhlöðu (stillanleg)
- (b) Akstursstilling
- (c) Ljós á hjóli
- (d) Tenging við farsíma
- (e) Staða tengingar
- (f) Klukkan
- (g) Stillingavalmynd

Stillingavalmyndin opnuð

Úr þessari skjámynd er hægt að fara í stillingavalmyndina.



Ýttu á valhnappinn  til að opna stillingavalmyndina.



Haltu valhnappinum  inni í > 1 sek. til að opna stillingavalmyndina.

Athugaðu: Ekki er hægt að opna stillingavalmyndina á ferð.

Í stillingavalmyndinni **<Settings>** er að finna eftirfarandi valmyndaratriði:

- **<My eBike>**
Hér er eftirfarandi valmyndaratriði að finna.
 - **<Range reset>**
Hér er hægt að endurstilla gildið fyrir drægi.
 - **<Auto trip reset>**
Hér er hægt að stilla tímabil fyrir núllstillingu á dagskilómetrum.
 - **<Wheel circumf.>**
Hér er hægt að breyta gildinu fyrir ummál afturhjólís eða endurstilla það á sjálfgefna stillingu.
 - **<Service>**
Hér er sýnt hvenær næsta þjónustuskoðun á að fara fram, ef söluaðilinn hefur stillt það inn.
 - **<Components>**
Hér eru sýndir uppsettir ihlutir ásamt útgáfunúmerum.
- **<App connect>**
Hér er sýnd staða tengingar við appið **eBike Flow**.
- **<My Purion>**
Hér er eftirfarandi valmyndaratriði að finna.
 - **<Statusbar>**
Hér er hægt að velja á milli **<Battery>**, **<Time>** eða **<Speed>**.
 - **<Volume>**
Hér er hægt að stilla hljóðstyrkinn á **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** eða slökka alveg á hljóðmerkinu með **<Off>**.
 - **<Shift recom.>**
Hér er hægt að velja hvort birtar eru ráðleggingar um girskiptingu.
 - **<Trip summary>**
Hér er hægt að velja hvort birt er samantekt allra upplýsinga um ferðina þegar slökkt er.
 - **<Time>**
Hér er hægt að stilla klukkuna.
 - **<Time format>**
Hér er hægt að velja á milli tveggja tímasniða (12 klst./24 klst.).
 - **<Brightness>**
Hér er hægt að stilla birtustig skjásins á hjólatölvunni.
 - **<Language>**
Hér er hægt að velja úr eftirfarandi tungumálum: ensku, þýsku, frönsku, hollensku, ítölsku, spænsku, portúgölsku, sænsku, dönsku, pólsku, norsku, tékknesku, hefðbundinni kínversku fyrir Taívan, kóresku og japönsku.

- **<Units>**
Hér er hægt að velja á milli metrakerfisins og breskra mælieininga.
- **<Settings reset>**
Hér er hægt að endurstilla allar kerfisstillingar á sjálfgefin gildi.
- **<Information>**
Hér er eftirfarandi valmyndaratriði að finna:
 - **<Contact>**
Hér er að finna samskiptaupplýsingar fyrir Bosch eBike Systems.
 - **<Certificates>**
Hér er að finna vottorð og rafrænar merkingar (eLabels).

Farið úr stillingavalmyndinni



Ýtt er á hnappinn  til að vista stillingarnar og fara úr stillingavalmyndinni.



Ýtt er á hnapp  í meira en 1 sekúndu eða á  til að fara úr stillingavalmyndinni án þess að vista stillingarnar.

Ýtt er á hnappinn  til að vista stillingarnar og fara úr stillingavalmyndinni.

Ýtt er á hnapp  í meira en 1 sekúndu til að fara úr stillingavalmyndinni án þess að vista stillingarnar.

Flýttivalmynd

Í flýttivalmyndinni eru sýndar tilteknar stillingar sem hægt er að breyta á ferð.

Flýttivalmyndin er opnuð með því að halda valhnappinum  inni (> 1 sek.).

Ekki er hægt að opna valmyndina úr stöðuskjánum.

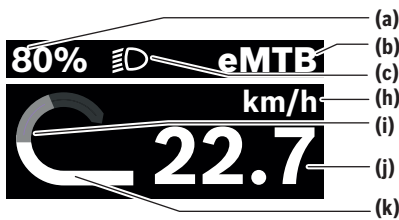
Í flýttivalmyndinni er hægt að breyta eftirfarandi stillingum:

- **<Ride>**
Allar upplýsingar um vegalengdina sem búið er að hjóla eru núllstilltar.
- **<eShift>** (valfrjálst)
Stillingarnar fara eftir skiptingunni hverju sinni. Hér er t.d. hægt að stilla snúningshraða sveifar, ef skiptingin býður upp á þennan eiginleika.

Athugaðu: Allt eftir útbúnaði rafhjólísins getur verið að fleiri eiginleikar séu í boði.

Upphafsskjár

Þessi skjámynd birtist ef ekki hefur verið valin önnur skjámynd áður en síðast var slökkt á tölvunni.



- (a) Hleðslustaða á rafhlöðu (stillanleg)
- (b) Akstursstilling
- (c) Ljós á hjóli
- (h) Mælieining fyrir hraða
- (i) Eigið afl
- (j) Hraði
- (k) Drifkraftur

Atriði (a) ... (c) mynda saman stöðustikuna og eru sýnd í öllum skjámyndum.

Yfirlitssíttikan sýnir í stutta stund hvaða skjámynd er opin. Úr upphafsskjánum er hægt að fara yfir í aðrar skjámyndir. Í þessum skjámyndum koma fram talnagögn, upplýsingar um drægi rafhlöðunnar og meðaltalsgildi.

Ef önnur skjámynd en upphafsskjárin er opin þegar slökkt er á rafhjólunu opnast hún næst þegar kveikt er á rafhjólunu.



Ýtt er á hnapp  eða  til að fara úr einni skjámynd í aðra.



Ýttu á valhnappinn  til að fara í gegnum allar skjámyndirnar. Þannig er t.d. hægt að fara í stöðuskjáinn.

Viðhald og þjónusta

Viðhald og þrif

Ekki má þrifa neina hluta búnaðarins með háþrýstidælu. Halda skal skjá hjólatölvunnar hreinum.

Við þrif á hjólatölvunni skal eingöngu nota mjúkan klút sem hefur verið vættur með vatni. Ekki má nota hreinsiefni.

Ef settur er blindtappi í tengið á hjólatölvunni **Purion 400** þarf að athuga reglulega hvort hann er vel festur. Þannig er tryggt að óhreinindi og vatn geti ekki borist inn í hjólatölvuna og skemmt hana.

Athugaðu: Við tiltekið hita- og rakastig getur myndast móða á hjólatölvunni **Purion 400**. Þetta þýðir ekki að eitthvað sé í ólagi. Látið rafhjólíð standa í upphitunni.

Láta skal skoða rafhjólíð að minnsta kosti einu sinni á ári (m.a. vélbúnað þess og hvort kerfishugbúnaður er í nýjustu útgáfu).

Söluaðili reiðhjólans getur einnig skráð tiltekna vegalengd og/ eða tiltekið tímabil fyrir skoðun. Í þessu tilviki sýnir hjólatölvun hvenær næsta skoðun á að fara fram þegar kveikt er á henni.

Láta skal viðurkenndan söluaðila reiðhjóla sjá um að þjónusta rafhjólíð og gera við það.

► Láta verður viðurkenndan söluaðila reiðhjóla annast allar viðgerðir.

Athugaðu: Þegar farið er með rafhjólíð í viðhaldsskoðun hjá söluaðila er mælt með því að gera **<Lock & Alarm>** óvirkan.

Notendabjónusta og ráðleggingar um notkun

Ef óskað er upplýsinga um rafhjólíð og hluta þess skal snúa sér til viðurkennds söluaðila reiðhjóla.

Finna má samskiptaupplýsingar fyrir viðurkennda söluaðila reiðhjóla á vefsíðunni www.bosch-ebike.com.



Nánari upplýsingar um hluta rafhjólans og virkni þeirra er að finna í Bosch eBike Help Center.

Förgun og framleiðsludefni

Nálgast má upplýsingar um framleiðsludefni á eftirfarandi vefsíðu: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ekki má fleygja rafhjólum og íhlutum þeirra með venjulegu heimilisorpi!

Hægt er að skila tækinu til söluaðila ef hann býður upp á slíkt eða ber lagalega skylda til þess. Fara skal eftir gildandi lögum og reglum hvað þetta varðar.



Skila skal drifeiningunni, hjólatölvunni ásamt stjórnbúnaðinum, rafhlöðu rafhjólans, hraðaskynjaranum, aukabúnaði og umbúðum til endurvinnslu með umhverfisvænum hætti.

Notandi skal sjálfur ganga úr skugga um að persónuupplýsingum hafi verið eytt úr tækinu.

Ef hægt er að taka rafhlöður úr raftækinu án þess að eyðileggja þær skal taka þær úr og skila þeim til sérstakrar söfnunarstöðvar fyrir rafhlöður áður en tækinu er fargað.



Flokka verður úr sér gengin raftæki (samkvæmt Evróputilskipun 2012/19/EU) og bílaðar eða úr sér gengnar rafhlöður/hleðslurafhlöður (samkvæmt Evróputilskipun 2006/66/EC) sérstaklega og skila þeim til endurvinnslu með umhverfisvænum hætti.

Með því að flokka raftækin sérstaklega er stuðlað að því að hægt sé að meðhöndla þau og endurnýta hráefni með viðeigandi hætti og vernda þannig heilsu manna og umhverfið.



Breytingar áskildar.

Υποδείξεις ασφαλείας



Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας όρος **μπαταρία eBike** αναφέρεται σε όλες τις γνήσιες μπαταρίες eBike Bosch the smart system.

- ▶ **Διαβάστε και προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες σε όλες τις οδηγίες λειτουργίας των εξαρτημάτων του eBike καθώς και τις οδηγίες λειτουργίας του eBike σας.**
- ▶ **Μην προσπαθήσετε, να στερεώσετε τον υπολογιστή οχήματος ή τη μονάδα χειρισμού κατά τη διάρκεια της οδήγησης!**
- ▶ **Μην αφήσετε την ένδειξη του υπολογιστή οχήματος να αποσπάσει την προσοχή σας, ιδιαίτερα από τις περιστασιακές εμφανιζόμενες ενδείξεις.** Η εμφάνιση των πληροφοριών οδήγησης δεν επιτρέπεται να οδηγήσει σε έναν επιπλέον τρόπο οδήγησης. Όταν δεν επικεντρώνετε αποκλειστικά την προσοχή σας στην κυκλοφορία, κινδυνεύετε, να εμπλακείτε σε ένα ατύχημα. Όταν θέλετε να κάνετε εισαγωγές στον υπολογιστή οχήματος πέρα από την αλλαγή της λειτουργίας οδήγησης, σταματήστε και εισάγετε τα αντίστοιχα δεδομένα.
- ▶ **Μη χειρίζεστε το smartphone σας κατά τη διάρκεια της οδήγησης.** Όταν δεν επικεντρώνετε αποκλειστικά την προσοχή σας στην κυκλοφορία, κινδυνεύετε, να εμπλακείτε σε ένα ατύχημα. Γι' αυτό σταματήστε και εισάγετε μετά τα αντίστοιχα δεδομένα.
- ▶ **Ρυθμίστε τη φωτεινότητα του υπολογιστή οχήματος έτσι, ώστε να μπορείτε να αντιληφθείτε αρκετά καλά τις σημαντικές πληροφορίες, όπως την ταχύτητα ή τα προειδοποιητικά.** Μια λάθος ρυθμισμένη φωτεινότητα του υπολογιστή οχήματος μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- ▶ **Μην ανοίγετε την μπαταρία.** Ο υπολογιστής οχήματος με το άνοιγμα μπορεί να καταστραφεί και η απαίτηση εγγύησης εκπίπτει.
- ▶ **Μη χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή οχήματος ως λαβή.** Εάν σηκώσετε το eBike από τον υπολογιστή οχήματος, μπορεί να προκαλέσετε ανεπανόρθωτες ζημιές στον υπολογιστή οχήματος.
- ▶ **Μην τοποθετήσετε το eBike ανάποδα πάνω στο τιμόνι και στη σέλα, όταν ο υπολογιστής οχήματος ή το στήριγμά του προεξέχουν πάνω από το τιμόνι.** Ο υπολογιστής οχήματος ή το στήριγμα μπορούν να υποστούν ανεπανόρθωτη ζημιά. Αφαιρέστε τον υπολογιστή οχήματος επίσης προτού οφίξετε το eBike σε ένα στήριγμα συναρμολόγησης, για να αποφύγετε την πτώση ή την πρόκληση ζημιών στον υπολογιστή οχήματος.
- ▶ **Στον υπολογιστή οχήματος Purion 400 είναι τοποθετημένος ένας βομβητής. Υπό ορισμένες συνθήκες ακού-**

γονται δυνατά ηχητικά σήματα. Ο δυνατός ήχος μπορεί να βλάψει την ακοή. Κρατήστε γι' αυτό αρκετή απόσταση από τον υπολογιστή οχήματος.

Υπόδειξη προστασίας προσωπικών δεδομένων

Κατά τη σύνδεση του eBike στο **Bosch DiagnosticTool 3** ή κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων του eBike τεχνικές πληροφορίες σχετικά με το eBike σας (π.χ. κατασκευαστής, μοντέλο, Bike-ID, δεδομένα διαμόρφωσης) καθώς και σχετικά με τη χρήση του eBike (π.χ. συνολικός χρόνος οδήγησης, κατανάλωση ενέργειας, θερμοκρασία) θα σταλούν στην Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) για την επεξεργασία του αιτήματός σας, σε περίπτωση σέρβις και για λόγους βελτίωσης του προϊόντος. Περισσότερες πληροφορίες για την επεξεργασία των δεδομένων θα βρείτε στην ιστοσελίδα www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Υπόδειξη: Λόγω καλύτερης αναγνωσιμότητας, ορισμένες τιμές εμφανίζονται χωρίς δεκαδικά ψηφία. Αυτές είναι στρογγυλεμένες προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

Περιγραφή προϊόντος και ισχύος

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Ο υπολογιστής οχήματος **Purion 400** προβλέπεται για την ένδειξη των δεδομένων οδήγησης σε ένα eBike της γενιάς συστήματος **the smart system**.

Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον υπολογιστή οχήματος **Purion 400** σε πλήρη έκταση, χρειάζεται ένα συμβατό smartphone με την εφαρμογή (app) **eBike Flow**.



Ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα του smartphone μπορεί η εφαρμογή (app) **eBike Flow** να κατέβει δωρεάν από το Apple App Store ή το Google Play Store.

Σαρώστε με το smartphone σας τον κωδικό, για να κατεβάσετε την εφαρμογή (app) **eBike Flow**.

Οδηγίες για τη χρήση της εφαρμογής (app) **eBike Flow** και περαιτέρω πληροφορίες θα βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.bosch-ebike.com/help-center.

Ο υπολογιστής οχήματος **Purion 400** μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με eBike με μια υποστήριξη έως **25 km/h**.

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η απεικόνιση των εικονιζόμενων εξαρτημάτων αναφέρεται στην παράσταση στις σελίδες γραφικών στην αρχή του εγχειριδίου οδηγιών.

- (1) Υπολογιστής οχήματος
- (2) Θρόνη
- (3) Συνδέσεις HMI
- (4) Σφικτήρας
- (5) Βίδα στερέωσης
- (6) Οδηγός
- (7) Ανοίγματα για τη βοήθεια ασφάλισης
- (8) Βοήθεια ασφάλισης

Τεχνικά στοιχεία

Υπολογιστής οχήματος		Purion 400
Κωδικός προϊόντος		BHU3500
Θερμοκρασία λειτουργίας ^{A)}	°C	-5 ... +40
Θερμοκρασία αποθήκευσης	°C	+10 ... +40
Βαθμός προστασίας ^{B)}		IP55
Βάρος, περ.	g	27

A) Εκτός αυτής της περιοχής θερμοκρασίας μπορεί να προκύψουν παρεμβολές στην ένδειξη.

B) Οι μη χρησιμοποιούμενες υποδοχές σύνδεσης του υπολογιστή οχήματος **Purion 400** πρέπει να σφραγιστούν με ένα τυφλό βύσμα.

Οι πληροφορίες άδεια χρήσης για το προϊόν είναι διαθέσιμες κάτω από την ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου: www.bosch-ebike.com/licences

Συναρμολόγηση

Υπόδειξη: Στις βίδες εσωτερικού εξαγώνου με μια λεπτή κεφαλή βίδας μη χρησιμοποιείτε κανένα κλειδί εσωτερικού εξαγώνου με σφαρική κεφαλή.

Υπόδειξη: Προσέξτε, ότι υπάρχουν δύο διαφορετικές διαμέτροι τιμονιού (31,8 mm και 35 mm). Ο έμπορος του ποδηλάτου σας βοηθά στην επιλογή των σωστών εξαρτημάτων.

Υπόδειξη: Κατά τη συναρμολόγηση του υπολογιστή οχήματος **Purion 400** προσέξτε τη συνιστώμενη θέση συναρμολόγησης (βλέπε εικόνα **A**).

Στερέωση στο τιμόνι (βλέπε εικόνα B)

Ανοίξτε ελαφρά τον σφικτήρα **(4)** και τοποθετήστε τον στο τιμόνι **1**. Προσέξτε, ώστε η βίδα στερέωσης **(5)** να μη γρατσαυνιά το τιμόνι και ο σφικτήρας να είναι συναρμολογημένος πάνω στο κυλινδρικό μέρος του τιμονιού όσο το δυνατόν πιο κοντά στο εμπρόσθιο τμήμα.

Τοποθετήστε τον οδηγό **(6)** του υπολογιστή οχήματος **(1)** στον σφικτήρα **(4)** **2**.

Στρέψτε τον υπολογιστή οχήματος **(1)** προς τα κάτω και σπρώξτε τον υπολογιστή οχήματος με τα ανοίγματα **(7)** πάνω στη βοήθεια ασφάλισης **(8)** του σφικτήρα **(4)** **3**, μέχρι να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο. Γυρίστε τον υπολογιστή οχήματος **(1)** μαζί με τον σφικτήρα **(4)** έτσι, ώστε να μπορείτε να διαβάσετε ιδανικά την οθόνη κατά τη διάρκεια της οδήγησης (καθιστή θέση).

Βιδώστε στη συνέχεια προσεκτικά τον σφικτήρα και τον υπολογιστή οχήματος με τη βίδα στερέωσης **(5)** **4** σταθερά.

► **Πριν τη θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά απομακρύνετε την προστατευτική μεμβράνη της οθόνης, για να εξασφαλίσετε την πλήρη λειτουργικότητα του υπολογιστή οχήματος.** Εάν η προστατευτική μεμβράνη παραμείνει πάνω στην οθόνη, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μείωση της λειτουργικότητας/απόδοσης του υπολογιστή οχήματος.

Χειρισμός

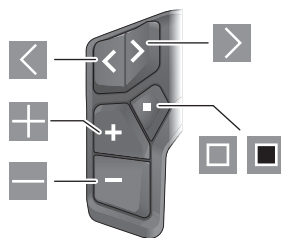
Ο χειρισμός του υπολογιστή οχήματος είναι δυνατός, χρησιμοποιώντας μία από τις εμφανιζόμενες μονάδες χειρισμού. Τις

λειτουργίες των πλήκτρων στις μονάδες χειρισμού μπορείτε να τις βρείτε στην ακόλουθη επισκόπηση.

Το πλήκτρο επιλογής, ανάλογα με τη διάρκεια πατήματος του πλήκτρου, έχει 2 λειτουργίες.

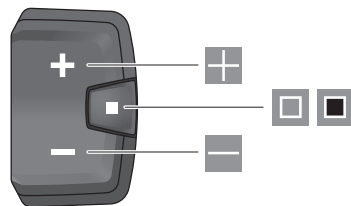
Υπόδειξη: Ο υπολογιστής οχήματος **Purion 400** δεν είναι με τη μονάδα χειρισμού **Purion 200** συμβατός.

Μονάδα χειρισμού 5 πλήκτρων



- ◀ Σκρολάρισμα προς τα αριστερά
- ▶ Σκρολάρισμα προς τα δεξιά
- ⏏ Αύξηση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολάρισμα προς τα επάνω
- ⏎ Μείωση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολάρισμα προς τα κάτω
- ⏏ Άνοιγμα του πλήκτρου επιλογής/μενού ρύθμισης στην οθόνη κατάστασης (σύντομο πάτημα)
- ⏏ Άνοιγμα του γρήγορου μενού (από κάθε οθόνη εκτός της οθόνης κατάστασης) (παρατεταμένο πάτημα > 1 s)

Μονάδα χειρισμού 3 πλήκτρων



- ⏏ Αύξηση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολάρισμα προς τα επάνω
- ⏎ Μείωση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολάρισμα προς τα κάτω
- ⏏ Πλήκτρο επιλογής/Σκρολάρισμα στις οθόνες (σύντομο πάτημα)
- ⏏ Πλήκτρο επιλογής/Κλήση μενού (παρατεταμένο πάτημα > 1 s)

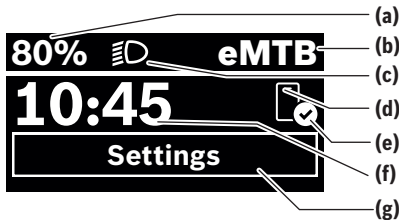
Υπόδειξη: Με το πλήκτρο των εμφανιζόμενων μονάδων ελέγχου μπορούν να επιβεβαιωθούν οι κωδικοί σφάλματος.

Υπόδειξη: Όλες οι παραστάσεις και τα κείμενα διεπαφής χρήστη αντιστοιχούν στο επίπεδο απελευθέρωσης του λογισμικού. Μετά από μια ενημέρωση λογισμικού μπορεί να αλλάξουν οι

παραστάσεις διεπαφής χρήστη, τα κείμενα διεπαφής χρήστη και/ή οι λειτουργίες.

Οθόνη κατάσταση

Από την πρώτη οθόνη εκκίνησης περνάτε στην οθόνη κατάστασης με το πλήκτρο  της μονάδας χειρισμού 5 πλήκτρων και πατώντας επανειλημμένα το πλήκτρο  της μονάδας ελέγχου 3 πλήκτρων.



- (a) Κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας eBike (ρυθμιζόμενη)
- (b) Λειτουργία οδήγησης
- (c) Φωτισμός ποδηλάτου
- (d) Σύνδεση στο smartphone
- (e) Κατάσταση σύνδεσης
- (f) Όρα
- (g) Μενού ρύθμισης

Κλήση του μενού ρύθμισης

Από αυτήν την οθόνη μπορείτε να περάσετε στο μενού ρυθμίσεων.



Πατήστε σύντομα το πλήκτρο επιλογής , για να καλέσετε το μενού ρύθμισης.



Πατήστε το πλήκτρο επιλογής  > 1 s, για να καλέσετε το μενού ρύθμισης.

Υπόδειξη: Το μενού ρύθμισης δεν μπορεί να κληθεί κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Το μενού ρύθμισης **<Settings>** περιλαμβάνει τα ακόλουθα θέματα μενού:

– <My eBike>

Εδώ μπορείτε να βρείτε τα ακόλουθα θέματα μενού.

• <Range reset>

Εδώ μπορεί να επαναφερθεί η τιμή για την εμβέλεια.

• <Auto trip reset>

Εδώ μπορεί να ρυθμιστεί το χρονικό διάστημα για την επαναφορά των ημερησίων διανυθέντων χιλιομέτρων.

• <Wheel circumf.>

Εδώ μπορεί να προσαρμοστεί η τιμή της περιφέρειας του πίσω τροχού ή να επαναφερθεί στη στάνταρ ρύθμιση.

• <Service>

Εδώ εμφανίζεται η επόμενη ημερομηνία σέρβις, εφόσον έχει ρυθμιστεί από τον έμπορο του ποδηλάτου.

• <Components>

Εδώ εμφανίζονται τα χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα με τους αντίστοιχους αριθμούς έκδοσης.

– <App connect>

Εδώ εμφανίζεται η κατάσταση σύνδεσης στην εφαρμογή (app) **eBike Flow**.

– <My Purion>

Εδώ μπορείτε να βρείτε τα ακόλουθα θέματα μενού.

• <Statusbar>

Εδώ μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στις ενδείξεις **<Battery>**, **<Time>** ή **<Speed>**.

• <Volume>

Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** ή να απενεργοποιήσετε εντελώς τον βομβητή με **<Off>**.

• <Shift recom.>

Εδώ μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη σύσταση ταχύτητας.

• <Trip summary>

Εδώ μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη σύνοψη όλων των πληροφοριών για τη διαδρομή κατά την απενεργοποίηση.

• <Time>

Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε τη ώρα.

• <Time format>

Εδώ μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε 2 μορφές ώρας (12-ωρο/24-ωρο).

• <Brightness>

Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα του υπολογιστή οχήματος.

• <Language>

Εδώ μπορείτε από τις ακόλουθες γλώσσες να επιλέξετε μια προτιμώμενη: Αγγλικά, Γερμανικά, Γαλλικά, Ολλανδικά, Ιταλικά, Ισπανικά, Πορτογαλικά, Σουηδικά, Δανικά, Πολωνικά, Νορβηγικά, Τσέχικα, Παραδοσιακά κινέζικα για Ταϊβάν, Κορεάτικα, Ιαπωνικά.

• <Units>

Εδώ μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στο μετρικό ή στο βρετανικό σύστημα μέτρησης.

• <Settings reset>

Εδώ μπορείτε να επαναφέρετε όλες τις ρυθμίσεις του συστήματος στις στάνταρ τιμές.

– <Information>

Εδώ μπορείτε να βρείτε τα ακόλουθα θέματα μενού:

• <Contact>

Εδώ μπορείτε να βρείτε πληροφορίες επικοινωνίας για το Bosch eBike Systems.

• <Certificates>

Εδώ μπορείτε να βρείτε πιστοποιητικά και eLabels.

Εγκατάλειψη του μενού ρύθμισης



Πατήστε το πλήκτρο , για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να εγκαταλείψετε το μενού ρύθμισης.



Πατήστε το πλήκτρο , για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να εγκαταλείψετε το μενού ρύθμισης.

Πατήστε το πλήκτρο , για να εγκαταλείψετε το μενού ρύθμισης, χωρίς να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

Γρήγορο μενού

Μέσω του γρήγορου μενού εμφανίζονται επιλεγμένες ρυθμίσεις, οι οποίες μπορούν να προσαρμοστούν επίσης και κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Η πρόσβαση στο γρήγορο μενού είναι δυνατή με παρατεταμένο πάτημα (> 1 s) του πλήκτρου επιλογής .

Από την οθόνη κατάσταση η πρόσβαση δεν είναι δυνατή.

Με το γρήγορο μενού μπορείτε να εκτελέσετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

– <Ride>

Όλα τα δεδομένα σχετικά με τις αποστάσεις που διανύθηκαν μέχρι τώρα μηδενίζονται.

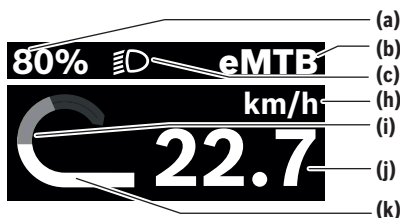
– <eShift> (προαιρετικά)

Οι ρυθμίσεις εξαρτώνται από τον εκάστοτε μηχανισμό αλλαγής ταχυτήτων. Εδώ μπορείτε π.χ. να ρυθμίσετε τη συχνότητα πεταλισματός σας, εφόσον ο μηχανισμός αλλαγής ταχυτήτων υποστηρίζει αυτήν τη λειτουργία.

Υπόδειξη: Ανάλογα τον εξοπλισμό του eBike σας είναι ενδεχομένως διαθέσιμες περαιτέρω λειτουργίες.

Οθόνη εκκίνησης

Εάν πριν την τελευταία απενεργοποίηση δεν έχετε επιλέξει καμία άλλη οθόνη, εμφανίζεται αυτή η οθόνη.



- (a) Κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας eBike (ρυθμιζόμενη)
- (b) Λειτουργία οδήγησης
- (c) Φωτισμός ποδηλάτου
- (h) Ένδειξη της μονάδας ταχύτητας
- (i) Ισχύς πεταλισματος
- (j) Ταχύτητα
- (k) Ισχύς κινητήρα

Οι ενδείξεις (a) ... (c) σχηματίζουν τη γραμμή κατάστασης και εμφανίζονται σε κάθε οθόνη.

Η γραμμή προανατολισμού δείχνει για σύντομο χρονικό διάστημα, σε ποια οθόνη βρίσκεστε.

Από την οθόνη εκκίνησης μπορείτε να περάσετε σε επιπλέον οθόνες. Σε αυτές τις οθόνες παρουσιάζονται στατιστικά δεδομένα, η εμβέλεια της μπαταρίας eBike και μέσες τιμές.

Σε περίπτωση που κατά την απενεργοποίηση βρίσκεστε σε μια άλλη οθόνη διαφορετική από την οθόνη εκκίνησης, τότε κατά την εκ νέου ενεργοποίηση του eBike εμφανίζεται ξανά η τελευταία εμφανιζόμενη οθόνη.



Πατήστε το πλήκτρο , ή το πλήκτρο , για να σκρολάρετε μέσα στις οθόνες.



Πατήστε σύντομα το πλήκτρο επιλογής , για να σκρολάρετε μέσα στις οθόνες. Έτσι περνάτε π.χ. στην οθόνη κατάσταση.

Συντήρηση και σέρβις

Συντήρηση και καθαρισμός

Όλα τα στοιχεία δεν επιτρέπεται να καθαριστούν με νερό υπό πίεση.

Διατηρείτε την οθόνη του υπολογιστή οχήματος καθαρή.

Για τον καθαρισμό του υπολογιστή οχήματος χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, εμποτισμένο μόνο με νερό πανί. Μη χρησιμοποιείτε κανένα απορρυπαντικό.

Όταν για την υποδοχή σύνδεσης του υπολογιστή οχήματος **Purion 400** χρησιμοποιείτε ένα τυφλό βύσμα, ελέγχετε τακτικά την καλή προσαρμογή του. Αυτό εξασφαλίζει, ότι δεν εισχωρεί καθόλου ρύπανση ή νερό για να προκληθεί ζημιά στον υπολογιστή οχήματος.

Υπόδειξη: Ο υπολογιστής οχήματος **Purion 400** μπορεί να θαμπώσει κάτω από ορισμένες συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας. Αυτή η εμφάνιση δεν αποτελεί σφάλμα. Τοποθετήστε το eBike σε έναν θερμαινόμενο χώρο.

Αφήστε το eBike το λιγότερο μία φορά το χρόνο να ελεγχθεί τεχνικά (εκτός των άλλων μηχανισμός, ενημερότητα του λογισμικού του συστήματος).

Επιπλέον ο έμπορος του ποδηλάτου μπορεί για την ημερομηνία σέρβις να καταχωρήσει έναν χρόνο λειτουργίας και/ή ένα χρονικό διάστημα. Σε αυτή την περίπτωση ο υπολογιστής οχήματος εμφανίζει μετά από κάθε ενεργοποίηση τη λήξη της ημερομηνίας σέρβις.

Για σέρβις ή επισκευές στο eBike απευθυνθείτε παρακαλώ σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο του ποδηλάτων.

► **Αναθέστε την εκτέλεση όλων των επισκευών αποκλειστικά σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ποδηλάτων.**

Υπόδειξη: Όταν παραδώσετε το eBike σας για συντήρηση σε έναν έμπορο ποδηλάτων, συνιστάται, να απενεργοποιήσετε το **<Lock & Alarm>**.

Εξυπηρέτηση πελατών και συμβουλές εφαρμογής

Για όλες τις ερωτήσεις σας σχετικά με το eBike και τα εξαρτήματά του, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ποδηλάτων.

Στοιχεία επικοινωνίας εξουσιοδοτημένων εμπόρων ποδηλάτων μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.bosch-ebike.com.



Περαιτέρω πληροφορίες για τα εξαρτήματα του eBike και τις λειτουργίες τους θα βρείτε στο Bosch eBike Help Center.

Απόσυρση και υλικά σε προϊόντα

Στοιχεία για ουσίες σε προϊόντα μπορείτε να βρείτε στον ακόλουθο σύνδεσμο (link):

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Μην πετάτε το eBike και τα εξαρτήματά του στα οικιακά απορρίμματα!

Μια επιστροφή στο κατάστημα είναι δυνατή, εφόσον ο διανομέας προσφέρει την επιστροφή οικειοθελώς ή είναι γι' αυτό νομικά υποχρεωμένος. Προσέξτε εδώ τους εθνικούς κανονισμούς.



Η μονάδα κίνησης, ο υπολογιστής οχήματος συμπεριλαμβανομένης της μονάδας χειρισμού, η μπαταρία eBike, ο αισθητήρας ταχύτητας, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να παραδίδονται σε μια ανακύκλωση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Βεβαιωθείτε οι ίδιοι, ότι τα προσωπικά δεδομένα έχουν διαγραφεί από το εργαλείο.

Οι μπαταρίες, που μπορούν να αφαιρεθούν από την ηλεκτρική συσκευή χωρίς να γίνει ζημιά, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόσυρση και να παραδίδονται στην ξεχωριστή συλλογή μπαταριών.



Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ οι άχρηστες ηλεκτρικές συσκευές και σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Η χωριστή συλλογή ηλεκτρικών συσκευών χρησιμεύει για την εκ των προτέρων ταξινόμηση τους κατά είδος και υποστηρίζει τη σωστή επεξεργασία και επανάκτηση των πρώτων υλών, προστατεύοντας έτσι τους ανθρώπους και το περιβάλλον.



Με την επιφύλαξη αλλαγών.

Purion 400

BHU3500

Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

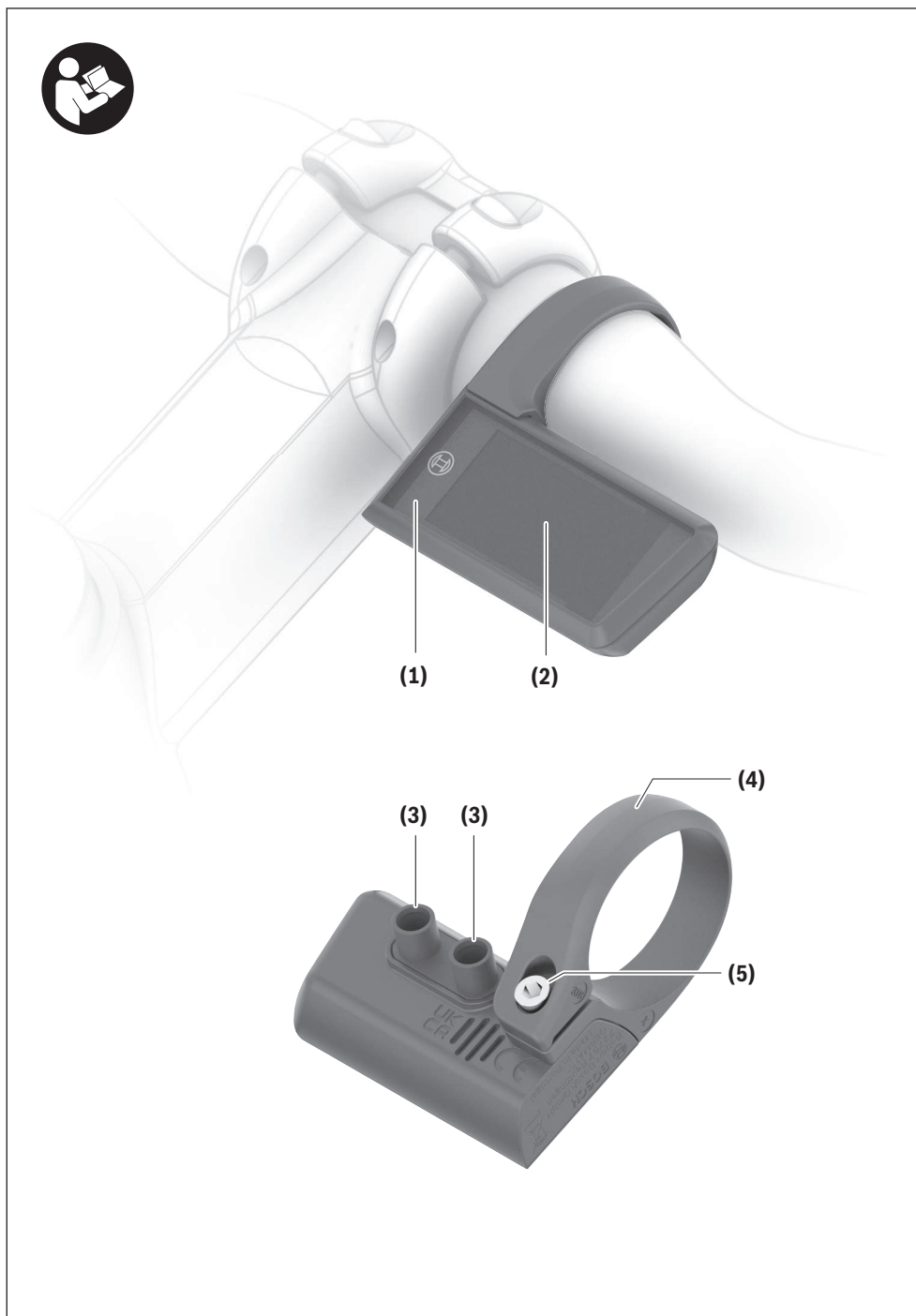
www.bosch-ebike.com

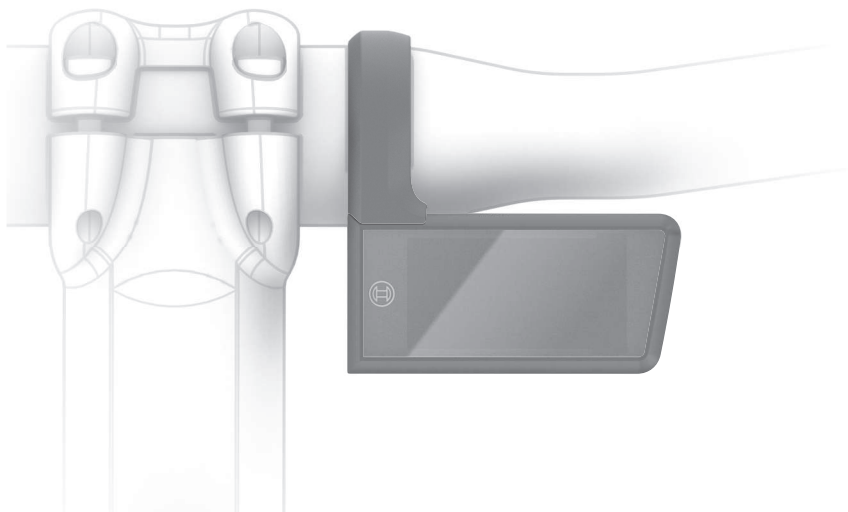
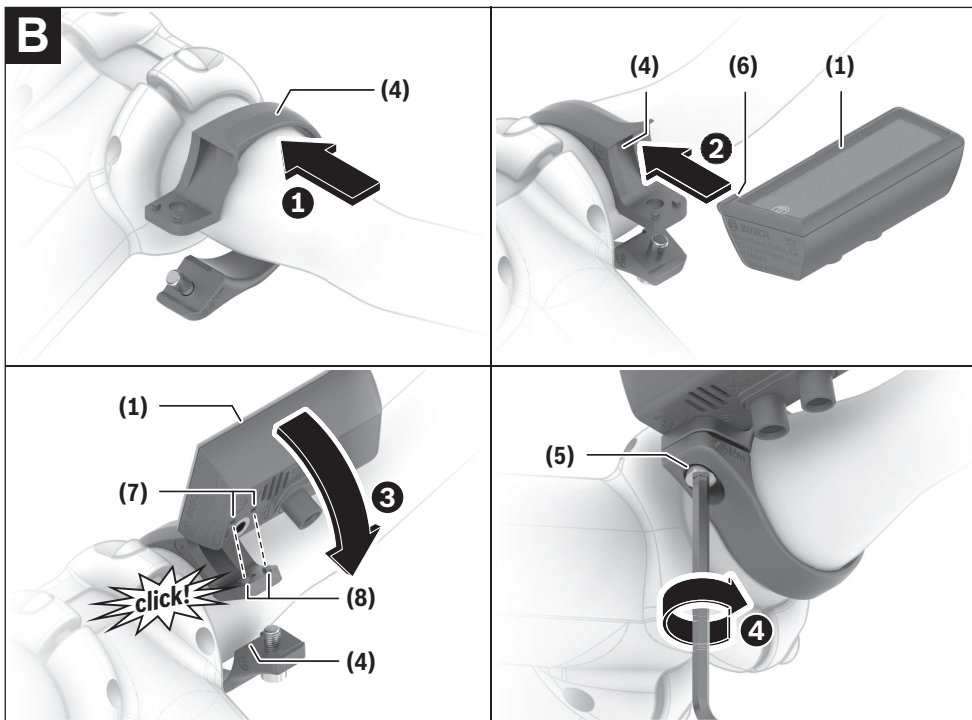
0 275 007 3BP (2024.05) T / 67 **EEU**



- pl** Oryginalna instrukcja obsługi
- cs** Původní návod k obsluze
- sk** Pôvodný návod na obsluhu
- hu** Eredeti használati utasítás
- ro** Instrucțiuni de folosire originale
- bg** Оригинално ръководство за експлоатация
- sl** Originalna navodila za uporabo
- hr** Originalne upute za uporabu
- et** Originaalkasutusjuhend
- lv** Oriģinālā lietošanas pamācība
- lt** Originali instrukcija





A**B**

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy i zalecenia należy zachować do dalszego zastosowania.

Używane w niniejszej instrukcji obsługi pojęcie **akumulator eBike** odnosi się do wszystkich oryginalnych akumulatorów Bosch eBike systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

- ▶ **Należy przeczytać i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy oraz zaleceń zawartych we wszystkich instrukcjach obsługi komponentów roweru elektrycznego oraz w instrukcji obsługi roweru elektrycznego.**
- ▶ **Nie należy podejmować prób zamocowania komputera pokładowego lub panelu sterowania podczas jazdy!**
- ▶ **Należy uważać, aby ekran komputera pokładowego nie odwracał uwagi od sytuacji drogowej, szczególnie w przypadku komunikatów wyświetlanych w zależności od bieżącej sytuacji.** Wyświetlanie informacji dotyczących jazdy nie może zachęcać do lekkomyślnej jazdy. Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek. Podczas jazdy komputer pokładowy wolno stosować wyłącznie do zmiany trybu jazdy. Dodatkowa obsługa komputera dozwolona jest dopiero po zatrzymaniu pojazdu.
- ▶ **Nie należy obsługiwać smartfona podczas jazdy.** Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek. Należy zatrzymać rower i dopiero wtedy wprowadzić odpowiednie dane w smartfonie.
- ▶ **Jasność komputera pokładowego należy ustawić w taki sposób, aby użytkownik mógł dostrzec wszystkie ważne informacje, takie jak prędkość i symbole ostrzegawcze.** Nieprawidłowo ustawiona jasność komputera pokładowego może prowadzić do sytuacji niebezpiecznych.
- ▶ **Nie wolno otwierać komputera pokładowego.** Otwarcie obudowy komputera pokładowego może spowodować jego zniszczenie i wygaśnięcie gwarancji.
- ▶ **Nie wolno używać komputera pokładowego jako uchwytu.** Używanie komputera pokładowego do podnośnienia roweru może spowodować nieodwracalne uszkodzenie komputera pokładowego.
- ▶ **Jeżeli komputer pokładowy lub jego uchwyt wystają ponad kierownicę, nie wolno stawiać roweru elektrycznego do góry kołami na kierownicy i siodełku.** Komputer pokładowy lub uchwyt mogłyby ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu. Komputer pokładowy należy zdjąć

także w przypadku zamocowania roweru elektrycznego w niektórych typach stojaków serwisowych, aby uniknąć wypadnięcia lub uszkodzenia komputera pokładowego.

- ▶ **Komputer pokładowy Purion 400 posiada zintegrowany brzęczyk. W określonych warunkach może on generować głośne sygnały dźwiękowe. Głośny dźwięk może uszkodzić słuch.** Dlatego należy zachować odpowiednią odległość od komputera pokładowego.

Informacje o ochronie danych osobowych

Przy podłączeniu roweru elektrycznego do **Bosch DiagnosticTool 3** lub podczas wymiany komponentów roweru elektrycznego przekazywane są informacje techniczne dotyczące roweru elektrycznego (np. producent, model, numer identyfikacyjny roweru, dane konfiguracji) oraz dane dotyczące użytkowania roweru elektrycznego (np. całkowity czas podróży, zużycie energii, temperatura) do Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) w celu obsługi zapytania, zgłoszenia serwisowego oraz w celu ulepszania produktów. Bliższe informacje dotyczące przetwarzania danych są dostępne na stronie: www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Wskazówka: Z uwagi na lepszą czytelność niektóre wartości są wyświetlane bez miejsca po przecinku. Wartości te są zaokrąglane w górę lub w dół.

Opis produktu i jego zastosowania

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Komputer pokładowy **Purion 400** jest przeznaczony do wyświetlania parametrów jazdy w rowerze elektrycznym systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

Aby w pełni korzystać z komputera pokładowego **Purion 400**, konieczne jest posiadanie smartfona kompatybilnego z aplikacją **eBike Flow**.



W zależności od systemu operacyjnego smartfona aplikację **eBike Flow** można pobrać bezpłatnie ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store.

Za pomocą smartfona należy zeskanować kod, aby pobrać aplikację **eBike Flow**.

Instrukcja obsługi aplikacji **eBike Flow** oraz dalsze informacje są dostępne na stronie www.bosch-ebike.com/help-center.

Komputer pokładowy **Purion 400** może być używany tylko z rowerami elektrycznymi ze wspomaganiem do **25 km/h**.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych komponentów odnosi się do schematów, znajdujących się na stronach graficznych, umieszczonych na początku niniejszej instrukcji.

- (1) Komputer pokładowy
- (2) Wyświetlacz
- (3) Złącza HMI
- (4) Objeoma

- (5) Śruba mocująca
- (6) Pomocniczy element prowadzący
- (7) Otwory pomocniczego elementu blokującego
- (8) Pomocniczy element blokujący

Dane techniczne

Komputer pokładowy		Purion 400
Kod produktu		BHU3500
Temperatura robocza ^{A)}	°C	-5 ... +40
Temperatura przechowywania	°C	+10 ... +40
Stopień ochrony ^{B)}		IP55
Ciężar, ok.	g	27

A) Poz wskazanym zakresem temperatury może dojść do zakłóceń wyświetlania parametrów jazdy.

B) Nieużywane gniazda przyłączeniowe komputera pokładowego **Purion 400** należy zabezpieczyć zaślepkami.

Informacje o licencji produktu są dostępne na stronie:
www.bosch-ebike.com/licences

Montaż

Wskazówka: W przypadku śrub sześciokątnych z łbem płaskim nie należy używać kluczy sześciokątnych z końcówką kulistą.

Wskazówka: Należy pamiętać o tym, że istnieją dwa różne rozmiary kierownicy (31,8 mm i 35 mm). Sprzedawca roweru pomoże Państwu w wyborze odpowiednich komponentów.

Wskazówka: Podczas montażu komputera pokładowego **Purion 400** należy przestrzegać zalecanej pozycji montażu (zob. rys. A).

Mocowanie na kierownicy (zob. rys. B)

Lekko rozciągnąć obejmę (4) i założyć ją na kierownicę ❶. Zwrócić uwagę na to, aby śruba mocująca (5) nie rysowała kierownicy, a obejmą na cylindrycznej części kierownicy była zamocowana możliwie blisko wspornika.

Włożyć pomocniczy element prowadzący (6) komputera pokładowego (1) w obejmę (4) ❷.

Przesunąć komputer pokładowy (1) do dołu i wcisnąć komputer pokładowy skierowany otworami (7) w pomocniczy element blokujący (8) obejmę (4) ❸ aż do słyszalnego zablockowania. Obrócić komputer pokładowy (1) wraz z obejmą (4) w taki sposób, aby zapewnić optymalną czytelność wyświetlacza podczas jazdy (pozycja siedząca).

Następnie, zachowując ostrożność, mocno przykręcić obejmę i komputer pokładowy za pomocą śruby mocującej (5) ❹.

► **Przed pierwszym uruchomieniem należy zdjąć folię ochronną z wyświetlacza, aby zagwarantować pełną funkcjonalność komputera pokładowego.** Pozostawienie folii ochronnej na wyświetlaczu może zakłócić działanie/wydajność komputera pokładowego.

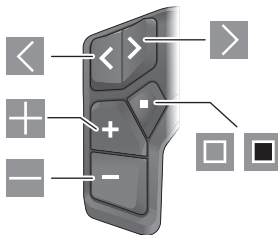
Obsługa

Obsługa komputera pokładowego jest możliwa za pośrednictwem jednego z przedstawionych paneli sterowania. Funkcje przycisków na panelach sterowania są opisane w poniższym zestawieniu.

W zależności od krótkiego lub dłuższego naciśnięcia przycisku wyboru pełni 2 funkcje.

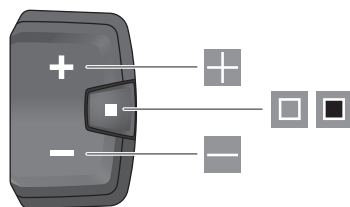
Wskazówka: Komputer pokładowy **Purion 400** nie jest kompatybilny z panelem sterowania **Purion 200**.

Panel sterowania z 5 przyciskami



- ◀ Przeglądanie w lewo
- ▶ Przeglądanie w prawo
- ⦶ Zwiększanie poziomu wspomagania/przeglądanie w górę
- ⦶ Zmniejszanie poziomu wspomagania/przeglądanie w dół
- Przycisk wyboru/otwieranie menu Ustawienia na ekranie statusu (krótkie naciśnięcie)
- Otwieranie szybkiego menu (z każdego ekranu z wyjątkiem ekranu statusu) (długie naciśnięcie > 1 s)

Panel sterowania z 3 przyciskami



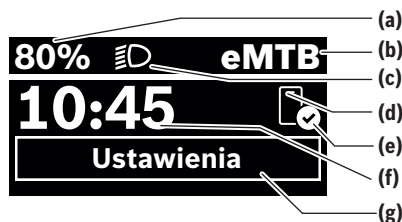
- ⦶ Zwiększanie poziomu wspomagania/przeglądanie w górę
- ⦶ Zmniejszanie poziomu wspomagania/przeglądanie w dół
- Przycisk wyboru/przeglądanie ekranów (krótkie naciśnięcie)
- Przycisk wyboru/otwieranie menu (długie naciśnięcie > 1 s)

Wskazówka: Za pomocą przycisku □ przedstawionych paneli sterowania można potwierdzić kody błędów.

Wskazówka: Wszystkie ilustracje z widokiem ekranu oraz teksty interfejsu odpowiadają aktualnemu stanowi oprogramowania. Po aktualizacji oprogramowania może się zdarzyć, że ulegnie zmianie wygląd, teksty interfejsu i/lub funkcje.

Ekran statusu

Z ekranu startowego można przejść do ekranu statusu, naciskając przycisk  na panelu sterowania z 5 przyciskami lub kilkakrotnie naciskając przycisk  panelu sterowania z 3 przyciskami.



- (a) Stan naładowania akumulatora eBike (możliwość konfiguracji)
- (b) Tryb jazdy
- (c) Oświetlenie rowerowe
- (d) Połączenie ze smartfonem
- (e) Status połączenia
- (f) Godzina
- (g) Menu Ustawienia

Otwieranie menu Ustawienia

Z tego ekranu można przejść do menu Ustawienia.



Krótko nacisnąć przycisk wyboru , aby otworzyć menu Ustawienia.



Nacisnąć przycisk wyboru  > 1 s, aby otworzyć menu Ustawienia.

Wskazówka: Nie można otworzyć menu Ustawienia podczas jazdy.

Menu Ustawienia **<Ustawienia>** zawiera następujące punkty menu:

- **<Mój eBike>**
Tutaj można znaleźć następujące punkty menu.
 - **<Reset zasięgu>**
Tutaj można zresetować pozostały dystans.
 - **<Zresetuj Auto Trip>**
Tutaj można ustawić czas resetowania przejechanych w danym dniu kilometrów.
 - **<Obwód koła>**
Tutaj można zmienić wartość obwodu tylnego koła lub przywrócić ustawienie standardowe.

- **<Serwis>**
Tutaj widoczny jest kolejny termin serwisowania, jeżeli został wprowadzony przez sprzedawcę rowerów.
- **<Komponenty>**
Tutaj wyświetlane są stosowane komponenty wraz z ich numerami wersji.
- **<App connect>**
Tutaj wyświetlany jest status połączenia z aplikacją **eBike Flow**.
- **<Mój Purion>**
Tutaj można znaleźć następujące punkty menu.
 - **<Pasek stanu>**
Tutaj można dokonać wyboru wskazań **<Akumulator>**, **<Godzina>** lub **<Prędkość>**.
 - **<Ustawienie dźwięków>**
Tutaj można ustawić głośność **<Wysoki>**, **<Średni>**, **<Niski>** lub całkiem wyłączyć brzęczyk **<Wył.>**.
 - **<Zalecenie zmiany>**
Tutaj można aktywować lub dezaktywować zalecenia zmiany przełożeń.
 - **<Podsumowanie podróży>**
Tutaj można aktywować lub dezaktywować podsumowanie wszystkich informacji dotyczących jazdy wyświetlane przed wyłączeniem.
 - **<Godzina>**
Tutaj można ustawić godzinę.
 - **<Format czasu>**
Tutaj można wybrać jeden z 2 formatów czasu (12 h/24 h).
 - **<Jasność>**
Tutaj można ustawić jasność komputera pokładowego.
 - **<Język>**
Tutaj można wybrać preferowany język spośród następujących dostępnych języków: angielski, niemiecki, francuski, niderlandzki, włoski, hiszpański, portugalski, szwedzki, duński, polski, norweski, czeski, chiński tradycyjny (Tajwan), koreański, japoński.
 - **<Jednostki>**
Tutaj można wybrać metryczny lub imperialny system miar.
 - **<Zresetuj ustawienia>**
Tutaj można zresetować wszystkie ustawienia systemowe do wartości standardowych.
- **<Informacje>**
Tutaj można znaleźć następujące punkty menu:
 - **<Kontakt>**
Tutaj można znaleźć informacje kontaktowe Bosch eBike Systems.
 - **<Certyfikaty>**
Tutaj można znaleźć certyfikaty i etykiety eLabel.

Wychodzenie z menu Ustawienia



Nacisnąć przycisk , aby zapisać ustawienia i wyjść z menu Ustawienia.

Nacisnąć przyciski  >1 s lub , aby wyjść z menu Ustawienia bez zapisywania ustawień.



Nacisnąć przycisk , aby zapisać ustawienia i wyjść z menu Ustawienia.

Nacisnąć przycisk  >1 s, aby wyjść z menu Ustawienia bez zapisywania ustawień.

Szybkie menu

Szybkie menu udostępnia wybrane ustawienia, które można konfigurować także podczas jazdy.

Dostęp do szybkiego menu jest możliwy także po długim naciśnięciu (> 1 s) przycisku wyboru .

Z ekranu statusu dostęp nie jest możliwy.

W szybkim menu można skonfigurować następujące ustawienia:

– <Przejazd>

Wszystkie dane dotyczące dotychczas przejechanego odcinka zostaną wyzerowane.

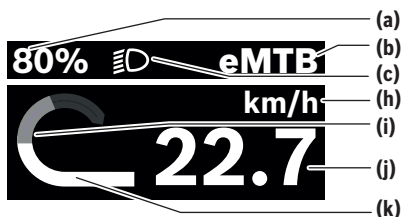
– <eShift> (opcja)

Ustawienia są zależne od danego przełożenia. Tutaj można ustawić np. częstotliwość pedałowania, jeśli przekładnia obsługuje tę funkcję.

Wskazówka: W zależności od wyposażenia roweru elektrycznego mogą być ewentualnie dostępne także inne funkcje.

Ekran startowy

Jeżeli przed ostatnim wyłączeniem użytkownik nie wybrał innego ekranu, wyświetlony zostanie ten ekran.



- (a) Stan naładowania akumulatora eBike (możliwość konfiguracji)
- (b) Tryb jazdy
- (c) Oświetlenie rowerowe
- (h) Wskazanie jednostek prędkości
- (i) Wydajność pedałowania
- (j) Prędkość
- (k) Moc napędu

Wskazania (a) ... (c) tworzą pasek stanu i są wyświetlane na każdym ekranie.

Pasek informacyjny pokazuje przez krótki czas ekran, na którym użytkownik się znajduje.

Z ekranu startowego można przejść do innych ekranów. Na tych ekranach wyświetlane są dane statystyczne, pozostały dystans akumulatora eBike i wartości średnie.

Jeżeli podczas wyłączania użytkownik znajduje się na innym ekranie niż ekran startowy, ostatnio wyświetlany ekran pokaże się przy ponownym włączeniu roweru elektrycznego.



Nacisnąć przycisk  lub przycisk , aby przeglądać ekrany.



Krótko nacisnąć przycisk wyboru , aby przeglądać wszystkie ekrany. W taki sposób można przejść np. do ekranu statusu.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

Nie wolno czyścić części składowych roweru elektrycznego przy użyciu wody pod ciśnieniem.

Wyświetlacz komputera pokładowego należy utrzymywać w czystości.

Do czyszczenia komputera pokładowego należy używać miękkiej, zwilżonej tylko wodą ściereczki. Nie stosować żadnych środków myjących.

Jeśli w gnieździe przyłączeniowym komputera pokładowego **Purion 400** znajduje się zaślepka, należy regularnie sprawdzać, czy jest ona prawidłowo osadzona. Zapobiega to przedostawianiu się do wnętrza zanieczyszczeń i wody oraz uszkodzeniu komputera pokładowego.

Wskazówka: Komputer pokładowy **Purion 400** może zaparować w określonych warunkach (temperatura i wilgotność). Nie powoduje to żadnych błędów. Należy odstawić rower elektryczny w ogrzewanym pomieszczeniu.

Co najmniej raz w roku należy wykonać przegląd techniczny roweru elektrycznego (m.in. kontrola mechaniki, aktualności oprogramowania systemowego).

Sprzedawca rowerów może ustalić termin serwisowania po osiągnięciu określonego przebiegu i/lub upływie określonego czasu. W takim przypadku komputer pokładowy po włączeniu będzie wyświetlać termin serwisowania.

Serwisowania i napraw roweru elektrycznego należy dokonywać w autoryzowanym punkcie sprzedaży rowerów.

► **Wszelkich napraw można dokonywać wyłącznie w autoryzowanym punkcie sprzedaży rowerów.**

Wskazówka: Zalecamy wyłączyć funkcję <Lock & Alarm> przed oddaniem roweru elektrycznego do serwisu u sprzedawcy rowerów.

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkownika

W razie pytań dotyczących roweru elektrycznego i jego komponentów należy zwracać się do autoryzowanego punktu sprzedaży rowerów.

Dane kontaktowe autoryzowanych punktów sprzedaży rowerów można znaleźć na stronie internetowej:

www.bosch-ebike.com.



Dalsze informacje na temat komponentów eBike oraz ich funkcji można znaleźć w Bosch eBike Help Center.

Utylizacja i materiały wykonania

Dane dotyczące materiałów wykonania znajdują Państwo, klikając w link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Rowerów elektrycznych i ich części składowych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

Zwrot za pośrednictwem handlu jest możliwy, jeśli dystrybutor dobrowolnie oferuje możliwość przyjmowania zwrotów lub jest do tego ustawowo zobowiązany. Należy przy tym przestrzegać krajowych przepisów prawa.



Jednostkę napędową, komputer pokładowy wraz z panelem sterowania, akumulator eBike, czujnik prędkości, osprzęt i opakowanie należy doprowadzić do powtórnego przetworzenia

zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Należy we własnym zakresie zapewnić, że dane osobowe zostały usunięte z urządzenia.

Akumulatory i baterie, które można wymontować ze sprzętu elektrycznego, nie uszkadzając ich, należy przed utylizacją i wyjąć zbierać osobno.



Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE niezdatne do użytku elektronarzędzia, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie, należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Selektywna zbiórka sprzętu elektrycznego służy wstępnemu sortowaniu według rodzajów materiałów i wspomaga prawidłowe przetwarzanie i odzysk surowców, chroniąc w ten sposób ludzi i środowisko naturalne.



Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian.

Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor eBike**, který se používá v tomto Návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

- ▶ **Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití komponent systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**
- ▶ **Nesazte se palubní počítač nebo ovládací jednotku připevňovat za jízdy!**
- ▶ **Dbejte na to, aby informace na palubním počítači neodváděly vaši pozornost, zejména informace zobrazující se v závislosti na situaci.** Zobrazení informací o jízdě nesmí svádět k lehkovážnému způsobu jízdy. Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Pokud chcete zadávat do palubního počítače údaje nad rámec změny jízdního režimu, zastavte a zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Neovládejte chytrý telefon za jízdy.** Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Zastavte a teprve poté zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Jas palubního počítače nastavte tak, abyste dobře viděli důležité informace, jako rychlost nebo výstražné symboly.** Nesprávně nastavený jas palubního počítače může způsobit nebezpečné situace.
- ▶ **Neotevírejte palubní počítač.** V případě otevření se palubní počítač může zničit a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Palubní počítač nepoužívejte k držení.** Pokud byste elektrokolo zvedli za palubní počítač, mohlo by dojít k neopravitelnému poškození palubního počítače.
- ▶ **Nestavte elektrokolo obráceně na řídítka a sedlo, pokud palubní počítač nebo jeho držák přechází přes řídítka.** Může dojít k neopravitelnému poškození palubního počítače nebo držáku. Palubní počítač sejměte také před upevněním elektrokola do montážního držáku, abyste zabránili spadnutí nebo poškození palubního počítače.
- ▶ **V palubním počítači Purion 400 je zabudovaný bzučák. Za určitých podmínek zní hlasité akustické signály. Hlasitý zvuk může poškodit sluch.** Proto udržujte od palubního počítače dostatečnou vzdálenost.

Upozornění ohledně ochrany dat

Při připojení systému eBike k **Bosch DiagnosticTool 3** nebo při výměně komponent systému eBike se předají technické informace o vašem systému eBike (např. výrobce, model, ID

systému eBike, konfigurační údaje) a o používání systému (např. celková doba jízdy, spotřeba energie, teplota) společnosti Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) za účelem zpracování vašeho požadavku, v případě servisu a pro účely zlepšování výrobků. Bližší informace k zpracování osobních údajů najdete na www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Upozornění: Kvůli lepší čitelnosti se některé hodnoty zobrazují bez desetinné čárky. Jsou zaokrouhlené nahoru, nebo dolů.

Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určeným účelem

Palubní počítač **Purion 400** je určený pro zobrazení údajů o jízdě na elektrokole systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

Abyste mohli palubní počítač **Purion 400** používat v plném rozsahu, potřebujete kompatibilní chytrý telefon s aplikací **eBike Flow**.



V závislosti na operačním systému chytrého telefonu si lze aplikaci **eBike Flow** bezplatně stáhnout z Apple App Store nebo Google Play Store.

Pro stažení aplikace **eBike Flow** naskenujte pomocí chytrého telefonu kód.

Návod k použití aplikace **eBike Flow** a podrobnější informace najdete na www.bosch-ebike.com/help-center.

Palubní počítač **Purion 400** lze používat pouze se systémy eBike s podporou do **25 km/h**.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázky na začátku návodu.

- (1) Palubní počítač
- (2) Displej
- (3) Přípojky HMI
- (4) Spona
- (5) Upevňovací šroub
- (6) Vodicí pomůcka
- (7) Výřezy pro aretační pomůcku
- (8) Aretační pomůcka

Technické údaje

Palubní počítač		Purion 400
Kód výrobku		BHU3500
Provozní teplota ^{A)}	°C	-5 až +40
Skladovací teplota	°C	+10 až +40
Stupeň krytí ^{B)}		IP 55
Hmotnost, cca	g	27

A) Mimo toto teplotní rozmezí může docházet k poruchám zobrazení.

B) Nepoužívané připojovací zdíčky palubního počítače **Purion 400** musí být uzavřené zásepky.

Informace o licenci pro výrobek jsou k dispozici na následující internetové adrese: www.bosch-ebike.com/licences

Montáž

Upozornění: Na šrouby s vnitřním šestihranem s plochou hlavou nepoužívejte klíč na vnitřní šestihran s kulatou hlavou.

Upozornění: Mějte na paměti, že existují dva různé průměry řídítek (31,8 mm a 35 mm). Prodejce jízdních kol vám pomůže s výběrem správných komponent.

Upozornění: Při montáži palubního počítače **Purion 400** dodržujte doporučenou montážní polohu (viz obrázek A).

Upevnění na řídítka (viz obrázek B)

Sponu (4) mírně roztáhněte a nasadte ji na řídítka ❶. Dbejte na to, aby upevňovací šroub (5) nepoškrábal řídítka a spona byla namontovaná na válcové části řídítek co možná nejbližší u představce.

Nasadte vodičí pomůcku (6) palubního počítače (1) do spony (4) ❷.

Otočte palubní počítač (1) dolů a zatlačte palubní počítač výřezy (7) na aretační pomůcku (8) spony (4) ❸ tak, aby slyšitelně zaskočily. Otočte palubní počítač (1) i se sponou (4) tak, abyste mohli během jízdy optimálně přečíst údaje na displeji (v sedle).

Poté sponu a palubní počítač opatrně přišroubujte upevňovacím šroubem (5) ❹.

► **Před uvedením do provozu odstraňte ochrannou fólii z displeje, aby byla zaručena plná funkčnost palubního počítače.** Když na displeji zůstane ochranná fólie, může to mít negativní vliv na funkčnost/výkon palubního počítače.

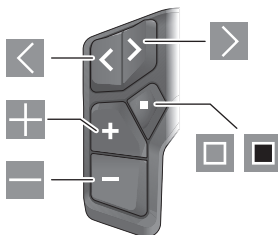
Ovládání

Palubní počítač lze ovládat pomocí jedné ze znázorněných ovládacích jednotek. Funkce tlačítek na ovládací jednotce najdete v následujícím přehledu.

Výběrové tlačítko má v závislosti na délce stisknutí 2 funkce.

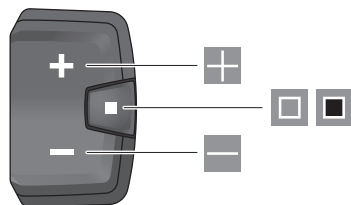
Upozornění: Palubní počítač **Purion 400** není kompatibilní s ovládací jednotkou **Purion 200**.

Ovládací jednotka s 5 tlačítky



- ◀ listování doleva
- ▶ listování doprava
- ⊕ zvýšení stupně podpory/listování nahoru
- ⊖ snížení stupně podpory/listování dolů
- výběrové tlačítko/otevření nabídky nastavení na stavové obrazovce (krátké stisknutí)
- otevření rychlé nabídky (z každé obrazovky kromě stavové obrazovky) (dlouhé stisknutí > 1 s)

Ovládací jednotka se 3 tlačítky



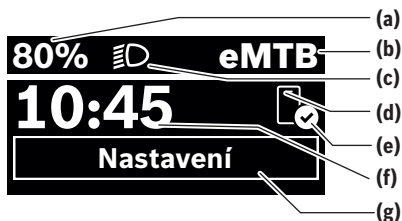
- ⊕ zvýšení stupně podpory/listování nahoru
- ⊖ snížení stupně podpory/listování dolů
- výběrové tlačítko/procházení obrazovek (krátké stisknutí)
- výběrové tlačítko/zobrazení nabídky (dlouhé stisknutí > 1 s)

Upozornění: Pomocí tlačítka □ zobrazených ovládacích jednotek můžete potvrdit chybové kódy.

Upozornění: Vzhled všech uživatelských rozhraní a texty uživatelských rozhraní odpovídají schválenému stavu softwaru. Po aktualizaci softwaru se může stát, že se vzhled uživatelských rozhraní, texty uživatelských rozhraní a/nebo funkce změní.

Stavová obrazovka

Z úvodní obrazovky se na stavovou obrazovku dostanete pomocí tlačítka ◀ ovládací jednotky s 5 tlačítky a opakovaným stisknutím tlačítka □ ovládací jednotky se 3 tlačítky.



- (a) Stav nabití akumulátoru eBike (lze nakonfigurovat)
- (b) Jízdní režim
- (c) Osvětlení jízdního kola
- (d) Spojení s chytrým telefonem
- (e) Stav spojení
- (f) Čas
- (g) Nabídka nastavení

Vyvolání nabídky nastavení

Z této obrazovky můžete přejít na nabídku nastavení.



Krátkým stisknutím výběrového tlačítka  vyvoláte nabídku nastavení.



Stisknutím výběrového tlačítka  > 1 s vyvoláte nabídku nastavení.

Upozornění: Nabídku nastavení si nelze zobrazit za jízdy.

Nabídka nastavení **<Nastavení>** obsahuje následující položky:

- **<Můj eBike>**
Zde najdete následující položky nabídky.
 - **<Reset dojezdu>**
Zde lze resetovat hodnotu dojezdu.
 - **<Reset Auto Trip>**
Zde lze nastavit časový interval pro resetování denních kilometrů.
 - **<Obvod kola>**
Zde lze přizpůsobit hodnotu obvodu zadního kola nebo ji resetovat na standardní nastavení.
 - **<Servis>**
Zde se vám zobrazí termín příštího servisu, pokud ho prodejce jízdních kol nastavil.
 - **<Jazyk>**
Zde jsou zobrazeny použité komponenty s čísly verze.
- **<App connect>**
Zde se vám zobrazí stav spojení s aplikací **eBike Flow**.
- **<Můj Purion>**
Zde najdete následující položky nabídky.
 - **<Stavová lišta>**
Zde můžete zvolit zobrazení **<Akumulátor>**, **<Čas>** nebo **<Rychlost>**.
 - **<Hlasitost>**
Zde můžete nastavit hlasitost **<Vysoká>**,

<Střední>, **<Nízká>** nebo úplně vypnout bzučák **<Vypnuto>**.

- **<Doporučení přeřaz>**
Zde můžete aktivovat nebo deaktivovat doporučení přeřazení.
- **<Souhrn cesty>**
Zde můžete aktivovat nebo deaktivovat shrnutí všech informací k jízdě při vypnutí.
- **<Čas>**
Zde můžete nastavit čas.
- **<Formát času>**
Zde si můžete vybrat mezi dvěma časovými formáty (12 h/24 h).
- **<Jas>**
Zde můžete nastavit jas palubního počítače.
- **<Jazyk>**
Zde můžete zvolit preferovaný jazyk z následujících jazyků:
angličtina, němčina, francouzština, nizozemština, italština, španělština, portugalština, švédština, dánština, polština, norština, čeština, tradiční čínština, čínština pro Tchaj-wan, korejština, japonština.
- **<Jednotky>**
Zde můžete zvolit metrické nebo imperiální jednotky.
- **<Reset nastavení>**
Zde můžete resetovat všechna nastavení systému na standardní hodnoty.
- **<Informace>**
Zde najdete následující položky nabídky:
 - **<Kontakt>**
Zde najdete kontaktní informace společnosti Bosch eBike Systems.
 - **<Certifikát>**
Zde najdete certifikáty a elektronické štítky.

Opuštění nabídky nastavení



Stisknutím tlačítka  uložíte nastavení a opustíte nabídku nastavení.



Stisknutím tlačítek  > 1 s nebo  opustíte nabídku nastavení bez uložení nastavení.

Stisknutím tlačítka  uložíte nastavení a opustíte nabídku nastavení.

Stisknutím tlačítka  > 1 s opustíte nabídku nastavení bez uložení nastavení.

Rychlá nabídka

Pomocí rychlé nabídky se zobrazují vybraná nastavení, která lze měnit i během jízdy.

Přístup k rychlé nabídce je možný dlouhým stisknutím (> 1 s) výběrového tlačítka .

Přístup není možný ze stavové obrazovky.

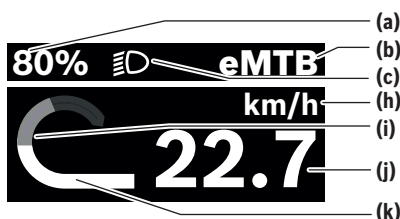
Pomocí rychlé nabídky můžete provést následující nastavení:

- **<Jízda>**
Veškeré údaje k doposud ujeté trase se vynulují.
- **<eShift>** (volitelné)
Nastavení závisí na příslušném řazení. Zde můžete nastavit např. frekvenci šlapání, pokud řazení podporuje tuto funkci.

Upozornění: V závislosti na výbavě všeho systému eBike jsou k dispozici další funkce.

Úvodní obrazovka

Pokud jste před posledním vypnutím nezvolili jinou obrazovku, zobrazí se vám tato obrazovka.



- (a) Stav nabití akumulátoru eBike (lze nakonfigurovat)
- (b) Jízdní režim
- (c) Osvětlení jízdního kola
- (h) Ukazatel jednotky rychlosti
- (i) Vlastní výkon
- (j) Rychlost
- (k) Výkon pohonu

Ukazatele (a) ... (c) tvoří stavovou lištu a zobrazují se na každé obrazovce.

Orientační lišta krátkou chvilí signalizuje, na jaké obrazovce se nacházíte.

Z úvodní obrazovky se dostanete na další obrazovky. Na těchto obrazovkách jsou zobrazené statistické údaje, dojezd akumulátoru eBike a průměrné hodnoty.

Pokud se při vypnutí nacházíte na jiné než úvodní obrazovce, při opětovném zapnutí systému eBike se zobrazí naposledy zobrazená obrazovka.



Pro procházení obrazovek stiskněte tlačítko nebo tlačítko .



Pro procházení všech obrazovek stiskněte krátce výběrové tlačítko . Dostanete se tak např. na stavovou obrazovku.

Údržba a servis

Údržba a čištění

Žádná součást se nesmí čistit tlakovou vodou. Displej palubního počítače udržujte čistý.

K čištění palubního počítače používejte měkký hadr navlhčený jen vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky. Když používáte pro připojovací zdířku palubního počítače **Purion 400** záslepku, pravidelně kontrolujte, zda pevně drží. Zajistíte tak, že se dovnitř nedostanou nečistoty nebo voda a nedojde k poškození palubního počítače.

Upozornění: Palubní počítač **Purion 400** se může při určité teplotě a vlhkosti vzduchu zamřít. Nejedná se o závadu. Umístěte eBike do vytápěného prostoru.

Nechte minimálně jednou ročně provést technickou kontrolu systému elektrokola (mj. mechaniky, aktuálnosti systémového softwaru).

Prodejece jízdního kola může navíc pro termín servisu uložit počet ujetých kilometrů a/nebo časový interval. V tom případě vám palubní počítač po každém zapnutí zobrazí příští termín servisu.

Pro servis nebo opravy systému eBike se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

► **Veškeré opravy nechávejte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.**

Upozornění: Když dáte eBike na provedení servisu k prodejci jízdních kol, doporučujeme **<Lock & Alarm>** deaktivovat.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástí se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.



Další informace o komponentech eBike a jejich funkcích naleznete v Bosch eBike Help Center.

Likvidace a látky ve výrobcích

Údaje k látkám ve výrobcích najdete pod následujícím odkazem: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance. Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!

Vrácení v obchodu je možné, pokud prodejce odběr dobrovolně nabízí nebo jej musí zajišťovat ze zákona. Dodržujte přitom vnitrostátní předpisy.



Pohonnou jednotku, palubní počítač včetně ovládací jednotky, akumulátor eBike, senzor rychlosti, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Ve vlastním zájmu zajistěte, aby byly osobní údaje ze zařízení smazány.

Baterie, které lze bez zničení vyjmout z elektrického zařízení, se musí před likvidací vyjmout a odevzdat zvlášť na sběrném místě pro baterie.



Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Oddělené odevzdání k likvidaci slouží k třídění podle druhu materiálu a přispívá k správnému zacházení se surovinami a jejich recyklaci, což je šetrné pro člověka i životní prostředí.



Změny vyhrazeny.

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Uschovajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny na budúce použitie.

Pojem **eBike akumulátor**, použitý v tomto návode na obsluhu, sa vzťahuje na všetky originálne eBike akumulátory Bosch systémovej generácie **the smart system**.

► **Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny vo všetkých návodoch na obsluhu eBike komponentov aj v návode na obsluhu vášho eBike.**

► **Palubný počítač alebo ovládaciu jednotku sa nepokúšajte pripieňovať počas jazdy!**

► **Nenechajte sa rozptyľovať displejom palubného počítača, obzvlášť situačne zobrazovanými prekrytiami.** Zobrazovanie informácií o jazde nesmie viesť k neopatrnému štýlu jazdy. Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody. Ak chcete vykonať záznamy v palubnom počítači, s výnimkou zmeny režimu jazdy, zastavte a zadajte príslušné údaje.

► **Počas jazdy smartfón neobsluhujte.** Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody. Najprv zastavte a až potom zadávajte príslušné údaje.

► **Jas palubného počítača nastavte tak, aby bolo primerane vidieť dôležité informácie, ako rýchlosť alebo výstražné symboly.** Nesprávne nastavený jas palubného počítača môže spôsobiť nebezpečné situácie.

► **Palubný počítač neotvárajte.** Otvorením sa môže palubný počítač poškodiť a zaniká nárok na záruku.

► **Palubný počítač nepoužívajte ako držadlo.** Keď budete zdvíhať eBike za palubný počítač, počítač môžete neopraviteľne poškodiť.

► **Neklad'te eBike otočený na riadidlá a sedadlo, ak palubný počítač alebo jeho držiak prečnievajú cez riadidlá.** Palubný počítač alebo držiak sa môžu neopraviteľne poškodiť. Palubný počítač odoberte aj pred upnutím eBike do montážneho držiaka, aby ste predišli vypadnutiu alebo poškodeniu palubného počítača.

► **V palubnom počítači Purion 400 je zabudovaný bzuchák. Za istých okolností znejú hlasné zvukové signály. Hlasný zvuk môže poškodiť sluch.** Preto dodržiavajte dostatočný odstup od palubného počítača.

Ochrana osobných údajov

Pri pripojení eBike na **Bosch DiagnosticTool 3** alebo pri výmene komponentov eBike sa technické informácie o vašom eBike (napr. výrobca, model, Bike-ID, konfiguračné údaje), ako aj informácie o používaní eBike (napr. celkový čas jazdy, spotreba energie, teplota) odovzdávajú na Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) na spracovanie vašej požiadavky, v prípade servisu, a na účely zlepšenia výrobku. Viac in-

formácií o spracovaní údajov nájdete na www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Poznámka: Z dôvodu lepšej čitateľnosti sa niektoré hodnoty zobrazujú bez desatinných miest. Tieto hodnoty sa zaokrúhľujú nahor alebo nadol.

Opis výrobku a výkonu

Používanie v súlade s určením

Palubný počítač **Purion 400** je určený na zobrazovanie údajov jazdy na eBike systémovej generácie **the smart system**. Aby ste mohli palubný počítač **Purion 400** využívať v plnom rozsahu, je potrebný kompatibilný smartfón s aplikáciou **eBike Flow**.



Podľa operačného systému smartfónu možno si aplikáciu **eBike Flow** bezplatne stiahnuť z Apple App Store alebo Google Play Store.

Naskenujte vašim smartfónom kód, aby ste si mohli aplikáciu **eBike Flow** stiahnuť.

Návod na používanie aplikácie **eBike Flow** a ďalšie informácie nájdete na stránke www.bosch-ebike.com/help-center. Palubný počítač **Purion 400** sa môže používať iba s eBike-mi s podporou do **25 km/h**.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie vyobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenia na grafických stranách na začiatku návodu.

- (1) Palubný počítač
- (2) Displej
- (3) Pripojenia HMI
- (4) Objímka
- (5) Upevňovacia skrutka
- (6) Vodiaca pomôcka
- (7) Výrezy pre aretačnú pomôcku
- (8) Aretačná pomôcka

Technické údaje

Palubný počítač	Purion 400
Kód výrobku	BHU3500
Prevádzková teplota ^{A)}	-5 ... +40
Skladovacia teplota	+10 ... +40
Stupeň ochrany ^{B)}	IP55
Hmotnosť cca	g 27

A) Mimo tohto teplotného rozsahu môže dochádzať k chybám v zobrazovaní.

B) Pripojovacie zásuvky palubného počítača **Purion 400**, ktoré sa nepoužívajú, musia byť uzavreté zásepkami.

Informácie o licenciách pre tento výrobok sú k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.bosch-ebike.com/licences

Montáž

Upozornenie: Pri skrutkách s vnútorným šesťhranom s plochou hlavou nepoužívajte kľúč s vnútorným šesťhranom s guľatou hlavou.

Upozornenie: Nezabudnite, že existujú dva rôzne priemery riadidiel (31,8 mm a 35 mm). Váš predajca bicyklov vám pomôže pri výbere správnych komponentov.

Poznámka: Pri montovaní palubného počítača **Purion 400** dodržiavajte odporúčanú montážnu polohu (pozrite si obrázok **A**).

Upevnenie na riadidlá (pozrite si obrázok B)

Objímku (**4**) zľahka rozťahnite a nasadíte ju na riadidlá **1**. Dávajte pozor na to, aby upevňovacia skrutka (**5**) neurobila na riadidlách škrubance a objímku nasadíte na valcovitú časť riadidiel tak, aby bola čo najbližšie k predstavcu.

Vodiacu pomôcku (**6**) palubného počítača (**1**) nasadíte do objímky (**4**) **2**.

Otočte palubný počítač (**1**) nadol a zatlačte palubný počítač výrezmi (**7**) na aretačnú pomôcku (**8**) objímky (**4**) **3**, pričom počutelné zacvaknú. Palubný počítač (**1**) aj s objímku (**4**) otočte tak, aby sa dal displej počas jazdy optimálne čítať (s ohľadom na polohu sedenia).

Nakoniec objímku a palubný počítač opatrne utiahnite pomocou upevňovacej skrutky (**5**) **4**.

► **Aby sa zaistila plná funkčnosť palubného počítača, pri prvom uvedení do prevádzky odstráňte ochrannú fóliu displeja.** Ak ochranná fólia zostane na displeji, môže to negatívne ovplyvniť funkčnosť/výkonnosť palubného počítača.

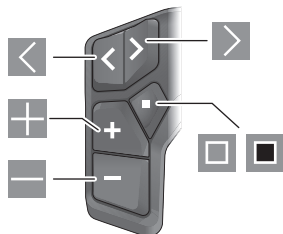
Obsluha

Obsluha palubného počítača je možná pomocou jednej zo znázornených ovládacích jednotiek. Funkcie tlačidiel na ovládacích jednotkách nájdete v nasledujúcom prehľade.

Tlačidlo výberu má podľa dĺžky stlačenia tlačidla 2 funkcie.

Upozornenie: Palubný počítač **Purion 400** nie je kompatibilný s ovládacou jednotkou **Purion 200**.

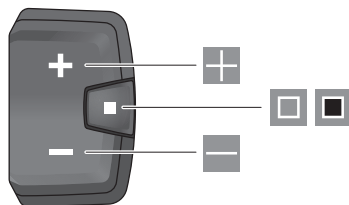
5-tlačidlová ovládací jednotka



- ◀ Listovanie doľava
- ▶ Listovanie doprava
- ⊕ Zvýšenie stupňa podpory/listovanie nahor
- ⊖ Zníženie podpory/listovanie nadol

- ☐ Otvorenie tlačidla výberu/menu nastavení v stavovej obrazovke (krátke stlačenie)
- Otvorenie rýchleho menu (z každej obrazovky okrem stavovej obrazovky) (dlhé stlačenie > 1 s)

3-tlačidlová ovládací jednotka



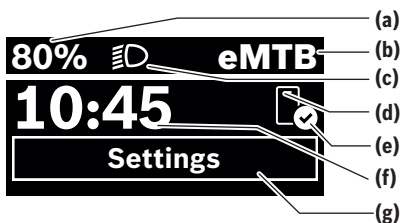
- ⊕ Zvýšenie stupňa podpory/listovanie nahor
- ⊖ Zníženie podpory/listovanie nadol
- ☐ Tlačidlo výberu/listovanie obrazovkami (krátke stlačenie)
- Tlačidlo výberu/vyvolanie menu (dlhé stlačenie > 1 s)

Upozornenie: Chybové kódy môžete potvrdiť pomocou tlačidla ☐ zobrazených ovládacích jednotiek.

Poznámka: Všetky znázornenia rozhraní a texty rozhraní zodpovedajú stavu vydania softvéru. Po aktualizácii softvéru sa môže stať, že sa zmenia znázornenia rozhraní, texty rozhraní a/alebo funkcie.

Stavová obrazovka

Z úvodnej obrazovky sa dostanete na stavovú obrazovku tlačidlom ☐ 5-tlačidlovej ovládacej jednotky a viacnásobným stlačením tlačidla ☐ 3-tlačidlovej ovládacej jednotky.



- (a) Stav nabitia eBike akumulátora (konfigurovateľné)
- (b) Režim jazdy
- (c) Osvetlenie bicykla
- (d) Spojenie so smartfónom
- (e) Stav spojenia
- (f) Čas
- (g) Menu nastavení

Vyvolanie menu nastavení

Z tejto obrazovky sa môžete dostať do menu nastavení.



Ak chcete vyvolať menu nastavení, stlačte krátke tlačidlo výberu .



Ak chcete vyvolať menu nastavení, stlačte tlačidlo výberu  > 1 s.

Upozornenie: Menu nastavení nemožno vyvolať počas jazdy.

Menu nastavení **<Settings>** obsahuje nasledujúce položky menu:

- **<My eBike>**
Tu nájdete nasledujúce položky menu.
 - **<Range reset>**
Tu možno resetovať hodnotu pre dojazd.
 - **<Auto trip reset>**
Tu možno nastaviť časový úsek pre resetovanie denných kilometrov.
 - **<Wheel circumf.>**
Tu možno hodnotu obvodu zadného kolesa upraviť alebo resetovať na štandardné nastavenie.
 - **<Service>**
Tu sa zobrazuje nasledujúci termín servisu, ak ho predajca bicyklov nastavil.
 - **<Components>**
Tu sú zobrazené použité komponenty s ich číslami verzie.
- **<App connect>**
Tu sa zobrazí stav spojenia s aplikáciou **eBike Flow**.
- **<My Purion>**
Tu nájdete nasledujúce položky menu.
 - **<Statusbar>**
Tu môžete voľiť medzi zobrazeniami **<Battery>**, **<Time>** alebo **<Speed>**.
 - **<Volume>**
Tu môžete nastaviť hlasitosť **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** alebo pomocou **<Off>** bzučiak úplne vypnúť.
 - **<Shift recom.>**
Tu môžete aktivovať alebo deaktivovať odporúčanie preradenia.
 - **<Trip summary>**
Tu môžete aktivovať alebo deaktivovať prehľad všetkých informácií o jazde pri vypnutí.
 - **<Time>**
Tu môžete nastaviť čas.
 - **<Time format>**
Tu si môžete vybrať medzi 2 časovými formátmi (12 h/24 h).
 - **<Brightness>**
Tu môžete nastaviť jas palubného počítača.
 - **<Language>**
Tu si môžete vybrať preferovaný jazyk z nasledujúcich možností:
angličtina, nemčina, francúzština, holandčina, taliančina, španielčina, portugalčina, švédčina, dánčina, poľš-

tina, nórčina, čeština, tradičná čínština pre Taiwan, kórejščina, japončina.

- **<Units>**
Tu si môžete vybrať medzi metrickým alebo imperiálnym systémom merania.
- **<Settings reset>**
Tu môžete všetky systémové nastavenia resetovať na štandardné hodnoty.
- **<Information>**
Tu nájdete nasledujúce položky menu:
 - **<Contact>**
Tu nájdete kontaktné informácie pre systémy Bosch eBike.
 - **<Certificates>**
Tu nájdete certifikáty a elektronické štítky.

Opustenie menu nastavení



Ak chcete nastavenia uložiť a opustiť menu nastavení, stlačte tlačidlo .

Ak chcete opustiť menu nastavení bez uloženia nastavení, stlačte tlačidlo  > 1 s alebo tlačidlo .



Ak chcete nastavenia uložiť a opustiť menu nastavení, stlačte tlačidlo .

Ak chcete opustiť menu nastavení bez uloženia nastavení, stlačte tlačidlo  > 1 s.

Rýchle menu

V rýchlom menu sa zobrazujú zvolené nastavenia, ktoré je možné upravovať aj počas jazdy.

K rýchlemu menu sa dá dostať dlhým stlačením (> 1 s) tlačidla výberu .

Zo stavovej obrazovky nie je možný prístup.

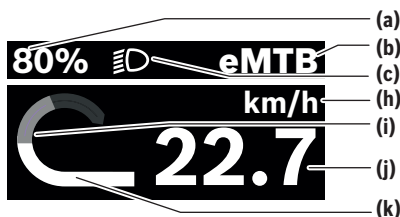
Cez rýchle menu môžete robiť tieto nastavenia:

- **<Ride>**
Všetky údaje o dovtedy prejdenej trase sa nastavujú na nulu.
- **<eShift>** (voliteľne)
Nastavenia závisia od daného prevodového systému. Tu si môžete napríklad nastaviť frekvenciu šliapania, pokiaľ prevodový systém takúto funkciu podporuje.

Poznámka: V závislosti od vybavenia vášho eBike môžu byť k dispozícii ďalšie funkcie.

Úvodná obrazovka

Ak ste pred posledným vypnutím nezvolili žiadnu ďalšiu obrazovku, zobrazí sa vám táto obrazovka.



- (a) Stav nabitia eBike akumulátora (konfigurovateľné)
- (b) Režim jazdy
- (c) Osvetlenie bicykla
- (h) Zobrazenie jednotky rýchlosti
- (i) Vlastný výkon
- (j) Rýchlosť
- (k) Výkon pohonu

Zobrazenia (a) ... (c) tvoria stavovú lištu a sú zobrazené na každej obrazovke.

Orientačná lišta zobrazí na krátky čas, na ktorej obrazovke sa nachádzate.

Z úvodnej obrazovky sa môžete dostať na ďalšie obrazovky. Na týchto obrazovkách sú zobrazované štatistické údaje, dojazd eBike akumulátora a priemerné hodnoty.

Ak sa nachádzate pri vypnutí na inej obrazovke, ako je úvodná obrazovka, pri opätovnom zapnutí eBike sa znova zobrazí naposledy zobrazená obrazovka.



Stlačte tlačidlo ◀ alebo tlačidlo ▶, ak chcete listovať medzi obrazovkami.



Krátko stlačte tlačidlo výberu ■, ak chcete listovať medzi všetkými obrazovkami. Tak sa na pr. dostanete na stavovú obrazovku.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

Žiadne komponenty sa nesmú čistiť vodným prúdom pod tlakom.

Displej vášho palubného počítača udržiavajte čistý.

Na čistenie vášho palubného počítača použite mäkkú, len vodou navlhčenú utierku. Nepoužívajte čistiace prostriedky. Ak používate na pripojovacej zásuvke palubného počítača **Purion 400** záslepku, pravidelne kontrolujte, či je správne nasadená. Zabezpečte tak, aby sa dovnútra nedostali žiadne nečistoty alebo voda, ktoré by palubný počítač poškodili.

Poznámka: Palubný počítač **Purion 400** sa môže za určitých teplotných a vlhkosťných podmienok zahmlievať. Tento jav nepredstavuje žiadnu chybu. eBike umiestnite do vyhrievanej miestnosti.

Svoj eBike si nechajte aspoň raz ročne technicky skontrolovať (o. i. mechaniku, aktuálnosť systémového softvéru).

Predajca bicyklov môže tiež zadať pre termín servisu kilometrový výkon a/alebo časový úsek. V takomto prípade vám palubný počítač po každom zapnutí zobrazí termín servisu. Ohľadne servisu a opráv eBike sa obráťte na autorizovaného predajcu bicyklov.

► **Všetky kontroly a opravy zverte výlučne autorizovanému predajcovi bicyklov.**

Poznámka: Ak dáte svoj eBike na údržbu k predajcovi bicyklov, odporúča sa <Lock & Alarm> deaktivovať.

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa bicykla eBike a jeho komponentov, obráťte sa na autorizovaného predajcu bicyklov.

Kontaktné údaje autorizovaných predajcov bicyklov nájdete na internetovej stránke www.bosch-ebike.com.



Ďalšie informácie o eBike komponentoch a ich funkciách nájdete v Bosch eBike Help Center.

Likvidácia a látky vo výrobkoch

Údaje o látkach vo výrobkoch nájdete na tomto odkaze: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nikdy neodhadzujte eBike a jeho komponenty do komunálneho odpadu!

Vrátenie do obchodu je možné, pokiaľ distribútor ponúka vrátenie na dobrovoľnej báze alebo je k tomu zaviazaný zo zákona. Dodržiavajte pri tom národné ustanovenia.



Pohonná jednotka, palubný počítač vrátane ovládacej jednotky, eBike akumulátor, snímač rýchlosti, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykliáciu.

Samostatne zabezpečte vymazanie osobných údajov zo zariadenia.

Batérie, ktoré možno vybrať z elektrického zariadenia bez poškodenia, je nutné pred likvidáciou vybrať a odovzdať ich zvlášť do zberu batérií.



Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ sa musia nepoužiteľné elektrické zariadenia a podľa európskej smernice 2006/66/ES sa musia chybné alebo opotrebované akumulátory/batérie zbierať separovane a je nutné odovzdať ich na ekologickú recykliáciu.

Separovaný zber elektrických zariadení slúži na čisté predbežné roztriedenie a pomáha správne spracovaniu, recyklácii surovín a chráni ľudí a životné prostredie.



Právo na zmeny je vyhradené.

Biztonsági tájékoztató



Olvasa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az ebben a használati utasításban használt **eBike akkumulátor** fogalom a **the smart system** rendszergeneráció összes eredeti Bosch eBike akkumulátorára vonatkozik.

- ▶ **Olvasa el és tartsa be az eBike-komponensek valamennyi üzemeltetési útmutatásában és az eBike üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**
- ▶ **Ne próbálja a fedélzeti számítógépet vagy a kezelőegységet menet közben rögzíteni!**
- ▶ **Ne hagyja, hogy a fedélzeti számítógép kijelzése, különösen a helyzettől függően megjelenő üzenetek, elvonják a figyelmét.** A menetinformációk megjelenítése ne ösztönözze vakmerő kerékpározásra. Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnöveli a baleseti kockázatot. Ha a kerékpározási mód megváltoztatásán kívül valamilyen más adatot akar bevinni a fedélzeti számítógépbe, álljon meg és így adja be a megfelelő adatokat.
- ▶ **Vezetés közben ne használja az okostelefonját.** Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnöveli a baleseti kockázatot. Ehhez előbb álljon meg és csak ezután adja be a megfelelő adatokat.
- ▶ **Állítsa úgy be a fedélzeti számítógép fényerejét, hogy a fontos információkat, mint például a sebességet vagy a figyelmeztető szimbólumokat, megfelelően észlelhesse.** A fedélzeti számítógép rosszul beállított fényereje veszélyes helyzetekhez vezethet.
- ▶ **Ne nyissa fel a fedélzeti számítógépet.** A fedélzeti számítógép a kinyitás eredményeképpen tönkremehet és a szavatossági igény megszűnik.
- ▶ **A fedélzeti computert ne használja markolatként.** Ha az eBike-ot a fedélzeti computernél fogva emeli meg, a fedélzeti computert visszafordíthatatlanul károsíthatja.
- ▶ **Ne állítsa az eBike-ot felfordítva a kormányra és a nyeregére, ha a fedélzeti számítógép vagy a tartója túlnyúlik a kormányon.** A fedélzeti számítógép vagy a tartó helyrehozhatatlanul megrongálódhat. A fedélzeti számítógépet az eBike szerelőtartóra való befogása előtt is vegye le, nehogy a fedélzeti számítógép leessen és/vagy megrongálódjon.
- ▶ **A fedélzeti számítógépben Purion 400 egy hangjelző található. Bizonyos körülmények között hangos hangjelzések hallhatók. A hangos hang halláskárosodást okozhat.** Ezért tartson kellő távolságot a fedélzeti számítógéptől.

Adatvédelmi tájékoztató

Amikor az eBike-ot a következőhöz csatlakoztatja: **Bosch DiagnosticTool 3** vagy az eBike alkatrészeit cseréli, az eBike-ra vonatkozó műszaki információkat (pl. gyártó, modell, kerékpárazonosító, konfigurációs adatok) és az eBike használatáról (pl. teljes menetidő, energiafogyasztás, hőmérséklet) elküldjük a Bosch eBike Systemsnek (Robert Bosch GmbH), hogy feldolgozza kérését, szerviz esetén és termékteljesítés céljából. További információkat az adatfeldolgozásról a következő oldalon talál: www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Megjegyzés: A jobb olvashatóság érdekében egyes értékek tizedesjegyek nélkül jelennek meg. Ezeket felfelé vagy lefelé kerekítődnek.

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetésszerű használat

A(z) **Purion 400** fedélzeti számítógép a **the smart system** rendszergenerációjú eBike menetadatainak kijelzésére szolgál.

A(z) **Purion 400** fedélzeti számítógép valamennyi funkciójának használatához egy kompatibilis okostelefonra és az arra telepített **eBike Flow** alkalmazásra van szükség.



Az **eBike Flow** appot az okostelefon operációs rendszerétől függően az Apple App Store-ból vagy a Google Play Store-ból lehet ingyenesen letölteni.

Szkenelje be az okostelefonjával a kódot, hogy letöltsse az **eBike Flow** appot.

Az **eBike Flow** alkalmazás használatára vonatkozó utasítások és további információk a www.bosch-ebike.com/help-center címen találhatók.

A(z) **Purion 400** fedélzeti számítógép csak olyan e-Bike-okkal használható, amelyek támogatási szintje legfeljebb **25 km/h**.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábrának az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Fedélzeti számítógép
- (2) Kijelző
- (3) HMI-csatlakozók
- (4) Bilincs
- (5) Rögzítőcsavar
- (6) Vezetősin
- (7) Nyílások a reteszelési segítség számára
- (8) Reteszelési segítség

Műszaki adatok

Fedélzeti számítógép		Purion 400
Termékkód		BHU3500
Üzemi hőmérséklet ^{A)}	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	+10 ... +40
Védelmi osztály ^{B)}		IP55
Tömeg, kb.	g	27

A) Ezen a hőmérséklettartományon kívül a kijelzőn zavarok léphetnek fel.

B) A **Purion 400** fedélzeti számítógép nem használt csatlakozóaljzatait vakdugókkal kell lezárni.

A termékre vonatkozó licencekkel kapcsolatos információ a következő címen áll rendelkezésre: www.bosch-ebike.com/licences

Összeszerelés

Megjegyzés: Ne használjon gömbvégű belső hatlapos kulcsot lapos csavarfejú belső hatlapos csavarokhoz.

Figyelem: Kérjük, vegye figyelembe, hogy két különböző kormányátmérő (31,8 mm és 35 mm) van. A kerékpárkereskedője szívesen nyújt segítséget a helyes komponensek kiválasztásához.

Megjegyzés: A(z) **Purion 400** fedélzeti számítógép beszerelésekor vegye figyelembe az ajánlott felszerelési helyzetet (lásd **A** ábra).

Rögzítés a kormányra (lásd **B** ábra)

Húzza kissé szét a bilincset **(4)**, és helyezze fel a kormányra **1**. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőcsavar **(5)** ne karcolja meg a kormányt, és hogy a kormány hengeres részéhez a lehető legközelebb kerüljön a kormányoszárhoz.

Helyezze be a(z) fedélzeti számítógép **(1)** vezetősínét **(6)** a bilincsbe **(4)** **2**.

Döntse a fedélzeti számítógépet **(1)** lefelé, és nyomja a fedélzeti számítógépet a nyílásokkal **(7)** a bilincs **(4)** **3** reteszelési segítéségére **(8)**, amíg azok hallhatóan be nem reteszelvek. Fordítsa el a fedélzeti számítógépet **(1)** a bilinccsel együtt **(4)** úgy, hogy kerékpározás közben (ülő helyzetben) optimálisan le tudja olvasni a kijelzőt.

Ezután óvatosan húzza meg a bilincset és a fedélzeti számítógépet a rögzítőcsavarral **(5)** **4**.

► **Az első üzembevétel előtt távolítsa el a kijelző védőfóliáját, hogy biztosítsa a fedélzeti számítógép teljes működőképességét.** Ha a védőfólia rajta marad a kijelzőn, ez negatív befolyással lehet a fedélzeti számítógép működésére/teljesítményére.

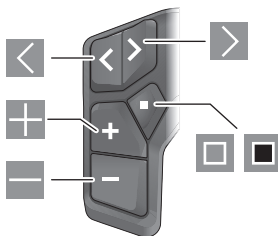
Kezelés

A fedélzeti számítógép kezelése az ábrázolt kezelőegységeken keresztül történik. A kezelőegységeken levő gombok funkcióit a következő áttekintésben találja.

A kijelzőlőgombnak a benyomás időtartamától függően 2 funkciója van.

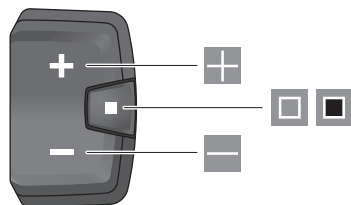
Megjegyzés: A fedélzeti számítógép **Purion 400** nem kompatibilis a **Purion 200** kezelőegységgel.

5-gombos kezelőegység



- ◀ lapozás balra
- ▶ lapozás jobbra
- ⬆ támogatási szint növelése/lapozás felfelé
- ⬇ támogatási szint csökkentése/lapozás lefelé
- ◻ kijelzőlőgomb/beállítási menü megnyitása az állapotképernyőn (röviden megnyomva)
- ◼ gyorsmenü megnyitása (az állapotképernyőn kívül minden képernyőről) (hosszan megnyomva > 1 s)

3-gombos kezelőegység



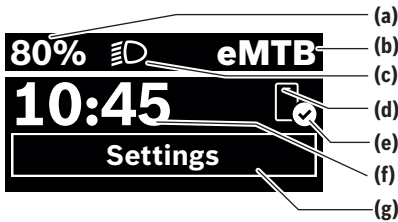
- ⬆ támogatási szint növelése/lapozás felfelé
- ⬇ támogatási szint csökkentése/lapozás lefelé
- ◻ kijelzőlőgomb/képernyők közötti lapozás (röviden megnyomva)
- ◼ kijelzőlőgomb/menü megnyitása (hosszan megnyomva, > 1 s)

Megjegyzés: Az ábrázolt kezelőegységek ◻ gombjával lehet a hibakódokat nyugtázni.

Megjegyzés: A kezelői felület valamennyi ábrája és az ott megjelenő valamennyi szöveg megfelel a szoftver engedélyezésekor fennálló állapotnak. Egy szoftverfrissítés után előfordulhat, hogy a kezelőfelület megjelenése, az ott megjelenő szövegek és/vagy funkciók kis mértékben eltérnek az ezen útmutatóban megadottaktól.

Állapot-képernyő

A kezdőképernyőről az 5-gombos kezelőegység ◼ gombjával és a 3-gombos kezelőegység ◻ gombjának többszöri megnyomásával juthat az állapotképernyőre.



- (a) eBike-akkumulátor töltöttségi állapota (konfigurálható)
- (b) Kerékpározási mód
- (c) Kerékpár-világítás
- (d) Kapcsolat az okostelefonnal
- (e) Kapcsolat státusza
- (f) Pontos idő
- (g) Beállítási menü

A beállítási menü megnyitása

Erről a képernyőről érheti el a beállítási menüt.



A beállítási menü megnyitásához nyomja meg röviden a kijelölőgombot.



A beállítási menü megnyitásához nyomja a kijelölőgombot > 1 s ideig.

Megjegyzés: A beállítási menüt menet közben nem lehet megnyitni.

A(z) **<Settings>** beállítási menü a következő menüpontokat tartalmazza:

- **<My eBike>**
Itt a következő menüpontok találhatók.
 - **<Range reset>**
Itt a hatótávolság értékét lehet visszaállítani.
 - **<Auto trip reset>**
Itt a napi megtett kilométerek visszaállításának idejét lehet beállítani.
 - **<Wheel circumf.>**
Itt a hátsó kerék kerületét lehet beállítani vagy a standard beállításra visszaállítani.
 - **<Service>**
Itt a következő szervizelési időpont kerül kijelzésre, amennyiben azt a kerékpár-kereskedő beállította.
 - **<Components>**
Itt az alkalmazásra kerülő komponensek és verziószámuk jelennek meg.
- **<App connect>**
Itt látható az **eBike Flow** alkalmazással való kapcsolat állapota.
- **<My Purion>**
Itt a következő menüpontok találhatók.

- **<Statusbar>**
Itt az **<Battery>**, a **<Time>** vagy a **<Speed>** kijelzése között lehet választani.
- **<Volume>**
Itt választhat a **<High>**, **<Medium>**, **<Low>**, hangerő között vagy teljesen kikapcsolhatja a **<Off>** opcióval a hangjelzőt.
- **<Shift recom.>**
Itt kapcsolhatja be vagy ki a váltási javaslatot.
- **<Trip summary>**
Itt aktiválhatja vagy deaktiválhatja kikapcsoláskor az utazásra vonatkozó összes információ összefoglalóját.
- **<Time>**
Itt az időt lehet beállítani.
- **<Time format>**
Itt 2 időformátum között lehet választani (12 h/24 h).
- **<Brightness>**
Itt állíthatja be a fedélzeti számítógép fényerejét.
- **<Language>**
Itt kiválaszthatja a kívánt nyelvet a következő nyelvek közül:
angol, német, francia, holland, olasz, spanyol, portugál, svéd, dán, lengyel, norvég, cseh, hagyományos kínai tajvani, koreai, japán.
- **<Units>**
Itt a metrikus és az angolszász mértékegységek között lehet választani.
- **<Settings reset>**
Itt a rendszer beállításait vissza lehet állítani a standard értékekre.
- **<Information>**
Itt a következő menüpontok találhatók:
 - **<Contact>**
Itt találja a Bosch eBike Systems elérhetőségeit.
 - **<Certificates>**
Itt tanúsítványokat és e-címkeket talál.

Kilépés a beállítási menüből



Nyomja meg a gombot a beállítások mentéséhez és a beállítási menüből való kilépéshez.



Nyomja meg a gombot > 1 s ideig vagy a gombot, ha a beállítások mentése nélkül szeretne kilépni a beállítási menüből.



Nyomja meg a gombot a beállítások mentéséhez és a beállítási menüből való kilépéshez.

Tartsa nyomva > 1 s ideig a gombot a beállítási menüből való kilépéshez a beállítások mentése nélkül.

Gyors menü

A gyorsmenüben olyan kiválasztott beállítások kerülnek kijelzésre, amelyeket menet közben is meg lehet változtatni.

A gyorsmenüt a választógomb hosszan történő (> 1 s) megnyomásával lehet elérni.

Az Állapot képernyőről ide nem lehet eljutni.

A gyorsmenüben a következőket lehet beállítani:

– **<Ride>**

Az eddig megtett úttal kapcsolatos összes adat nullára kerül visszaállításra.

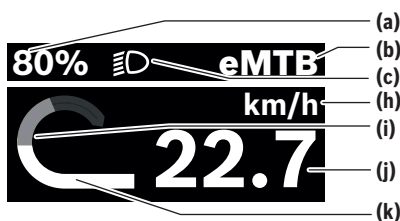
– **<eShift>** (opcionális)

A beállítások az adott váltótól függenek. Itt állíthatja be például a pedálózási frekvenciát, ha a váltó támogatja ezt a funkciót.

Megjegyzés: az eBike-ja felszereltsége szerint adott esetben további funkciók is elérhetők.

Indítás-képernyő

Ha Ön az utolsó kikapcsolás előtt nem jelölt ki más képernyőt, akkor ez a képernyő jelenik meg.



- (a) eBike-akkumulátor töltöttségi állapota (konfigurálható)
- (b) Kerékpározási mód
- (c) Kerékpár-világítás
- (h) A sebesség egységének kijelzése
- (i) Saját pedálózási teljesítmény
- (j) Sebesség
- (k) Hajtómű-teljesítmény

Az (a) ... (c) kijelzések alkotják az állapotsort, ezek az információk mindegyik képernyőn kijelzésre kerülnek.

Az orientációs sáv rövid ideig mutatja, hogy éppen melyik képernyőn van.

A kezdőképernyőről más képernyőkhöz is hozzáférhet. Ezen a képernyőn statisztikai adatok, az eBike-akkumulátor hatótávolsága és átlagértékek kerülnek kijelzésre.

Ha Ön a kikapcsolás időpontjában egy a kezdőképernyőtől eltérő képernyőt jelenített meg, akkor az eBike ismételt bekapcsolásakor az utoljára megjelenített képernyő jelenik meg.



A képernyők közötti lapozáshoz nyomja meg a  vagy a  gombot.



Nyomja meg röviden a  választógombot a képernyők lapozásához. Így nyithatja meg pl. az állapotképernyőt.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

Egyetlen komponenst sem szabad magas nyomású vízzel tisztítani.

Tartsa tisztán a fedélzeti számítógép kijelzőjét.

A fedélzeti számítógép tisztításához használjon puha, vízzel benedvesített rongyot. Tisztítószert ne használjon.

Ha a **Purion 400** fedélzeti számítógép csatlakozójaihoz vakdugókat használ, rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy szilárdan a helyükön vannak-e. Ezzel biztosíthatja, hogy se szennyeződések, se víz ne hatolhasson be és károsíthassa a fedélzeti számítógépet.

Megjegyzés: Bizonyos hőmérsékleti és páratartalmi körülmények között a(z) **Purion 400** fedélzeti számítógép bepárássodhat. Ez nem jelent hibát. Helyezze az eBike-ot fűtött helyiségbe.

Évente legalább egyszer adja le műszaki felülvizsgálásra az eBike-ot (ellenőriztesse többek között a mechanikát és a szoftver verzióját).

A kerékpár-kereskedő a szervizelési időszakhoz ezen kívül futásteljesítményt és/vagy időszakot is megadhat. Ebben az esetben a fedélzeti számítógép minden bekapcsolást követően megjeleníti az esedékes szerviz időpontját.

Az eBike szervizeléséhez vagy javításához kérjük forduljon egy feljogosított kerékpár-kereskedőhöz.

► **Minden javítással kizárólag egy erre feljogosított kerékpár-kereskedőt bízson meg.**

Megjegyzés: Ha leadja az eBike-ját karbantartásra egy kerékpár-kereskedőnek, azt javasoljuk, hogy deaktiválja a **<Lock & Alarm>** funkciót.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha kérdései vannak az eBike-kal és komponenseivel kapcsolatban, forduljon egy hivatalos kerékpár-kereskedőhöz.

A kerékpár márkakereskedők kapcsolatfelvételi adatai a www.bosch-ebike.com weboldalon találhatók.



További információkat az eBike-komponensekről és azok funkcióiról a Bosch eBike Help Centerben talál.

Ártalmatlanítás és az árucikkekben levő anyagok

Az árucikkekben levő anyagokról adatokat a következő linken talál: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ne dobja az eBike-ot és komponenseit a háztartási szemétkorba!

Lehetőség van a termékek kiskereskedőknek történő visszaküldésére, ha a forgalmazó önként felajánlja a termékek visszavételét, vagy ha erre jogszabályi kötelezettsége van. Kérjük, vegye figyelembe a nemzeti előírásokat.



A hajtásegységet, a fedélzeti számítógépet a kezelőegységgel együtt, az eBike-akkumulátort, a sebességérzékelőt, a tartozékokat és a

csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Gondoskodjon saját maga arról, hogy a személyes adatok a készülékről törlésre kerüljenek.

Az elektromos készülékből sérülésmentesen kivethető elemeket ártalmatlanítás előtt vegye ki, és tegye külön az elemgyűjtőbe.



A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Az elektromos készülékek szelektív gyűjtése a típusok szerinti előválogatást szolgálja, és támogatja az alapanyagok megfelelő kezelését és visszanyerését, ezzel védve az embereket és a környezetet.



A változtatások joga fenntartva.

Instrucțiuni privind siguranța



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile privind siguranța. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor privind siguranța se poate solda cu electrocutări, incendii și/sau răni grave.

Păstrați în condiții optime toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța în vederea consultării ulterioare a acestora.

Termenul **acumulatori eBike** utilizat în aceste instrucțiuni de utilizare se referă la toți acumulatorii originali eBike de la Bosch din generația de sisteme **the smart system**.

► **Citește și respectă atât specificațiile și indicațiile privind siguranța din instrucțiunile de utilizare a componentelor Bike, cât și instrucțiunile de utilizare a eBike-ului.**

► **Nu încerca să fixezi computerul de bord sau unitatea de comandă în timpul deplasării!**

► **Nu te lăsa distras de indicatorul computerului de bord, în special de afișajele prezentate situațional.** Afișarea informațiilor privind deplasarea nu trebuie să încurajeze adoptarea unui stil de deplasare imprudent. Dacă nu te concentrezi exclusiv asupra traficului rutier, riști să fii implicat într-un accident. Dacă vrei să introduci date în computerul de bord în afara modului de rulare configurat pe acesta, oprește vehiculul și introdu datele respective.

► **Nu utiliza smartphone-ul în timpul deplasării.** Dacă nu te concentrezi exclusiv asupra traficului rutier, riști să fii implicat într-un accident. Pentru a face acest lucru, oprește-te și numai apoi introdu datele corespunzătoare.

► **Reglează luminozitatea computerului de bord astfel încât să poți percepe clar informațiile importante, cum ar fi viteza sau simbolurile de avertizare.** O luminozitate reglată incorect a computerului de bord poate duce la situații periculoase.

► **Nu deschideți computerul de bord.** Deschiderea computerului de bord poate duce la distrugerea acestuia și, implicit, la anularea garanției.

► **Nu folosiți computerul de bord pe post de mâner.** Dacă ridicați e-Bike-ul ținându-l de computerul de bord; în caz contrar, acesta din urmă ar putea suferi deteriorări iremediabile.

► **Nu așeza eBike-ul cu susul în jos, sprijinit de ghidon și de șa, dacă computerul de bord sau suportul acestuia depășesc marginile ghidonului.** În caz contrar, computerul de bord sau suportul poate suferi deteriorări iremediabile. Pentru a evita căderea sau deteriorarea computerului de bord, acesta trebuie să fie demontat inclusiv înainte de fixarea eBike-ului într-un suport de montaj.

► **În computerul de bord Purion 400 este montat un avertizor sonor. În anumite condiții, sunt emise semnale sonore puternice. Semnalele sonore puternice pot afecta auzul.** De aceea, păstrează o distanță suficientă față de computerul de bord.

Politica de confidențialitate

La conectarea eBike-ului la **Bosch DiagnosticTool 3** sau la înlocuirea componentelor eBike-ului, informațiile tehnice referitoare la eBike (de exemplu, producătorul, modelul, ID-ul eBike-ului, datele de configurare), precum și cele referitoare la utilizarea eBike-ului (de exemplu, timpul total de rulare, consumul de energie, temperatura) sunt transmise către Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) în vederea prelucrării solicitării tale de service și în scopul îmbunătățirii performanțelor produsului. Pentru informații detaliate referitoare la prelucrarea datelor, accesează site-ul web www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Observație: Pentru o mai bună lizibilitate, unele valori sunt afișate fără zecimale. Acestea sunt rotunjite în sus sau în jos.

Descrierea produsului și a performanțelor sale

Utilizarea conform destinației

Computerul de bord **Purion 400** este destinat afișării datelor de călătorie pe un eBike din generația de sisteme **the smart system**.

Pentru a putea utiliza complet computerul de bord **Purion 400**, este necesar un smartphone compatibil cu aplicația **eBike Flow**.



În funcție de sistemul de operare al smartphone-ului, aplicația **eBike Flow** poate fi descărcată gratuit din Apple App Store sau din Google Play Store.

Scanează codul cu ajutorul smartphone-ului pentru a descărca aplicația **eBike Flow**.

Pentru instrucțiunile de utilizare a aplicației **eBike Flow** și pentru informații suplimentare, accesează www.bosch-ebike.com/help-center.

Computerul de bord **Purion 400** poate fi utilizat numai cu eBike-uri care dispun de un nivel de asistență de până la **25 km/h**.

Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate corespunde schițelor de pe paginile grafice de la începutul acestor instrucțiuni.

- (1) Computer de bord
- (2) Afișaj
- (3) Racorduri HMI
- (4) Clemă
- (5) Șurub de fixare
- (6) Ajutor de ghidare
- (7) Degajări pentru ajutorul de blocare
- (8) Ajutor de blocare

Date tehnice

Computer de bord		Purion 400
Cod produs		BHU3500
Temperatură de funcționare ^{A)}	°C	-5 ... +40
Temperatură de depozitare	°C	+10 ... +40
Tip de protecție ^{B)}		IP55
Greutate, aproximativă	g	27

A) În afara acestui interval de temperatură, indicatorul poate suferi deteriorări.

B) Conectorii neutilizați ai computerului de bord **Purion 400** trebuie să fie închiși cu dopuri oarbe.

Informațiile privind licența pentru produs sunt disponibile pe următorul site web: www.bosch-ebike.com/licences

Montarea

Observație: La șuruburile cu cap plat și locaș hexagonal, nu utiliza o cheie cu cap sferic și locaș hexagonal.

Observație: Reține că există două diametre diferite ale ghidonului (31,8 mm și 35 mm). Distribuitorul de biciclete de la nivel local te va ajuta să alegi componentele corecte.

Observație: La montarea computerului de bord **Purion 400** respectă poziția de montare recomandată (consultă imaginea **A**).

Fixarea pe ghidon (consultă imaginea B)

Desfă puțin cleva (**4**) și așază-o pe ghidon **1**. Asigură-te că șurubul de fixare (**5**) nu zgârie ghidonul și că cleva este montată pe partea cilindrică a ghidonului, cât mai aproape de bara ghidonului.

Introdu ajutorul de ghidare (**6**) al computerului de bord (**1**) în cleva (**4**) **1**.

Rabatează în jos computerul de bord (**1**) și apasă computerul de bord cu degajările (**7**) pe ajutorul de blocare (**8**) al clevii (**4**) **1**, până când se fixează sonor. Rotește computerul de bord (**1**), inclusiv cleva (**4**), astfel încât să poți citi în mod optim afișajul în timpul deplasării (când te afli în poziție așezată).

Apoi înșurubează ferm și cu atenție cleva și computerul de bord cu ajutorul șurubului de fixare (**5**) **1**.

► **Înainte de prima punere în funcțiune, îndepărtează folia de protecție de pe display pentru a asigura funcționalitatea completă a computerului de bord.**

Dacă folia de protecție nu este îndepărtată de pe afișaj, aceasta poate afecta funcționarea/permanența computerului de bord.

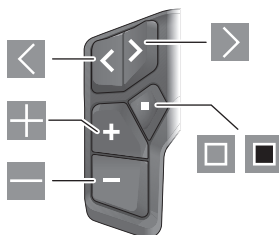
Operarea

Operarea computerului de bord poate fi efectuată prin intermediul uneia dintre unitățile de comandă prezentate. Funcțiile tastelor de pe unitățile de comandă sunt explicate în următoarea prezentare generală.

Tasta de selectare are, în funcție de durata de apăsare, 2 funcții.

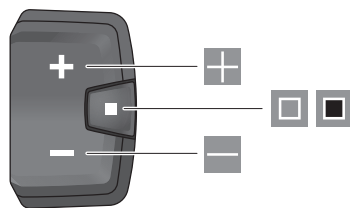
Observație: Computerul de bord **Purion 400** nu este compatibil cu unitatea de comandă **Purion 200**.

Unitate de comandă cu 5 taste



- ◀ Derulare spre stânga
- ▶ Derulare spre dreapta
- ⬆ Creșterea treptei de asistență/Derulare în sus
- ⬇ Reducerea treptei de asistență/Derulare în jos
- ◻ Tastă de selectare/Deschiderea meniului de setări de pe ecranul de stare (apăsare scurtă)
- ◼ Deschiderea meniului rapid (de pe fiecare ecran, cu excepția ecranului de stare) (apăsare lungă > 1 s)

Unitate de comandă cu 3 taste



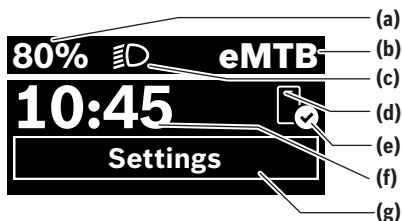
- ⬆ Creșterea treptei de asistență/Derulare în sus
- ⬇ Reducerea treptei de asistență/Derulare în jos
- ◻ Tastă de selectare/Derulare a ecranelor (apăsare scurtă)
- ◼ Tastă de selectare/Accesarea meniului (apăsare lungă > 1 s)

Observație: Cu ajutorul tastei ◻ pot fi confirmate codurile de eroare de la unitățile de comandă prezentate.

Observație: Toate imaginile și textele de pe ecran corespund versiunii software-ului. După o actualizare de software, este posibil ca imaginile de pe ecran, textele de pe ecran și/sau funcțiile să sufere modificări.

Ecranul de stare

De pe ecranul de pornire, accesează ecranul de stare cu ajutorul tastei ◻ de pe unitatea de comandă cu 5 taste și prin apăsarea repetată a tastei ◻ de pe unitatea de comandă cu 3 taste.



- (a) Nivelul de încărcare a acumulatorului eBike (configurabil)
- (b) Mod de rulare
- (c) Lumini de rulare
- (d) Conectare la smartphone
- (e) Stare de conectare
- (f) Oră
- (g) Meniu de setări

Accesarea meniului de setări

De pe acest ecran poți accesa meniul de setări.



Apasă scurt tasta de selectare  pentru a accesa meniul de setări.



Apasă tasta de selectare  și menține-o apăsată > 1 s pentru a accesa meniul de setări.

Observație: Meniul de setări nu poate fi accesat în timpul deplasării.

Meniul de setări **<Settings>** cuprinde următoarele puncte de meniu:

- **<My eBike>**
Aici găsești următoarele puncte de meniu.
 - **<Range reset>**
Aici poate fi resetată valoarea pentru autonomie.
 - **<Auto trip reset>**
Aici poate fi setat intervalul de timp pentru resetarea kilometrajului zilnic.
 - **<Wheel circumf.>**
Aici poate fi adaptată valoarea circumferinței roții din spate sau se poate efectua resetarea la setarea standard.
 - **<Service>**
Aici este indicat următorul interval de service dacă acesta a fost setat de distribuitorul de biciclete.
 - **<Components>**
Aici sunt afișate componentele montate, precum și numerele lor de versiune.
- **<App connect>**
Aici este afișată starea de conectare la aplicația **eBike Flow**.
- **<My Purion>**
Aici găsești următoarele puncte de meniu.

- **<Statusbar>**
Aici poți alege între indicatoarele **<Battery>**, **<Time>** și **<Speed>**.
- **<Volume>**
Aici poți regla volumul semnalului sonor **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** sau poți deconecta complet avertizorul sonor cu **<Off>**.
- **<Shift recom.>**
Aici poți activa sau dezactiva recomandarea de schimbare a treptei de viteză.
- **<Trip summary>**
Aici poți activa sau dezactiva rezumatul tuturor informațiilor cu privire la deplasare în momentul deconectării.
- **<Time>**
Aici poți seta ora.
- **<Time format>**
Aici poți alege între 2 formate de timp (12 h/24 h).
- **<Brightness>**
Aici poți regla luminozitatea computerului de bord.
- **<Language>**
Aici poți selecta una dintre următoarele limbi: engleză, germană, franceză, olandeză, italiană, spaniolă, portugheză, suedeză, daneză, polonă, norvegiană, cehă, chineză tradițională pentru Taiwan, coreeană, japoneză.
- **<Units>**
Aici poți alege între sistemul metric și sistemul imperial de măsurare.
- **<Settings reset>**
Aici poți reseta toate setările de sistem la valorile standard.
- **<Information>**
Aici găsești următoarele puncte de meniu:
 - **<Contact>**
Aici găsești informații de contact pentru Bosch eBike Systems.
 - **<Certificates>**
Aici găsești certificate și eLabels.

Părăsirea meniului de setări



Apasă tasta  pentru a stoca setările în memorie și pentru a părăsi meniul de setări.

Apasă tastele  și menține-le apăsată > 1 s sau apasă , pentru a părăsi meniul de setări fără a stoca setările în memorie.



Apasă tasta  pentru a stoca setările în memorie și pentru a părăsi meniul de setări.

Apasă tasta  și menține-o apăsată > 1 s pentru a părăsi meniul de setări fără a stoca setările în memorie.

Meniul rapid

Prin intermediul meniului rapid sunt afișate setările selectate care pot fi adaptate inclusiv în timpul deplasării.

Accesul la meniul rapid este posibil printr-o apăsare lungă (> 1 s) a tastei de selectare .

Accesul nu este posibil de la ecranul de stare.

Prin intermediul meniului rapid poți efectua următoarele setări:

– **<Ride>**

Toate datele referitoare la ruta parcursă până în prezent sunt resetate la zero.

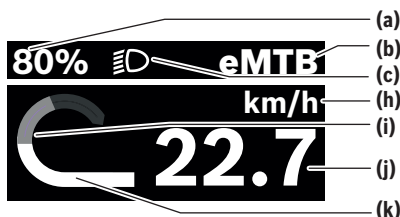
– **<eShift>** (opțional)

Setările depind de transmisie. De exemplu, aici poți seta frecvența de pedalare dacă transmisia susține această funcție.

Observație: În funcție de nivelul de echipare al eBike-ului, pot fi disponibile și alte funcții dacă este necesar.

Ecranul de pornire

Dacă, înainte de ultima comutare, nu este selectat niciun alt ecran, este afișat acest ecran.



- (a) Nivelul de încărcare a acumulatorului eBike (configurabil)
- (b) Mod de rulare
- (c) Lumini de rulare
- (h) Indicatorul unității de viteză
- (i) Putere proprie
- (j) Viteză
- (k) Putere de acționare

Indicatoarele (a) ... (c) formează bara de stare și sunt afișate pe fiecare ecran.

Bara de orientare indică pentru scurt timp ecranul accesat la momentul respectiv.

De pe ecranul de pornire poți accesa alte ecrane. Pe aceste ecrane sunt prezentate datele statistice, autonomia acumulatorului eBike și valorile medii.

Dacă, înainte de deconectare, este accesat un alt ecran decât ecranul de pornire, la reconectarea eBike-ului va fi afișat ultimul ecran accesat.



Apasă tasta  sau  pentru a derula ecranele.



Apasă scurt tasta de selectare  pentru a derula toate ecranele. Astfel este accesat, de exemplu, ecranul de stare.

Întreținerea și servisarea

Întreținere și curățare

Nu curăța niciuna dintre componente utilizând apă sub presiune.

Menține curat afișajul computerului de bord.

Pentru curățarea computerului de bord, utilizează o lavetă moale, umezită numai cu apă. Nu utiliza detergenți.

Dacă utilizezi un dop orb pentru conectorul computerului de bord **Purion 400**, verifică cu regularitate stabilitatea acestuia. Astfel, te asiguri că nu va pătrunde murdărie sau apă și că nu va fi deteriorat computerul de bord.

Observație: În anumite condiții de temperatură și de umiditate a aerului, computerul de bord **Purion 400** se poate aburi. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune. Așază eBike-ul într-o încăpere încălzită.

Solicită cel puțin o dată pe an verificarea tehnică a eBike-ului (printre altele, verificarea sistemului mecanic și stării de actualizare a software-ului de sistem).

Distribuitorul bicicletei poate stabili suplimentar intervalul de service în funcție de kilometraj și/sau după un anumit interval de timp. În acest caz, computerul de bord va afișa la conectare scadența intervalului de service.

Pentru service sau reparații la eBike, adresați-vă unui distribuitor de biciclete autorizat.

► **Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un distribuitor de biciclete autorizat.**

Observație: Dacă predai eBike-ul unui distribuitor de biciclete în vederea efectuării de lucrări de întreținere, este recomandat să dezactivezi funcția **<Lock & Alarm>**.

Serviciu de asistență tehnică post-vânzare și consultanță clienți

Pentru răspunsuri la întrebări privind eBike-ul și componentele sale, adresează-te unui distribuitor de biciclete autorizat.

Datele de contact ale distribuitorilor de biciclete autorizați sunt disponibile pe pagina web www.bosch-ebike.com.



Informații suplimentare referitoare la componentele eBike-ului și la funcțiile acestora găsești în Bosch eBike Help Center.

Eliminarea și substanțele din produse

Specificații privind substanțele din produse sunt disponibile la următorul link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nu elimini eBike-urile și componentele acestora împreună cu deșeurile menajere!

Returnarea aparatului la distribuitor este posibilă numai dacă distribuitorul oferă în mod voluntar posibilitatea de returnare sau este obligat prin lege să facă acest lucru. În acest caz, respectă reglementările naționale.



Unitatea de acționare, computerul de bord, inclusiv unitatea de comandă, acumulatorul eBike, senzorul de viteză, accesoriile și ambalajele trebuie predate la un centru de reciclare ecologică.

Asigură-te că datele personale a fost șterse din aparat.

Bateriile care pot fi extrase din aparatul electric fără a fi distruse trebuie să fie extrase înainte de eliminare și predate la un centru de colectare separată a bateriilor.



Conform Directivei Europene 2012/19/UE și conform Directivei Europene 2006/66/CE sculele electrice scoase din uz, respectiv acumulatorii/bateriile care prezintă defecțiuni sau care s-au descărcat trebuie să colectate separat și predate unui centru de reciclare.

Colectarea separată a aparatelor electrice permite presortarea acestora și sprijină tratarea și recuperarea corespunzătoare a materiilor prime, protejând astfel persoanele și mediul.



Sub rezerva modificărilor.

Указания за сигурност



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последиствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният в настоящата инструкция за експлоатация термин **акумулаторна батерия eBike** се отнася до всички оригинални акумулаторни батерии Bosch eBike от системно поколение **the smart system**.

- ▶ **Прочетете и спазвайте указанията за безопасност и насоките във всички инструкции за експлоатация на компонентите на eBike, както и в инструкцията за експлоатацията на Вашия eBike.**
- ▶ **Не се опитвайте да закрепвате бордовия компютър или модула за управление по време на движение!**
- ▶ **Не отклонявайте вниманието си от индикатора на бордовия компютър, особено при ситуативно показвани съобщения.** Показването на информация за шофирането не бива да води до лекомислено шофиране. Ако не сте съсредоточили вниманието си върху движението, рискувате да бъдете въвлечени в пътнотранспортно произшествие. Ако искате да въведете друга информация в бордовия компютър освен смяна на режима на движение, спрете и след това въведете съответните данни.
- ▶ **Не използвайте Вашия смартфон по време на движение.** Ако не сте съсредоточили вниманието си върху движението, рискувате да бъдете въвлечени в пътнотранспортно произшествие. Поради това спрете и едва тогава въведете съответните данни.
- ▶ **Настройте яркостта на бордовия компютър така, че да можете правилно да разпознавате важната информация като скорост или предупредителни символи.** Погрешно настроената яркост на бордовия компютър може да доведе до опасни ситуации.
- ▶ **Не отваряйте бордовия компютър.** Вследствие на отваряне бордовият компютър може да бъде повреден; в такива случаи гаранцията отпада.
- ▶ **Не използвайте бордовия компютър като ръкохватка.** Може да повредите непоправимо бордовия компютър, ако вдигате eBike за бордовия компютър.
- ▶ **Не поставяйте eBike наопаки върху кормилото и седалката, ако бордовият компютър или неговата стойка стърчат над кормилото.** Бордовият компютър или стойката могат да се повредят непоправимо. Сваляйте бордовия компютър и преди поставяне на eBike в монтажна стойка, за да избегнете падането или повреждането на бордовия компютър.
- ▶ **В бордовия компютър Purion 400 е вграден зумер. При определени условия прозвучават силни звукови сигнали. Силният звук може да увреди слуха.** Ето защо поддържайте достатъчно разстояние до бордовия компютър.

Указание за защита на данните

При свързване на eBike към **Bosch DiagnosticTool 3** или при смяна на eBike компоненти се предава техническа информация за Вашия eBike (напр. производител, модел, Bike-ID, конфигурационни данни), както и за използването на eBike (напр. общо време на шофиране, разход на енергия, температура) към Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) за обработка на Вашето запитване, в случай на сервизиране и за целите на продуктовото подобрене. Повече информация за обработката на данни ще получите на www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Указание: Поради по-добрата четливост някои стойности се показват без позиция след десетичната запетая. Те са закръглени нагоре, респ. надолу.

Описание на продукта и дейността

Предназначение на електроинструмента

Бордовият компютър **Purion 400** е предвиден за индикатора на данните за пътуването при eBike от системно поколение **the smart system**.

За да можете да използвате бордовия компютър **Purion 400** в пълен обхват, е нужен съвместим смартфон с приложението **eBike Flow**.



В зависимост от операционната система приложението **eBike Flow** може да се сваля безплатно от Apple App Store или от Google Play Store.

Сканирайте с Вашия смартфон кода, за да свалите приложението **eBike Flow**.

Ръководство за използване на приложението **eBike Flow** и допълнителна информация ще откриете на адрес www.bosch-ebike.com/help-center.

Бордовият компютър **Purion 400** може да се използва само с eBike с подпомагане до **25 km/h**.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до фигурите на страниците с изображенията в началото на указаниято.

- (1) Бордови компютър
- (2) Дисплей
- (3) HMI свързвания
- (4) Скоба
- (5) Винт за захващане
- (6) Опора за водене
- (7) Жлеbove за помощта за застопоряване
- (8) Помощ за застопоряване

Технически данни

Бордови компютър		Purion 400
Продуктов код		BNU3500
Работна температура ^{A)}	°C	-5 ... +40
Температурен диапазон за съхраняване	°C	+10 ... +40
Клас на защита ^{B)}		IP55
Маса, припл.	g	27

A) Извън този температурен диапазон може да се стигне до повреди в индикатора.

B) Неизползваните присъединителни букси на бордовия компютър **Purion 400** трябва да се затворят с глухи пробки.

Информацията за лиценза за продукта е на разположение на следния Интернет адрес: www.bosch-ebike.com/licences

Монтиране

Указание: При шестограмни винтове с плоска глава не използвайте шестограмен ключ със сферична глава.

Указание: Моля, имайте предвид, че има два различни диаметъра на кормилото (31,8 mm и 35 mm). Вашият търговец на велосипеди ще Ви помогне при избора на правилните компоненти.

Указание: Спазвайте при монтажа на бордовия компютър **Purion 400** препоръчителната монтажна позиция (вж. фиг. A).

Закрепване върху кормилото (вж. фиг. B)

Леко разтворете скобата (4) и я поставете върху кормилото ❶. Внимавайте за това, крепежният винт (5) да не надраска кормилото и скобата да е монтирана върху цилиндричната част на кормилото по възможност най-близо до основата.

Поставете опората за водене (6) на бордовия компютър (1) в скобата (4) ❷.

Завъртете бордовия компютър (1) надолу и натиснете бордовия компютър с жлебовите (7) върху помощта за фиксиране (8) на скобата (4) ❸, докато не прищрака. Завъртете бордовия компютър (1) вкл. скобата (4) така, че да можете оптимално да отчитате дисплея по време на движение (позиция на седале).

След това затегнете скобата и бордовия компютър внимателно с крепежния винт (5) ❹.

► **За да гарантирате пълната функционалност на бордовия компютър, отстранете преди въвеждането в експлоатация защитното фолио на дисплея.** Ако защитното фолио остане върху дисплея, може да се стигне до влошаване на функционалността/представянето на бордовия компютър.

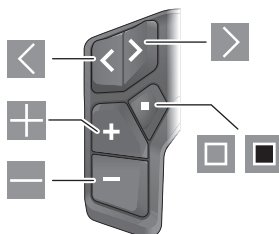
Обслужване

Управлението на бордовия компютър е възможно чрез показваните модули за управление. Функциите на бутоните върху модулите за управление могат да се научат от долния преглед.

Бутонът за избор според времетраенето на натискане на бутона има 2 функции.

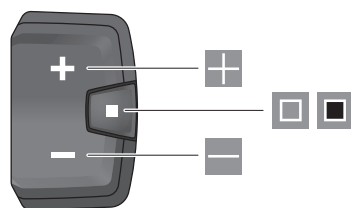
Указание: Бордовият компютър **Purion 400** не е съвместим с модула за управление **Purion 200**.

5-бутонен модул за управление



- ◀ Прелистване наляво
- ▶ Прелистване надясно
- ⬆ Увеличаване на степента на подпомагане/прелистване нагоре
- ⬇ Намаляване на степента на подпомагане/прелистване надолу
- Бутон за избор/Отваряне на меню с настройки в статусния екран (кратко натискане)
- Отваряне на бързо меню (от всеки екран, с изключение на статусния екран) (дълго натискане > 1 s)

3-бутонен модул за управление



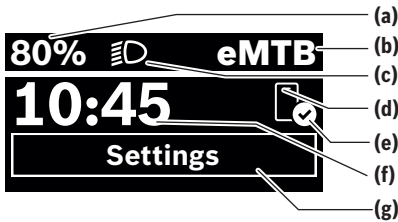
- ⬆ Увеличаване на степента на подпомагане/прелистване нагоре
- ⬇ Намаляване на степента на подпомагане/прелистване надолу
- Бутон за избор/прелистване през екраните (кратко натискане)
- Бутон за избор/извикване на меню (дълго натискане > 1 s)

Указание: С бутона □ на показаните модули за управление могат да се потвърждават кодове за грешка.

Указание: Всички представяния и текстове на дисплеите отговарят на версията на софтуера. След софтуерна актуализация може да се стигне до промяна в интерфейсите изгледи, текстове и/или функции.

Статусен екран

От старт екрана достигате до статусния екран през бутон  на 5-бутонния модул за управление и чрез многократно натискане на бутон  на 3-бутонния модул за управление.



- (a) Състояние на зареждане на акумулаторната батерия eBike (конфигуриращо се)
- (b) Режим на движение
- (c) Осветление на велосипеда
- (d) Свързване към смартфон
- (e) Статус на свързване
- (f) Час
- (g) Меню с настройки

Извикване на меню с настройки

От този екран можете да достигнете менюто с настройки.



Натиснете за кратко бутон , за да извикате менюто с настройки.



Натиснете бутон  > 1 s, за да извикате менюто с настройки.

Указание: Менюто с настройки не може да се извиква по време на движение.

Менюто с настройки **<Settings>** съдържа следните точки от менюто:

– <My eBike>

Тук ще откриете следните точки от менюто.

• <Range reset>

Тук можете да нулирате стойността за остатъчен пробег.

• <Auto trip reset>

Тук може да се настрои периодът за нулиране на дневните километри.

• <Wheel circumf.>

Тук може да се адаптира стойността на обиколката на задното колело или да се нулира до стандартна настройка.

• <Service>

Тук ще Ви бъде показана следващата дата за сервизиране, ако такава е била настроена от търговеца на велосипеди.

• <Components>

Тук се показват използваните компоненти с техните номера на версии.

– <App connect>

Тук Ви се показва статусът на свързване с приложението **eBike Flow**.

– <My Purion>

Тук ще откриете следните точки от менюто.

• <Statusbar>

Тук можете да избирате между индикаторите **<Battery>**, **<Time>** или **<Speed>**.

• <Volume>

Тук можете да настроите силата на звука **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** или да изключите напълно звука с **<Off>**.

• <Shift recom.>

Тук можете да активирате или деактивирате препоръката за превключване.

• <Trip summary>

Тук можете да активирате или деактивирате резюмето на цялата информация за пътуването при изключване.

• <Time>

Тук можете да настройвате часа.

• <Time format>

Тук можете да избирате между 2 формата на час (12 h/24 h).

• <Brightness>

Тук можете да настройвате яркостта на бордовия компютър.

• <Language>

Тук можете да изберете предпочитан от следните езици: английски, немски, френски, нидерландски, италиански, испански, португалски, шведски, датски, полски, норвежки, чешки, традиционен китайски за Тайван, корейски, японски.

• <Units>

Тук можете да избирате между метрична или имперска мерна система.

• <Settings reset>

Тук можете да нулирате всички системни настройки до стандартните стойности.

– <Information>

Тук ще откриете следните точки от менюто:

• <Contact>

Тук ще откриете информация за контакт за Bosch eBike Systems.

• <Certificates>

Тук ще откриете сертификати и eLabels.

Напускане на менюто с настройки



Натиснете бутона , за да запаметите настройките и да напуснете менюто с настройки.



Натиснете бутона , за да запаметите настройките и да напуснете менюто с настройки.

Натиснете бутона , за да напуснете менюто с настройки, без да запамятват настройките.

Бързо меню

През бързото меню се показват избраните настройки, които можете да адаптирате по време на пътуването.

Достъпът до бързото меню е възможен чрез дълго натискане на (> 1 s) на бутона за избор .

От статусния екран достъпът не е възможен.

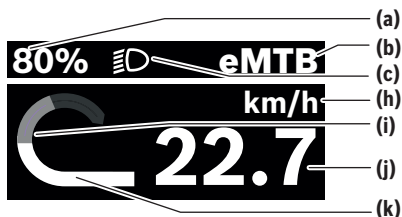
През бързото меню могат да се извършват следните настройки:

- **<Ride>**
Всички данни за изминатото до момента разстояние се нулират.
- **<eShift>** (опционално)
Настройките зависят от съответното превключване. Тук можете напр. да настроите честотата на натискане на педалите, ако превключването поддържа тази функция.

Указание: Според оборудването на Вашия eBike е възможно да има други налични функции.

Стартов екран

Ако преди последното изключване не сте избрали друг екран, ще Ви бъде показан този екран.



- (a) Състояние на зареждане на акумулаторната батерия eBike (конфигуриращо се)
- (b) Режим на движение
- (c) Осветление на велосипеда
- (h) Индикатор единица за скорост
- (i) Собствена мощност
- (j) Скорост
- (k) Мощност на задвижване

Индикаторите (a) ... (c) образуват статусната лента и се показват във всеки екран.

Лентата за ориентиране показва за кратко време на кой екран се показват.

От старт екрана можете да достигате до други екрани. В тези екрани се показват статистическите данни, остатъчният пробег на акумулаторната батерия eBike и средните стойности.

Ако потребителят при изключване се намира на друг екран, различен от стартовия, то последно показваният екран при повторно включване на eBike се показва отново.



Натиснете бутона  или бутона , за да прелистите през екраните.



Натиснете за кратко бутона за избор , за да прелиствате през всички екрани. Така напр. ще достигнете статусния екран.

Поддържане и сервис

Поддържане и почистване

Нито един компонент не бива да се почиства с вода под налягане.

Поддържайте дисплея на Вашия бордов компютър чист. За почистване на Вашия компютър използвайте мека кърпа, навлажнена само с вода. Не използвайте почистващи препарати.

Ако използвате за присъединителната буска на бордовия компютър **Purion 400** глуха пробка, проверявайте редовно правилното ѝ поставяне. Така се гарантира, че не прониква мръсотия или вода и не се поврежда бордовия компютър.

Указание: Бордовият компютър **Purion 400** може да се замъгли при определени температурни условия и влажност на въздуха. Това не представлява грешка. Поставете eBike в отоплено помещение.

Осигурявайте техническа проверка на Вашия eBike най-малко веднъж годишно (наред с другото на механичната част, на актуалността на системния софтуер).

Производителят на велосипеда може да заложи за сервисния срок допълнително пробег и/или период от време. В такъв случай бордовият компютър ще Ви показва след всяко включване кога е срокът за сервизиране в продължение.

Моля, за сервизиране и ремонт на системата eBike се обърнете към оторизиран търговец на велосипеди.

► **Възложете всички ремонти да се извършват от оторизиран сервис за велосипеди.**

Указание: Ако предавате Вашия eBike за поддръжка при търговец на велосипеди, се препоръчва да деактивирате **<Lock & Alarm>**.

Клиентска служба и консултация относно употребата

При всички въпроси относно eBike и нейните компоненти, моля, обръщайте се към оторизирани търговци на велосипеди.

Данните за контакт на оторизираните търговци на велосипеди ще откриете на Интернет страницата www.bosch-ebike.com.



Допълнителна информация за eBike компонентите и техните функции ще откриете в Bosch eBike Help Center.

Изхвърляне и вещества в изделията

Данни за веществата в изделията ще откриете на следния линк: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Не изхвърляйте системата eBike и нейните компоненти при битовите отпадъци!

Връщане в търговската мрежа е възможно, ако дистрибуторът предлага доброволно приемане или е задължен по закон за това. При това трябва да съблюдавате националните разпоредби.



С оглед опазване на околната среда двигателният модул, бордовият компютър, вкл. модулът за управление, акумулаторната батерия eBike, сензорът за скорост, допълнителните приспособления и опаковките трябва да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Уверете се собственоръчно, че личните данни са изтрети от уреда.

Батериите, които могат да се извадят от електроуреда без разрушаване, трябва да се извадят преди изхвърлянето и да се предадат отделно на място за събиране на батерии.



Съгласно Европейската директива 2012/19/ЕС вече неизползваемите електроуреди, а съгласно Европейската директива 2006/66/ЕО дефектните или изразходвани акумулаторни батерии трябва да се събират отделно и да се предават за екологично рециклиране.

Разделното събиране на електроуреди служи на правилното предварително сортиране и подпомага правилното третиране и рециклиране на суровините, като по този начин защитава човека и околната среда.



Правата за изменения запазени.

Varnostna opozorila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

Izraz **akumulatorska baterija električnega kolesa eBike**, uporabljen v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne akumulatorske baterije električnih koles eBike generacije **the smart system**.

- ▶ **Preberite in upoštevajte varnostne napotke in navodila v vseh navodilih za uporabo komponent električnega kolesa eBike ter v navodilih za uporabo električnega kolesa eBike.**
- ▶ **Računalnika ali upravljalne enote ne poskušajte pritrdjevati med vožnjo!**
- ▶ **Ne dovolite, da vas prikazi na računalniku zamotijo, še zlasti ne pojavi elementi, ki se samodejno prikažejo glede na situacijo.** Prikaz podatkov o vožnji vas ne sme odvrniti od zbranega kolesarjenja. Če niste pozorni na promet, lahko pride do nesreče. Če želite računalnik uporabiti za kaj drugega kot spremembo načina vožnje, se najprej ustavite in nato vnesite ustrezne podatke.
- ▶ **Med vožnjo ne upravljajte svojega pametnega telefona.** Če niste osredotočeni na promet, lahko pride do nesreče. Zato se ustavite in šele nato vnesite ustrezne podatke.
- ▶ **Svetlost računalnika nastavite na stopnjo, pri kateri lahko odčitate pomembne podatke, kot so hitrost in opozorilni simboli.** Zaradi napačno nastavljenе svetlosti računalnika lahko pride do nevarnih situacij.
- ▶ **Računalnika ne odpirajte.** Računalnik lahko z odpiranjem uničite, poleg tega preneha veljavnost garancije.
- ▶ **Računalnika ne uporabljajte kot ročaj.** Če boste električno kolo dvigali za računalnik, ga lahko tako poškodujete, da ga ne bo več možno popraviti.
- ▶ **Če računalnik ali držalo računalnika segata čez krmilo, električnega kolesa eBike ne postavite na krmilo in sedež,** sicer se lahko računalnik ali držalo nepopravljivo poškodujeta. Računalnik odstranite tudi pred vpenjanjem električnega kolesa eBike na montažni nosilec, da preprečite padec ali poškodbe računalnika.
- ▶ **V računalniku Purion 400 je vgrajeno brenčalo. Pod določenimi pogoji oddaja glasne zvoke. Glasni zvoki lahko poškodujejo sluh.** Zato poskrbite za zadostno razdaljo od računalnika.

Obvestilo o varovanju osebnih podatkov

Pri priklopu električnega kolesa eBike na orodje **Bosch DiagnosticTool 3** ali pri zamenjavi komponent električnega kolesa eBike se družbi Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) posredujejo tehnični podatki o vašem električnem kolesu eBike (npr. proizvajalec, model, ID kolesa, podatki o konfiguraciji) in njegovi uporabi (npr. skupen čas vožnje,

poraba energije, temperatura) za potrebe obdelave vašega zahtevka, servisa ali izboljšanja izdelkov. Več informacij o obdelavi podatkov je na voljo na spletni strani www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Opomba: zaradi lažje berljivosti so nekatere vrednosti prikazane brez decimalnih mest. Take vrednosti so zaokrožene navzgor ali navzdol.

Opis izdelka in njegovega delovanja

Namenska uporaba

Računalnik **Purion 400** je namenjen prikazovanju podatkov o vožnji na električnem kolesu eBike generacije **the smart system**.

Za neokrnjeno uporabo računalnika **Purion 400** potrebujete združljiv pametni telefon z aplikacijo **eBike Flow**.



Glede na operacijski sistem pametnega telefona lahko aplikacijo **eBike Flow** brezplačno prenesete iz trgovine Apple App Store ali Google Play Store.

S svojim pametnim telefonom skenirajte kodo, da prenesete aplikacijo **eBike Flow**.

Navodila za uporabo aplikacije **eBike Flow** in dodatne informacije so na voljo na spletni strani www.bosch-ebike.com/help-center.

Računalnik **Purion 400** lahko uporabljate le z električnimi kolesi eBike s stopnjo podpore do **25 km/h**.

Komponente na sliki

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

- (1) Računalnik
- (2) Zaslon
- (3) Priključka za uporabniški vmesnik
- (4) Objemka
- (5) Pritrdilni vijak
- (6) Vodilo
- (7) Reži za pripomoček za pritrditev
- (8) Pripomoček za pritrditev

Tehnični podatki

Računalnik		Purion 400
Koda izdelka		BHU3500
Delovna temperatura ^{A)}	°C	-5 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40
Vrsta zaščite ^{B)}		IP55
Teža, pribl.	g	27

A) Zunaj tega temperaturnega območja lahko pride do motenj prikaza.

B) Vhode na računalniku **Purion 400**, ki jih ne uporabljate, morate zamašiti s čepom.

Podatki o licencah za izdelek so na voljo na naslednjem naslovu:
www.bosch-ebike.com/licences

Namestitev

Opomba: za vijake z notranjim šestrobom in plosko glavo ne uporabljajte šestrobih ključev z okroglo glavo.

Opomba: krmilo ima lahko dva različna premera (31,8 mm in 35 mm). Prodajalec koles vam bo pomagal izbrati prave komponente.

Opomba: pri namestitvi računalnika **Purion 400** upoštevajte priporočeni položaj za namestitev (glejte sliko **A**).

Pritrditev na krmilo (glejte sliko B)

Nežno razprite objemko **(4)** in jo namestite na krmilo **1**. Pazite, da s pritrdilnim vijakom **(5)** ne opraskate krmila, in poskrbite, da je objemka nameščena na okroglem delu krmila čim bližje nosilcu za krmilo.

Vodilo **(6)** računalnika **(1)** vstavite v objemko **(4)**.

Računalnik **(1)** potisnite navzdol in reži **(7)** na njem potisnite na pripomoček za pritrditev **(8)** na objemki **(4)**, da se slišno zaskočita. Računalnik **(1)** z objemko **(4)** obrnite tako, da je zaslon med vožnjo optimalno čitljiv (med sedenjem na kolesu).

Nato objemko in računalnik previdno privijte s pritrdilnim vijakom **(5)**.

► **Pred prvo uporabo odstranite zaščitno folijo zaslona, tako da omogočite polno funkcionalnost računalnika.**

Če ostane zaščitna folija na zaslonu, lahko pride do vpliva na funkcionalnost/delovanje računalnika.

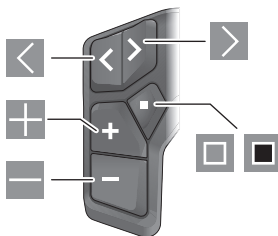
Upravljanje

Računalnik lahko upravljate z eno od prikazanih upravljalnih enot. Funkcije tipk na upravljalnih enotah so prikazane v naslednjem pregledu.

Izbirna tipka ima glede na dolžino pritiska 2 funkciji.

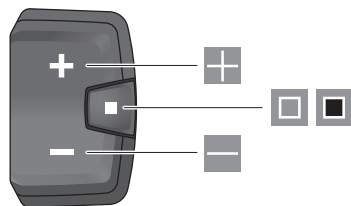
Opomba: računalnik **Purion 400** ni združljiv z upravljalno enoto **Purion 200**.

Upravljalna enota s 5 tipkami



- ◀ listanje v levo
- ▶ listanje v desno
- + povečanje stopnje podpore/listanje navzgor
- zmanjšanje stopnje podpore/listanje navzdol
- izbirna tipka/odpiranje menija z nastavitvami v prikazu stanja (kratek pritisk)
- odpiranje hitrega menija (z vsakega prikaza razen prikaza stanja) (dolg pritisk > 1 s)

Upravljalna enota s 3 tipkami



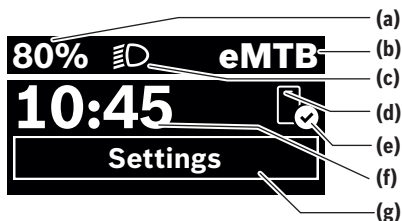
- + povečanje stopnje podpore/listanje navzgor
- zmanjšanje stopnje podpore/listanje navzdol
- izbirna tipka/pomikanje po prikazih (kratek pritisk)
- izbirna tipka/vstop v meni (dolg pritisk > 1 s)

Opomba: s tipko □ lahko potrdite kode napak na prikazanih upravljalnih enotah.

Opomba: vse slike in besedila prikazov veljajo za trenutno različico programske opreme. Po posodobitvi programske opreme se lahko zgodi, da se nastavitve in besedila na prikazih in/ali funkcije spremenijo.

Prikaz stanja

Z začetnega prikaza lahko prikaz stanja dosežete s pritiskom na tipko ◀ na upravljalni enoti s 5 tipkami ali večkratnim pritiskom na tipko □ na upravljalni enoti s 3 tipkami.



- (a) Stanje napolnjenosti akumulatorske baterije električnega kolesa eBike (možnost konfiguriranja)
- (b) Način vožnje
- (c) Luči kolesa
- (d) Povezava s pametnim telefonom
- (e) Stanje povezave
- (f) Čas
- (g) Meni z nastavitvami

Vstop v meni z nastavitvami

S tega prikaza lahko dosežete meni z nastavitvami.



Na kratko pritisnete izbirno tipko , da vstopite v meni z nastavitvami.



Za > 1 s pritisnete izbirno tipko , da vstopite v meni z nastavitvami.

Opomba: menija z nastavitvami med vožnjo ne morete odpreti.

Meni z nastavitvami **<Settings>** vsebuje naslednje menijske točke:

- **<My eBike>**
Tukaj najdete naslednje menijske točke.
 - **<Range reset>**
Tukaj lahko ponastavite vrednost za doseg.
 - **<Auto trip reset>**
Tukaj lahko nastavite, kdaj želite ponastaviti dnevno prevožene kilometre.
 - **<Wheel circumf.>**
Tukaj lahko prilagodite obseg zadnjega kolesa oz. ga ponastavite na standardno nastavitve.
 - **<Service>**
Tukaj je prikazan naslednji termin servisa, če ga je nastavlil prodajalec kolesa.
 - **<Components>**
Tukaj se prikažejo vstavljenе komponente s svojimi številkami različic.
- **<App connect>**
Tukaj je prikazano stanje povezave z aplikacijo **eBike Flow**.
- **<My Purion>**
Tukaj najdete naslednje menijske točke.

- **<Statusbar>**
Tukaj lahko izbirate med prikazi **<Battery>**, **<Time>** in **<Speed>**.
- **<Volume>**
Tukaj lahko nastavite glasnost **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** ali povsem izklopite brenčalo z **<Off>**.
- **<Shift recom.>**
Tukaj lahko vklopite ali izklopite prikaz priporočila za spremembo prestave.
- **<Trip summary>**
Tukaj lahko vklopite ali izklopite prikaz povzetka vseh informacij o vožnji ob izklopu.
- **<Time>**
Tukaj lahko nastavite čas.
- **<Time format>**
Tukaj lahko izbirate med 2 časovnima formatoma (12 h/24 h).
- **<Brightness>**
Tukaj lahko nastavite svetlost računalnika.
- **<Language>**
Tukaj lahko izberete enega od naslednjih jezikov kot privzetega:
angleščino, nemščino, francoščino, nizozemščino, italijanščino, španščino, portugalščino, švedščino, danščino, poljščino, norveščino, češčino, tradicionalno kitajščino za Tajvan, korejščino, japonščino.
- **<Units>**
Tukaj lahko izbirate med metričnim in anglosaškim sistemom enot.
- **<Settings reset>**
Tukaj lahko vse sistemske nastavitve ponastavite na standardne vrednosti.
- **<Information>**
Tukaj najdete naslednje menijske točke:
 - **<Contact>**
Tukaj najdete kontaktne podatke za družbo Bosch eBike Systems.
 - **<Certificates>**
Tukaj najdete certifikate in e-oznake.

Izhod iz menija z nastavitvami



S pritiskom za tipko  shranite nastavitve in zapustite meni z nastavitvami.



S pritiskom na tipko  > 1 s ali  zapustite meni z nastavitvami, ne da bi shranili nastavitve.

S pritiskom za tipko  shranite nastavitve in zapustite meni z nastavitvami.

Če želite zapustiti meni z nastavitvami, ne da bi shranili nastavitve, za > 1 s pritisnite tipko .

Hitri meni

V hitrem meniju so prikazane izbrane nastavitve, ki jih je mogoče spremeniti tudi med vožnjo.

Do hitrega menija lahko dostopate z dolgim pritiskom (> 1 s) izbirne tipke .

Dostop prek prikaza stanja ni mogoč.

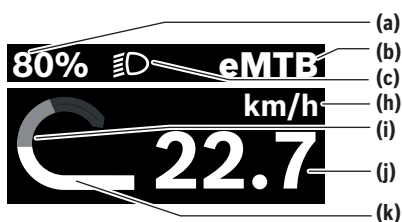
Hitri meni omogoča naslednje nastavitve:

- **<Ride>**
Vsi podatki o prevoženih poti se ponastavijo na nič.
- **<eShift>** (dodatna oprema)
Nastavitve so odvisne od prestavnega sistema. Tukaj lahko npr. nastavite frekvenco poganjanja, če prestavni sistem podpira to funkcijo.

Opomba: odvisno od opreme vašega električnega kolesa eBike so morda na voljo tudi dodatne funkcije.

Začetni prikaz

Če pred zadnjim izklopom niste izbrali nobenega drugega prikaza, se prikaže ta prikaz.



- (a) Stanje napolnjenosti akumulatorske baterije električnega kolesa eBike (možnost konfiguriranja)
- (b) Način vožnje
- (c) Luči kolesa
- (h) Prikaz merske enote za hitrost
- (i) Telesni napor
- (j) Hitrost
- (k) Moč pogona

Prikazi (a) ... (c) so del statusne vrstice in se pojavijo na vsakem prikazu.

Orientacijska vrstica na kratko prikaže, na katerem prikazu ste.

Z začetnega prikaza lahko vstopite v druge prikaze. Na teh prikazih se prikazujejo statistični podatki, doseg z akumulatorske baterije električnega kolesa eBike in povprečne vrednosti.

Če ob izklopu niste na začetnem prikazu, se ob vnovičnem vklopu električnega kolesa eBike prikaže zadnji prikaz.



Za pomikanje po prikazih pritisnite tipko  ali tipko .



Na kratko pritisnite izbirno tipko , da se pomaknete po vseh prikazih. Tako lahko dosežete npr. prikaz stanja.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

Nekaterih komponent ni dovoljeno čistiti z vodo pod tlakom. Redno čistite zaslon računalnika.

Za čiščenje računalnika uporabljajte mehko krpo, navlaženo z vodo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev.

Če je na vhodu računalnika **Purion 400** nameščen čep, redno preverjajte, ali je trdno nameščen. Tako boste zagotovili, da v sistem ne moreta zaiti umazanija in voda, ki bi lahko poškodovali računalnik.

Opomba: računalnik **Purion 400** se lahko pri določeni temperaturi in vlažnosti orosi. To ne pomeni, da je prišlo do napake. Električno kolo eBike postavite v ogrevan prostor.

Vsaj enkrat letno opravite tehnični pregled električnega kolesa eBike (npr. mehanskih delov, stanja programske opreme sistema).

Poleg tega lahko prodajalec kolesa termin servisa določi na podlagi časa delovanja in/ali časovnega obdobja. V tem primeru računalnik po vsakem vklopu prikaže datum termina za servis.

Za servis ali popravila električnega kolesa se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

► **Vsa popravila naj opravi zgolj pooblaščen prodajalec koles.**

Opomba: če svoje električno kolo eBike oddate na servis pri prodajalcu koles, vam priporočamo, da pred tem izklopite **<Lock & Alarm>**.

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Z vsemi vprašanji o električnem kolesu eBike in njegovih komponentah se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles. Podatke za stik s pooblaščenimi prodajalci koles najdete na spletni strani www.bosch-ebike.com.



Za dodatne informacije o komponentah za električno kolo eBike in njihovih funkcijah se obrnite na Bosch eBike Help Center.

Ravnanje z odpadnim materialom in snovi v stranskih proizvodih

Podatki o snoveh v stranskih proizvodih so na voljo na naslednji povezavi:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Električnih koles in njihovih komponent ne odvrzite med gospodinjinske odpadke!

Vračilo izdelka v trgovini je možno, če ga distributer prostovoljno prevzame ali ga mora prevzeti po zakonu. Upoštevajte nacionalne določbe.



Pogonsko enoto, računalnik z upravljalno enoto, akumulatorsko baterijo za električno kolo eBike, senzor hitrosti, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje.

Prepričajte se, da so osebni podatki izbrisani iz naprave.

Preden električno napravo zavržete med odpadke, morate iz izdelka odstraniti odstranljive baterije in jih oddati v zabojnik za ločeno zbiranje baterij.



Odslužene električne naprave
(v skladu z Direktivo 2012/19/EU) in okvarjene
ali izrabljene akumulatorske/navadne baterije
(v skladu z Direktivo 2006/66/ES) je treba
zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Ločeno zbiranje električnih naprav je namenjeno
vnaprejšnjemu ločevanju materialov in omogoča ustrezno
ravljanje z odpadki in reciklažo surovin, s tem pa varuje
okolje in ljudi.



Pridržujemo si pravico do sprememb.

Sigurnosne napomene



Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću primjenu.

Pojam **eBike baterija**, koji se koristi u ovim uputama za uporabu, odnosi se na sve originalne Bosch eBike baterije generacije sustava **the smart system**.

- ▶ **Pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih napomena i uputa u svim uputama za uporabu eBike komponenti te u uputama za uporabu vašeg e-bicikla.**
- ▶ **Ne pokušavajte pričvrstiti putno računalo ili upravljačku jedinicu tijekom vožnje!**
- ▶ **Neka vam prikaz na putnom računalu, posebno prikazi u skladu sa situacijom, ne odvraćaju pozornost.** Prikaz informacija o vožnji ne smije vas navesti na nepromišljen način vožnje. Ako niste usredotočeni isključivo na promet, postoji opasnost od nesreće. Ako želite unijeti promjenu načina vožnje u putno računalo, zaustavite se i unesite odgovarajuće podatke.
- ▶ **Ne upotrebljavajte svoj pametni telefon tijekom vožnje.** Ako niste usredotočeni isključivo na promet, postoji opasnost od nesreće. Zato se zaustavite i tek tada unesite odgovarajuće podatke.
- ▶ **Namjestite svjetlinu putnog računala tako da možete adekvatno uočiti važne informacije poput brzine ili simbole upozorenja.** Pogrešno namještena svjetlina putnog računala može dovesti do opasnih situacija.
- ▶ **Ne otvarajte putno računalo.** Otvaranjem možete oštetiti putno računalo, a tada gubite jamstvo.
- ▶ **Putno računalo ne upotrebljavajte kao ručku.** Ako e-bicikl podignete držeći putno računalo, možete nepovratno oštetiti putno računalo.
- ▶ **Nemojte odlagati e-bicikl naglavce na upravljač ili sjedalo ako su putno računalo ili njegov nosač istureni preko upravljača.** Putno računalo ili nosač mogu se nepovratno oštetiti. Skinite putno računalo čak i prije stavljanja e-bicikla u držač za montažu kako biste izbjegli da putno računalo padne ili se ošteti.
- ▶ **U putno računalo Purion 400 ugrađena je zujalica. U određenim uvjetima javljaju se glasni zvučni signali. Glasan zvuk može oštetiti sluh.** Stoga se držite na dovoljnoj udaljenosti od putnog računala.

Napomena za zaštitu podataka

Pri priključivanju e-bicikla na **Bosch DiagnosticTool 3** ili pri promjeni eBike komponenti prenose se tehničke informacije o vašem e-biciklu (npr. proizvođač, model, ID bicikla, konfiguracijski podaci) i o korištenju e-bicikla (npr. ukupno vrijeme vožnje, potrošnja energije, temperatura) na Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) radi obrade vašeg upita, servisiranja i u svrhu poboljšanja proizvoda. Više

informacija o obradi podataka dobit ćete na www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Napomena: Radi bolje čitljivosti neke vrijednosti su prikazane bez decimalnog mjesta. Zaokružene su na veću ili manju vrijednost.

Opis proizvoda i radova

Namjenska uporaba

Putno računalo **Purion 400** je predviđeno za prikaz podataka o vožnji na e-biciklu generacije sustava **the smart system**.

Kako biste mogli koristiti putno računalo **Purion 400** u punom obujmu, potreban je kompatibilni pametni telefon s aplikacijom **eBike Flow**.



Ovisno o operativnom sustavu pametnog telefona, možete besplatno preuzeti aplikaciju **eBike Flow** u trgovini Apple App Store ili Google Play Store.

Skenirajte kôd pametnim telefonom da biste preuzeli aplikaciju **eBike Flow**.

Upute za uporabu aplikacije **eBike Flow** i dodatne informacije naći ćete pod www.bosch-ebike.com/help-center.

Putno računalo **Purion 400** može se koristiti samo s e-biciklima s režimom rada do **25 km/h**.

Prikazani dijelovi uređaja

Numeriranje prikazanih komponenti odnosi se na prikaze na stranicama sa slikama koje se nalaze na početku ove upute.

- (1) Putno računalo
- (2) Zaslon
- (3) HMI priključici
- (4) Obujmica
- (5) Pričvrtni vijak
- (6) Pomoćna vodilica
- (7) Otvori za pomagalo za blokadu
- (8) Pomagalo za blokadu

Tehnički podaci

Putno računalo	Purion 400	
Kôd proizvoda		BHU3500
Radna temperatura ^{A)}	°C	-5 ... +40
Temperatura skladištenja	°C	+10 ... +40
Vrsta zaštite ^{B)}		IP55
Težina cca.	g	27

A) Izvan ovog raspona temperature može doći do smetnji u prikazu.

B) Nekorištene priključne utičnice putnog računala **Purion 400** treba zatvoriti slijepim čepovima.

Informacije o licenci za proizvod dostupne su na sljedećoj internetskoj adresi: www.bosch-ebike.com/licences

Montaža

Napomena: Za šesterokutne vijke s plosnatom glavom ne upotrebljavajte šesterokutni ključ s kuglastom glavom.

Napomena: Vodite računa da postoje dva različita promjera upravljača (31,8 mm i 35 mm). Vaš trgovac bicikala pomoći će vam pri odabiru pravih komponenti.

Napomena: Pri montaži putnog računala **Purion 400** pridržavajte se preporučenog položaja za montažu (vidjeti sliku A).

Pričvršćivanje na upravljač (vidjeti sliku B)

Malo razvucite obujmicu (4) i stavite je na upravljač ❶. Pazite da pričvrсни vijak (5) ne izgrebe upravljač i da je obujmica stavljena na cilindrični dio upravljača što bliže prednjem dijelu.

Umetnite pomoću vodilicu (6) putnog računala (1) u obujmicu (4) ❷.

Zakrenite putno računalo (1) prema dolje i pritisnite putno računalo s otvorima (7) na pomagalo za blokadu (8) obujmice (4) ❸ dok se čujno ne uglove. Okrenite putno računalo (1) uklj. obujmicu (4) tako da optimalno možete čitati na zaslonu tijekom vožnje (sjededeći položaj).

Zatim pažljivo pričvrstite obujmicu i putno računalo pričvršnim vijkom (5) ❹.

► **Prije prvog stavljanja u pogon skinite zaštitnu foliju sa zaslona kako bi se osigurala potpuna funkcionalnost putnog računala.** Ako zaštitna folija ostane na zaslonu, može utjecati na funkcionalnost/performance putnog računala.

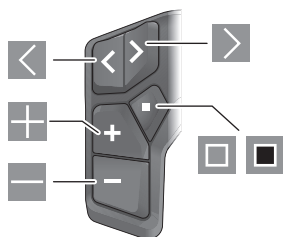
Rukovanje

Rukovanje putnim računalom moguće je preko jedne od prikazanih upravljačkih jedinica. Funkcije tipki na upravljačkim jedinicama možete pronaći u sljedećem pregledu.

Tipka za odabir ima 2 funkcije ovisno o trajanju pritiska na tipku.

Napomena: Putno računalo **Purion 400** nije kompatibilno s upravljačkom jedinicom **Purion 200**.

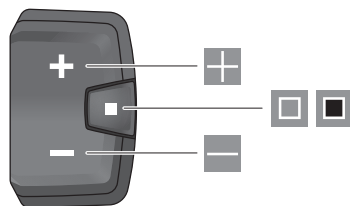
Upravljačka jedinica s 5 tipki



- ◀ Listanje lijevo
- ▶ Listanje desno

- ⬢ Odabir sljedećeg stupnja režima rada/listanje prema gore
- ⬢ Odabir prethodnog stupnja režima rada/listanje prema dolje
- ⬢ Tipka za odabir/otvaranje izbornika Postavke na statusnom zaslonu (kratki pritisak)
- ⬢ Otvaranje brzog izbornika (sa svakog zaslona osim statusnog zaslona) (dugi pritisak > 1 s)

Upravljačka jedinica s 3 tipke



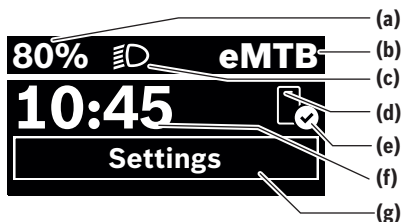
- ⬢ Odabir sljedećeg stupnja režima rada/listanje prema gore
- ⬢ Odabir prethodnog stupnja režima rada/listanje prema dolje
- ⬢ Tipka za odabir/pomicanje kroz zaslon (kratki pritisak)
- ⬢ Tipka za odabir/pozivanje izbornika (dugi pritisak > 1 s)

Napomena: Kodovi grešaka mogu se potvrditi tipkom ⬢ na prikazanim upravljačkim jedinicama.

Napomena: Svi prikazi sučelja i tekstovi sučelja odgovaraju statusu odobrenja softvera. Nakon ažuriranja softvera može se dogoditi da se prikazi sučelja, tekstovi sučelja i/ili funkcije promijene.

Statusni zaslon

Iz početnog zaslona možete dohvatiti statusni zaslon putem tipke ⬢ na upravljačkoj jedinici s 5 tipki i višestrukim pritiskom na tipku ⬢ na upravljačkoj jedinici s 3 tipke.



- (a) Stanje napunjenosti eBike baterije (može se konfigurirati)
- (b) Način vožnje
- (c) Svjetlo na biciklu

- (d) Veza s pametnim telefonom
- (e) Stanje veze
- (f) Vrijeme na satu
- (g) Izbornik Postavke

Pozivanje izbornika Postavke

Iz ovog zaslona možete dohvatiti izbornik Postavke.



Kratko pritisnite tipku za odabir  za ulazak u izbornik Postavke.



Pritisnite tipku za odabir  > 1 s za ulazak u izbornik Postavke.

Napomena: Tijekom vožnje ne možete pozvati izbornik Postavke.

Izbornik Postavke **<Settings>** ima sljedeće točke izbornika:

- **<My eBike>**
Ovdje možete naći sljedeće točke izbornika.
 - **<Range reset>**
Ovdje možete resetirati vrijednost dometa.
 - **<Auto trip reset>**
Ovdje možete namjestiti vrijeme za resetiranje brojača dnevne kilometraže.
 - **<Wheel circumf.>**
Ovdje možete prilagoditi vrijednost opsega stražnjeg kotača ili resetirati vrijednost na standardnu postavku.
 - **<Service>**
Ovdje se prikazuje sljedeći termin servisa ako ga je namjestio trgovac bicikala.
 - **<Components>**
Ovdje se prikazuju korištene komponente s brojevima verzije.
- **<App connect>**
Ovdje se prikazuje status veze s aplikacijom **eBike Flow**.
- **<My Purion>**
Ovdje možete naći sljedeće točke izbornika.
 - **<Statusbar>**
Ovdje možete birati između prikaza **<Battery>**, **<Time>** ili **<Speed>**.
 - **<Volume>**
Ovdje možete namjestiti glasnoću **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** ili isključiti zvučnicu s **<Off>**.
 - **<Shift recom.>**
Ovdje možete aktivirati ili deaktivirati preporuku za mijenjanje stupnja prijenosa.
 - **<Trip summary>**
Ovdje možete aktivirati ili deaktivirati sažetak svih informacija o vožnji pri isključivanju.
 - **<Time>**
Ovdje možete namjestiti vrijeme.

- **<Time format>**
Ovdje možete birati između 2 formata vremena (12 h/24 h).
- **<Brightness>**
Ovdje možete namjestiti svjetlinu putnog računala.
- **<Language>**
Ovdje možete odabrati željeni jezik: engleski, njemački, francuski, nizozemski, talijanski, španjolski, portugalski, švedski, danski, poljski, norveški, češki, tradicionalni kineski za Tajvan, korejski, japanski.
- **<Units>**
Ovdje možete birati između metričkog ili imperijalnog mjernog sustava.
- **<Settings reset>**
Ovdje možete vratiti sve postavke sustava na standardne vrijednosti.
- **<Information>**
Ovdje možete naći sljedeće točke izbornika:
 - **<Contact>**
Ovdje možete naći kontaktne informacije o Bosch eBike Systems.
 - **<Certificates>**
Ovdje možete naći certifikate i e-naljepnice.

Izlaz iz izbornika Postavke



Pritisnite tipku  za spremanje postavki i izađite iz izbornika Postavke.



Pritisnite tipku  > 1 s ili  za izlaz iz izbornika Postavke bez spremanja postavki.

Pritisnite tipku  za spremanje postavki i izađite iz izbornika Postavke.

Pritisnite tipku  > 1 s za izlaz iz izbornika Postavke bez spremanja postavki.

Brzi izbornik

Putem brzog izbornika prikazuju se odabrane postavke koje možete prilagoditi čak i za vrijeme vožnje. Pristup brzom izborniku moguć je dugim pritiskom (> 1 s) na tipku za odabir . Pristup nije moguć sa statusnog zaslona.

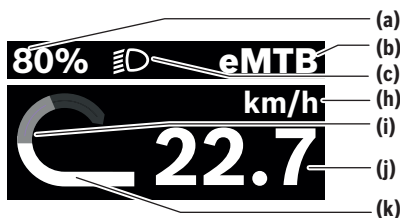
Putem brzog izbornika možete izvršiti sljedeće postavke:

- **<Ride>**
Svi podaci o dotad prijednom putu vraćaju se na nulu.
- **<eShift>** (opcionally)
Postavke ovise o mijenjanju odgovarajućeg stupnja prijenosa. Ovdje možete namjestiti npr. svoju kadencu ako stupanj prijenosa podržava ovu funkciju.

Napomena: Ovisno o opremi vašeg e-bicikla eventualno su dostupne druge funkcije.

Početni zaslon

Ako prije posljednjeg isključivanja niste odabrali drugi zaslon, onda vam se prikazuje ovaj zaslon.



- (a) Stanje napunjenosti eBike baterije (može se konfigurirati)
- (b) Način vožnje
- (c) Svjetlo na biciklu
- (h) Prikaz jedinice brzine
- (i) Vlastita snaga
- (j) Brzina
- (k) Snaga pogona

Prikazi (a) ... (c) čine statusnu traku i prikazuju se na svakom zaslonu.

Navigacijska traka kratko prikazuje na kojem se zaslonu nalazite.

Iz početnog zaslona možete dohvatiti druge zaslone. U ovim zaslonima prikazuju se statistički podaci, domet eBike baterije i prosječne vrijednosti.

Ako se korisnik pri isključivanju nalazi na nekom drugom zaslonu, a ne na početnom zaslonu, onda se ponovno prikazuje posljednje prikazani zaslon pri ponovnom uključivanju e-bicikla.



Pritisnite tipku ili tipku za pomicanje kroz zaslone.



Kratko pritisnite tipku za odabir za pomicanje kroz sve zaslone. Na primjer, tako dolazite do zaslona Status.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

Sve komponente ne smijete čistiti vodom pod tlakom. Zaslon vašeg putnog računala držite čistim.

Za čišćenje svojeg putnog računala koristite meku krpu navlaženu samo vodom. Ne koristite sredstva za čišćenje.

Ako za priključnu utičnicu putnog računala **Purion 400** koristite slijepi čep, redovito provjerite čvrst dosjed. Time se osigurava da prijavština ili voda ne može prodrijeti i oštetiti putno računalo.

Napomena: Putno računalo **Purion 400** može se zamagliti u određenim uvjetima temperature i vlažnosti. Ova pojava ne predstavlja pogrešku. Stavite e-bicikl u grijanu prostoriju. Najmanje jednom godišnje dajte svoj e-bicikl na tehnički pregled (među ostalim mehanike, trenutne verzije softvera sustava).

Trgovac bicikala može termin servisa dodatno bazirati na kilometraži i/ili vremenskom periodu. U tom slučaju će vam putno računalo prikazati termin servisa nakon svakog uključivanja.

Za servis i popravak e-bicikla obratite se ovlaštenom trgovcu bicikala.

► Popravke prepustite isključivo ovlaštenom trgovcu bicikala.

Napomena: Ako svoj e-bicikl odvedete trgovcu bicikala na održavanje, preporučujemo da deaktivirate funkciju **<Lock & Alarm>**.

Servisna služba i savjeti o uporabi

Za sva pitanja glede e-bicikla i njegovih komponenti obratite se ovlaštenom trgovcu bicikala.

Kontakt podatke ovlaštenih trgovaca bicikala naći ćete na internetskoj stranici www.bosch-ebike.com.



Dodatne informacije o eBike komponentama i njihovim funkcijama možete naći na Bosch eBike Help Center.

Zbrinjavanje i materijali u proizvodima

Informacije o materijalima u proizvodima možete pronaći na sljedećoj poveznici:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

E-bicikle i njihove komponente ne bacajte u kućni otpad!

Povrat u trgovini moguće je ako distributer dobrovoljno ponudi povrat ili ako je zakonski obavezan. Pritom se pridržavajte nacionalnih propisa.



Pogonsku jedinicu, putno računalo uklj. upravljačku jedinicu, eBike bateriju, senzor brzine, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Sami provjerite jesu li osobni podaci izbrisani s uređaja. Baterije koje se mogu izvaditi iz električnog uređaja, a da se ne unište, treba izvaditi prije zbrinjavanja i odvojeno reciklirati.



Sukladno europskoj Direktivi 2012/19/EU električni uređaji koji više nisu uporabivi i sukladno europskoj Direktivi 2006/66/EZ neispravne ili istrošene aku-baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Odvojeno sakupljanje električnih uređaja služi za njihovo prethodno razvrstavanje po vrsti i podržava pravilnu obradu i uporabu sirovina čime se štite ljudi i okoliš.



Zadržavamo pravo promjena.

Ohutusnõuded



Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Selles kasutusjuhendis kasutatud mõiste **eBike'i aku** käib kõigi Boschi süsteemipõlvkonna **the smart system** originaalsete eBike'i akude kohta.

- ▶ **Lugege ja järgige eBike'i komponentide kõikides kasutusjuhendites ning oma eBike'i kasutusjuhendis toodud ohutusnõuded ja juhised.**
- ▶ **Ärge püüdke pardaarvutit ega juhtüksust sõidu ajal kinnitada!**
- ▶ **Ärge laske pardaarvuti näidul, eriti situatiivsetel kuvadel, oma tähelepanu kõrvale juhtida.** Sõiduteabe näit ei tohi põhjustada mõtlematut sõiduviisi. Kui te ei keskenda oma tähelepanu täielikult liiklusele, riskite õnnetusse sattumisega. Kui soovite lisaks sõidulaadi vahetamisele teha sisestusi oma pardaarvutisse, peatuge ja sisestage seejärel vajalikud andmed.
- ▶ **Ärge kasutage oma nutitelefoni sõidu ajal.** Kui te ei keskenda oma tähelepanu täielikult liiklusele, riskite õnnetusse sattumisega. Peatuge ja sisestage alles seejärel vastavad andmed.
- ▶ **Seadke pardaarvuti heledus nii, et te näeksite olulist teavet, nagu kiirus või hoiatussümbolid, piisavalt selgesti.** Pardaarvuti valesti seatud heledus võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- ▶ **Ärge avage pardaarvutit.** Avamisega võib pardaarvuti saada kahjustada ja kaob Teie õigus garantiinõuete esitamiseks.
- ▶ **Ärge kasutage pardaarvutit käepidemena.** Kui tõstate eBike'i pardaarvutist üles, võite pardaarvutit pöördumatult kahjustada.
- ▶ **Ärge asetage eBike'i tagurpidi juhttrauale ja sadulale, kui pardaarvuti või selle hoidik ulatub juhttrauast kõrgemale.** Võite pardaarvutit või selle hoidikut parandamatult vigastada. Et pardaarvuti maha ei kukuks või seda ei vigastataks, eemaldage pardaarvuti ka enne eBike'i kinnitamist montaažihooldikusse.
- ▶ **Pardaarvutisse Purion 400 on paigutatud sumisti. Teatavatel tingimustel kostavad valjud signaalheli. Vali heli võib kuulmist kahjustada.** Seetõttu hoiduge pardaarvutist piisavalt kaugelt.

Andmekaitse

eBike'i ühendamisel diagnostikatööriistaga **Bosch DiagnosticTool 3** või eBike'i komponentide väljavahetamisel edastatakse Bosch eBike Systemile (Robert Bosch GmbH) teie päringu töötlemise, hoolduse tegemise ja toodete täiustamise eesmärgil tehniline teave teie eBike'i (nt tootja, mudel, jalgratta ID, konfiguratsioonandmed) ning eBike'i kasutamise kohta (nt kogusõidu aeg, energiakulu,

temperatuur). Täpsem teave andmetöötluse kohta on toodud veebilehel www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Suunis: Parema loetavuse huvides näidatakse mõningaid väärtusi ilma komajärgsete kohtadeta. Need on üles- või allapoole ümardatud.

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend

Nõuetekohane kasutamine

Pardaarvuti **Purion 400** on ette nähtud süsteemigeneratsiooni **the smart system** eBike'i sõiduandmete kuvamiseks.

Pardaarvuti **Purion 400** täies mahus kasutamise võimaldamiseks vajate ühilduvat nutitelefoni rakendusega **eBike Flow**.



Olenevalt nutitelefoni operatsioonisüsteemist saab rakenduse **eBike Flow** tasuta alla laadida Apple App Store'ist või Google Play Store'ist.

Rakenduse **eBike Flow** allalaadimiseks skannige koodi oma nutitelefoniaga.

Rakenduse **eBike Flow** juhendi ja täiendava teabe leiate www.bosch-ebike.com/help-center alt.

Pardaarvutit **Purion 400** saab kasutada ainult eBike'idega toega kuni **25 km/h**.

Seadme osad

Seadme osade numeratsiooni aluseks on kasutusjuhendi alguses sisalduvatel jooniste lehekülgedel toodud numbrid.

- (1) Pardaarvuti
- (2) Ekraan
- (3) HMI-ühendused
- (4) Klamber
- (5) Kinnituskruvi
- (6) Abijuhik
- (7) Väljalõiked fikseerimisabi jaoks
- (8) Fikseerimisabi

Tehnilised andmed

Pardaarvuti	Purion 400	
Tootekood		BHU3500
Töötemperatuur ^{A)}	°C	-5 ... +40
Hoiustamistemperatuur	°C	+10 ... +40
Kaitseklass ^{B)}		IP55
Kaal, u.	g	27

A) Väljaspool seda temperatuurivahemikku võivad ekraanil tekkida talitlushäired.

B) Pardaarvuti kasutamata ühenduspesad **Purion 400** tuleb sulgeda umbkorkidega.

Toote lintsentsiteabe leiate järgmiselt veebiaadressilt: www.bosch-ebike.com/licences

Paigaldamine

Suunis: ärge kasutage lameda kruvipeaga sisekuuskantpeakruvidel kuulpeaga sisekuuskantvõtit.

Juhis: palun võtke arvesse, et on olemas kaks erinevat juhttraua läbimõõtu (31,8 mm ja 35 mm). Teie jalgrattamüüja aitab teid õigete komponentide väljavalimisel.

Suunis: järgige pardaarvuti **Purion 400** paigaldamisel soovitatud paigaldusasetit (vaata joonist **A**).

Kinnitus juhtrauale (vaata joonist B)

Tõmmake klambrid **(4)** veidi lahti ja asetage juhtrauale **1**. Jälgige, et klemmi kinnituskruvi **(5)** ei kriimustaks juhtrauda ja klamber oleks juhtraua silindrilisel osal paigaldatud võimalikult kahvlitüvese lähedale.

Asetage abijuhik **(6)** pardaarvuti **(1)** jaoks klambrisse **(4)** **2**. Kallutage pardaarvuti **(1)** alla ja suruge väljalõigetega **(7)** fikseerimisbasse **(8)** klambri **(4)** **3**, kuni need kuuldavalt fikseeruvad. Pöörake pardaarvutit **(1)** koos klambri **(4)** nii, et saaksite ekraani sõidu ajal (isteesendis) optimaalselt lugeda.

Kinnitage klamber ja pardaarvuti seejärel ettevaatlikult kinnituskruviga **(5)** **4**.

► **Enne esimest kasutamist eemaldage ekraanilt kaitsekile, et tagada pardaarvuti täielik toimivus.** Kui kaitsekile jääb ekraanile, võib see pardaarvuti funktsioonide toimivust halvendada.

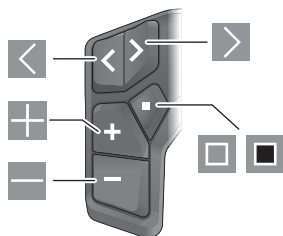
Kasutamine

Pardaarvutit saab käsitseda mõne kujutatud juhtpuldiga. Juhtpulte nuppude funktsioonid leiate järgnevast ülevaatest.

Valikunupul on olenevalt nupuvajutuse kestusest 2 funktsiooni.

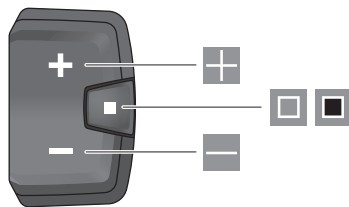
Suunis: pardaarvuti **Purion 400** ei ole juhtpuldiga **Purion 200** ühilduv.

5 nupuga juhtpult



- ◀ Vasakule lehitsemine
- ▶ Paremale lehitsemine
- ⊕ Toetamisastme suurendamine/üles lehitsemine
- ⊖ Toetamisastme vähendamine/alla lehitsemine
- ◻ Valikunupp/seademenüü olekukuval (lühivajutus)
- ◼ Kiirmenüü avamine (kõikidelt kuvadelt, välja arvatud olekukuva) (pikk vajutus > 1 s)

3 nupuga juhtpult



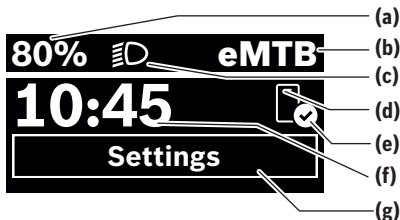
- ⊕ Toetamisastme suurendamine/üles lehitsemine
- ⊖ Toetamisastme vähendamine/alla lehitsemine
- ◻ Valikunupp/kuva lehitsemine (lühivajutus)
- ◼ Valikunupp/menüü avamine (pikk vajutus > 1 s)

Suunis: nupuga ◻ saab kujutatud juhtpultidel kviteerida veakoode.

Suunis: kõik ekraanikujutised ja ekraanitekstid vastavad tarkvara kasutamislao seisule. Tarkvaravärskenduse järel võivad ekraanikujutised, ekraanitekstid ja/või funktsioonid muutuda.

Olekukuva

Stardikuvalt liigute olekukuvale 5 nupuga juhtpuldil nupuga ◻ ja 3 nupuga juhtpuldil nupu ◻ korduva vajutamisega.



- (a) eBike'i aku laetusseisund (konfigureeritav)
- (b) Sõidulaad
- (c) Jalgratta valgustus
- (d) Ühendus nutitelefoniga
- (e) Ühenduse olek
- (f) Kellaaeg
- (g) Seademenüü

Seademenüü avamine

Sellelt kuvalt pääsete seademenüüsse.



Seademenüü avamiseks vajutage lühidalt valikunuppu ◻.



Seademenüü avamiseks vajutage valikunuppu ◻ kestusega > 1 s.

Suunis: sõidu ajal ei saa seademenüüd avada.

Seademenüü **<Settings>** sisaldab järgmisi menüüpunkte:

– **<My eBike>**

Siit leiate järgmised menüüpunktid.

▪ **<Range reset>**

Siin saab tegevusraadiuse väärtust lähtestada.

▪ **<Auto trip reset>**

Siin saab valida päevase läbisõidu lähtestamise aja.

▪ **<Wheel circumf.>**

Siin saab tagaratta ümbermõõdu väärtust sobitada või standardseadele lähtestada.

▪ **<Service>**

Siin näidatakse teile järgmist hooldustähtaega, kui see on jalgratta müüja poolt seatud.

▪ **<Components>**

Siin näidatakse paigaldatud komponente koos nende versiooninumbritega.

– **<App connect>**

Siin näidatakse teile rakenduse **eBike Flow** ühenduse olekut.

– **<My Purion>**

Siit leiate järgmised menüüpunktid.

▪ **<Statusbar>**

Siin saate valida näitude **<Battery>**, **<Time>** või **<Speed>** vahel.

▪ **<Volume>**

Siin saate seada helitugevust **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** või sumeri **<Off>** abil täiesti välja lülitada.

▪ **<Shift recom.>**

Siin saate aktiveerida või inaktiveerida käiguvahetussoovituse.

▪ **<Trip summary>**

Siin saate aktiveerida või inaktiveerida kogu sõiduteabe kokkuvõtte väljalülitamisel.

▪ **<Time>**

Siin saate seada kellaaja.

▪ **<Time format>**

Siin saate valida 2 ajavormingu (12 h/24 h) vahel.

▪ **<Brightness>**

Siin saate seada pardaarvuti heledust.

▪ **<Language>**

Siin saate järgmiste keelte hulgast valida eelistatud keele:

inglise, saksa, prantsuse, hollandi, itaalia, hispaania, portugali, rootsi, taani, poola, norra, tšehhi, Taiwani traditsiooniline hiina keel, korea, jaapani.

▪ **<Units>**

Siin saate valida meeter- või inglise mõõdustiku vahel.

▪ **<Settings reset>**

Siin saate lähtestada kõik süsteemi seaded standardväärtustele.

– **<Information>**

Siit leiate järgmised menüüpunktid:

▪ **<Contact>**

Siit leiate Bosch eBike Systemsi kontaktteabe.

▪ **<Certificates>**

Siit leiate sertifikaadid ja kleebised.

Seademenüüst lahkumine



Seadete salvestamiseks ja seademenüüst lahkumiseks vajutage nuppu .

Seademenüüst lahkumiseks ilma seadeid salvestamata vajutage nuppu > 1 s või nuppu .



Seadete salvestamiseks ja seademenüüst lahkumiseks vajutage nuppu .

Seademenüüst lahkumiseks ilma seadeid salvestamata vajutage nuppu > 1 s.

Kiirmenüü

Kiirmenüüs kuvatakse valitud seaded, mida saab ka sõidu ajal sobitada.

Ligipääs kiirmenüüle on võimalik valikunupu pika vajutusega (> 1 s).

Olekukualt ei ole ligipääs võimalik.

Kiirmenüü abil saate teha järgmisi seadeid:

– **<Ride>**

Kõik andmed seni läbitud teelõigu kohta nullitakse.

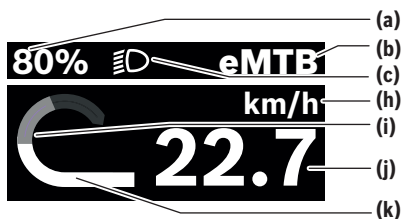
– **<eShift>** (valikuvõimalusena)

Seaded olenevad vastavast lülitusest. Kui lülitis seda funktsiooni toetab, saate siin nt oma väntamissagedust seada.

Märkus: olenevalt eBike'i varustusest võivad olla saadaval ka teised funktsioonid.

Stardikuva

Kui te ei valinud enne viimast väljalülitamist muud kuva, näidatakse teile seda kuva.



(a) eBike'i aku laetusseisund (configureerivat)

(b) Sõidulaad

(c) Jalgratta valgustus

(h) Kiiruseühiku näit

(i) Oma võimsus

(j) Kiirus

(k) Ajami võimsus

Näidud (a) ... (c) moodustavad olekuriba ja neid näidatakse igal kuval.

Orienteerimisriba näitab lühiajaliselt, millisel kuval te olete.

Stardikuvalt pääsete muudele kuvadele. Nendel kuvadel näidatakse statistilisi andmeid, eBike'i aku tegevusraadiust ja keskväärtusi.

Kui olete väljalülitamise ajal mõnel muul, stardikuvast erineval kuval, näidatakse eBike'i uuel sisselülitamisel jälle viimati näidatud kuva.



Selle kuva lehitsemiseks vajutage nuppu  või nuppu .



Kõigi kuvade lehitsemiseks vajutage lühidalt valikunuppu . Nii pääsete nt olekukuvale.

Hooldus ja teenindus

Hooldus ja puhastus

Surveveega ei tohi puhastada mitte ühtegi komponenti.

Hoidke oma pardaarvuti ekraan puhas.

Pardaarvuti puhastamiseks kasutage pehmet lappi, mida on niisutatud vaid veega. Ärge kasutage puhastusvahendeid.

Ku te kasutate pardaarvuti **Purion 400** ühenduspesa jaoks umbkorki, kontrollige korrapäraselt selle kinnituse kindlust. Sellega tagatakse, et mustust ja vett sisse ei tungi ja pardaarvutit ei vigasta.

Suunis: pardaarvuti **Purion 400** võib teatavatel temperatuuri- ja õhuniiskuse tingimustel udustuda. Seda ei loeta veaks. Hoidke eBike'i koetavas ruumis.

Laske oma eBike'i vähemalt kord aastas tehniliselt kontrollida (muuhulgas mehaanikat, süsteemi tarkvara ajakohasust).

Jalgratta müüja võib hooldustähtaja aluseks seada läbisõidu ja/või ajavahemiku. Sellisel juhul näitab pardaarvuti iga sisselülitamise järel hooldustähtaega.

eBike'i hooldamiseks või parandamiseks pöörduge autoriseeritud jalgrattamüüja poole.

► **Laske kõik parandustööd teha ainult autoriseeritud jalgrattamüüjal.**

Märkus: kui annate eBike'i hoolduseks jalgrattamüüjale, on soovitatav **<Lock & Alarm>** inaktiveerida.

Müügijärgne teenindus ja kasutusala neostamine

Kõigi küsimuste korral eBike'i ja selle komponentide kohta pöörduge volitatud jalgrattamüüja poole.

Volitatud jalgrattamüüjate kontaktandmed leiate veebisaidilt www.bosch-ebike.com.



Täiendavat teavet eBike'i osade ja nende funktsioonide kohta leiate abikeskusest Bosch eBike Help Center.

Jäätmekäitlus ja ained toodetes

Toodetes leiduvate ainete andmed leiate lingilt:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ärge visake oma eBike'i ega selle komponente olmejäätmete hulka!

Kaupmehele tagastamine on võimalik, kui turustaja seda vabatahtlikult pakub või on selleks seaduslikult kohustatud.

Järgige sealjuures siseriiklike seadusäätteid.



Ajamisõlm, pardaarvuti koos juhtpuldiga, eBike'i aku, kiiruseandur, lisavarustus ja pakendid tuleb loodushoidlikult taaskasutusse suunata.

Veenduge ise, et isikuandmed on seadmest kustutatud.

Akud, mida saab elektrilisest seadmest seda purustamata välja võtta, tuleb enne jäätmekäitlust ise eemaldada ja eraldi akude kogumiskohta saata.



Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektronikaseadmete jäätmete kohta ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ tuleb defektsed või kasutusressursi ammendanud akud/patareid eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult kringlusse võtta.

Elektriliste seadmete eraldi kogumist kasutatakse sordipuhtaks eelsorteerimiseks ja see toetab toorainete korra kohast käsitsemist ning taaskasutamist ja säästab sellega inimest ning keskkonda.



Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.

Drošības noteikumi



Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

Šajā lietošanas pamācībā izmantotais termins **eBike akumulators** attiecas uz visiem oriģinālajiem Bosch elektrovelosipēdu eBike akumulatoriem, kas pieder sistēmas **the smart system** paaudzei.

- ▶ **Izlasiet un ievērojiet visu elektrovelosipēda eBike komponentu lietošanas pamācībās, kā arī paša elektrovelosipēda eBike lietošanas pamācībā sniegtos drošības noteikumus un lietošanas norādījumus.**
- ▶ **Nemēģiniet piestiprināt bortdatoru vai vadības moduli braukšanas laikā!**
- ▶ **Nenovērsieties no maršruta, kas tiek parādīts uz bortdatora displeja, jo īpaši attiecībā uz rādījumiem, kas atkarīgi no situācijas.** Braukšanas informācijas parādīšana nedrīkst veicināt pārgalvīgu braukšanu. Pilnībā nekoncentrējoties uz ielas satiksmi, jūs riskējat iekļūt satiksmes negadījumā. Ja vēlaties ievadīt datus savā bortdatorā, ne tikai mainot braukšanas režīmu, vispirms apstājieties un tikai tad ievadiet bortdatorā vajadzīgos datus.
- ▶ **Neizmantojiet viedtālruni brauciena laikā.** Pilnībā nekoncentrējoties uz ielas satiksmi, Jūs riskējat tikt iesaistīts satiksmes negadījumā. Šim nolūkam vispirms apstājieties un ievadiet attiecīgos datus.
- ▶ **Viedtālruna spilgtumu regulējiet tā, lai varat saskatīt svarīgu informāciju, piemēram, ātruma vai brīdinājuma simbolus.** Ja bortdatora spilgtums ir regulēts nepareizi, var rasties bīstamas situācijas.
- ▶ **Neatveriet bortdatoru.** Atverot bortdatoru, tas var tikt bojāts, un bez tam zaudē spēku bortdatoram noteiktās garantijas saistības.
- ▶ **Nelietojiet bortdatoru kā rokturi.** Paceļot elektrovelosipēdu aiz bortdatora, tas var tikt neatgriezeniski sabojāts.
- ▶ **Nepaceliet elektrovelosipēdu eBike virs galvas un nenovietojiet to uz stūres vai uz sēdekļa, ja bortdators vai tā turētājs ir izvirzīts virs stūres.** Šādā gadījumā bortdators vai tā turētājs var tikt neatgriezeniski bojāts. Noņemiet bortdatoru arī pirms velosipēda iestiprināšanas montāžas turētājā, lai novērstu gadījumus, kas saistīti ar bortdators krišanu vai sabojāšanos.
- ▶ **Bortdatorā ir iebūvēts Purion 400 pikstēnis.** Noteiktos apstākļos tas izdod skaļu skaņas signālu. Skaļš skaņas signāls var radīt dzirdes bojājumus. Tāpēc ievērojiet pienācīgu attālumu no bortdatora.

Ieteikums par datu drošību

Savienojot eBike ar **Bosch DiagnosticTool 3** vai nomainot eBike komponentus, tehniskā informācija par jūsu eBike

(piemēram, ražotājs, modelis, velosipēda ID, konfigurācijas dati), kā arī dati par eBike lietošanu (piem., kopējais braukšanas laiks, enerģijas patēriņš, temperatūra) tiek nodota Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH), lai apstrādātu jūsu pieprasījumu remonta gadījumā un izstrādājuma uzlabošanas nolūkos. Sīkāka informācija par datu apstrādi pieejama saitē: www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Piezīme. Viegļākai lasāmībai dažas vērtības tiek parādītas bez zīmes aiz komata. Proti, tās ir noapaļotas uz augšu vai uz leju.

Izstrādājuma un tā funkciju apraksts

Pielietojums

Bortdators **Purion 400** ir paredzēts braucieni datu uzrādīšanai eBike, kas pieder sistēmas paaudzei **the smart system**.

Lai varētu izmantot visas bortdatora **Purion 400** iespējas, nepieciešams saderīgs viedtālrunis, kurā instalēta lietotne **eBike Flow**.



Atkarībā no viedtālruna operētājsistēmas **eBike Flow** lietotni var lejupielādēt bez maksas lietotņu veikalā Apple App Store vai lietotņu veikalā Google Play Store.

Lai lejuplādētu lietotni **eBike Flow**, ar viedtālruni noskenējiet kodu.

Lietotnes **eBike Flow** lietošanas pamācība un plašāka informācija ir pieejama www.bosch-ebike.com/help-center.

Bortdatoru **Purion 400** var izmantot tikai ar eBikes, izmantojot **25 km/h** atbalstu.

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst lietošanas pamācības sākumā esošajās grafikas lappusēs sniegtajiem attēliem.

- (1) Bortdators
- (2) Displejs
- (3) HMI pieslēgvietas
- (4) Apskava
- (5) Stipriņošā skrūve
- (6) Palīgvadotnes
- (7) Padziļinājumi bloķēšanas palīgierīcēm
- (8) Bloķēšanas palīgierīce

Tehniskie dati

Bortdators		Purion 400
Izstrādājuma kods		BHU3500
Darba temperatūra ^{A)}	°C	-5 ... +40
Uzglabāšanas temperatūra	°C	+10 ... +40
Aizsardzības klase ^{B)}		IP55
Aptuvenais svars	g	27

A) Ārpus šī temperatūras diapazona var tikt uzrādīti traucējumi.

B) Neizmantojiet sešstūra stienpatslēgas ar apaļo galvu.

Produkta licences informāciju var skatīt tīmekļa vietnē:
www.bosch-ebike.com/licences

Montāža

Norāde: sešstūra skrūvēm ar plakanu skrūvējamo galvu neizmantojiet sešstūra stienpatslēgas ar apaļo galvu.

Norāde: ņemiet vērā, ka pastāv divi dažādi stūres diametri (31,8 mm un 35 mm). Jūsu velosipēdu izplatītājs palīdzēs jums izvēlēties pareizos komponentus.

Piezīme: Veicot bortdatora **Purion 400** montāžu, ievērojiet ieteicamo montāžas pozīciju (sk. **A.** attēlu).

Piestiprināšana pie stūres (skatīt attēlu B)

Nedaudz papletiet apskavu **(4)** un uzlieciet to uz stūres **①**.

Pievērsiet uzmanību tam, lai stiprinošā skrūve **(5)** neskrāpētu stūri un apskava būtu uzmontēta pēc iespējas tuvāk iznesumam uz stūres cauruļveida daļas.

Ievietojiet bortdatora **(1)** palīgvadotni **(6)** apskavā **(4)** **②**.

Nolieciet bortdatoru **(1)** uz leju un spiediet bortdatoru ar padziļinājumiem **(7)** uz bloķēšanas apskavas **(8)** palīgiecītes **(4)** **③**, līdz tā dzirdami nofiksējas. Pagrieziet bortdatoru **(1)** kopā ar apskavu **(4)** tā, lai brauciena laikā varat optimāli nolasīt displeju (sēdus pozīcija).

Pēc tam piesardzīgi pieskrūvējiet apskavu un bortdatoru ar stiprinošo skrūvi **(5)** **④**.

► **Pirms pirmās ekspluatācijas sākšanas noņemiet displeja aizsargplēvi, lai nodrošinātu pilnu bortdatora funkcionalitāti.** Ja aizsargplēve paliek uz displeja, iespējami bortdatora funkcionalitātes/veiktspējas traucējumi.

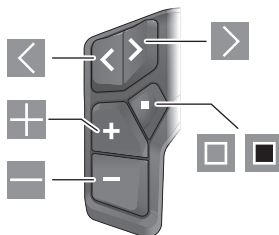
Lietošana

Bortdatora lietošana ir iespējama ar vienu no attēlotajiem vadības blokiem. Vadības bloka taustiņu funkcijas varat aplūkot tālāk esošajā pārskatā.

Atkarībā no taustiņa nospiešanas ilguma atlasīšanas taustiņam ir divas funkcijas.

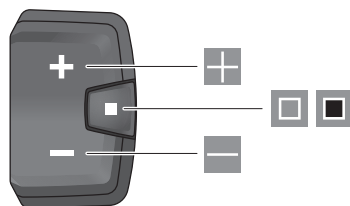
Piezīme. Bortdators **Purion 400** nav saderīgs ar vadības bloku **Purion 200**.

5 taustiņu vadības bloks



- ◀ ritināt uz kreiso pusi
- ▶ ritināt uz labo pusi
- + Palielināt atbalsta līmeni/ritināt uz augšu
- Samazināt atbalsta līmeni/ritināt uz leju
- Atvērt atlasīšanas taustiņu/iestatījumu izvēlni statusa ekrānā (isi nospiešot)
- Atvērt ātro izvēlni (jebkurā ekrānā, izņemot statusa ekrānu) (ilgi nospiešot > 1 s)

3 taustiņu vadības bloks



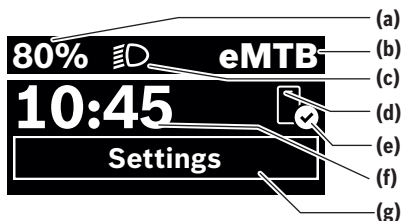
- + Palielināt atbalsta līmeni/ritināt uz augšu
- Samazināt atbalsta līmeni/ritināt uz leju
- Atlasīšanas taustiņš/pāršķirt ekrānus (isi nospiežot)
- Atlasīšanas taustiņš/atvērt izvēlni (turot nospiestu > 1 s.)

Norāde: Ar attēloto vadības bloku taustiņu **□** var apstiprināt kļūdu kodus.

Piezīme. Visi parādītie ekrāna attēli un ekrāna teksti atbilst esošajai programmatūras versijai. Pēc programmatūras atjaunināšanas saskarnes displeji, saskarnes teksti un/vai funkcijas var mainīties.

Statusa ekrāns

Sākuma ekrānā jūs varat pārslēgties uz statusa ekrānu ar taustiņu **■** 5 taustiņu vadības blokā un vairākkārt nospiežot taustiņu **□** 3 taustiņu vadības blokā.



- (a) eBike akumulatora uzlādes pakāpe (konfigurējama)
- (b) Braukšanas režīms
- (c) Velosipēda apgaismojums
- (d) Savienojums ar viedtālruni
- (e) Savienojuma statuss
- (f) Pulksteņa laiks
- (g) Iestatījumu izvēle

Iestatījumu izvēlnes atvēršana

Šajā ekrānā varat atvērt iestatījumu izvēlni.



Lai atvērtu iestatījumu izvēlni, īsi nospiediet atlasīšanas taustiņu .



Lai atvērtu iestatījumu izvēlni, īsi nospiediet atlasīšanas taustiņu  > 1 s.

Piezīme. Iestatījumu izvēlni nav iespējams atvērt brauciena laikā.

Iestatījumu izvēlnē **<Settings>** ietver šādus izvēlnes punktus:

- **<My eBike>**
Šeit atrodas šādi izvēlnes punkti.
 - **<Range reset>**
Šeit varat atiestatīt attāluma vērtību.
 - **<Auto trip reset>**
Šeit varat atiestatīt dienā nobraukto kilometru skaitītāja atiestatīšanas laika intervālu.
 - **<Wheel circumf.>**
Šeit var pielāgot aizmugurējā riteņa apkārtmēru vai arī atiestatīt uz standarta iestatījumu.
 - **<Service>**
Šeit tiek uzrādīts Jūsu nākamais apkopes termiņš, ja to ir iestatījuši velosipēdu tirgotāji.
 - **<Components>**
Šeit tiek uzrādīti uzstādītie komponenti un to versiju numuri.
- **<App connect>**
Šeit jums tiek uzrādīts savienojuma ar lietotni **eBike Flow** statuss.
- **<My Purion>**
Šeit atrodas šādi izvēlnes punkti.
 - **<Statusbar>**
Šeit varat izvēlēties starp rādījumiem **<Battery>**, **<Time>** vai **<Speed>**.

- **<Volume>**
Šeit varat iestatīt skaļumu **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** vai izslēgt piksteni pavisam **<Off>**.
- **<Shift recom.>**
Šeit varat aktivizēt vai deaktivizēt pārsesumu pārslēgšanas ieteikumu.
- **<Trip summary>**
Šeit varat aktivizēt vai deaktivizēt visas braukšanas informācijas kopsavilkuma rādīšanu izslēdzot eBike.
- **<Time>**
Šeit varat iestatīt pulksteņa laiku.
- **<Time format>**
Šeit varat izvēlēties vienu no 2 pulksteņa laika formātiem (12 h/24 h).
- **<Brightness>**
Šeit varat iestatīt borta datora spilgtumu.
- **<Language>**
Šeit varat izvēlēties vēlamu valodu no šādu valodu klāsta:
angļu, vācu, franču, nīderlandiešu, itāliešu, spāņu, portugāļu, zviedru, dāņu, poļu, norvēģu, čehu, tradicionālā ķīniešu (Taivāna), korejiešu, japāņu.
- **<Units>**
Šeit varat atlasīt metrisko vai imperiālo mērvienību sistēmu.
- **<Settings reset>**
Šeit visiem sistēmas iestatījumiem varat atiestatīt standarta vērtības.
- **<Information>**
Šeit atrodas šādi izvēlnes punkti:
 - **<Contact>**
Šeit ir pieejama kontaktinformācija par Bosch eBike sistēmām.
 - **<Certificates>**
Šeit atrodami sertifikāti un eLabel.

Iziešana no iestatījumu izvēlnes



Lai izietu no iestatījumu izvēlnes un saglabātu iestatījumus, nospiediet taustiņu .



Lai izietu no iestatījumu izvēlnes nesaglabājot iestatījumus, nospiediet taustiņu  > 1 s vai .

Lai izietu no iestatījumu izvēlnes un saglabātu iestatījumus, nospiediet taustiņu .

Lai izietu no iestatījumu izvēlnes un saglabātu iestatījumus, nospiediet taustiņu  > 1 s.

Ātrā izvēlnē

Ātrajā izvēlnē parādās atlasīti iestatījumi, kurus var pielāgot arī brauciena laikā.

Ātrajai izvēlnei ir iespējams piekļūt, ilgi turot nospiestu (> 1 s) atlasīšanas taustiņu .

Piekļuve ātrajai izvēlnei ir iespējama no statusa ekrāna.

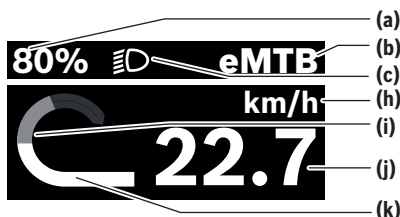
Izmantojot ātro izvēlni, var veikt šādus iestatījumus:

- **<Ride>**
Iestatīt uz nulli visus datus par līdz šim brīdim nobraukto attālumu.
- **<eShift>** (pēc izvēles)
Iestatījumi ir atkarīgi no attiecīgā pārnesuma. Piemēram, šeit jūs varat iestatīt savu mišanas biežumu, ja ātrumu pārslēgšana atbalsta šo funkciju.

Norāde: atkarībā no jūsu eBike komplektācijas, var būt pieejamas citas funkcijas.

Sākuma ekrāns

Ja pirms pēdējās izslēgšanas reizes neizvēlējāties citu ekrānu, atvēršies šis ekrāns.



- (a) eBike akumulatora uzlādes pakāpe (konfigurējama)
- (b) Braukšanas režīms
- (c) Velosipēda apgaismojums
- (h) Ātruma vienības indikators
- (i) Braucēja jauda
- (j) Ātrums
- (k) Piedziņas jauda

Indikatori (a) ... (c) veido statusa joslu un tiek parādīti ikvienā ekrānā.

Orientēšanās josla īslaicīgi uzrāda, kurā ekrānā atrodaties. Sākuma ekrānā jūs varat pārslēgties uz citiem ekrāniem. Šajos ekrānos ir redzami statistikas dati, eBike akumulatora uzlādes līmenis attiecībā pret attālumu un vidējā vērtība. Ja izslēgšanas brīdī lietotājs atrodas nevis sākuma ekrānā, bet kādā citā ekrānā, nākamajā eBike elektrovelosipēda ieslēgšanas reizē tiks atvērts pēdējais skatītais ekrāns.



Nospiediet taustiņu  vai taustiņu , lai pāršķirtu ekrānus.



Īsi nospiediet atlasišanas taustiņu , lai pāršķirtu visus ekrānus. Tādējādi jūs nokļūsi statusa ekrānā.

Apkope un serviss

Apkalpošana un tīrīšana

Nevienu no elektrovelosipēda sastāvdaļām nedrīkst tīrīt ar augstspiediena ūdens strūklu.

Uzturiet savu bortdatora displeju tīru.

Lietojiet bortdatora tīrīšanai mikstu, ar ūdeni samitrinātu audumu. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus.

Ja bortdatora **Purion 400** pieslēguma ligzdai izmantojat aizbāzni, regulāri pārbaudiet tā fiksēto sēžu. Tā jūs nodrošināt, ka tajā neiekļūš netīrumi vai ūdens un nesabojā bortdatoru.

Piezīme. Bortdators **Purion 400** noteiktos temperatūras un gaisa mitruma apstākļos var apsvist. Tā nav kļūda. Novietojiet eBike apsildāmā telpā.

Nodrošiniet, lai elektrovelosipēda eBike sistēma vismaz reizi gadā tiktu tehniski pārbaudīta (īpaši mehānika, sistēmas programmatūras atjauninājumi).

Papildus tam, velosipēda ražotājs servisa termiņa noteikšanai var izmantot tā noskrējumu un/vai laika posmu. Šādā gadījumā ik reizi pēc ieslēgšanas bortdators uz displeja parāda ziņojumu par apkalpošanas termiņa pabeigšanu.

Lai veiktu elektrovelosipēda eBike apkalpošanu vai remontu, griezties pilnvarotā velosipēdu tirdzniecības vietā.

► **Uzticiet visus elektrovelosipēda remonta darbus vienīgi speciālistiem no pilnvarotas velosipēdu tirdzniecības vietas.**

Norāde: nododot Jūsu eBike elektrovelosipēdu tehniskās apkopes veikšanai pie kvalificēta tirgotāja, tiek ieteikts deaktivizēt **<Lock & Alarm>**.

Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Ja rodas jautājumi par elektrovelosipēda eBike un tā sastāvdaļām, griezties pilnvarotā velosipēdu tirdzniecības vietā.

Pilnvaroto velosipēdu tirdzniecības vietu kontaktinformāciju var atrast interneta vietnē www.bosch-ebike.com.



Tālāku informāciju par eBike komponentiem un to funkcijām atradīsiet Bosch eBike Help Center.

Utilizācija un izstrādājumu materiāli

Datus par izstrādājumos esošajiem materiāliem atradīsiet šajā saitē: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Neizmetiet nolietotos elektrovelosipēdus eBike un to sastāvdaļas sadzīves atkritumu tvērtne!

Nodošana atpakaļ tirdzniecības vietā ir iespējama, ja to labprātīgi piedāvā izplatītājs vai tas ir viņa ar likumu noteiktais pienākums. Ievērojiet valstī spēkā esošos noteikumus.



Piedziņas mezgls, bortdators kopā ar vadības bloku, elektrovelosipēda eBike akumulators, ātruma sensors, piederumi un iesaņojuma materiāli jāpakļauj atseļējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Pastāvīgi pārliecinieties, ka personas dati ir izdzēsti no ierīces.

Akumulatorus, kurus nesabojājat var izņemt no elektroierīces, pirms nodošanas utilizācijas uzņēmumam ir

jāizņem un jānodod atsevišķā akumulatoru nodošanas punktā.



Atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2012/19/ES, lietošanai nederīgie elektroinstrumenti, kā arī, atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2006/66/EK, bojātie vai nolietotie akumulatori un baterijas jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Elektroierīču vākšana pēc kategorijām kalpo tikai sākotnējai šķirošanai pēc ierīču veida un atvieglo pareizu izejvielu apstrādes un otrreizējās pārstrādes procesu un līdz ar to saudzē cilvēku un vidi.



Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.

Saugos nuorodos



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Saugokite visas saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

Šioje naudojimo instrukcijoje vartojama sąvoka „eBike“ akumuliatorius taikoma visiems originaliems the smart system kartos sistemos Bosch „eBike“ akumuliatoriams.

- ▶ **Perskaitykite visose „eBike“ komponentų naudojimo instrukcijose bei jūsų „eBike“ naudojimo instrukcijoje pateiktas saugos nuorodas ir reikalavimus ir jų laikykites.**
- ▶ **Nebandykite važiavimo metu tvirtinti dviračio kompiuterio arba valdymo bloko!**
- ▶ **Nenukreipkite dėmesio į dviračio kompiuterio rodmėnis, ypač į tam tikrose situacijose rodomus ekrano vaizdus.** Vairavimo informacijos rodymas neturi pastūmėti link neatsargaus vairavimo. Jei į eismą nesutelkiate viso dėmesio, rizikuojate patekti į avariją. Jei dviračio kompiuteryje norite ne tik pakeisti važiavimo režimą, bet ir įvesti atitinkamus duomenis, sustokite ir juos įveskite.
- ▶ **Nevaldykite savo išmaniojo telefono važiuodami.** Jei į eismą nesutelkiate viso dėmesio, rizikuojate patekti į avariją. Tuo tikslu sustokite ir tik tada įveskite atitinkamus duomenis.
- ▶ **Nustatykite tokį dviračio kompiuterio apšvietimą, kad galėtumėte gerai matyti svarbią informaciją, pvz., greitį arba įspėjamuosius simbolius.** Netinkamai nustatytas dviračio kompiuterio apšvietimas gali sukelti pavojingas situacijas.
- ▶ **Neatidarykite dviračio kompiuterio.** Atidarius dviračio kompiuterį, jis gali būti nepataisomai sugadintas ir prarandama teisė pateikti pretenzijas dėl garantijos.
- ▶ **Dviračio kompiuterio nenaudokite kaip rankenos.** „eBike“ keldami už dviračio kompiuterio, galite nepataisomai sugadinti dviračio kompiuterį.
- ▶ **Nestatykite „eBike“ apvertę ant vairo ir sėdynės, jei dviračio kompiuteris arba jo laikiklis išsikišę iš vairo.** Dviračio kompiuteris arba laikiklis gali būti nepataisomai sugadinami. Dviračio kompiuterį taip pat nuimkite prieš įtvirtindami „eBike“ montavimo rėme, kad išvengtumėte dviračio kompiuterio nukritimo ir pažeidimo.
- ▶ **Dviračio kompiuteryje Purion 400 yra sumontuotas zumeris. Esant tam tikroms sąlygoms, jis siunčia stiprius garsinius signalus. Garsus signalas gali pakenkti klausai.** Todėl iki kompiuterio išlaikykite pakankamą atstumą.

Privatumo pranešimas

Prijungiant „eBike“ prie **Bosch DiagnosticTool 3** arba keičiant komponentus, kad būtų galima apdoroti jūsų užklausą, techninės priežiūros atveju ir gaminio tobulinimo tikslais, į „Bosch eBike Systems“ („Robert Bosch GmbH“) yra perduo-

dama techninė informacija apie jūsų „eBike“ (pvz., gaminiojas, modelis, „eBike“ ID, konfigūravimo duomenys) bei apie „eBike“ naudojimą (pvz., bendras važiavimo laikas, energijos sąnaudos, temperatūra). Daugiau informacijos apie duomenų apdorojimą rasite www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Nuoroda: Kad būtų lengviau skaityti, kai kurios vertės rodomos be skaičiaus po kablelio. Jie apvalinami į didesnę arba į mažesnę pusę.

Gaminio ir savybių aprašas

Naudojimas pagal paskirtį

Dviračio kompiuteris **Purion 400** yra skirtas važiavimo duomenims the smart system kartos sistemos „eBike“ dviraityje rodyti.

Norint naudotis visomis dviračio kompiuterio **Purion 400** galimybėmis, reikia tinkamo išmaniojo telefono su programėle **eBike Flow**.



Priklausomai nuo išmaniojo telefono operacinės sistemos, programėlę **eBike Flow** nemokamai galima parsisiųsti iš „Apple App Store“ arba iš „Google Play Store“.

Norėdami parsisiųsti programėlę **eBike Flow**, savo išmaniojo telefono nuskenуйте kodą.

Instrukciją, kaip naudotis programėle **eBike Flow**, ir daugiau išsamios informacijos rasite www.bosch-ebike.com/help-center.

Dviračio kompiuterį **Purion 400** galima naudoti tik su „eBike“ su pavaro galia iki **25 km/h**.

Pavaizduoti prietaiso elementai

Pavaizduotų komponentų numeriai atitinka instrukcijos pradžioje pateiktos schemos numerius.

- (1) Dviračio kompiuteris
- (2) Ekranas
- (3) HMI jungtis
- (4) Apkaba
- (5) Tvirtinamasis varžtas
- (6) Pagalbinė kreipiamoji
- (7) Išėmos pagalbiniam fiksatoriui
- (8) Pagalbinis fiksatorius

Techniniai duomenys

Dviračio kompiuteris		Purion 400
Gaminio kodas		BHU3500
Darbinė temperatūra ^{A)}	°C	-5 ... +40
Sandėliavimo temperatūra	°C	+10 ... +40
Apsaugos tipas ^{B)}		IP55
Svoris apie	g	27

A) Už šio temperatūros intervalo ribų rodmenyse gali atsirasti trikdžių.

B) Nenaudojamas dviračio kompiuterio **Purion 400** jungiamąsias įvoves reikia uždenkti dangteliais.

Informaciją apie produkto licenciją galite rasti šiais internetiniais adresais: www.bosch-ebike.com/licences

Montavimas

Nuoroda: varžtams su vidiniu šešiabriauniu su plokščia galvute nenaudokite šešiabriaunio rakto su sferine galvute.

Nuoroda: prašome atkreipti dėmesį į tai, kad yra du skirtingi vairo skersmenys (31,8 mm ir 35 mm). Dviračio pardavėjas jums padės išsirinkti tinkamus komponentus.

Nuoroda: montuodami dviračio kompiuterį **Purion 400**, atkreipkite dėmesį į rekomenduojamą montavimo padėtį (žr. **A** pav.).

Tvirtinimas prie vairo (žr. **B** pav.)

Šiek tiek atitraukite sąvaržą **(4)** ir uždėkite ją ant vairo **(1)**. Įsitikinkite, kad tvirtinamasis varžtas **(5)** nebraižo vairo, o sąvaržą ant vairo cilindrinės dalies yra sumontuota kaip galima arčiau vairo iškyšos.

Dviračio kompiuterio **(1)** pagalbinę kreipiamąją **(6)** įstatykite į sąvaržą **(4)** **(1)**.

Dviračio kompiuterį **(1)** lenkite žemyn ir spauskite dviračio kompiuterio išėmas **(7)** į sąvaržos **(4)** pagalbinius fiksatorius **(8)** **(1)**, kol išgirsite, kad užsifiksavo. Dviračio kompiuterį **(1)** su sąvarža **(4)** pasukite taip, kad važiuodami optimaliai galėtumėte matyti ekraną (sėdėjimo padėtyje).

Tada sąvaržą ir dviračio kompiuterį atsargiai prisukite tvirtinamuoju varžtu **(5)** **(1)**.

► **Prieš pradėdami eksploatuoti pirmą kartą, kad užtikrintumėte visišką dviračio kompiuterio funkcionalumą, nuimkite ekrano apsauginę plėvelę.** Jei apsauginę plėvelę lieka ant ekrano, gali būti pakenkta dviračio kompiuterio funkcionalumui/veikimui.

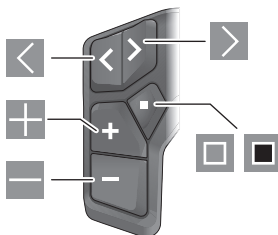
Naudojimas

Dviračio kompiuterį galima valdyti pavaizduotais valdymo blokais. Mygtukų funkcijos valdymo blokuose yra nurodytos žemiau pateiktoje apžvalgoje.

Parinkties mygtukas, priklausomai nuo mygtuko paspaudimo trukmės, atlieka 2 funkcijas.

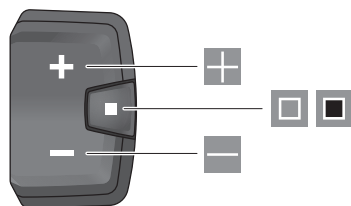
Nuoroda: dviračio kompiuteris **Purion 400** su valdymo bloku **Purion 200** yra nesuderinamas.

5-kių mygtukų valdymo blokas



- ◀ judėti kairėn
- ▶ judėti dešinėn
- ⊕ padidinti pavaros galios pakopą/judėti aukšty
- ⊖ sumažinti pavaros galios pakopą/judėti žemyn
- ◻ Parinkties mygtukas/būsenos lange atidaryti nustatymų meniu (trumpas paspaudimas)
- ◼ Atidaryti greitąjį meniu (iš kiekvieno lango, išskyrus būsenos langą) (ilgas paspaudimas > 1 s)

3-jų mygtukų valdymo blokas



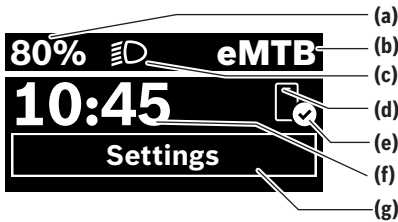
- ⊕ padidinti pavaros galios pakopą/judėti aukšty
- ⊖ sumažinti pavaros galios pakopą/judėti žemyn
- ◻ Parinkties mygtukas/judėti per langus (trumpas paspaudimas)
- ◼ Parinkties mygtukas/iškviešti meniu (ilgas paspaudimas > 1 s)

Nuoroda: pavaizduotų valdymo blokų mygtukų ◻ galima patvirtinti klaidos kodą.

Nuoroda: visi naudotojo sąsajoje pateikti paveikslėliai ir tekstai atitinka aprobuotos programinės įrangos versiją. Gali būti, kad po programinės įrangos atnaujinimo naudotojo sąsajos paveikslėliai, tekstas ir/arba funkcijos pasikeis.

Būsenos langas

Būdami pradžios lange, būsenos langą, esant 5-ių mygtukų valdymo blokui, pasieksite paspaudę mygtuką ◻, o esant 3-ų mygtukų valdymo blokui – kelis kartus paspaudę mygtuką ◻.



- (a) „eBike“ akumuliatoriaus įkrovos būklė (konfigūruojama)
- (b) Važiavimo režimas
- (c) Dviračio apšvietimas
- (d) Ryšys su išmaniuoju telefonu
- (e) Prisijungimo būseną
- (f) Paros laikas
- (g) Nustatymų meniu

Nustatymų meniu

Būdami šiame lange, galite pasiekti nustatymų meniu.



Norėdami iškviesti nustatymų meniu, trumpai spustelėkite parinkties mygtuką .



Norėdami iškviesti nustatymų meniu, > 1 s spauskite parinkties mygtuką .

Nurodymas: nustatymų meniu važiavimo metu iškviesti negalima.

Nustatymų meniu **<Settings>** yra šie meniu punktai:

- **<My eBike>**
 - Čia rasite šiuos meniu punktus.
 - **<Range reset>**
Čia galima atkurti atsargos ridos vertę.
 - **<Auto trip reset>**
Čia galima nustatyti dienos kilometrų atstato laiko intervalą.
 - **<Wheel circumf.>**
Čia galima priderinti rato apskritiminio ilgio vertę arba atkurti standartinį vertės nustatymą.
 - **<Service>**
Čia jums parodomas kitas techninės priežiūros terminas, jei jį nustatė dviračio prekybos atstovas.
 - **<Components>**
Čia rodomi naudojami komponentai su versijos numeriais.
- **<App connect>**
Čia jums parodoma ryšio su programėle **eBike Flow** būseną.
- **<My Purion>**
Čia rasite šiuos meniu punktus.
 - **<Statusbar>**
Čia galite pasirinkti pageidaujamą rodmenį **<Battery>**, **<Time>** arba **<Speed>**.

- **<Volume>** (tik)
Čia galite nustatyti garso stiprumą **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** arba visai išjungti zumerį **<Off>**.
- **<Shift recom.>**
Čia galite suaktyvinti arba deaktivuoti perjungimo rekomendaciją.
- **<Trip summary>**
Čia galite suaktyvinti arba deaktivuoti visos važiavimo informacijos apžvalgą.
- **<Time>**
Čia galite nustatyti paros laiką.
- **<Time format>**
Čia galite pasirinkti vieną iš 2 laiko formatų (12 h/24 h).
- **<Brightness>**
Čia galite nustatyti dviračio kompiuterio skaištį.
- **<Language>**
Čia iš pateiktų kalbų galite pasirinkti kalbą, kuriai teikia te pirmenybę:
Anglų, vokiečių, prancūzų, olandų, italų, ispanų, portugalų, švedų, danų, lenkų, norvegų, čekų, tradicinė kinų kalba Taivanui, korėjiečių, japonų.
- **<Units>**
Čia galite pasirinkti metrinę arba imperinę matavimo vienetų sistemą.
- **<Settings reset>**
Čia galite atkurti visų sistemos nustatymų standartines vertes.
- **<Information>**
Čia rasite šiuos meniu punktus:
 - **<Contact>**
Čia rasite kontaktinę informaciją, susijusią su Bosch „eBike“ sistema.
 - **<Certificates>**
Čia rasite sertifikatus ir elektronines etiketes „eLabel“.

Išeiti iš nustatymų meniu



Norėdami išsaugoti nustatymus ir išeiti iš nustatymų meniu, paspauskite mygtuką .

Norėdami išeiti iš nustatymų meniu neišsaugoję nustatymų, paspauskite mygtuką  > 1 s arba .



Norėdami išsaugoti nustatymus ir išeiti iš nustatymų meniu, paspauskite mygtuką .

Norėdami išeiti iš nustatymų meniu neišsaugoję nustatymų, paspauskite mygtuką  > 1 s.

Greitasis meniu

Naudojantis greituoju meniu, galima įjungti pasirinktus nustatymus, kuriuos leidžiama priderinti net ir važiuojant. Prieiga prie greitojo meniu galima ilgai spaudžiant (> 1 s) parinkties mygtuką .

iš būsenos lango prieiga negalima.

Naudodamiesi greituoju meniu, galite atlikti šiuos nustatymus:

– **<Ride>**

Visi duomenys – net ir nuvažiuoti atstumai – nustatomi į nulinę padėtį.

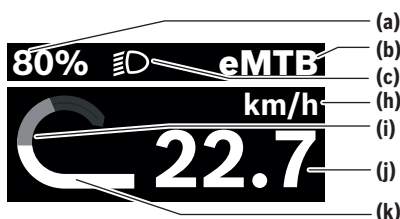
– **<eShift>** (pasirinktinai)

Nustatymai priklauso nuo atitinkamo perjungimo sistemos nustatymo. Čia galite nustatyti, pvz., savo mynimo dažnį, jei perjungimo sistema palaiko šią funkciją.

Nuoroda: priklausomai nuo jūsų „eBike“ įrangos, gali būti ir kitų funkcijų.

Pradžios langas

Jei prieš paskutinį išjungimą nepasirinkote kito ekrano langų, jums bus rodomas šis ekrano langas.



- (a) „eBike“ akumulatoriaus įkrovos būklė (konfigūruojama)
- (b) Važiavimo režimas
- (c) Dviračio apšvietimas
- (h) Greičio rodmuo
- (i) Individuali galia
- (j) Greitis
- (k) Pavaros galia

Rodmenys (a) ... (c) sudaro būsenos juostą ir yra rodomi visuose ekrano languose.

Orientacinė juosta trumpam parodo, kokiame lange esate.

Būdami pradžios lange, galite pasiekti kitus langus. Šiuose ekrano languose pateikiami statistiniai duomenys, „eBike“ akumulatoriaus atsargos rida ir vidutinės vertės.

Jei išjungimo metu esate kitame lange nei pradžios langas, tai iš naujo įjungus „eBike“ bus rodomas paskiausiai rodytas langas.



Norėdami judėti per langus, spauskite mygtuką  arba .



Norėdami judėti per visus langus, trumpai paspauskite parinkties mygtuką . Tokiu pasieksite, pvz., būsenos langą.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

Visus komponentus suslėgtu vandeniu plauti draudžiama.

Dviračio kompiuterio ekraną laikykite švarų.

Dviračio kompiuterį valykite minkštu, tik vandeniu sudrėkintu skudurėliu. Nenaudokite jokių valymo priemonių.

Jei dviračio kompiuterio **Purion 400** jungiamajai įvare nau dojate dangtelį, reguliariai tikrinkite, ar jis tvirtai uždėtas. Taip bus užtikrinta, kad nepatektų nešvarumų ir vandens ir nebūtų pažeistas dviračio kompiuteris.

Nuoroda: dviračio kompiuteris **Purion 400**, esant tam tikroms temperatūros ir oro drėgmės sąlygoms, gali aprasoti. Tai nėra gedimas. Pastatykite „eBike“ šildomojo patalpoje. Ne rečiau kaip kartą metuose kreipkitės į specialistus, kad patikrintų jūsų „eBike“ techninę būklę (taip pat ir mechaniką, sistemos programinės įrangos versiją).

Dviračio pardavėjas techninės priežiūros terminui papildomai gali nurodyti veikimo galią ir/arba laiko intervalą. Tokiu atveju, kaskart įjungus, dviračio kompiuteris jums rody s techninės priežiūros terminą.

Dėl „eBike“ techninės priežiūros ir remonto prašome kreiptis į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.

► Dėl bet kokie remonto kreipkitės tik į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.

Nuoroda: jei techninės priežiūros tikslais savo „eBike“ norite atiduoti dviračio prekybos atstovui, **<Lock & Alarm>** rekomenduojame deaktivinti.

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Iškilus bet kokiems, su „eBike“ ir jo komponentais susijusiems klausimams, kreipkitės į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.

Įgaliotų prekybos atstovų kontaktus rasite internetiniame puslapyje www.bosch-ebike.com.



Daugiau informacijos apie „eBike“ komponentus ir jų funkcijas rasite „Bosch eBike Help Center“.

Medžiagos gaminiuose ir šalinimas

Duomenis apie gaminiuose esančias medžiagas rasite šioje nuorodoje: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

„eBike“ ir jo komponentų nemeskite į buitinių atliekų konteinerius!

Mažmenininkams juos galima grąžinti, jei platintojas savanoriškai pasiūlo juos atsiimti arba yra teisiškai įpareigotas tai padaryti. Laikykites nacionalinių taisyklių.



Pavaros blokas, dviračio kompiuteris su valdymo bloku, „eBike“ akumulatorius, greičio jutiklis, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Įsitikinkite, kad iš prietaiso buvo pašalinti asmeniniai duomenys.

Baterijos, kurias galima išimti iš elektrinio prietaiso jų nesugadinant, prieš šalinimą turi būti išimtos ir atiduodamos į atskirą baterijų surinkimo vietą.



Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES, naudoti nebetinkami elektriniai prietaisai ir, pagal Europos direktyvą 2006/66/EB, pažeisti ir išeikvoti akumulatoriai ar baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Atskiras elektrinių prietaisų surinkimas skirtas pirminiam jų išrūšiavimui pagal tipą ir padeda tinkamai apdoroti bei perdirbti žaliavas ir tokiu būdu saugoti žmones ir tausoti aplinką.



Galimi pakeitimai.